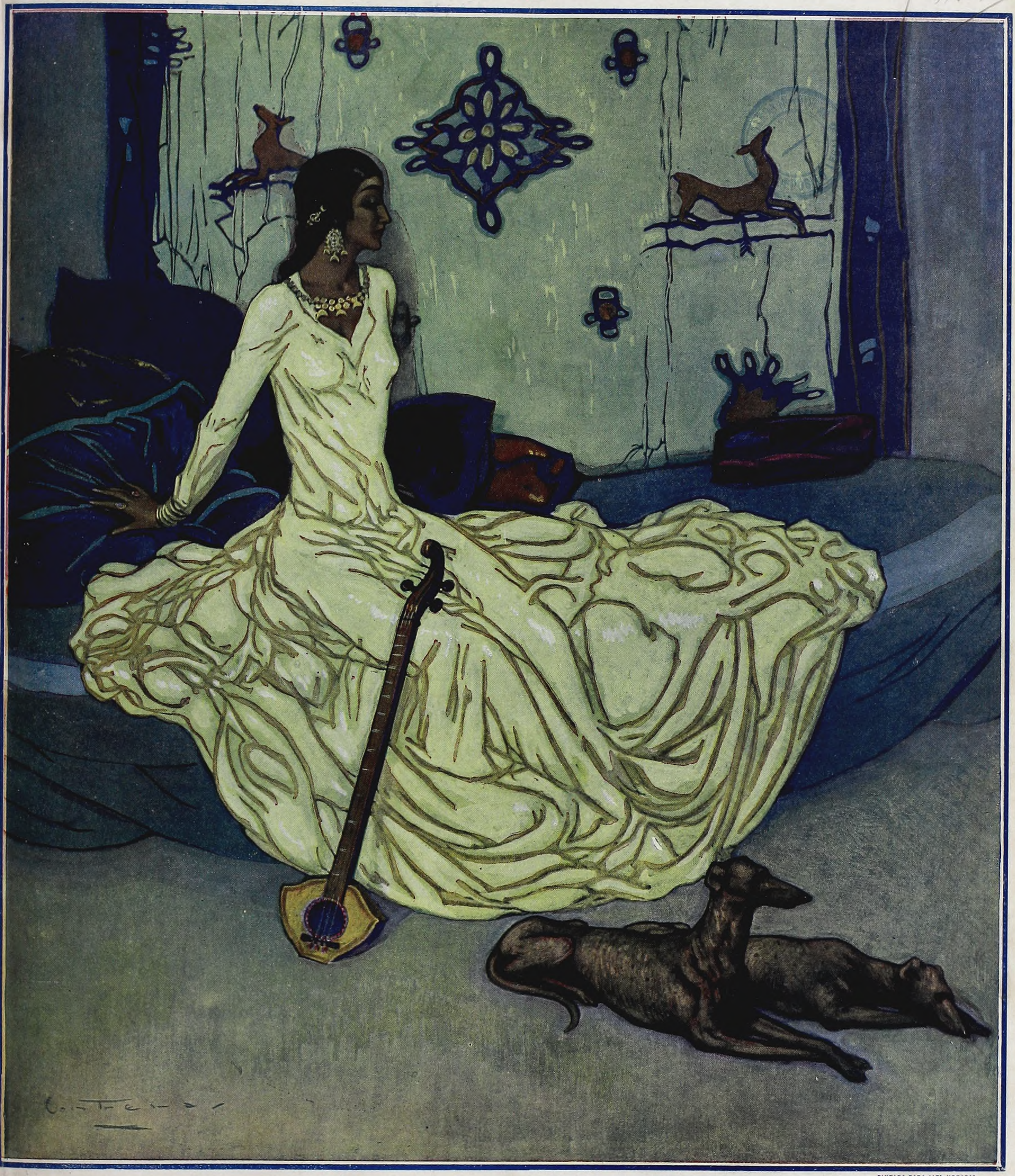
El Hogar

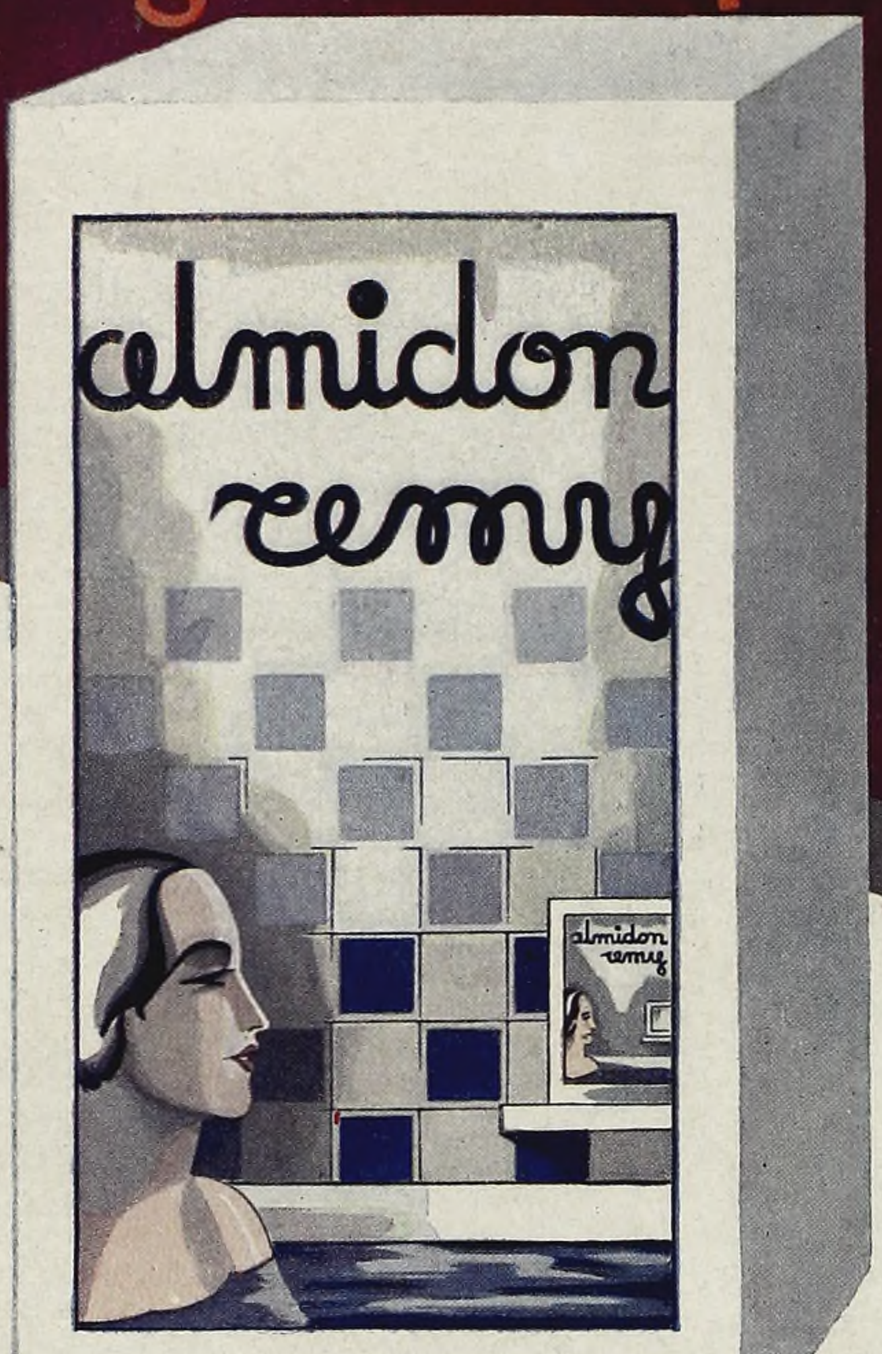


PINTADA PARA "EL HOGAR"

CAPRICHO HINDÚ

Por José Contreras

Las Usinas Remy las más antiguas e importantes del mundo en la elaboración de Almidon puro de arroz presentan su última creación



PARA BAÑO

EN PAQUETES CONTENIENDO DOS PASTILLAS

$0.50
EL PAQUETE

El baño de almidón puro de arroz, rejuvenece el cutis y le concede exquisita suavidad y hermosura. Especialmente indicado para el delicado cutis de los niños.

Una pastilla es suficiente para cada baño.



Proteja el cutis de su nene bañandolo con Almidón Remy.

Distribuidores:
S. A. Imp. y Exp. HENRY GRENIER y Cía.
Av. Leandro N. Alem. 621

SUBSCRIPCIONES
En la Capital
Año..... $ 9.— m/n
Semestre..... » 5.— »
Trimestre..... » 2.50 »
Núm. suelto.... » 0.20 »
» atrasado.. » 0.40 »
En el Interior
Año..... $ 13.60 m/n
Semestre..... » 7.— »
Trimestre..... » 4.— »
Núm. suelto.... » 0.30 »
» atrasado.. » 0.60 »
En el Exterior
Año..... $ 10.— oro
Semestre..... » 6.— »
Trimestre..... » 4.— »

APARECE LOS VIERNES

PARA EVITAR interrupciones en la recepción, conviene remitir la renovación de las subscripciones sin demora. El importe de las subscripciones puede ser remitido a esta Administración en giros postales, cheques o estampillas de correo, bajo sobre certificado.

Año XXV — Núm. 1025

El Hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA
FUNDADA EN 1904 POR ALBERTO M. HAYNES

Buenos Aires, Junio 7 de 1929

Dirección, Redacción y Administración: RIO DE JANEIRO, 262
U. T. 60 Caballito 1021 al 1025 — Dirección Telegráfica "Senyah"

Oficina Central para Avisos y Subscripciones
AV. ROQUE SAENZ PEÑA 651 (1er. piso)
U. T. 38 Mayo 2031 y 2032

ANUNCIOS EN EL EXTERIOR
Se aceptan anuncios de cualquier Agencia o Agente de Publicidad de buena reputación. — No se acuerdan representaciones exclusivas. — La Administración atiende todo pedido de ejemplares y tarifas.

REPRESENTANTES EN EL EXTERIOR
INGLATERRA. — S. S. Koppe & Co., Ltd. Chronicle House. 72-78 Fleet Street, E. C. 4, London.
ESTADOS UNIDOS.—S. S. Koppe & Co. Inc. Times Building, New York.
URUGUAY. — A. S. Adami. Av. 18 de Julio, 968. Montevideo.
PARAGUAY. — Santiago Puigbonet. Palma 78. Casilla Correo, 581. Asunción.

Notas y Comentarios de Actualidad

Los Terremotos en América

EL reciente terremoto que afligió a la localidad de Atuel ha podido ser motivo para que personas todavía jóvenes recordaran toda una serie de catástrofes análogas, algunas de enormes proporciones, ocurridas durante sus días en América. San Francisco, la Martinica, Valparaíso, Santiago, y aun Mendoza, sufrieron el azote corriendo ya este siglo. La historia de América, con arrancar de tan cerca, registra muchas de esas catástrofes. Y no ha sido por falta de terremotos, sino más bien de ciudades, que ellas no fueron mayores y más numerosas. La parte occidental de América, donde tan frecuentes y tan intensos suelen ser los movimientos sísmicos, y que ostenta ya hoy tan bellas capitales, está destinada a florecer de populosas ciudades. Si los geólogos no saben decirnos dónde podemos edificar y dónde no debemos hacerlo, ese esplendor, en el que debemos creer, se encontrará muy expuesto.

El Parlamentarismo Británico

SERÍA perjudicial para el país que ningún partido obtuviese mayoría absoluta, dijo Ramsay Macdonald en las postrimerías de la campaña electoral británica. Es un criterio bien distinto del de la representación proporcional. El sistema de los partidos o del gobierno de los partidos, tradicional en la democracia anglosajona, tampoco concertaría con ella. El parlamentarismo británico tiene eso de característico. Es el pueblo, no el Parlamento, quien debe hacer el gobierno; y entonces éste nacerá también con la fuerza ejecutiva que es indispensable a su eficacia. Donde el pueblo hace el Parlamento, pero éste hace y deshace los gobiernos, el parlamentarismo es distinto, es otro su concepto. Hay el sistema parlamentario y hay el sistema presidencial; pero entre el parlamentarismo británico y el presidencialismo norteamericano existe acaso una analogía más profunda y más real que entre el primero y los demás gobiernos parlamentarios.

Josefina Baker

EL acontecimiento porteño de estos días es Josefina Baker. ¿Pensaréis que no deja de ser un abuso que un acontecimiento tan frívolo sea un acontecimiento? ¡Pero ya nos desquitaremos con el filósofo Keyserling! Pasaremos de Josefina Baker a Keyserling como quien pasa del Carnaval a la Cuaresma. ¿Habrá los que no quieran saber nada de ninguno de los dos? Serían descontentadizos. ¿Querrían verlo bailar a Keyserling y hacerle dar conferencias a Josefina Baker? Idea tentadora, admitido, pero irreverente para la filosofía y para la danza. ¡No seamos irreverentes! Volviendo ahora a la frivolidad del acontecimiento Josefina Baker, ¿no os asalta el temor de que hayamos estado precipitados en declararlo un abuso de acontecimiento? Si en la ciudad moderna no hubiese acontecimientos frívolos, si sólo hubiese lugar para los acontecimientos solemnes, aun los más serios de nosotros nos mudaríamos al campo. Josefina Baker ha caído en Buenos Aires como un juglar en un castillo de la Edad Media. ¡Celebremos el acontecimiento!

Divorcios en Montevideo

EL casamiento válidamente contraído en nuestro país, dice el juez doctor Porcel de Peralta en un reciente fallo que afecta a unos esposos casados por nuestras leyes y divorciados en Montevideo, sólo puede disolverse por muerte de uno de los cónyuges; indisolubilidad tan sólida y enérgicamente asentada en la ley, que expresamente declara que la disolución en país extranjero de un matrimonio celebrado en la Argentina, "aunque sea de conformidad a las leyes de aquél", si no lo fuere a las del nuestro, no habilita a ninguno de los cónyuges para casarse. En fin, dirá el lector, todo se reduce a que a pesar de Montevideo, ese matrimonio no ha quedado disuelto. Pero ocurre una contrariedad: ambos cónyuges, después de divorciarse en Montevideo, se apresuraron a contraer allí mismo nuevo matrimonio. Afortunadamente para ellos, el doctor Porcel de Peralta encuentra que esto es la peor de las injurias que han podido inferirse, y los declara divorciados según nuestras leyes, que es todo lo que él puede hacer.

Nacionalidad de la Mujer Casada

SEGÚN antigua jurisprudencia de la Suprema Corte, "la mujer casada, a los efectos del fuero, tiene (ahora debemos decir: tenía) el mismo domicilio y la misma nacionalidad que el marido". Era un concepto concordante con la situación civil de la mujer. Posteriormente vino la ley 11.357 sobre emancipación civil de la mujer argentina, y, de acuerdo con esta reforma, la Cámara Federal acaba de reconocer la persistencia de la nacionalidad natural a la mujer argentina casada con extranjero. Si bien la Suprema Corte ha resuelto, dice la Cámara Federal, que la esposa tiene la nacionalidad del marido a los efectos del fuero, es de advertir que la ley 11.357, que acuerda a la mujer mayor de edad (soltera, divorciada o viuda) todos los derechos y funciones civiles que las leyes reconocen al hombre también mayor, ha cambiado fundamentalmente la situación jurídica de la mujer.

La Sequía

LA sequía reinante y su probable duración" es el título de un importante artículo sobre climatología argentina, publicado en "La Prensa" del 30 de mayo por el señor Juan Jagsich. La sequía que se inició al principio de este año, dice el señor Jagsich en sus conclusiones, será intensa y duradera. No creemos que pueda esperarse el período próximo de lluvias antes de la primavera del año venidero, o sea 1930. Al contrario, hay muchas probabilidades de que no se presente hasta el año subsiguiente, esto es, en 1931. El ciclo climatológico en que vivimos tiene mucha semejanza con aquel célebre ciclo que fué la causa de la desastrosa sequía de los años 1829, 1830 y 1831, y que ha sido descripta, con un lenguaje sencillo, pero impresionante, por Francisco Latzina, en su "Climatología Argentina". Por suerte, el desarrollo del ciclo actual es más rápido. La sequía actual no igualará a aquella en duración ni en intensidad. La agricultura y ganadería nacionales se encuentran, pues, frente a graves problemas que la iniciación de dos o tres años secos les plantea.

Según esto ¿no debemos fiarnos mucho de las lluvias que cayeron hacia el 25 de mayo? ¡Triste fuera que esta vez la ciencia acertase!

Educación Guerrera

MUSSOLINI ha definido recientemente la educación fascista. Es educación guerrera. Si el mundo contemporáneo, dijo, no fuera ese mundo de lobos feroces que conocemos, podríamos renunciar a esa educación a la cual daremos en fin un nombre, pues las hipocresías nos indignan. Darle el nombre de educación guerrera. Ese nombre no debe asustar. Esa educación civil y guerrera es necesaria en Italia, dado que durante largos siglos de virtudes militares los ciudadanos italianos no pudieron temer estallido alguno.

Mundo de lobos feroces, educación guerrera. No es mucho optimismo. Pero a nosotros nos envanece la idea de ser unos lobos feroces que meten miedo al transeúnte y le hacen correr a la armería.

Democracia Moderna

EL corresponsal de Associated Press en Londres, decía, en vísperas de las elecciones británicas: "Mañana se inaugurará una nueva era en los asuntos políticos de la Gran Bretaña. Por primera vez en la historia, toda la población adulta del Reino Unido, tanto las mujeres como los hombres, concurrirá a los comicios para elegir el gobierno que dirija los destinos del país." Los telegramas encarecieron también el importante papel desempeñado por la radiotelefonía en la campaña electoral. El comportamiento electoral de la flapper era un enigma, y nadie nos ha anticipado cuál será la influencia política de la radiotelefonía, aun cuando la que ejerció en su época la mesa del café, aconseja no desdeñarla. Pero los signos del progreso son fáciles de reconocer, aunque su descifra-miento no lo sea tanto. He aquí unas elecciones con flappers y con radiotelefonia, y he aquí otras elecciones con taba y con damajuana. ¡O témpora, o mores!, podríais exclamar.

El Contrabando

EN Paso de los Libres (Corrientes), los contrabandistas sostuvieron un verdadero combate con los marineros de la subprefectura. Hubo muertos y heridos de ambas partes. La actividad de los contrabandistas es cada vez más importante, y la lucha entre ellos y la aduana se está volviendo encarnizada. Los altos aranceles sirven de incentivo al contrabando, y las severas sanciones en que incurren los contrabandistas los inducirán a la resistencia. Si hemos de mirarnos en el espejo norteamericano, donde la ley seca hizo el contrabando de licores, y éste sirvió para despertar los espíritus temerarios, los episodios como el de Paso de los Libres dejarán de ser excepcionales. Si el ministerio de Hacienda se hiciese asesorar por el Instituto Geográfico, seguramente éste le diría que la configuración del país, con sus dilatadas costas y fronteras, no admite una política aduanera que despierte el apetito del contrabando.



Iturbi

Por

GREGORIO PASSIANOFF

ITURBI es un artista cuya evolución tuve ocasión de seguir. Con esto no quiero decir que le oí más que a otro ni que le conozca particularmente. El azar, simplemente, quiso que le escuchara en tres grandes períodos de su carrera de intérprete.

Cuando durante la guerra los bajos fondos del alma humana excitados por el ruido de las armas arruinaban la obra realizada por el arte que logró humanizar el espíritud de la época, algunos privilegiados soñaban todavía con la redención de la humanidad por intermedio de un idealismo perseguido con ahinco.

Cierto día, en la pintoresca ciudad de Lausanne, me invitaron a un concierto para oír "un phénomène".

Efectivamente, el joven pianista de quien se trata, tenía dones excepcionales. Una marcada técnica por su nitidez, pastosidad de sonido y facilidad para imprimir matices.

Sus interpretaciones, brillantes e impetuosas, traducían la impaciencia de una juventud que tenía algo importante que decir y afiebradamente perseguía su ensueño con esa coquetería de pianista que hace crujir bajo sus dedos, desdeñosamente lanzados sobre el teclado, las barreras de la técnica trascendental. El entusiasmo de Iturbi se comunicó al público conquistando su simpatía y su admiración.

El mundo trataba de olvidar la pesadilla de cuatro años de guerra. París recobraba poco a poco su conciencia, y los hombres aprendían de nuevo a sonreír, desear y amar.

Mi primer deseo fué el de ocupar otra vez mi asiento en los conciertos Colonne. ¡Cuál fué mi sorpresa! Me frotaba los ojos creyendo soñar. Todos los músicos de la orquesta — cual antes — estaban en sus puestos, como si no hubiera ocurrido nada.

Diríase que habían sido despertados por un sortilegio como en el cuento de la "Bella Durmiente del Bosque". Pero el tiempo había desparramado sobre las cabezas hilos de plata, y sobre los rostros su huella, acentuada por la pesadilla de cuatro años de guerra.

La presencia de Iturbi, el héroe del día, me llamó a la realidad. La versión del concierto de Schumann que nos dió ese domingo fué realmente hermosa. El gran pianista supo comunicar todo el calor íntimo de la música schumaniana y los asistente sintieron que eran todavía capaces de sentir.

Iturbi no buscaba asombrar a su auditorio venciendo dificultales técnicas, pues ya no existían para él. La impaciencia y el ímpetu juvenil de antes abrieron el paso a la maestría del artista. Iturbi había sido consagrado gran pianista mundial.

Los que aman la música conocen la impaciencia con que se espera el anuncio de las novedades de la temporada artística en nuestra ciudad. Este año el nombre de Iturbi se destacó entre los que se proponían contribuir al éxito de la temporada musical.

Estuve en su concierto con la idea de oír al pianista que aplaudí ya en otra circunstancia, sin sospechar la nueva sorpresa que iba a experimentar.

Concentrado, doloroso, absorto, como si persiguiera alguna visión fugaz, su técnica, más segura que nunca y despojada de toda materialidad, traducía su emoción que subía y se deslizaba con la seguridad de una ola que se sabe seguida por otra. El piano ya no era para él el caballo de batalla, sino el confidente de sus pensamientos, el gran compañero de su vida.

Iturbi alcanzó el punto adonde debe llegar un gran intérprete y cumple su gran misión tocando con el fervor del hombre que reza...

El público... ya no existe.

Los Sirio-Libaneses

LA colectividad sirio-libanesa de Olavarría se asoció a las fiestas del cincuentenario de la localidad, donando una estatua de Diana cazadora, que fué erigida en la intersección de las calles Pringles y Necochea. Hizo entrega del monumento don Miguel Casma, quien en su discurso, dice el corresponsal de "La Nación", se refirió a la hospitalidad que hallan en nuestro país los extranjeros, y a la forma destacada en que éstos contribuyen al engrandecimiento nacional, señalando al mismo tiempo el agradecimiento de la colectividad hacia las autoridades. Esta aparición en escena de la colectividad sirio-libanesa es digna de ser consignada como una señal de su importancia y del bienestar de que goza, y como un nuevo testimonio de su adhesión al país.

La Banca en Dolores

AUN cuando la sequía reinante genera clamores del comercio, dice el corresponsal de "La Nación" en Dolores, parece que el dinero abunda en términos sorprendentes, ya que un nuevo organismo bancario ha impreso al capital una actividad insospechada. El dinero fluye, gira, desaparece y resurge. Pero ¿de qué nuevo organismo bancario habla el corresponsal de "La Nación"? ¿Quizá algún organismo intermediario entre Dolores y Wall Street? Dejémosle hablar a él, no le interrumpamos: "El dinero fluye, gira, desaparece y resurge. Sólo que ahora la banca es de monte con puerta."

¡El huevo de Colón!



"...King suspiró y dijo: —Sí... en su puerto atestado de barcos, una tarde en que el cuerno claro de la media luna parecía colgado entre los mástiles..."

El intervalo

Por

ARTURO GARZON ROLDAN

Ilustración de Pintos Rosas

AQUELLA noche el circo estaba materialmente repleto. Un vasto murmullo llenaba el recinto. En torno a la pista, que formaba un círculo brillante, se agrupaban palcos y plateas, en los cuales las damas ponían una nota de primavera y de ensueño.

La función que iba a tener lugar era la última de la temporada, y, según informaba el programa, el domador King y su ayudante Nely realizarían con sus fieras amaestradas la prueba más difícil y emocionante que era dable realizar en tales circunstancias. Agregábase que dicha prueba sólo se efectuaba una vez, dado el peligro que su realización importaba. Esto constituía, por cierto, el principal incentivo a la expectativa de esa noche.

Después de algunos números de acrobacia y prestidigitación, matizados de cuando en cuando por las oportunas ocurrencias de los payasos, se anunció que aparecería el domador King con sus famosos leones amaestrados. Vibró el público en un largo aplauso, y antes que los ecos de esta manifestación se extinguieran, los peones del circo comenzaron a levantar sobre la pista una enorme jaula de hierro que prolongábase al exterior en una especie de cobertizo bajo y cerrado, por donde aparecerían los leones. El murmullo general se acentuó; pareció más brillante el concurso femenino de palcos y plateas, y oyóse, entre el suave tumulto de voces, el imperceptible aleteo de los floridos abanicos.

Sonó una campanilla, y los peones se retiraron. Entonces, casi instantáneamente, vióse aparecer, saltando hacia la pista, cuatro enormes leones africanos que sacudían furiosamente sus melenas, cual si ahogaran en ellas la potencia de sus rugidos. Detrás aparecieron el domador, haciendo restallar su látigo, y la mujer, agitando una varita blanca en la diestra. Representaban, él cuarenta años, y ella treinta. A la voz seca y enérgica del domador, que vibró en el aire como un fustazo, las fieras retrocedieron, gruñendo, a los ángulos de la jaula, visiblemente humilladas. El látigo se alzó nuevamente, y los leones saltaron sobre unos barriles puestos allí de ex profeso, y los hicieron dar con sus patas, manteniendo maravillosamente el equilibrio. Siguieron otras pruebas, que ya el público conocía, pero que fueron igualmente aplaudidas: ora los leones se recostaban en la arena, ora saltaban la varita blanca que Nely les presentaba, ora corrían, rugiendo, a lo largo de la jaula.

El hombre, con los músculos tirantes, como de acero, y la mujer, pálida pero serena, saludaron al público. Resonó un cálido aplauso. A una señal del domador, los leones huyeron, dando grandes saltos.

Luego hicieron irrupción en la jaula dos tigres del Asia, con las fauces resoplantes y los ojos inyectados de sangre. El domador, con voz tonante y gesto seco, arrinconándolos repetidas veces aquí y allá, se impuso a ellos plenamente. Obligóles entonces a realizar idénticas pruebas. De cuando en cuando los tigres alargaban en un rugido la poderosa zarpa. Por fin, el domador, volviéndose al público, manifestó que la prueba más peligrosa iba a tener lugar, y que durante ella era necesario observar el más completo silencio. Dirigióse en seguida a uno de los tigres y lo amenazó con su látigo, mientras le conminaba a la obediencia con las más enérgicas interjecciones. El felino, gruñendo su protesta, abrió las terribles mandíbulas, y el domador puso entre ellas su brazo. Se sintió el jadear emocionado del público. King retiró el brazo, y saludó. Un inmenso aplauso mezclado con hurras atronó el circo.

—¡Que lo repita! —gritó una voz.

—¡No, no; es suficiente, basta ya!

Los tigres parecieron impacientarse; el domador rogó silencio al público, y se aproximó al otro tigre, abligándolo, como al primero, a que abriera la boca. Y acercó su cabeza a las sedientas fauces. Se oyó un ahogado grito femenino. El domador retiró la cabeza, y una ovación difícil de describir pareció desquiciar el circo. King amenazó a los tigres, y éstos se alejaron cobardemente. Sombreros, pañuelos y ramilletes de flores llovieron sobre la pista. King y Nely inclinábanse, conmovidos, agradeciendo

—¡Que no lo hagan más!

—¡Que no expongan su vida!

—¡Eso es una barbaridad!

—¡Vivan King y Nely!

La tempestad de aplausos sólo decayó cuando allá, en el fondo, se enarboló un letrero verde que decía:

INTERVALO.

PARA el domador y su compañera de pista no había terminado la tarea de la noche. Debían presentarse otra vez al público con los demás animales amaestrados: elefantes, jirafas, cebras, caballos, perros, monos, etc. Se trataba de la colección zoológica más grande de Sud América, según rezaba el consabido elogio en programas y carteles.

—¿Estás fatigado, King?

—No mucho, Nely. ¿Y tú?

—No, no estoy fatigada.

Los dos guardaron silencio. La noche estaba un tanto calurosa y había pesadez en el aire. Sobre el firmamento estrellado se recortaba la carpa del circo como un enorme triángulo negro.

—¿En qué piensas, King?

—Pienso en nuestra vida, Nely; en nuestra errante vida. El circo se me antoja un barco en marcha, y ese murmullo que llega a nosotros, ruido lejano de olas. Me parece que viajamos eternamente hacia aquel horizonte lleno de estrellas.

—Es natural... Desde niños conocimos el mar, hemos viajado por él constantemente. Somos los tres muy buenos amigos, ¿verdad? ¿Recuerdas cuando nos conocimos, allá en Marsella, frente al Mediterráneo azul?

King suspiró y dijo:

—Sí... En su puerto atestado de barcos, una tarde en que el cuerno claro de la media luna parecía colgado entre los mástiles. No sé por qué, Nely, la melancolía de aquella tarde ha imperado sobre mi vida.

—Tú estás triste, King. ¡Y en la noche mejor de la temporada! ¿Qué te ocurre? Dímelo...

—¡Con qué placer recuerdo las cacerías en las selvas orientales! Casi perdí la vida en una ocasión. ¿Te acuerdas de eso, Nely? —continuó él, como si no hubiera oído la pregunta de su compañera.

—No quisiera recordarlo... ¡Todavía me estremezco de horror!

—Y supiste el porqué..., ¡lo supiste! Arriesgué mi vida porque te amaba; deseaba adquirir mérito a tus ojos.

—¡Oh! ¿Y lo he merecido acaso? Te traicioné, te pagué con horrible ingratitud. Me enamoré de otro hombre cuando debí amarte siempre a ti, pues que nos conocimos desde la infancia y compartimos en nuestras aventuras alegrías y pesares...

—Lo único que lamento ahora es que ese hombre haya muerto, precisamente cuando pensaba casarse contigo. Tu felicidad, Nely, habría sido mi felicidad.

—¡Qué bueno eres! Pero no me hables de esto, te lo ruego—respondió ella, acongojada

(Continúa en la pág. 54)

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI



Anatole France en Buenos Aires

Por

LUIS POZZO ARDIZZI

Algunos recuerdos del gran escritor. Las donaciones a la Biblioteca Nacional. Cómo escribía France



Retrato de Anatole France, en la época en que estuvo en Buenos Aires

HACE pocos días, sin ostentación de ninguna clase, el doctor Jaime Llavallol donó a la Biblioteca Nacional algunos capítulos de las conferencias que Anatole France pronunció, sobre Rabelais, en el Teatro Odeón, y las pruebas de galera de su cuento "Le Miracle du Grand Saint Nicolas", con que el insuperable maestro francés le obsequiara, pagando así — ¡con creces! — su gentil hospitalidad.

Esta donación apenas mereció la breve noticia periodística de algunos diarios...

El doctor Llavallol, con tan generoso acto, no buscaba la publicidad. Le sobra criterio para interpretar el valor de la propaganda...

Conversando, en la intimidad, ha manifestado la razón que le indujo a proceder así:

— Yo estimo mucho las cosas del maestro francés. Las estimo tanto que no les deseaba un destino inseguro... Como pertenezco a la vulgar especie de los mortales, pensé que un día me tocará desaparecer, y entonces ¡quién sabe en qué manos habrían de caer!

LAS CONFERENCIAS SOBRE RABELAIS

HE concurrido a la Biblioteca Nacional y tuve en mis manos las conferencias fragmentarias del gran escritor. A través de sus 138 páginas — de un tamaño de treinta y seis centímetros por veinticuatro — por las diferentes tintas empleadas, se comprueba lo que pocos saben: que las conferencias sobre Rabelais son el fruto de trabajos hechos en distintas épocas, con la intención de reunirlos luego en un libro. Empleaba papel semisatinado, sin rayas. Escribía en una forma curiosa. Sus párrafos no seguían una línea recta, iban ascendiendo paulatinamente, de izquierda a derecha.

Las cuartillas están escritas de un solo lado, salvo la 50 — cuya numeración no es correlativa, — que tiene una serie de anotaciones detrás. En la página 47 — siempre de acuerdo a la numeración convencional hecha por el escritor — hay un buen espacio sin texto, en el que se ve una mujer desnuda (semiperfil). Detrás de esa página, también dibujada a pluma, ha trazado otra mujer desnuda (íntegra, de frente).

En muchas páginas se observa que France ha pegado trozos de conceptos sobre Rabelais, que escribió sin duda con anterioridad, y de los que sacó exclusivamente lo que creyó que merecía tenerse en cuenta, destruyendo lo demás. Por eso dichos originales tienen un aspecto raro de mosaico de papel.

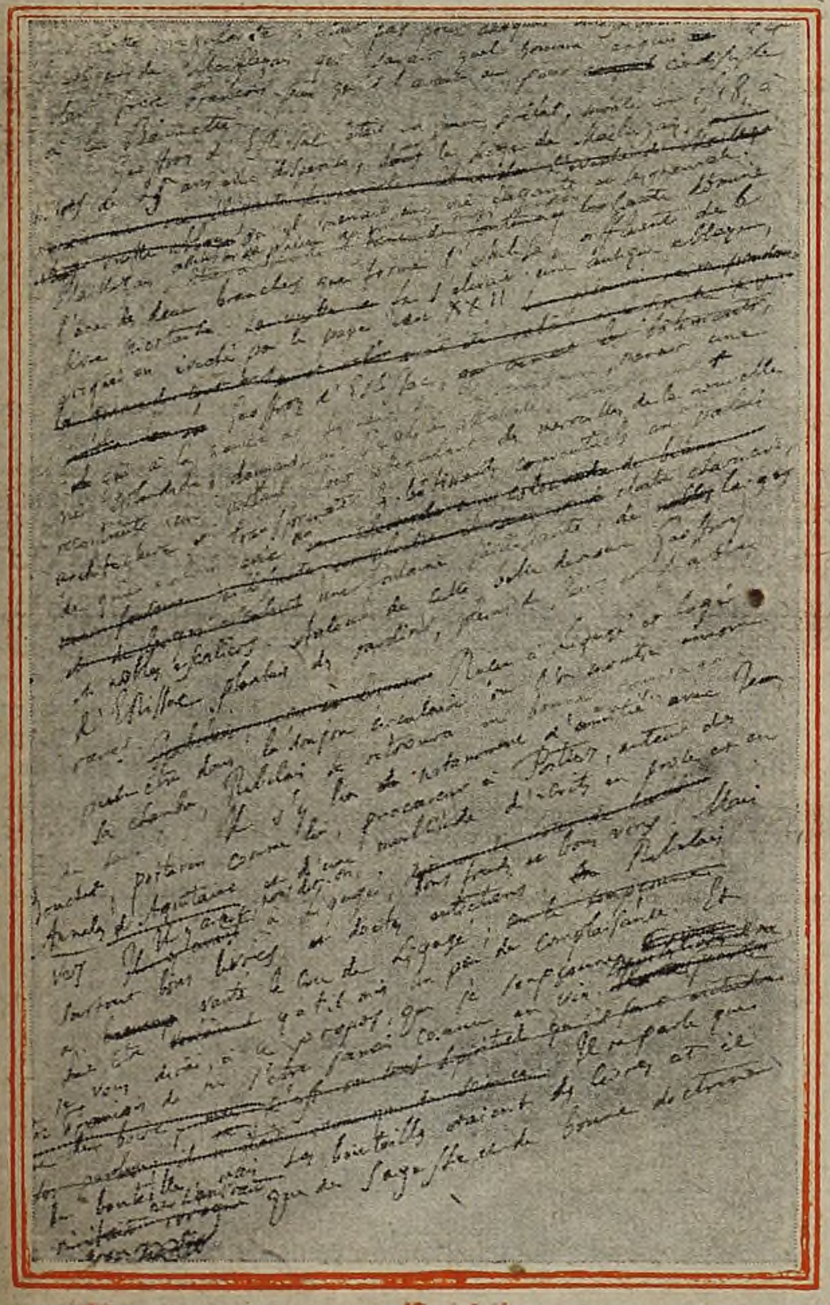
LAS PRUEBAS DE GALERA

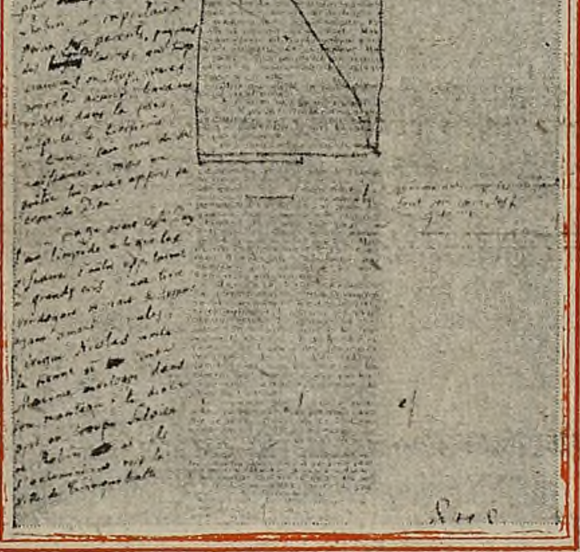
LAS pruebas de galera del cuento "Le Miracle du Grand Saint Nicolas" son nueve y se conservan en muy buen estado.

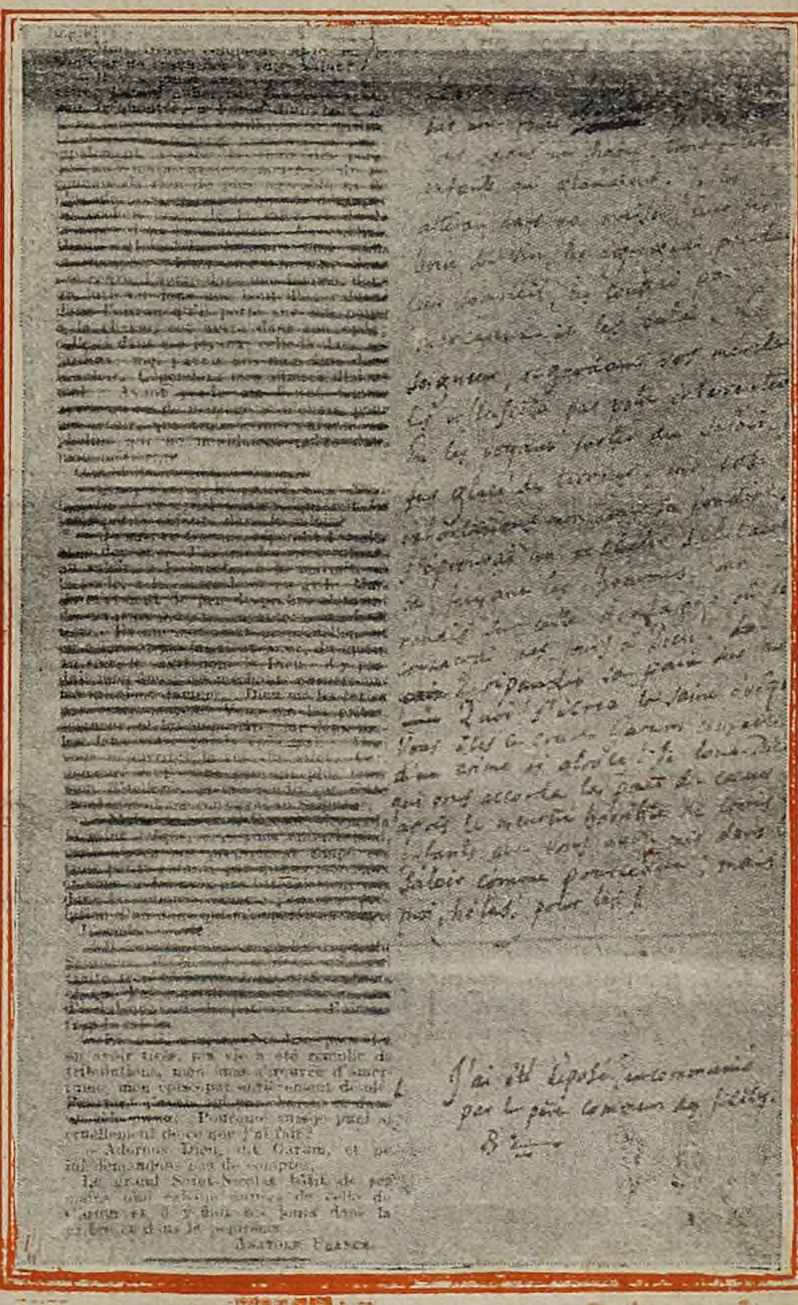
Todas ellas ofrecen características interesantes. En la primera se ven algunas correcciones de puntuación, hechas por el autor. La segunda fué tachada casi totalmente y renovada al margen. En la tercera hizo lo mismo, salvándose únicamente dos "componedores" finales. En la cuarta, como en las siguientes, hasta la octava, sacó muchas palabras y cambió algunos párrafos. Y en la última quitó los tres "componedores" finales y los hizo de nuevo al margen.

En resumen, el cuento cambió fundamentalmente, lo que evidencia el deseo que obse-

(Continúa en la pág. 22)







Algunas de las pruebas de los artículos de Anatole France, corregidas por él mismo, y que revelan los cambios fundamentales que hacía en sus escritos



Hermann Keyserling

¿Es Keyserling un filósofo?

Por PABLO ROJAS PAZ

NOS recordamos ahora de un inefable artículo que nuestro querido compañero Nicolás Coronado escribió como comentario a una conferencia sobre el pensador alemán. Ahora, mejor que antes, podemos decir que Keyserling está a la vista. Pero la libre discusión que significa todo acto de cultura adquiere esta vez mayor intensidad. Porque la gente se pregunta, entre inquieta y curiosa: ¿quién es Keyserling?, ¿qué ha hecho?, ¿a qué debe su celebridad?... No es fácil contestar directamente a estas preguntas. Porque no podríamos de antemano decir que es un filósofo y porque tendríamos que entrar en una larga disquisición acerca de la extensión y comprensión de esta palabra. Si dijéramos que el conde viajero es simplemente un literato, muchas de las facultades de Keyserling rebasarían de esta denominación. Si insinuamos que es un periodista, tendríamos que decir que se trata de un periodista de espíritu superior capaz de desentrañar lo eterno que hay en la cambiante realidad cotidiana. Porque todo eso es Keyserling: periodista, filósofo, viajero, literato. Síntesis del espíritu moderno: profunda sensibilidad para advertir lo pintoresco, agilidad de espíritu, comprensión finísima, claridad más que profundidad.

¿QUÉ ES UN FILÓSOFO?

A muchas cosas se llaman filósofo. Hay gradaciones de esta denominación. No explicaremos el concepto vulgar de la palabra, es decir, de aquel que puede ser tolerante, comprensivo, que ha perdido no ya el entusiasmo, sino la pasión. Es el primer grado del estado filosófico según el vulgo que, por otra parte, no está equivocado, pues las prácticas filosóficas dejan como consecuencia en quien las frecuenta un marcado reposo y cordura en la acción, una sonriente bondad tolerante. Hay otra forma más elevada del estado filosófico. A base de ideas el hombre construye su yo intelectual. La inteligencia busca la claridad como el alba busca el mediodía. Para el hombre que comienza a pensar su propio yo, el espíritu es un espectáculo que se va organizando paulatinamente. Cada idea goza de una aparente libertad. Es un árbol en medio de un paisaje que agarra la tierra con sus raíces. El árbol tiene dos ramajes: uno para el claro aire, otro para la tierra sombría. Todo pensamiento nace de una conciencia de ignorar. Toda idea tiene por raíz un pensamiento. Las ideas tratan de elevarse hacia un aire más puro en busca de un estado musical. El héroe del conocimiento es el filósofo que ordena el mundo para contemplarlo y comprenderlo. El filósofo es el arquitecto del mundo, el purificador de la realidad. Ante él las cosas se desnudan de su temporalidad para mostrar su línea eterna.

EL FILÓSOFO Y EL MUNDO

EL filósofo ama las ideas en su estado de pureza máxima. Al tener las ideas vida propia en el plano de la inteligencia su héroe no las rebaja hasta una comprobación con la materia; las considera de una realidad aparte. Solamente que el pensamiento pertenece al espíritu y es una consecuencia de nuestra relación con la realidad. La idea pertenece al espíritu. El filósofo ordena el mundo y lo contempla como un espectáculo. No sé dónde vi una estampa a cuyo pie se leía: "El filósofo contemplando el mundo". Era un hombre sentado bajo un árbol e influyendo sobre el mundo que le rodeaba. Los colores eran claros. Las cosas y los seres que en la estampa figuraban tenían una transparencia astral. A no ser por la mirada, hubiéramos tomado al filósofo por una estatua abandonada en medio de un bosque. Su amabilidad había atraído un ave a posarse en el hombre siniestro. La mirada ordena el mundo. Cuando niño creía yo que las cosas ponían todo el celo posible en desempeñar su papel de realidad en cuanto eran contempladas, perdiendo su pose en cuanto uno dejaba de mirarla.

UN SISTEMA FILOSÓFICO

PERO hay otra acepción de la palabra filósofo, bien distinta de lo anterior. El genio filosófico, el genio artístico, el genio científico es creador. De toda la obra de un filósofo se extraen dos o tres ideas fundamentales, con las cuales se puede organizar una lógica, una ética, una estética. Tal estado de cosas produce lo que se llama el filósofo puro. Kant era así, vivía en el mundo de las ideas; fuera de ello todo le era casi totalmente indiferente. Nada le interesa fuera del juego libre de sus ideas. Es así la ciencia filosófica algo impenetrable que requiere un lento aprendizaje para asomarse a ella. La filosofía alemana ha producido destacados representantes de esta modalidad. La filosofía divorciada en absoluto de la vida. Pero es el verdadero filósofo; allí donde está realmente el drama del pensamiento, de la arquitectura mental. De esta clase de filósofos se producen uno o dos en cada época, y son los que después con sus obras han de trazar el camino a las investigaciones, dando las normas que regirán el pensamiento.

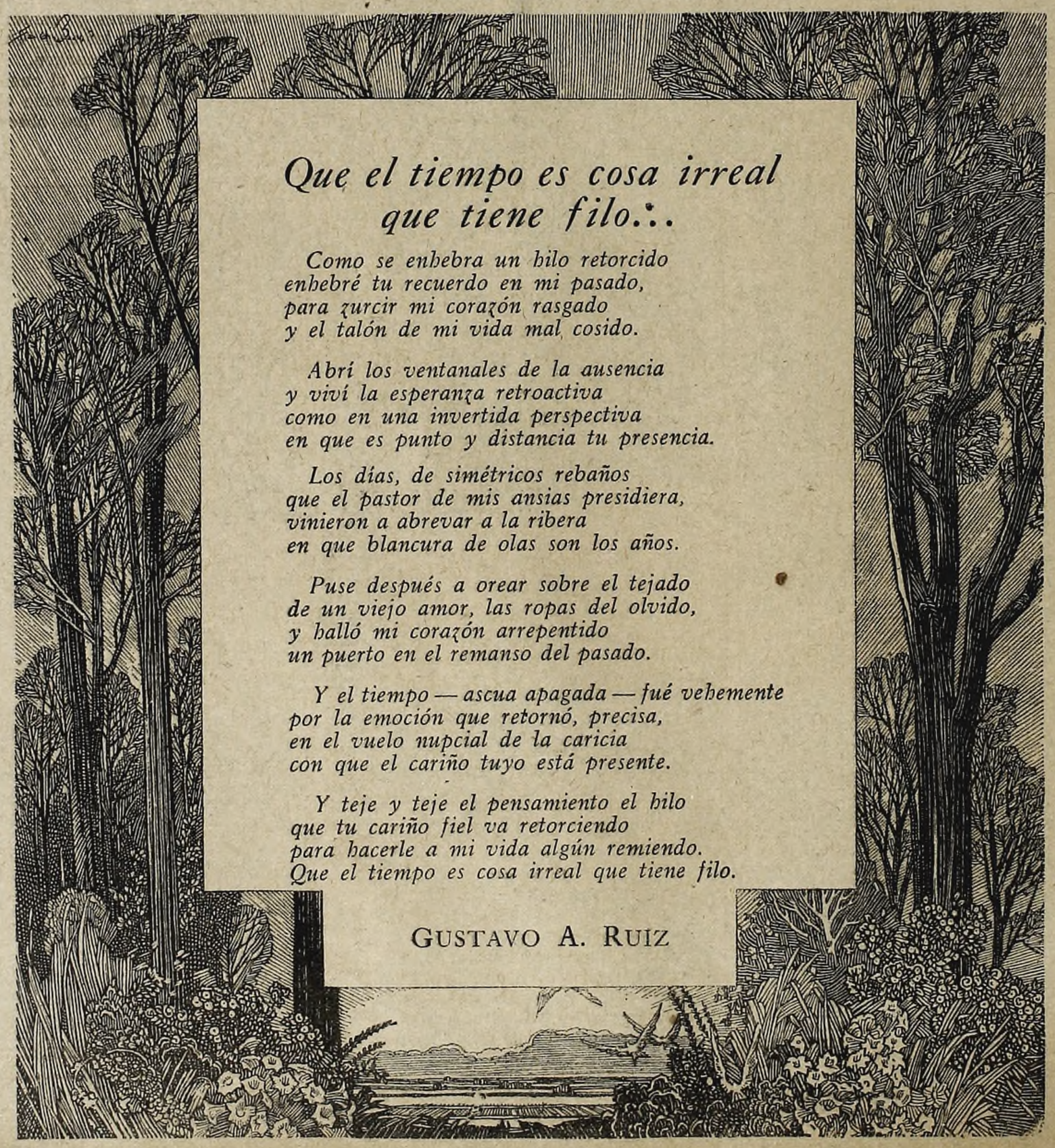
EL SENTIDO DE LA VIDA

DE todas estas modalidades de filósofo, ¿a cuál se aviene más la personalidad de Keyserling? No es un creador de sistemas; no tiene el suficiente genio para ello. Tampoco es de los que toman una actitud filosófica para la vida. Es el caso del filósofo que contempla el mundo, pero él va en busca del mundo, lo recorre, busca sus emociones y lo contempla en los mil cambiantes de sus perspectivas. En general, el filósofo es un tipo vegetativo, amante de la quietud. Nietzsche, que ya era poeta, se pasaba horas y horas sentado. Kant no salía de su Koenigsberg querida, y las mujeres del barrio arreglaban sus relojes cuando lo veían pasar en su sistemático paseo cotidiano. Keyserling no es así: ama los viajes y las diversas perspectivas de las ciudades pintorescas. Es así cómo ha compuesto su diario de viaje. Es que Keyserling busca a través del mundo, de las razas, de los pueblos, el sentido de la vida. ¿Qué es el sentido de la vida para Keyserling? Trataremos de explicarnos en breves frases. En todo individuo hay una manera especial de concebir la vida, de tener conciencia de ella. Diversos factores intervienen en esta particular apreciación de la entidad de vida. En cada pueblo, en cada raza, así como las culturas y las épocas crean un sentido, un concepto particular de la vida. Esto es lo que Keyserling trata de descubrir a través de la peregrinación que realiza por el mundo. Ahora nos analiza, nos observa. ¿Sabremos cuál es el sentido argentino de la vida?

PERIODISMO Y FILOSOFÍA

EL periodismo moderno es hijo de la velocidad; ha creado un tipo intelectual desconocido por las épocas anteriores. ¿No será Keyserling un resultado de esta actividad moderna? Periodista de una extraordinaria cultura, de una profunda sensibilidad, de una clara visión para los problemas actuales. Es un corresponsal viajero de la Filosofía; ningún diario o periódico sería de tan amplia perspectiva como para aceptarlo. Otra de las grandes cualidades de esta personalidad es la asombrosa habilidad con que aprende los idiomas, con que llega a la comprensión de los más diversos problemas, que en cada región se presentan para el hombre. Toda su obra no es otra cosa que una lírica crónica del mundo. Por lo pronto el filósofo acepta que nada hay superior que el elemento humano. Le interesa, entonces, lo actual dentro de lo permanente,

(Continúa en la pág. 26)



Que el tiempo es cosa irreal que tiene filo...

Como se enhebra un hilo retorcido
enhebré tu recuerdo en mi pasado,
para zurcir mi corazón rasgado
y el talón de mi vida mal cosido.

Abrí los ventanales de la ausencia
y viví la esperanza retroactiva
como en una invertida perspectiva
en que es punto y distancia tu presencia.

Los días, de simétricos rebaños
que el pastor de mis ansias presidiera,
vinieron a abrevar a la ribera
en que blancura de olas son los años.

Puse después a orear sobre el tejado
de un viejo amor, las ropas del olvido,
y halló mi corazón arrepentido
un puerto en el remanso del pasado.

Y el tiempo — ascua apagada — fué vehemente
por la emoción que retornó, precisa,
en el vuelo nupcial de la caricia
con que el cariño tuyo está presente.

Y teje y teje el pensamiento el hilo
que tu cariño fiel va retorciendo
para hacerle a mi vida algún remiendo.
Que el tiempo es cosa irreal que tiene filo.

GUSTAVO A. RUIZ

Ramona y Hélène, rivales

Por GUILLERMO F. ELORDI

Ilustración de Lópes Osorno

HÉLÈNE Dauphin y Ramona Pérez, costureras "a domicilio", francesa la primera y española la otra, hospedábanse en la misma casa. Ambas sin familia, vecinas y de idéntica profesión, poco habían tardado en trabar estrecha amistad.

En la mejor armonía pasaron los tres primeros años de su relación, al cabo de los cuales, después de repasados cálculos, arribaron a la conclusión de que, juntando los ahorros de ambas, bien podían instalar un pequeño negocio.

Fué así cómo estableciόse en uno de los barrios aristocráticos de la ciudad la firma "Hélène et Ramona. Modes". Si bien la sala de ventas era estrecha, el negocio contaba con una amplísima vidriera y una gran chapa de bronce con la leyenda transcripta, lo que bastaba para atraer la atención de los pasantes. En cada una de las esquinas de la vidriera dos cartelitos discretos decían, uno: "On parle français"; el otro: "Aquí hallará usted unidas la gracia española y la elegancia francesa."

Los primeros pasos de la razón social no fueron difíciles. Los viejos favorecedores de las costureras no olvidaron a éstas en el nuevo trance donde corrian un doble riesgo en su calidad de obreras y capitalistas.

El negocio prosperó. Indiscutiblemente, aquella unión del gracejo peninsular al "chic parisien" ejercía un gran poder de atracción sobre las damas. Pero la prosperidad trajo consigo la primera desavenencia; mientras Ramona abogaba por la ampliación y mejora de las instalaciones, Hélène, que deseaba ahorrar todo lo posible para volver a la ciudad de los bulevares, se oponía terminantemente a hacer el más pequeño gasto destinado a mejorar la apariencia del negocio.

Esta primera desavenencia inició un semillero de rencillas. Hélène y Ramona, que se consideraban a sí mismas artistas de la moda, imponían un sello nacionalista a sus creaciones, y si bien en la práctica transaban para lograr un modelo único, las opiniones no por eso dejaban de mantenerse en oposición; así, mientras Ramona continuaba enalteciendo la amplitud y la gracia de una mantilla española, mademoiselle Hélène seguía elogiando la sobriedad y elegancia de una ajustada blusa francesa.

Tan hondo cavóse el abismo entre las dos amigas, que hubieron de separarse. La discusión que puso punto final al contrato social merece una transcripción parcial. Hélène Dauphin con las manos crispadas, asumiendo una actitud muy parecida a la de un felino, decía con voz gangosa:

—Ya debía yo suponerme que de la compañía de una española, debía esperar "jaleo" y "toreo".

A lo que Ramona, muy versada en historias de enredos femeninos, con los brazos en jarras, moviendo un pie como si fuese ésta la válvula de escape de su indignación, respondía:

—No en balde habías de llamarte Helena y tener relaciones con Paris para que aquí no ardiese Troya.

Después de realizado un prolijo inventario y un correcto balance, dividióse la firma. Sorteado el derecho de quedar en la vieja casa, Ramona resultó beneficiada.

Hélène, entonces, calle de por medio, instaló otro negocio, dispuesta a no dejar que su ex socia usufructuase la labor común de más de tres años.

Los clientes y vecinos, visualmente, diéronse cuenta de la división de la firma.

En el escaparate de la vieja casa, decía:

"Ramona. Modas. Aquí hallará usted la gracia española"

Mientras en el negocio de enfrente leíase:

"Maison Française. Hélène. Ici l'élégance parisienne"

Sin embargo, pese a la distinción que trasunta una leyenda francesa, los clientes, por simpatía o por costumbre, acudían en mayor número a la casa de Ramona que a la Maison Française. Hélène lo notaba claramente, y aunque sus ganancias permitíanle cumplir con éxito su papel de rival, el odio o la envidia excedía con creces a la satisfacción producida por el inmediato éxito pecuniario. Devanábase literalmente los sesos pensando cómo podría hundir a su contrincante, y pensaba así en los innegables beneficios de una buena propaganda, pero no dejaba de comprender que el mismo costoso medio también estaba al alcance de su enemiga.



Cierto día Hélène Dauphin levantóse contenta; a fuerza de tanto sacudir su magín había tenido finalmente una idea luminosa. Salió temprano de su casa y compró un loro. Con paciencia, digna sólo de quien vislumbra el cumplimiento de una ferocísima venganza, dedicóse a enseñar algunas palabras al pajarraco. Prestamente hubo de conseguir su propósito, pues antes de darle de comer al voraz animal, imponíale la repetición de las palabras enseñadas. Está de más decir que el muy verde y suspicaz loro, al comprender que de su silabeo dependía la calma de su incontenido apetito, no sólo hubiera aprendido una frase, sino también un largo discurso.

Mademoiselle Hélène, cuando tuvo la certeza de que su original sistema de atracción no fallaría, puso el loro sobre un pedestal de bronce junto a la puerta del negocio. El animal se portó noblemente; pasaban las damas y repetía con claridad: "Ici, madame, le dernier cri de la mode".

El sistema surtió notabilísimo efecto; el loro que pregonaba la moda conquistó adeptos y admiradores, y mademoiselle Hélène muchísimos clientes, algunos de los cuales renunciaban entonces a favorecer a Ramona.

Tales circunstancias mudaron los papeles. Ahora era Ramona la que sacudía su magín. Pensó en envenenar el loro de su ex socia, pero no tardó en comprender cuán fácil resultaba reemplezar al fortuito heraldo. Poner ella a su vez un loro en la puerta de su casa era humillarse ante el ingenio de su contendora, y eso ¡jamás!

Ramona siguió pensando, y como no hallase medio de destruir la primacía de la francesa, llegó hasta renegar de la sal de su tierra. Pero, si Hélène había tenido una feliz ocurrencia, ofensivo hubiera sido no esperar otro tanto del cerebro de la peninsular. Al fin, después de muchas noches de insomnio, Ramona durmió una vez tranquilamente.

El día del desquite, Ramona Pérez, con los brazos en jarras — su peculiar actitud en los grandes trances — hacía guardia junto a la puerta de su negocio. En el de enfrente, Hélène Dauphin, junto a su loro, sonreía satisfecha, mostrando sus dos hileras de dientes como perlas, interrumpidas por dos pepitas de oro.

A las dos de la tarde del día memorable, un pequeño y artístico cartelito ocupó un sitio preferente en la vidriera de Ramona.

Decía así:

"A mi distinguida clientela: Prevengo que en esta casa ni se "enseñan" ni se "visten" loros."

Hélène, naturalmente intrigada, mandó una persona de su confianza para saber lo que decía aquel cartelito que tanto atraía la atención de los transeúntes, al cabo de cuya lectura ellos continuaban sonrientes su camino, mirando a veces en dirección a la Maison Française. Cuando Hélène conoció el texto, fué tal su cólera, que puede certificarse que los clientes que la visitaron esa tarde hubieron de perderse para siempre.

"...imponíale la repetición de las palabras enseñadas"

Si el lector conoce la ductilidad de espíritu de nuestras mujeres y admite que no existen para ellas indirectas indescifrables, pensará justamente que todas entendieron la burla de Ramona, y que no pocas cuarentonas susceptibles debieron sentirse directamente afectadas por la presencia del simbólico animal que remedaba una muy humana virtud articulando sílabas, mientras ellas, las cuarentonas, trataban de desarticularse algunos años.

Y fué así cómo volvieron a invertirse los papeles: Ramona tornó a ser la preferida, y mientras el loro quedábase gangoso de tanto hablar — Hélène no se resignaba a retirarlo de su puerta, — el cartelito, mudo y vistoso, continuaba lanzando su anatema contra aquel inoportuno símil de las mujeres cuarentonas y emperifolladas, cultoras, salvo rara excepción, del último alarido de la moda.

Buenos Aires hace 60 años

Por MARTIN CORREA

DESDE EL 8 AL 14 DE JUNIO DE 1869

LOS círculos donde se congregaban todos cuantos amaban la alegría de las tablas, o el arte de la interpretación, o eran simplemente afectos a pasar el rato a la luz de las candilejas teatrales, ardían de entusiasmo ese día 8 de junio de 1869. Se realizaba en el viejo teatro de la Victoria el beneficio de Rita Carbajo, "la artista querida del público entero de Buenos Aires — diremos, glosando una gacetilla de *Tribuna* de ese día, — esa inspirada mujer que tantas veces nos ha hecho llorar".

No era exagerado por cierto este elogio. La Carbajo, que se hallaba en ese tiempo en el apogeo de su belleza y de su fama, y cuya vida se prolongó a través de varias décadas, para extinguirse ya octogenaria, no hace mucho, era realmente una actriz notable. Ni se crea que el cronista limitaba su ditirambo a esas palabras.



Rita Carbajo, notable actriz que contó con las unánimes simpatías del viejo Buenos Aires

DIB. DE H. MEYER

"Rita Carbajo — agregaba — tiene encerrado en el alma un tesoro de ternura inagotable unido a un talento extraordinario que adorna una imaginación de vivísimos colores. ¡Cuántas veces hemos derramado lágrimas al oír el desesperado acento de la Carbajo interpretando el santo sufrimiento del ángel de "La cruz del matrimonio"!

Y añadía, tocando las cuerdas sensibles de las gentes de entonces:

"El pueblo de Buenos Aires, que tantas veces le ha colocado una corona sobre sus egregias sienes, acudirá esta noche, presuroso, a su beneficio."

El viejo teatro de la Victoria estaba ubicado en la calle del mismo nombre, entre Tacuarí y Buen Orden, exactamente donde en la actualidad existe una gran pinturería. Sin ser una sala confortable como las actuales, era un recinto amable, con sus palcos y sus columnas blancas, su bulliciosa cazuela, sus escasas butacas, su mortecino alumbrado a gas. Allí fué donde Rita Carbajo triunfó aquella noche como había triunfado muchas otras con su talento interpretativo, sus ademanes románticos y su voz dulce, suave, aterciopelada.

Aunque en el repertorio de la Carbajo figuraban obras como "Flor de un día", "Don Álvaro o la fuerza del sino" y "La campana de Almudaina", esa noche quiso lucirse con "La saboyana o la gracia de Dios", cerrando la fiesta con la pieza "Así son todos".

"Ninguna otra actriz ha recibido más aplausos — afirmó *La República* al día siguiente, — ninguna otra ha conseguido colocarse a su altura. Rita tuvo anoche momentos sublimes, momentos que arrebató a la concurrencia, y en justo premio a sus esfuerzos y a su inteligencia le fueron prodigados infinidad de ramos de flores y otros obsequios."

VIBRABA aún de entusiasmo la sociedad porteña con el recuerdo de esta notable fiesta cuando se realizó el beneficio del tenor Astort, primer actor de la compañía de zarzuela que actuaba en el teatro Argentino, el más antiguo coliseo de Buenos Aires, emplazado en la calle Reconquista, frente a frente a la iglesia de la Merced.

Astort, después de actuar con brillo en los escenarios porteños, había entrado en el declive de su fama. "Astort ha tenido una linda voz — decía *Tribuna*, el día de su fiesta, 14 de junio de 1869, — una voz que aún hemos tenido ocasión de oírla en las primeras zarzuelas que se dieron por la compañía. Recordamos con placer lo mucho que nos hizo gozar en la romanza del ciego del "Relámpago" la primera vez que se la oímos; la cantó con dulzura, con expresión, con sentimiento. Ahora su voz está algo debilitada."

Pero Astort había contraído enlace con una señorita porteña, y eso bastó para que en la noche de su beneficio se repitiera en su obsequio la jubilosa demostración que había merecido la Carbajo.



Dalmiro Costa, el pianista de moda de la sociedad de 1869

COMO se ve, no eran escasas las atracciones teatrales en Buenos Aires hace sesenta años, porque ha de recordarse que funcionaban también en esos días el Colón, el Alcázar, el Coliséum y algunos teatrillos más de la periferia.

Vino a sumarse a todos ellos el Salón Recreo, instalado en la Recova Nueva e inaugurado el 9 de junio, en medio de una justificada expectativa, pues se ofrecían al público, como verdaderas primicias, grandiosas comedias de magia, tal la que se titulaba "Urganda la desconocida o el mágico poder de una bruja", que se representó sin interrupción hasta el día 20.

El contratista del Salón Recreo había querido rodear de mayor interés aún sus programas, obteniendo el concurso del celebrado pianista argentino Dalmiro Costa, que día por medio daba allí conciertos de música selecta. Los diarios señalaban este número como un argumento decisivo para demostrar al público la bondad del espectáculo, pues Dalmiro Costa, músico inspirado, ejecutante habilísimo, disfrutaba entonces de innumerables simpatías en el ambiente social de Buenos Aires.

La última insurrección en Cuba, la revista de voluntarios ingleses por la reina Victoria, la batalla de Tuyutí, el estado de las obras del canal de Suez y el fusilamiento del emperador Maximiliano eran otras tantas escenas gráficas con que el Salón Recreo incitaba al público impresionable de hace sesenta años.

EL Colón abrió sus puertas la noche del 13, para ofrecer a sus habitués una nueva representación del "Fausto", en que intervinieron la "prima donna" señorita Siebs en el papel de Margarita, el tenor Lelmi en el del doctor Fausto, y el bajo Ruggero de Mefistófeles. El público porteño que acudía en esos días a escuchar la famosa ópera no podía substraerse al recuerdo del poema gauchesco forjado por Estanislao del Campo sobre los motivos del libreto, fresco aún el éxito de su desconcertante aparición.



Una original caricatura de Estanislao del Campo

Para mejor, el mismo poeta era uno de los asiduos concurrentes a la sala. Ya había pasado por las representaciones legislativas y políticas y ocupaba a la sazón una alta posición burocrática: era el oficial mayor del ministerio de Gobierno de la provincia, y tanto su nombre como su seudónimo de Anastasio el Pollo se habían popularizado sobremanera con las sucesivas ediciones del poema gaucho.

El público entraba, pues, a la sala y recordaba sin querer los octosílabos del Pollo:

Como a eso de la oración,
aura cuatro o cinco noches,
vide una fila de coches
contra el tiatro de Colón.
. . . . . .

Al terminar la función, con los ecos de los aplausos a los artistas y el tararear de los motivos salientes del "Fausto", oíanse también, repetidas, las glosas del cantor criollo:

Cayó el lienzo finalmente
y ahí tiene el cuento contao...
— Prieste el pañuelo, cuñao:
Me está sudando la frente.
. . . . . .

HABÍA llegado a Buenos Aires, de paso para Asunción, donde la actividad diplomática de los aliados era intensísima, el señor don José María da Silva Paranhos, vizconde do Río Branco, consejero de S. M. el emperador del Brasil y plenipotenciario en misión especial, con facultades amplias para convenir con los representantes argentinos lo concerniente a la instalación del gobierno provincial del Paraguay, en reemplazo de Francisco Solano López, que quemaba a la sazón sus últimos cartuchos en los confines de su patria.

A poco de llegar, el día 11, Paranhos ofreció en los salones de la legación imperial un banquete en honor de Sarmiento. La concurrencia se limitó a ambos, al ex generalísimo Mitre, al ministro de Relaciones Exteriores, doctor Varela, al general Gelly y Obes y a dos paraguayos eminentes que se hallaban en Buenos Aires en esos momentos: los señores Bedoya y Decoud. No hubo discursos, pero sí una animada conversación diplomática en el transcurso de la cual más de una vez dialogaron Sarmiento y Mitre sin evidenciar discrepancias.



Leandro N. Alem cuando se inició en la vida pública

FOTO H. H.

POR lo general, los grandes hombres, aquellos a quienes el destino señala para colocarlos a la cabeza de una generación o al frente de acontecimientos notables en la historia, surgen modestamente a la vida pública, a veces con sus nombres trastrocados, otras acompañados de frases de paternal benevolencia.

Se nos ocurre esta reflexión al leer las palabras bondadosas que el incomparable "Orión", seudónimo bajo el cual apenas disimulaba su personalidad don Héctor F. Varela, dedicaba, hace sesenta años, en su sección "Cosas" del diario *Tribuna*, al "apreciable joven Allen, que ha dado ya un magnífico examen y pronto será abogado. Es — añadía como corolario — una de las bellas esperanzas de la patria."

Al día siguiente otros diarios han de aclararnos esta referencia. Se trataba, en efecto, del joven Leandro N. Alem, que acababa de terminar sus estudios. "Ha de ocupar un lugar distinguido en el foro argentino — advierte *El Nacional*. — Mientras ello ocurre, ya se dice que Alem se embarca inmediatamente para Río de Janeiro, donde va a asumir las funciones de secretario de la legación argentina... Día vendrá en que la diplomacia y el foro han de resultar escenario estrecho para el vuelo de sus alas, y que necesitará de todo el ambiente de la nación para hacer resonar sus proclamas tribunicias y vigorizar sus alientos democráticos."

(Continúa en la pág. 63)



La Facultad de Filosofía y Letras y los enamorados

(Impresiones pretéritas de un estudiante provinciano)

Por

FEDERICO D. TEMPERLEY

Ilustraciones de Lino Palacio

EL primer día que concurrí a la Facultad de Filosofía y Letras tuve la impresión de que Buenos Aires era una ciudad de locos. Al anunciar, en efecto, en mi provincia el propósito de graduarme en la mencionada casa de estudios, parientes y amigos, sin discrepancia alguna, declararon perturbadas mis facultades mentales. Yo constituía un verdadero "caso". Y mi vanidad adolescente de literato se sintió muy halagada ante el convencimiento de que, por lo menos, encarnaba una excepción dentro del medio universitario. Esperaba, en consecuencia, encontrarme en las austeras aulas nada más que con uno que otro loco selecto como yo. Y hasta imaginaba la forma irónicamente comprensiva en que íbamos a saludarnos, sin que mediara presentación alguna, claro está...

—¡Conque usted está loco de remate! — le diría yo a quemarropa.

—¡Pero ya ve usted que no soy el único! — me respondería él con la misma sonrisa cordial. Y no necesitaríamos ni una palabra más para ser grandes amigos. La aristocracia de nuestros espíritus singulares tendría fatalmente que unirnos...

Mas fué grande mi sorpresa — y no menor mi decepción — cuando verifiqué el gran número de alumnos que concurren a la docta casa de la calle Viamonte. Me inquietó, sobre todo, la desproporcionada asistencia de niñas, que dan a la Facultad ese simpático aspecto de pajarera que la caracteriza. ¿Es que las mujeres también — ellas que son las fieles depositarias del sentido común de la raza — se habían vuelto repentinamente locas? ¿Qué ocurría en Buenos Aires?

LA MUJER Y LA FILOSOFÍA

LA anotada particularidad me permitió un pequeño desahogo humorístico, que terminó en una curiosa revelación. Una gentil compañera, a poco de iniciadas las clases, me prestó un cuaderno en el que había recogido con prolijidad de normalista las primeras conferencias del profesor de introducción a la filosofía. Quise tener un gesto que evidenciase mi elegante desprecio de escéptico hacia las mujeres intelectuales, y escribí en una de las contratapas interiores del cuaderno la siguiente filigrana:

"Distinguida señorita de Bevilacqua:

"Su entusiasmo por las materias filosóficas, evidente en los apuntes que acabo de leer, me ha alarmado sobremanera. Y como usted es bella y graciosa, a pesar de que tiene un apellido tan poco eufónico, voy a permitirme darle un consejo saludable. Estudie, con toda la contracción de que sea capaz, filosofía, pero trate de olvidar inmediatamente lo aprendido, si es que tiene la rara virtud de aprender algo. Convénzase que el verdadero encanto de una mujer — cuando es bella y graciosa como usted — reside en hablar exclusivamente no de filosofía, sino en el dulcísimo lenguaje de los ojos. Esta al parecer aventurada opinión mía está confirmada por la humanidad toda, ya que ella reconoce como arquetipos de belleza, sin género alguno de restricciones, a la Venus de Milo y a las actrices de cinematógrafo, mujeres tales que, según las últimas noticias, no hablan. Recuerdo también — porque es bueno siempre fortalecer sus razones con la autoridad de los clásicos — el pequeño diálogo que al respecto sostuvieron Sócrates y el pintor Parrasio una noche de luna en Atenas:

"Sócrates. — ¿Por qué dices, ¡oh Parrasio!, que la luna es bella?...

"Parrasio. — Digo que la luna es bella porque se parece a una mujer...



"Sócrates. — ¿Luego piensas que las mujeres son todas bellas?

"Parrasio. — Pienso, ¡oh Socrates!, que las mujeres son bellas cuando, como la luna, no hablan...

"Créame, distinguida señorita de Bevilacqua: la verdadera virtud femenina consiste en sugerir, nunca en dar a conocer. De ahí que las mujeres vistan como visten en vez de ir completamente desnudas. Y aplique esta excelente práctica de lo físico a lo espiritual. Es decir, sugiera encantos espirituales mediante sus ojos, pero nunca desvista su espíritu por medio de la palabra. Por ello le conviene abjurar de la filosofía, que le hará más charlatana de lo que es naturalmente.

"Se lo recomienda su admirador, etc., etc."

UNA CURIOSA REVELACIÓN

PENSÉ que mi deliciosa ocurrencia repercutiría rápidamente en la casa, donde quedaría de inmediato sentada mi fama de humorista. Y al día siguiente, vanidosamente, adopté, al transponer la puerta de entrada, una de esas caras un tanto convencionales con que los hombres públicos de poca cancha afrontan el objetivo periodístico. Confieso que me sentí, por espacio de unos minutos, centro de todas las miradas y tema principal de todas las conversaciones.

La señorita de Bevilacqua, sin embargo, sólo leyó la felicísima producción de mi ingenio un mes después, cuando ya había perdido yo todas las esperanzas de éxito. Estaba en los corrillos cuando se acercó para interpelarme amablemente.



—He leído eso que me puso en el cuaderno... — me dijo amenazándome con la mano.

Traté de adoptar una postura adecuada y de demostrar con un gesto que no recordaba ya la cosa.

—¿Qué?...

—Sí, hágase el zonzo; eso de la filosofía y las mujeres...

—¡Ah, ah! — sonreí, — no tiene importancia...

—Pero yo no soy lo que usted se piensa...

—Señorita... — repuse un poco alarmado.

—El escrito está muy bonito, me gusta, parece de Anatole France... (Pronunció estas dos últimas palabras como si fuesen españolas. El autor de "Thaïs" estaba entonces a la orden del día.) Pero a mí no me viene bien... Usted se cree que yo soy una engrupida de la filosofía, ¡ja, ja!...

Yo, como es natural, no salía de mi asombro.

—Mire: ¿sabe por qué vengo yo a la Facultad?... A usted se lo voy a contar porque es un buen muchacho...

Y entonces me dijo su confidencia, que selló para siempre nuestra amistad. Aunque un poquito grosera en las formas — maleva casi, — era una excelente chica la señorita de Bevilacqua. Desde que cursaba la escuela normal tenía un festejante que en su casa no querían. Como no la dejaban salir sola, cuando se recibió de maestra se encontró con serias dificultades para verse con él. Y entonces, de común acuerdo, decidió inscribirse en la Facultad de Filosofía y Letras. Allí podrían, en efecto, verse con tranquilidad todas las tardes, sin despertar la menor sospecha. Y de paso, ella constituía una alumna distinguida, naturalmente para despistar...



"RENDEZ-VOUS" DE ENAMORADOS

LA confidencia de la señorita de Bevilacqua fué para mí toda una revelación, que descorrió el velo de mi ingenuidad provinciana. Desde entonces empecé a ver con otros ojos las personas que concurrían a la Facultad, y pude comprobar, con verdadera satisfacción, que el número de locos no era el que había supuesto al principio. Se podía allí repetir fundadamente aquello de: "No son todos los que están..."

Mi confidente, por cierto, no era la única que había descubierto en la Facultad de Filosofía y Letras un excelente "rendez-vous" para enamorados. Casi la totalidad de las parejas que se encontraban en los corrillos, en clases, en la biblioteca, sentían la misma vocación por los estudios filosóficos que la señorita Bevilacqua. Yo mismo, posteriormente, tuve oportunidad de comprobar las excelencias que encierra la austera casa de la calle Viamonte para los que aman. Existe allí algo indefinible en el ambiente que predispone. Y tanto es así, que pocos son los que egresan solteros, aunque se hayan incorporado a la Facultad con las más terribles ideas antimatrimoniales. De mi curso recuerdo solamente a dos, uno de los cuales, por lo menos, debe descontarse porque constituye un caso especial. Un alumno casado, en cambio, inició juicio de divorcio para desposarse con una compañera de la Facultad. Otro, que estaba de novio, rompió su compromiso en vísperas matrimoniales, impulsado por razón análoga. Y esta fatalidad nupcial no puede atribuirse, desde luego, a las chicas que frecuentan la casa, después de todo chicas bonitas y feas como las que se ven en cualquier parte... Insisto en que hay algo indefinible en el ambiente, de lo que son víctimas hasta los mismos profesores...

Hace poco tiempo, una parienta mía, provinciana también, acababa de radicarse en Buenos Aires. Comentaba con mi madre sobre la necesidad de inscribir a sus hijas — nutrida legión en edad de merecer — en clubs de tennis; de llevarlas a bailes, a fiestas, al cinematógrafo. Porque — aunque a ella, como madre, no le molestaran — comprendía perfectamente que debía empezar a preocuparse por casarlas...

Yo no la dejé continuar.

—Tía: ¿quiere casar a sus siete hijas, infaliblemente?...

—¿....?

—Inscríbalas en la Facultad de Filosofía y Letras.

Se rieron creyendo que acababa de hacer un chiste, cuando, en realidad, había formulado un consejo excelentísimo. Las lectoras solteras están en condiciones todavía de aprovecharlo.

RICARDO ROJAS VERSUS RAQUEL MELLER

DESDE el escenario del Empire, Raquel Méller monopolizaba entonces el asombro de Buenos Aires. La gente distinguida,



(Continúa en la pág. 65).



Palacio municipal de Méjico. Modelo de arquitectura civil del siglo XVII

La arquitectura civil en Méjico

Por

ANTONIO PEREZ-VALIENTE DE MOCTEZUMA

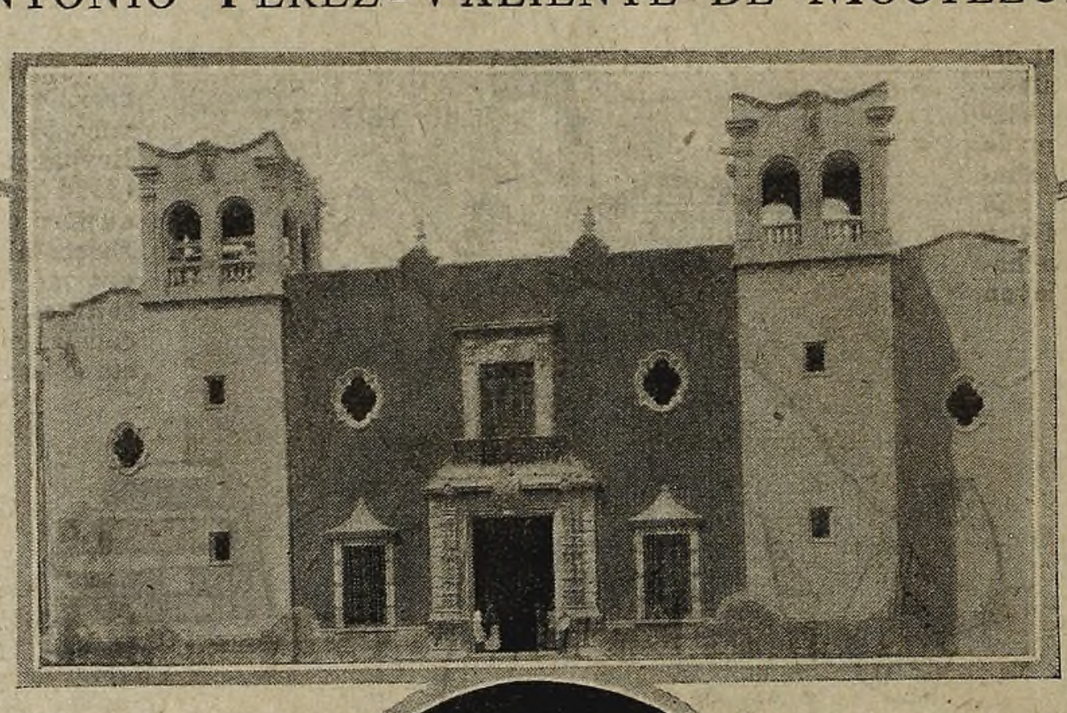
LOS que visitan por primera vez el país de los aztecas, se admiran con razón de su gran riqueza arquitectónica. La precortesiana, ejemplo admirable de remotas culturas, de civilizaciones todavía enigmáticas en su origen, y no por eso menos afirmativas y reveladoras de una sublime ideología; la colonial primitiva — siglo XVI — cuyos restos se agarran al paisaje con los tentáculos de sus murallas, bastiones, arbotantes, cubos y pétreos cimientos inamovibles; la virreinal, mezcla del mudéjar, románico, plateresco, barroco y demás estilos importados de España por los misioneros, las milicias, los funcionarios públicos y otros núcleos representativos de aquellos períodos iniciales.

La tierra mejicana se alza entre dos mares como la cabeza de América, encrespada de selvas vírgenes, crestada de gigantescos riscos, coronada por un cielo azul donde a veces lanza el rayo sus resplandores de tragedia.

Cuando el tajo de Panamá cortó la vértebra más débil de todo el continente, Méjico quedó separado de este cuerpo de la América Hispana, que hunde sus plantas por el extremo Sur en los frígidos contornos polares. Quedó como una cabeza degollada, sangrante, sujeta de los cabellos por el coloso nórdico.

Pero con todo, no es cabeza muerta. Debajo de su aparente inmovilidad, mueve la inmensa órbita de su pupila con devoradoras impaciencias. Debajo de la nieve de sus volcanes hierve el fuego de la pasión reprimida y latente. Debajo de las hojarascas impenetrables del bosque, germina el pensamiento de una raza que no acepta la esclavitud, ni teme la muerte, ni conoce la indecisión de los vasallos.

En este pueblo todo es afirmativo. Los paisajes tienen majestad y grandeza; las montañas hinchan su lomo más allá de las nubes; las ciudades parecen formadas por multitudes penitentes, y alzan sus campanarios al cielo, no como imploración, sino más bien como impulso de voluntades ciegas.



Edificio de la escuela "Morelos", en estilo colonial modernizado

Sólo la arquitectura civil carece de esta impresión atormentada. No es la loa épica de los conquistadores, ni el salmo profundo de la religión, ni el jeroglífico enigmático de los indios; todo eso quedó plasmado en las pirámides ciclópeas, en los baluartes de piedra granítica, en los monasterios desolados, y en esos innumerables templos que acumulan en su interior los más fastuosos tesoros del arte y del espíritu. La arquitectura civil de campo y de ciudad representa en el panorama dramático de Méjico la elegancia y el señorío; el hospitalario sentido de fraternidad, la franca sonrisa generosa del que ofrece sin recompensa. Los pórticos de los palacios revelan en su ornamentación una riqueza suntuosa. Son la promesa del visitante, que advierte en esta gracia del relieve tallado las finezas del buen recibimiento. Los balcones saledizos, majestuosos en el esplendor de la arquitectura, echan sobre la calle algunos reflejos de la grandeza familiar, de esa grandeza que decoraba pomposamente la vida del propietario primitivo. Los hombres de la conquista son polvo que arrastran al mar los vientos de la cordillera; pero su espíritu y la elegancia decorativa de sus realizaciones está todavía existente en el interior de estos palacios, donde el recuerdo no muere ni desaparece.

Las casas de campo transparentan asimismo la generosidad íntima de aquellas multitudes que iniciaban con el esfuerzo y el trabajo la pujanza futura. Estas viviendas salen al paso del viajero con su blancura de amistad, sus rejas adornadas para el amor, y sus galerías exteriores, propicias al sosiego contemplativo. Parecen hechas para el descanso de las duras jornadas, para protección del viandante, para el dulce arrullo de las pláticas amigables. Bajo las grandes arboledas que la envuelven con clámides de fronda, que hacen sonora su quietud por el arpa del

(Continúa en la pág. 60)

Típicas viviendas coloniales de un pueblo mejicano

Hermosa galería de arcos, que revela la suntuosidad arquitectónica del arte mejicano

Fundo característico del valle de Oaxaca



El gorrión muerto

Por

JUAN I. CENDOYA

Ilustración de Pintos Rosas



CHIQUITÍN era el menor de los hermanos, dos mujeres y un varón más; tenía once años, pero representaba nueve escasos por su estatura de liliputiense, su cuerpecito enclenque y esmirriado, que parecía ser el resultado de un largo proceso de nutrición precaria, o un caso viviente de anemia progresiva, con los cuales ciertos facultativos ilustran sus disertaciones sobre los males que afectan a la infancia miserable.

En homenaje a su físico le habían colgado el diminutivo de "Chiquitín"; sin embargo, era relativamente fuerte, todo nervios, impresionable y sensible. Él, de buena gana se hubiese cambiado el apodo con que no sólo los suyos reemplazaban su nombre de pila — Julio — por el que más se avenía a las circunstancias hostiles con que la realidad lo perseguía, en una implacable sucesión de imprevistos amargos que le dejaban un sabor acre de lagrimas contenidas y de protestas inútiles. ¡Le hubiese gustado le llamasen "mala pata", de acuerdo a la vulgar expresión fatalista!

Su alma más de una vez quiso abrirse a las expansiones espirituales y afectivas, pero, como si algo o alguien lo acechara desde la realidad estaba de Dios que un ex abrupto cualquiera habría de impedírselo. Por eso, sin ser un amargado precoz, tenía sus largos períodos de tristeza en los que no hallaba ubicación posible a su humanidad enclenque y a su espíritu meditativo. En el hogar, por una prevención cuyo origen él no alcanzaba a precisar, era el blanco obligado de todas las represiones por los malos actos de sus hermanos, que, en razón directa y en reconocimiento de su capacidad para resignarse ante las injusticias más irritantes, no trepidaban, después de cometerlos en común, en echarles todas las culpas a "Chiquitín".

En la mayoría de los casos éste aceptaba las represiones, aunque éstas fueran de carácter contundente, porque ya se estaba formando en él el sentido de una fatalidad que lo acosaría en el futuro. En otras oportunidades se rebelaba contra las injusticias, pero sus protestas tenían para los padres muy escasa fuerza de convicción. Tanto el padre como la madre — dos seres enfrentados de lleno y en forma tiránica al problema cotidiano de la subsistencia de sus cuatro hijos, prole numérica contra la que no hacían otra cosa que maldecir, — concentraban en el último de ellos todos los rencores derivados de una existencia de lucha cruenta, sin pálidas compensaciones de felicidad.

Como "Chiquitín" carecía de capacidad suficiente para dar con la causa de ese encono, como de tanta injusticia vivía sujeto a una tristeza que rara vez se disipaba aunque fuera fugazmente. La calle para él iba convirtiéndose en un amplio horizonte en el cual respiraba libertad, y sus compañeros de esquina, los que hacían "zumbar" el simbólico trompo de música infantil que encantaba sus horas huérfanas de toda ternura...

Luego, la escuela complementaba en principio esa situación en la que había luz y alegrías de pájaros, que sólo se encresponaba de súbito en el instante en que "Chiquitín" debía volver a su hogar.

Había en sus recuerdos, sin embargo, una emoción amable y dulce, extraña flor abierta en su infancia. La figura de una vecina, niña como él, de diez años, tenue y pálida, que compartió sus juegos, y con una precocidad insólita de incurable, ante las quejas del niño por su mala vida, lo instó a saber sufrir las injusticias porque llegaría un día para él, en que el sufrimiento dejaría de torturarlo. Pero aquel recuerdo era una emoción demasiado fugaz, apenas el tibio calor de una simpatía que despejó sutilmente su horizonte sentimental, porque así como llegó al barrio en unas vacaciones escolares, Ethel, se había ido luego sin que "Chiquitín" supiera nunca más de ella. Muchas veces, deambulando por las calles de la ciudad, de pronto veía pasar una figura infantil, y maquinalmente dábase vuelta, seguro de que era la sutil compañera de aquellos meses inolvidables de cordial camaradería, pero siempre, inevitablemente, se equivocó engañado por su sensibilidad. Al tiempo, en la casa de la familia donde conoció a Ethel, le dijeron que la pequeña no podría volver nunca más.

— ¿Nunca? — había interrogado "Chiquitín".

— ¡Nunca! — afirmó la mujer fría y hostil que lo recibiera.

"Chiquitín" sintió que los ojos femeninos lo miraban de la cabeza a los pies con una lentitud taladrante. Entonces, balbuceando, insistió:

— Entonces, ¿nunca?...

— Sí, ya lo sabes... ¡Puedes irte!

— Bueno — y con los ojos empañados por una profunda tristeza se fué, cargando una pesadumbre dolorosa. Por último, aquel recuerdo, bueno como una sonrisa, y suave como una caricia fraternal, se perdió en la sensibilidad de "Chiquitín"", enfrentada a diario a otras emociones más ásperas y menos conmovedoras.

EN los tres primeros años de la escuela primaria, que cursó, halló una especie de tregua a su vivir cotidiano entre los suyos. En mérito a esta circunstancia fué que, al finalizar los años, invariablemente se le indicara como ejemplo de puntualidad estricta, ya que resultaba imposible hacerlo en lo relativo a buena conducta. Le ocurría un fenómeno que nunca le dió por desentrañar, aun en aquellas circunstancias en que su conducta le causó muy malos ratos. Salía de su hogar, por ejemplo, dispuesto a observar una conducta rigurosa, aplicándose al estudio y concentrando su atención en las explicaciones de la maestra, pero esa determinación duraba pocas horas, o cuando más, — y eso determinando un caso excepcional — un par de días.

El esfuerzo por mantenerse "en posición", durante las cuatro horas de clase, pronto a responder a cualquier pregunta y prescindiendo del llamado de sus compañeros incitándolo al "titeo", terminaba por entristecerlo.

Sufría entonces una laxitud extraña, que invariablemente lo impulsaba a pensar en su hogar, cuando no en el recuerdo de Ethel, y como ello le causaba una amarga sensación de aislamiento,

(Continúa en la pág. 20)



"—Usted fué, desvergonzado!... ¡Lo conozco!... ¡Confiese que fué usted!...

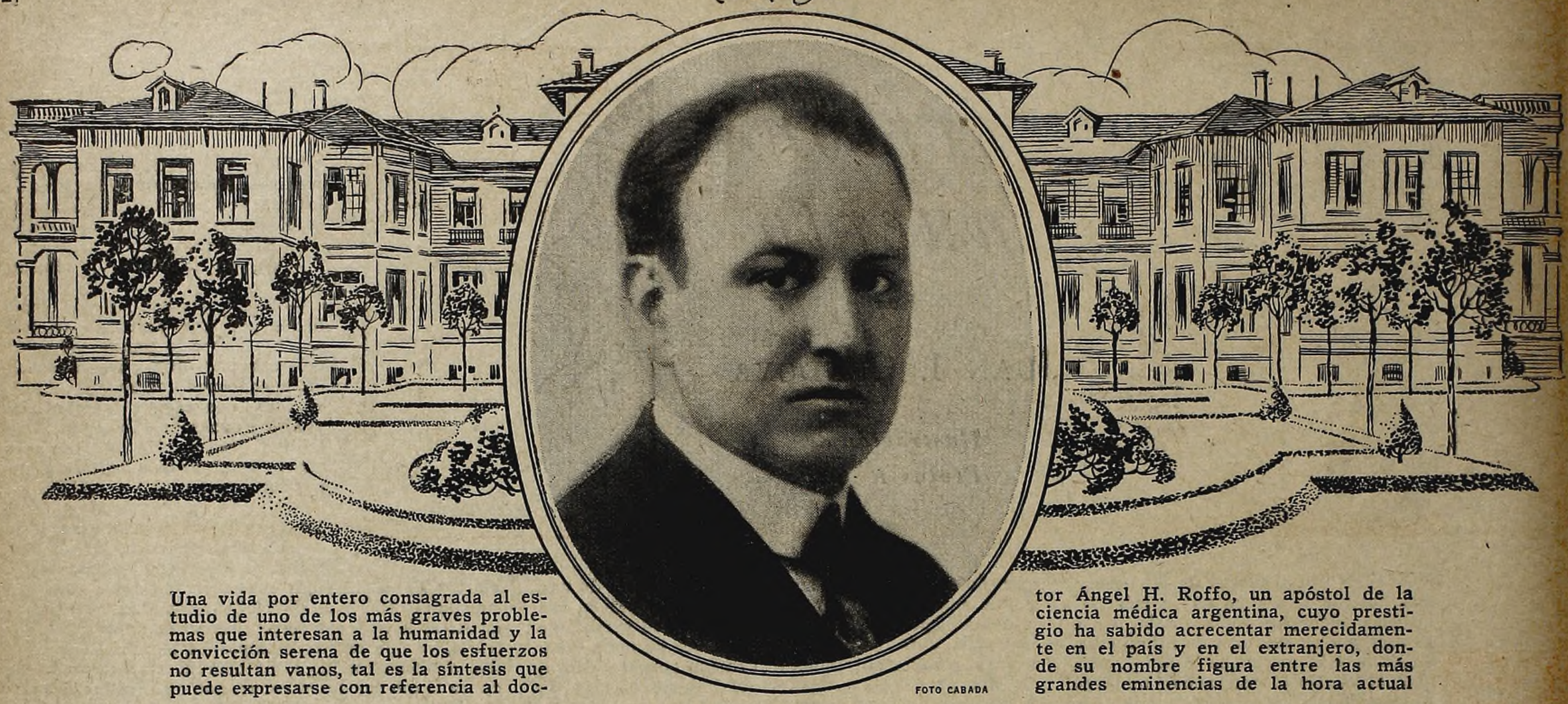


FOTO CABADA

Una vida por entero consagrada al estudio de uno de los más graves problemas que interesan a la humanidad y la convicción serena de que los esfuerzos no resultan vanos, tal es la síntesis que puede expresarse con referencia al doctor Ángel H. Roffo, un apóstol de la ciencia médica argentina, cuyo prestigio ha sabido acrecentar merecidamente en el país y en el extranjero, donde su nombre figura entre las más grandes eminencias de la hora actual

El aporte nacional a la lucha contra el cáncer

Dos brillantes estudios del doctor Angel H. Roffo

EL aporte que a la ciencia mundial viene proporcionando el doctor Angel H. Roffo desde su cargo de director del Instituto de Medicina Experimental tiene una de sus mayores afirmaciones en los estudios que sobre "El plomo en el tratamiento del cáncer" y "La sobrevida de los tejidos conservados después de la muerte del animal comprobada en los cultivos "in vitro" aparecieron en el volumen de diciembre de 1928 del "Boletín del Instituto de Medicina Experimental" que el mismo doctor Roffo dirige.

Ambos trabajos revelan, ante todo, el profundo conocimiento que el doctor Roffo tiene en la materia, así como la versación y competencia de sus colaboradores, entre los cuales se cuenta el doctor O. Calcagno, que, juntamente con él, firma el estudio sobre "El plomo en el tratamiento del cáncer".

Cerca de quinientas páginas forman este estudio. Quinientas páginas de minuciosidad y rigorismo científicos, a través de las cuales se agigantan las disciplinas mentales que las crearon, y se trasluce, magnífico, el apasionado amor que por su profesión sienten los autores y la desesperada lucha que vienen sosteniendo contra uno de los más terribles males que aquejan a la humanidad.

Sabido es que el tratamiento de los carcinomas humanos con el plomo coloidal fué motivado por un hecho de observación que se produce en los obreros que trabajan en las fábricas de plomo, y que señaló, en 1920, Blair Bell, haciendo notar, además de otras curiosas circunstancias, la que se relacionaba con la evolución que sufrían los tumores malignos en esos obreros.

La atención científica se orientó en el sentido de hallar el tratamiento adecuado para combatir los carcinomas por medio del plomo coloidal. Y los numerosos trabajos publicados — de orden clínico y de investigación experimental — han sido hasta ahora contradictorios.

Los doctores Roffo y Calcagno relatan en su valioso estudio las experiencias efectuadas en el Instituto de Medicina Experimental, partiendo del principio de que "se trata de una cuestión que exige una amplia verificación, para ver bien si los beneficios, muy dudosos hasta ahora, de este tratamiento, están en relación con la responsabilidad de los perjuicios y las lesiones que puede provocar".

Así, en virtud de los fracasos que les había proporcionado la experimentación con tumores de rata, y sobre todo, tratándose de un metal tóxico, esperaron mayor seguridad y la obtención de preparaciones menos tóxicas para iniciar un tratamiento en el hombre.

El estudio empieza, pues, encarando la cuestión bajo sus diversas faces: química, biológica y clinoterapéutica.

En primer término trataron de encontrar, entre los métodos de obtención de los coloides, algunos que se adaptasen para conseguir el plomo coloidal o sus sales, al estado de suspensión coloidal, a fin de que las experiencias pudieran hacerse sobre una base cierta y segura.

Consiguieron su objeto en parte. Y ello es de remarcar ya que por lo poco que el plomo ha sido empleado en su faz medicamentosa por la vía endovenosa, no se presentaba como elemento propicio para una experimentación.

Después de estudiar en nutridas páginas los diferentes procedimientos para obtener las suspensiones coloidales de sales de plomo, los doctores Roffo y Calcagno advierten que el coloide protector usado por ellos en casi todos los casos, ha sido una mezcla de lisalbinato sódico y goma arábiga. En los restantes, sólo usaron la goma arábiga.

Del estudio biológico que sigue al químico, se desprende que, tratándose del plomo, metal al que se le atribuyen propiedades inhibidoras de la multiplicación celular, además de la específica que es importantísima, los doctores Roffo y Calcagno se impusieron la necesidad de estudiarlo bajo tales condiciones, conjuntamente con el conocimiento de sus propiedades farmacológicas antes de proceder al ensayo en los enfermos.

Para el estudio de la primera condicionalidad, recurrieron a un método biológico que, como el de la cultura "in vitro" de los tejidos, se presenta fecundo en resultados que se relacionan con la biocitología, así como también con el metabolismo del quimismo celular.

Vienen a continuación las interesantes experiencias realizadas en cultivos con dos clases de tejido: uno normal y otro neoplástico, luego, como complemento de los mismos, los estudios, hechos simultáneamente con los cultivos, de la acción citolítica de las soluciones de plomo coloidal sobre las células normales y neoplásticas, y, por último los ensayos realizados en perros vivos para conocer la acción tóxica del plomo por medio de la presión sanguínea. En ningún caso se comprobó la acción específica de ese metal.

Sigue más adelante la parte dedicada al estudio clínicoterapéutico, la cual empieza advirtiendo que los enfermos tratados han sido setenta y dos, y que en esta faz del trabajo han colaborado eficazmente los doctores H. Ramírez Calderón y O. Meabe, a cargo de quienes ha estado la observación de las historias clínicas.

Empiézase anunciando que se ha tenido especial cuidado de que los pacientes que han recibido la medicación no presentasen trastornos re-

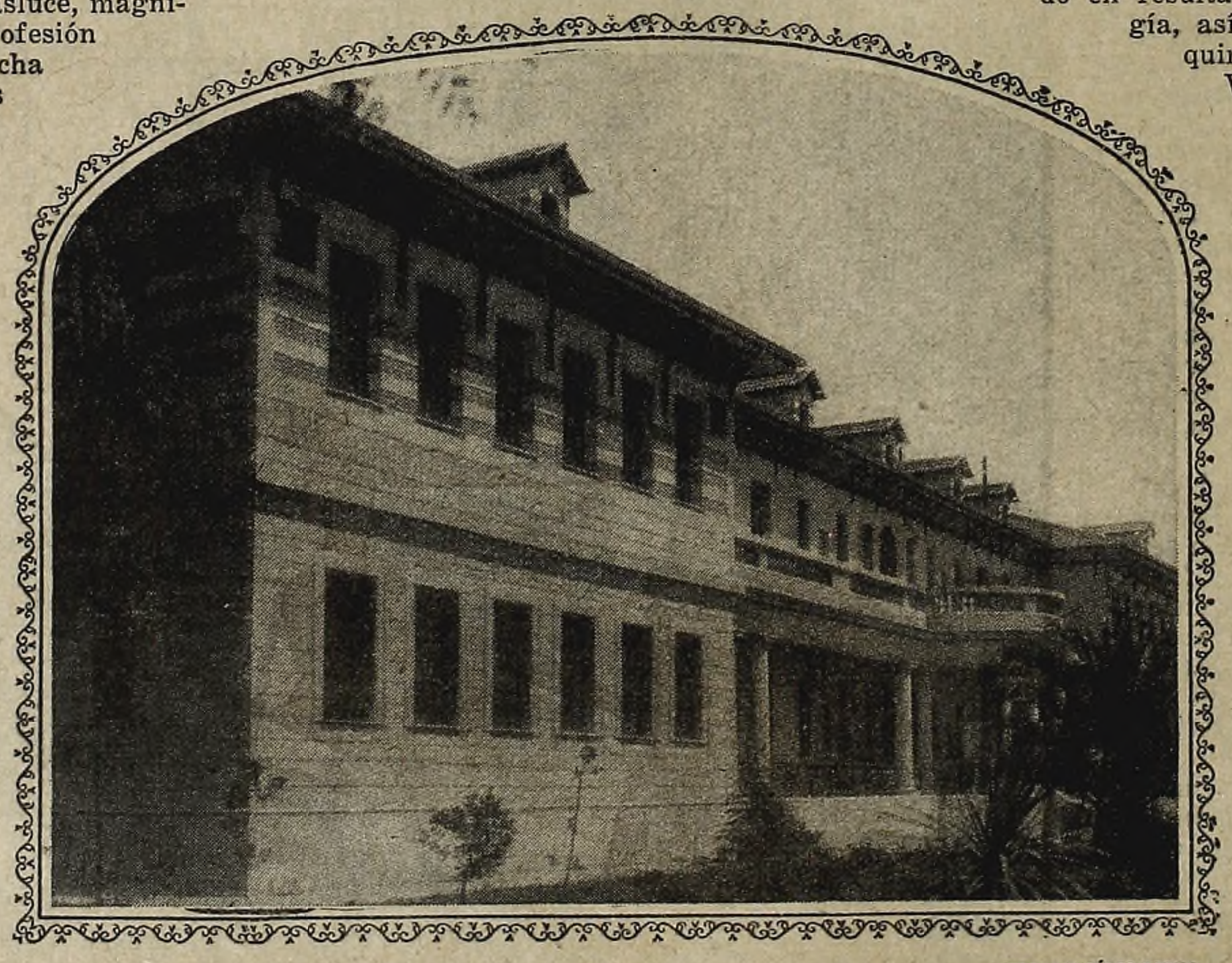


FOTO GONZÁLEZ ARRILI

Uno de los últimos pabellones inaugurados en el Instituto de Medicina Experimental

(Continúa en la pág. 48)



Las muchachas de hoy...

Contestación a Mamá Justa

Por

"LA NIETA QUE FUMA"

En uno de nuestros números anteriores publicamos una carta en la que nuestra prestigiosa colaboradora "Mamá Justa" formulaba algunos reproches a su nieta, porque ésta incurría en el "grave delito" de fumar.

Hoy debemos dar cabida a la respuesta de "la nieta que fuma", cumpliendo de este modo con el espíritu de justicia que animó la primera publicación. Con la presente, damos término a esta amable polémica entre abuela y nieta, formulando votos porque la paz renazca en el ambiente en que una y otra están obligadas a convivir.

YO había tomado el volante de mi automóvil, y como era una tarde de sol hice proa hacia cualquiera de los rincones de Palermo, donde me gusta aislarme durante una hora en la lectura de mis revistas predilectas. Acababa de almorzar, y sobre el elegante cenicero de mi cuarto ardían aún las cenizas del último cigarrillo. ¡Tú no sabes, abuela, el deleite que tiene una bocanada de humo después de una aromática taza de buen café! ¡Pagaría por una y otra cosa lo que no tengo! ¡Hasta sería capaz de no sentarme a la mesa, si supiera que al final no premiaría esa larga media hora de quietud con los dos leves vicios que te menciono, y uno de los cuales te ha inspirado esa linda carta, que alejada del bullicio leí hoy mismo, a pleno sol, bien arrellanada en el amplio asiento de mi coche.

Es la tuya la carta de una abuela *comme il faut*, y es tanta la dulzura de sus pasajes evocadores, que, debo confesarte, lograron enternecerme. Sabías bien que mi sensibilidad habría de despertar con el recuerdo de mi niñez y el nombre de los pobres viejos. Largo rato quedé como ensimismada, y cuando pude recobrar el control de mis razonamientos, me hallé en la mano con la cola de un cigarrillo... No pude dejar de sonreír, porque comprendí que tenían razón aquellos fumadores a quienes la preocupación o los nervios obligan a encender un cigarrillo a cada instante.

AUN cuando debo declararte que carezco de las cualidades necesarias para escribir con cierta lógica, ya que mi paso fué muy fugaz por la "Santa Unión" y poco pude asimilar de bueno, aquí me tienes sentada frente a mi escritorio dispuesta a contestar tu carta.

Como ella va también destinada a la publicidad (adopto el mismo sistema), es posible que mucha gente comience por sorprenderse de esta familiaridad entre nieta y abuela, y, sobre todo, de este tuteo, considerado como irrespetuoso por la mayoría. ¿Verdad que no es así y que en nuestro gran mundo — como dicen los cronistas — los hijos tratamos de tú a nuestros padres, y que lo mismo hacemos con los abuelos? La clase media demuestra en este detalle una mayor consideración hacia los ascendientes, pero, a mi juicio, suprime la familiaridad, que es, ya lo dice la propia palabra, un atributo de la familia. Y hecha esta aclaración, hablemos tú y yo sobre el pícaro vicio del cigarrillo, de sus fatales consecuencias, de mi porvenir y... hasta de mi posible perdición.

Haces bien de pensar, como lo haces, y de reprochar mis excentricidades. Yo he de proceder lo mismo que tú cuando llegue a tus setenta años, y mis posibles nietas se vayan a almorzar a Río de Janeiro o a Santiago de Chile, utilizando, como es natural, su aeroplano de turismo... Desde mi sillón de enferma, todo esto se me ocurrirá de una temeridad sin límites, lo mismo que a ti cuando te hago saber que me voy en automóvil a Mar del Plata o al Tigre.

Entretanto, mamita querida, mi vida que tú supones disipada y llena de riesgos es de una monotonía espantosa. Mientras ves en mí el pernicioso ejemplo de una niña demasiado *risquée*, yo paso los días y los días engañándome a mí misma.

Palermo, Florida, el "Aguila", la "París", el cine y... se acabó el programa. ¡Nada más para una niña ultramoderna! Todo lo que puedan decirte son exageraciones de la gente, a la que le agrada vivir del comentario. ¿Me hablas del "Plaza" como si fuera una "habitué" de su "hall" cosmopolita y provinciano? ¡No, mamita! Esa novedad, como tantas otras, pasan en las costumbres. Lo mismo sucede con los cines, las confiterías y hasta con Florida. Dura un año la moda o se prolonga hasta que la "mezcla" y el aluvión determinan su muerte. Con Palermo sucede lo mismo, y ahora resulta de lo más "cache" exhibirse en la avenida de los Lagos porque están allí todos los comerciantes con auto... Entonces nos alejamos del corso, formamos grupo aparte en los rincones tranquilos del mismo Palermo, y si cualquiera de nuestros amigos se acerca para conversar de coche a coche, lo hacemos totalmente convencidas de que ni en ellos ni en nosotras, hay la intención que casi siempre cree descubrir la gente de la calle.



Esta convivencia — hablo en plural, porque me ajusto así a la verdad — nos ha concedido la facultad de bastarnos a nosotras mismas. En otras palabras, a darnos cuenta que tenemos, ¡al fin!, una responsabilidad. No sé si me explico bien claramente, pero creo que tú sabrás comprenderme sin que me explaye demasiado.

Es natural que este ejercicio de nuestra libertad les parezca a nuestra abuelas algo temerario. ¡Es claro, en tu tiempo y aun en los de mamá, salir sola a la calle era un horror! La sociedad no lo toleraba, y para atravesar un par de cuadras, aun en el propio barrio Norte, había que hacerlo acompañada de una chinita. ¡Cómo habrán cambiado las costumbres, mamita querida, que el último verano, en Mar del Plata, la única que apareció en la Rambla, acompañada por una sirvienta, fué la maravillosa intérprete de los tangos arrabaleros, Sofía Bozán! ¿Te das cuenta? Lo que sucede, es que hoy somos más francas que ayer, menos hipócritas, culpa, sin duda, de estas benditas modas, tras de las cuales no se pueden ocultar ni los defectos. Ustedes, sí; con aquellos vestidos de miriñaque, de los que sólo aparecía la cabeza surgiendo como del interior de un armatoste, fácil les resultaba aparentar lo que pudiera convenirles. Porque la moda, mamita querida, ejerce una influencia evidente sobre el carácter. Así, las criaturas de este siglo, aparecemos un tanto "manfichistas" porque la ligereza de las telas de nuestros vestidos nos imprime esta *souplesse* que tanta alarma provoca en las personas del otro siglo. Pero ahora, mamita querida, conducimos nuestro automóvil, jugamos al *tennis*, practicamos la natación y la zambullida; el propio *charleston* es un reflejo nervioso del momento en que nos toca vivir. ¿Nos ves, acaso, con estos vestiditos a la rodilla, graves y tiesas bailando una gavota o un minué? Somos más transparentes que lo que ustedes fueron, y mirándosenos con buenos ojos se podrá ver cómo nuestro espíritu tiene también quilates de oro puro.

Juzgarnos por las apariencias es colocarse en el nivel inferior de la vulgaridad, y esto, en cualquier parte, es carencia de cultura. No somos peores ni mejores que lo que ustedes fueron en su tiempo, y si ustedes no lograron disfrutar de la juventud, culpen de ello a la época en que les tocó nacer.

Y no se crea que por el hecho de ser a esta edad mía un poco atolondrada, ya está definido mi rumbo para toda la existencia. Somos más tarde — si el destino nos depara un discreto marido, — las esposas más tranquilas que imaginarse pueda. El cambio de estado tiene para nosotros el significado de una total mutación. Nos sacamos el solterismo con la misma facilidad con que retiramos el pequeño sombrero de nuestra cabeza. ¿Sabes, acaso, de alguna como yo que le haya dado que hacer a su marido? En cambio, ¿cuántas de esas "mosquitas muertas" de apariencia tan inofensiva, resultaron un rompedero de cabeza para toda la familia? En estas cosas no es prudente generalizar, porque si bien podemos parecer todas frívolas y atolondradas, fácil resulta comprobar que el espíritu de las niñas de hoy no está "standardizado", y que si alguna tendencia uniforme deja entrever, es la que hace de nosotras buenas esposas y madres amantísimas.

No habrá de ser, por tanto, un cigarrillo más o menos inocente la causa de nuestra perdición, ni habrá de serlo el *entourage* de nuestras amigas, ni las salidas en automóvil, ni los baños de mar en *maillot*...

Tenemos sobre las mujeres de tu tiempo una ventaja: la noción de nuestra propia responsabilidad, y esto nos llena de confianza y nos hace más buenas.... aunque nos condenen las apariencias. ¡Todo cuanto puedan decir en nuestro desmedro, eso sí, es humo de cigarrillo!...



Una escena de "Elelín", la primera obra teatral de don Ricardo Rojas, estrenada por la compañía Rivera-de Rosas

FOTO GONZÁLEZ ARRILI

Desde la Platea

Por

RAUL SCALABRINI ORTIZ

"ELELIN"

DON Ricardo Rojas, rector de la Universidad de Buenos Aires, dolido de la paupérrima estética y de la desventura artística de nuestros escenarios, ha decidido amparar al teatro nacional con la tutela de su gran prestigio, y, desde el pináculo didáctico y científico del país desciende al tablado de la farsa con un drama en tres actos bajo el brazo. Desciende sin titubeos, sin vacilaciones, sin arredrarse ante ese complicado mundo de intrigas que entre bambalinas se teje, conservando indemnes su altivez, su desdeñosa arrogancia y la seguridad de su propio valor que le sostuvo siempre. Porque es preciso decirlo, don Ricardo Rojas ha descontado, quizá, desde sus comienzos, la admiración de la posteridad. En la Exposición del Libro, realizada el año pasado en el Teatro Cervantes, los concurrentes observaban un poco atónitos que en la vitrina cedida a don Ricardo Rojas, junto a sus libros, se exhibían las cuatro lapiceras utilizadas en el transcurso de su vida. Eran lapiceras vulgares. Nuevas, valdrían, cuando mucho, veinte centavos cada una. Su enlucido estaba empañado por el roce de los dedos, y el barniz descascarado mostraba a trechos la madera. A veinte centavos las cuatro hubieran sido caras. Pero esas humildes lapiceras, adormecidas en su mullido lecho de felpa, eran reliquias literarias, ennoblecidas por una presurosa tradición. Una leyenda y un número de identidad instruían a los espectadores en sus méritos y proezas particulares. Con la número uno se escribió "Eurindia", con la dos "El país de la selva", con la tres "Poesías", con la cuatro la "Historia de la Literatura Argentina". La meticulosa fe en sí mismo del autor entregaba a la veneración pública sus útiles de trabajo, protegidos del agravio del tiempo desde las lejanas fechas en que esas obras fueron finiquitadas. Así también, con esa misma certeza sin dubitaciones, don Ricardo Rojas, de antemano triunfador, ha entrado a la casa del teatro. Mientras las dos sociedades de autores se disputan la honra de administrar las rentas devengadas, él nos enseña "lo que es y lo que debe ser nuestro teatro". Asegura que "Los atributos de color local logrados en los temas gauchescos y arrabaleros o en la mimodia de tipos cosmopolitas y de ambiente burgués, mediante el remedo mecánico de sus hablas y de sus gestos, no bastan para darnos una representación integral de la vida argentina", e, implícitamente, afirma que la representación integral la obtendremos mediante la evocación histórica de las desavenencias de cuatro malandrines aventureros del año 1500. Y, finalmente, la noche del estreno, ante un público complaciente de profesores adscriptos con aspiraciones a titulares, y de titulares con ambiciones a decanatos, don Ricardo Rojas dijo que "Elelín", drama en tres actos y en verso llevado a escena por la compañía de Rivera De Rosas, "marcaría una fecha histórica en la evolución del teatro argentino". Perdón. Me saco el sombrero y saludo. Pero mi opinión es distinta. "Elelín" no marcará nada, porque "Elelín" es una obra teatralmente mala.

Entre los entendidos, don Ricardo Rojas tiene justa fama de erudito y minucioso sabedor de asuntos americanos. Desgraciadamente, la exactitud histórica es cualidad de escasísima cotización. Tras un largo embobamiento, los críticos, el público y los autores se libraron de su yugo y comprendieron que un personaje se justifica en sí mismo o no se justifica de ninguna manera. A nadie interesa que don Felipe Gutiérrez o don Francisco de Mendoza hayan existido alguna vez, y menos aún que sus rostros, sus ropas y sus armas estén fielmente reproducidos. Hallarle méritos a un personaje porque ha sido correctamente extraído de las crónicas de la época, es operación tan ingenua como pretender justificar el gringo o el gallego de un sainete dando la dirección de la casa, la época en que fué observado y los datos individuales que consignan sus pasaportes o sus cédulas policiales. La única realidad computable de un personaje teatral es su realidad emotiva. Si el espectador sufre, goza, ríe, ama o teme con él, el personaje vive. Si el espectador permanece indiferente o aburrido, el personaje no merece la categoría de tal, aunque cuatro siglos antes un ser del mismo nombre, en el mismo día y hora que la obra advierte o refleja haya soportado una emoción gemela. Para el ojo sin prejuicios bibliográficos de un crítico, los actores que jugaron "Elelín" estaban desnudos, sin armas, ropas ni bagajes. Lo lamento por De Rosas que fué a España a proveerse de los gregüescos, jubones, gorgueras, estezadas, tahalíes, cascos y borceguíes que juzgó indispensables para la representación.

La acción de "Elelín" acaece en el campamento armado en los bosques de Santiago del Estero por las huestes capitaneadas por don Diego de Rojas, jefe de la expedición al Río de la Plata, pésimo estratega que constituye un real lejos de los cursos de agua que indudablemente debían ir recorriendo. La víctima de la necesidad teatral de un enredo es el teniente Rodrigo, simpático malandrín, dicharachero por mentas, buen decidor de coplas y de romances, quien cede a su pasión por Catalina de Enciso, esposa de don Felipe Gutiérrez y sufre un rechazo excesivamente airado y vejatorio. ¡Vive Dios! Rencoroso y despechado, don Rodrigo aprovecha el mortal flechazo inferido a don Diego por un indio irreverente para atizar la discordia de los presuntos herederos al mando, fomentar el descontento de la tropa, y, lo que es más grave, acusar a don Felipe Gutiérrez y a su esposa de envenenadores del capitán. La calumnia es descubierta en el último acto gracias a la actitud decidida de la dama que se ase de la cruz y amilana al felón con invectivas. El descenlace está próximo. La virtud debe triunfar. Don Rodrigo, hombre de empresas, aguerrido en muchas campañas, valiente y buen catador de vinos y de mujeres; don Rodrigo, intrigante habilidoso, solapado azuzador de ambiciones, se esfuerza por seguir apareciendo como un canalla y no lo consigue. Tiene demasiados escrúpulos y remordimientos atenaceadores. Cuando la dama que intentó vilipendiar, le recrimina su impostura y le exige ratificar su acusación, don Rodrigo no se atreve a chistar, y sin una protesta recibe un golpe de lanza que blande doña Catalina. ¡Pobre don Rodrigo! Cualquier delincuente de los que discuten mano a mano con los jueces de instrucción hubiera podido darle algunas lecciones de cinismo, o por lo menos de aplomo. Morir a manos de una mujer, ¡qué triste destino para un conquistador de continentes! Y ¡qué sorpresa para los espectadores ver de pronto a Matilde Rivera asaetear sin piedad el corazón del malvado en el momento en que su acalorada perorata obtenía la aquiescencia de los revoltosos!

La arquitectura esencial de "Elelín" es endeble. Hay más hojarasca que densidad. Más elocuencia que comprensiva intimidad sentimental. Por eso las escenas pasan sin transición de la languidez al efectismo. El primer acto es cansador, sin acción y sin expectativa. Sirve al autor para enumerar y describir los hombres, los hechos y los frutos de la tierra que exploran. El segundo y tercer actos, son, en cambio, pródigos en situaciones melodramáticas. Ocurren reyertas acaloradas, sublevaciones y dos muertes, una inesperada y silenciosa, la otra inacabable y discursiva. Pero el espíritu de aquellos hombres, decididos, ambiciosos, desalmados y generosos, mezclas de magnanimidad y pillería no aparece por ningún lado. Hay, sin embargo, una escena bien lograda. Pertenece al segundo acto. Don Francisco y su esposa, cerca de la carpa donde agoniza don Diego, se abrazan para reconfortarse mutuamente. La noche se ciñe en su entorno. Les circunda la urdimbre de la confabulación presentida. Bajo el cielo subtropical, la incertidumbre sobrecoge sus espíritus predispuestos a la superstición. Una lechuza agorera silba en las sombras y don Felipe Gutiérrez, soldado intrépido, se estremece. No le intimida la posible insubordinación de sus hombres ni la peligrosa cercanía de los aborígenes. No es cobardía de hombre, es terror de místico..., es el ás-



Don Ricardo Rojas, acompañado por los principales intérpretes de su obra: Matilde Rivera y Enrique de Rosas

(Continúa en la pág. 47)

La liberación de Telio

(Cuento árcade)

Por

ANA MARIA GARASINO

Ilustración de V. Gambardela



CON una mano apoyada en el mango de la almádana y otra en la puerta rústica de su choza, Telio, el último pastor feliz de aquella Arcadia donde los poetas gustaron desterrar la inocencia y la virtud, miraba el redondel azafranado de la luna que parecía trepar entre dos cerros.

Una tosca zamarra cubríale el cuerpo perfectamente modelado, y su torso, recio como el de un beluario, adivinábase magnífico y potente en la desnudez del pecho y de los brazos patinados por el sol.

Tenía aspecto de guerrero, así, descansando en la maza de hierro que trituraba las piedras abriendo huellas suaves en la rudeza de los montes, y no mirándole los ojos claros y pacíficos, se hubiese creído estar en presencia de un soldado bárbaro dispuesto a la pelea; de uno de aquellos militantes dorios, ágiles en el manejo de las armas y devotos de Hércules, que se regalaron con su esfuerzo el privilegio de una raza bella, sana y vigorosa.

Vivía solo; mas no era la suya esa soledad ascética o mezquina del que se retira del consorcio humano para penitenciar un delito o rumiar el placer egoísta de "encontrarse a sí mismo". Su soledad antifilosófica era un efecto siempre renovado, pero absolutamente desdeñoso con la causa.

Casi siempre los males de que se queja la humanidad provienen de escudriñar con demasía los orígenes, pero Telio, ignorando la orgullosa y muy letrada ciencia de inquirir, sentíase dichoso viviendo siempre al presente, sin pensar en lo que pasó o en lo que mañana podría trastrocar la calma recoleta de sus días.

Las cosas habituales le traían siempre el mismo regocijo, y la misma sonrisa que él gustaba espejar en el arroyo donde abrevaba su rebaño, manso e incontaminado como su vida, y cuyo vellón blanquísimo constituía su orgullo y su constante celo.

Parecíale que cuidando su hatillo, tan inocente, puro y albo como la nieve de las cumbres, cuidaba también su arroyo y su sonrisa.

El rebaño, indolente y lleno de lodo, hubiera manchado a uno y otra, ya que, el cristal sucio y maculado no puede devolver sino un reflejo turbio y despreciable, aun cuando se quisiese copiar en él la más perfecta e ideal de las purezas.

Esas aguas tersas, limpias, pulidas como una pieza de Talavera, eran el único medio de que disponía el montañés para cuidar su envidiable felicidad y cultivarla, tal vez del modo que no ha sido descubierto aún por los mortales.

CUANDO los hombres aprendan a sonreír como el último árcade dichoso, reflejándose en la lisa superficie de una vida sana, prolija y fertilizada con amor, donde no se arrojen las escorias del vicio ni se ofrezca de beber a pensamientos o acciones impuros o extraviados, la felicidad llegará. Y llegará sin advertirse, o sea como nadie todavía ha procurado hallarla sobre el mundo.

TELIO no ocupaba su inteligencia sino en aquello que, a su modo, podía asegurar la conservación de su sonrisa. Su hermosa cabeza habría sido un excelente refugio para alambicar ideas, proyectos y cavilaciones metafísicas, pero siendo la cabeza de un hombre feliz, veíase despojada de esa orgullosa y avasalladora racionalidad que arrastra, con gloria y todo, la ventura de los hombres.

Las potencias del alma se emplean a veces indebidamente o se gastan sin reparo en empresas ambiciosas que sólo reportan al fin la desilusión y el pesar. Nada de esto ocurría al pastor. Sus actos diarios obedecían a una voluntad prudente que no le llevaba jamás a desear más allá de lo posible, ni a procurar el entendimiento a viva fuerza, y su facultad de comprender obligábale a guardar en la memoria únicamente aquella verdad arraigada de sentirse bien acomodado en el mundo, y de contar con un espejo donde convencerse de su dicha.

"—Parece que temes — dijo ella, mirándole al rostro..."

Hubiese podido odiar o amar porque la Naturaleza, creadora del contraste, abundaba allí en motivos copiosos y elocuentes. La salida del sol, la choza, el arroyo y el rebaño, eran tal vez su amor. Las tormentas, la sequía y los lobos comarcanos que algunas veces merodeaban sus corderos, hubiesen podido constituir su odio. Pero Telio era equilibrado al extremo de no ignorarlo ni saberlo del modo que lo saben y comentan los que pretenden sobrepasar a la razón y el criterio, ahogándose en meditaciones tan descabelladas como inútiles.

POR las risueñas quebradas de la montaña, Telio vió descender una tarde dos figuras que al acercarse maravillaron sus pupilas. Eran dos formas insólitas para sus ojos: un anciano y una joven. Corvo y enjuto él, apoyábase como en un roten de nácar sobre el brazo gracioso de la niña, quien parecía muy complacida al copiar el paso lento y medido de su compañero.

Arrastraba el viejo una larga vestidura jonia de un nego opaco y funerario, ceñida a las caderas por dos cíngulos de oro, y sus piernas flacas mostrábanse lívidas bajo la atadura igual de las sandalias, que la saya recogida por delante enseñaba a cada paso. Parecía que hubiese andado en él una mano dispuesta a acicalarle para ocultar en algo su mísera presencia, y que esa misma solicitud procurase velarle el mirar de turmalina, cuyo resplandor fosforecía bajo el sombrío cobijo del capucho imponente y espectral.



La joven, envuelta en una rica túnica briscada, sujetaba su copiosa cabellera con sartales de zafiros dispuestos en artístico descuido, como si huyendo de la simetría se hubiese querido llegar a la más cautivadora de las gracias.

Todos los movimientos de su cuerpo obedecían al armónico conjunto de unas líneas serenas y estatuarias que ondulaban presididas de un ritmo siempre cautivador y majestuoso, donde la naturalidad suplantaba al artificio. Nada había en ella que desentonase o rompiese la maravillosa euritmia de sus formas, y hasta en su voz arrulladora halló Telio la suave sonoridad de una égloga flamante y deliciosa.

— Parece que temes — dijo ella, mirándole el rostro un poco huraño y azorado, — pero te pido que tengas a bien prestarnos una noche de reposo en tu cabaña. Venimos de Mileto, y el viento de la tarde empujará mañana nuestra barca, del mismo modo que el del alba la condujo aquí.

El extraño anciano posó en la joven sus ojos luminosos, que las sombras volvían más tenaces y encendidos, y en tanto ella solicitaba el hospedaje marcábase en su boca mal cuidada una expresión malévola y burlesca.

Atraído por la dulzura y la hechicera cadencia de aquella voz encantadora, que jamás pudo expresar su inocente caramillo, el pastor cedió a los forasteros su cabaña, tendiendo mullidas pieles de oso para que ambos reposasen su fatiga.

Miel, leche de cabra y frutos de palmera brindó el sencillo Telio a los huéspedes, y no dejó de preocuparle aquello de que un anciano, al parecer famélico y privado por muchos días de alimento, rechazase sus generosas colaciones.

— No le ofrezcas más, buen pastor — reiteraba la joven, mientras ella sola se bebía la miel, y descarozaba con sus lindos dientes los dátiles rubios y jugosos. — Ha comido ya mucho en los palacios y cabañas.

Telio la escuchó sin comprender. ¿Qué clase de alimentos ingería ese andrajo de hombre piadosamente oculto bajo la saya para así despreciar los suyos con el asco de la hartura?

Las palabras del enteco personaje, cavernosas y lúgubres, hicieron temblar al árcade.

— He tenido noticias de que tú eres el último hombre feliz que queda sobre el mundo — explicó, — y quiero probar el hambre en tu cabaña. Si paso tres días sin comer, moriré, y esta beldad que me acompaña será tu esposa para regeneración y ejemplo de los hombres. Cuidará tu choza y tu rebaño, y alegrará los valles con su canto. Pero para eso es necesario que yo deje de existir, y que ella, perdida mi guía, se quede aquí convirtiéndose en una pastora inadvertida, y tan bien intencionada como tú. Quieras que no, yo procuro el bien de los humanos, y he atinado a este último recurso: morirme de hambre.

Telio se apresuró a prodigarle sus frugales atenciones.

— ¡Alimentaos, si necesidad tenéis de ello! — suplicó, alargándole una calabaza vinatera rebosante de leche.

— Hay para mí y para el extranjero, mientras pueda cuidar mis cabras y mi monte.

El hombre de la vestidura negra le apartó con desdeñosa repugnancia.

— ¡Guárdame de esos convites! — repuso estirando con nerviosidad sus dedos macilentos y huesudos. — ¿O no sabes, acaso, que yo no como ni bebo sino aquello que tu felicidad desconoce?

El pobre montañés se encontraba cada vez más turbado, pero para acompañar a la niña comenzó a tomar la leche despreciada a grandes

(Continúa en la pág. 67)

La caricatura en el extranjero

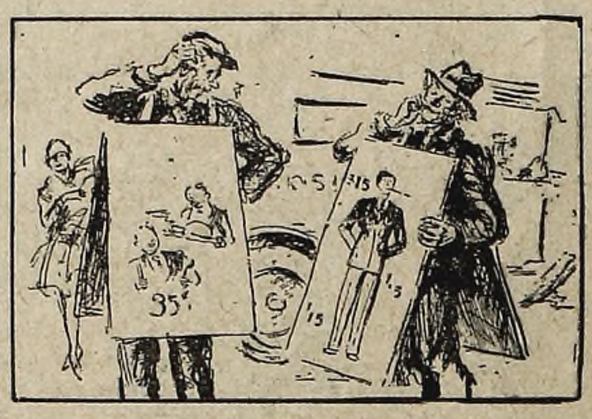


DIFERENCIA

—Lo felicito por los mellizos. ¡De modo que desde ahora hay dos personas más en su casa!

—No, una sola. La sirvienta está preparando su baúl.

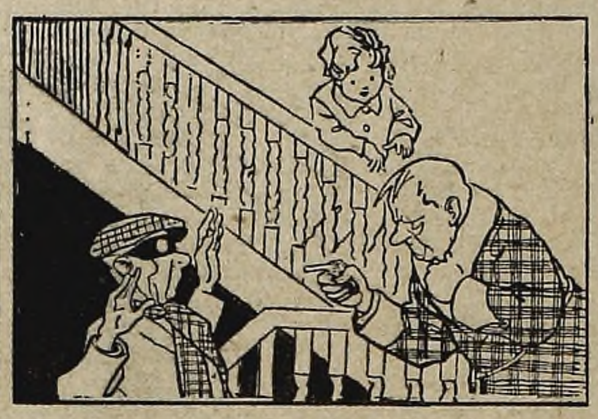
(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)



¡SI FUERA VERDAD!

El de la izquierda.—¡Qué lindo que es ese traje que llevas, Cuasimodo!

(DE "LIFE", NUEVA YORK)



INOPORTUNO

—El pibe.—Papá: ¿qué estás haciendo con mi pistola de juguete?

(DE "EVERIBODI'S WEEKLY")

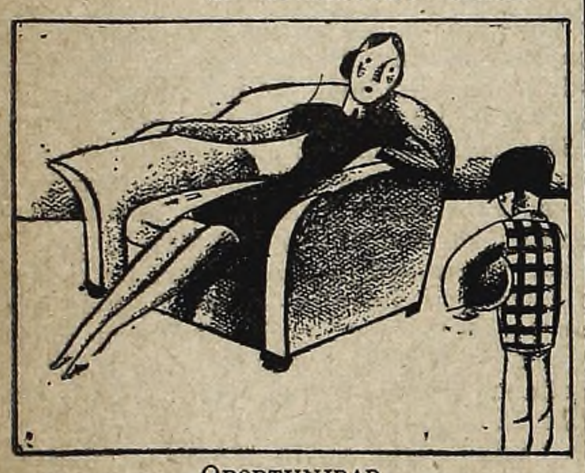


POR QUÉ PIDE

—¡Cómo! ¿No le da vergüenza pedir dinero a su edad?

—Lo pido, señora, porque una vez, por tomarlo sin pedirlo, me metieron un año en la cárcel.

(DE "LE PELE MELE", PARIS)



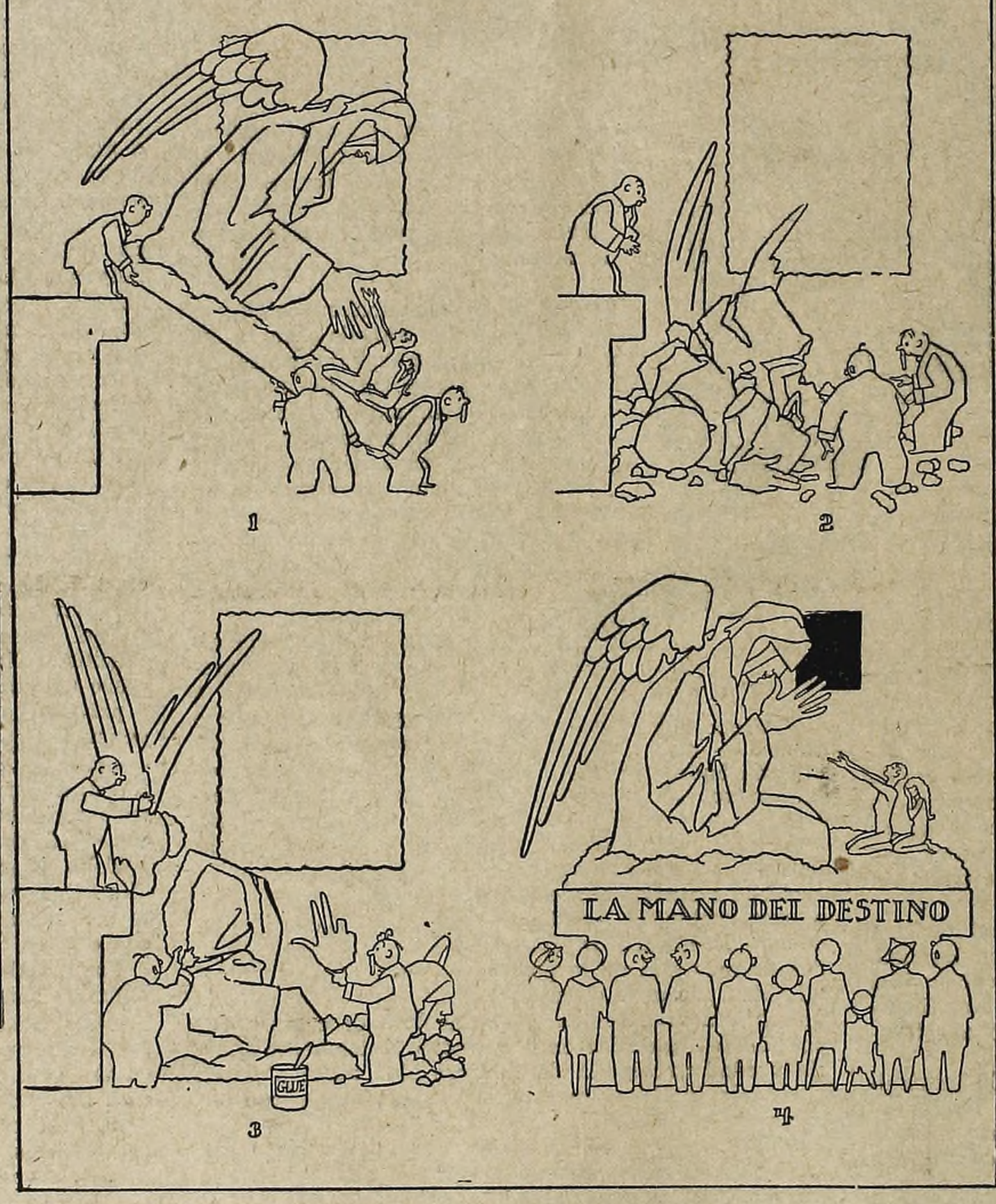
OPORTUNIDAD

—Parece que estás cansada, mamita.

—Sí que lo estoy. No tengo voluntad ni para levantar la mano.

—Pues entonces te diré que acabo de romper el espejo de la sala.

(DE "GUTIERREZ", MADRID)





UN ASALTO

—¡La bolsa o la vida!

—Le advierto que acabo de perder todo mi dinero en el juego.

—Pues a ver si se quita el vicio, que yo no estoy para perder el tiempo.

(DE "BUEN HUMOR", MADRID)



¿CUÁNTOS SON?

El padre (que es demasiado corto de vista).—Dolly: ¿está todavía ahí ese joven?

La hija.—No, papá. Este joven... es otro.

(DE "LONDON OPINION", LONDRES)



EN EL SUBTE

—¡Qué fastidioso es tener que esperar un asiento! No sabe usted cuánto me irrita.

—Pues... ¡qué diré yo que tengo que esperar a que se desocupen dos!

(DE "SYDNEY BULLETIN")

La reconstrucción de la obra de arte, después del accidente

(DE "JUDGE", NUEVA YORK)



UN GRAN HOMBRE

La dueña de casa (mostrando fotografías).—Este era mi tío Pepe. ¡Qué gran hombre! Un día salió a pescar... y no volvió más a casa.

—Sí que sería un gran hombre. Prefirió desaparecer a contarles una mentira.

(DE "THE HUMORIST", LONDRES)



¡QUÉ PAR!

El guardián.—Este es un loco de lo más rematado. Figúrese que se cree que es nada menos que Napoleón.

El visitante.—¡Claro que debe estar loco! Napoleón soy yo.

(DE "LE RUY BLAS", PARÍS)



PREOCUPACIÓN

—Lo peor de todo será que cuando les cuente a mis compañeros de oficina que este ojo en compota es el resultado de un golpe contra la puerta, ninguno de mis compañeros me lo querrá creer...

(DE "LONDON OPINION", LONDRES)



HACIENDO EL CUENTO A LA SIRVIENTA

El ladrón (en el teléfono.)—Le hablan del hospital. Sus amos han sido traídos aquí accidentados.

El de afuera.—¿Qué dice? ¿Va a ir en seguida al hospital?

—No sé; le oí decir: "Me alegro".



La señora d'Eon, tal como fué recibida por la reina de Francia



El misterioso caballero d'Eon, con su uniforme militar

Un misterio indescifrable

EN estos días el cinematógrafo ha resucitado el interés acerca de un problema que apasionó al público en la segunda mitad del siglo XVIII. He aquí el caso:

Cierto francés quiso tomar parte en la revolución de Norte América contra Inglaterra en 1778, y pidió a su gobierno que le permitiese ceñir de nuevo la espada que había esgrimido en el campo de batalla.

La petición le fué denegada y se le ordenó que continuase llevando las faldas y corpiños con los que la costurera de la reina le había vestido para que fuese admitido en presencia de María Antonia o Antonieta, como erróneamente se llama a la esposa de Luis XVI de Francia.

La reina había puesto por condición el que el joven apareciese vestido de mujer para ser recibido.

Siguió vistiendo sus atavíos femeninos, hasta cuando para ganarse la vida, ya en decadencia, tuvo que dar lecciones de esgrima, y de mujer siguió vestido en sus últimos años y en medio de la mayor miseria.

Era este individuo el Caballero d'Eon, cuyas múltiples habilidades encontraron obstáculos por la constante pregunta que todo el mundo se hacía: "¿Es él o ella? ¿Es hombre o mujer?"

Voltaire le llamaba el Caballero señorita, y decía que era un bonito problema para la historia, y sigue siendo aún un bonito problema, que la película devuelve a la actualidad.

Cuando, después de su muerte, se exigió juramento a varias personas, para probar que había sido varón, pocas se prestaron a ello.

El enigma d'Eon continuó y muchos siguieron afirmando que era mujer.

Sin embargo, está probado que sirvió en un regimiento de dragones, que fué un gran esgrimista y pendenciero, censor regio de Historia y Bellas Artes, agente político secreto de Luis XV, abogado, embajador en dos cortes de Europa, participante en la confección y arreglo del tratado de paz entre Francia e Inglaterra, escritor, autor de trece libros que, entre otras cosas, tratan de: "Impuestos en Babilonia", "Historia de los Papas", "Política Polaca", "El Gobierno Inglés", "Los Escoceses en América", "Las Antillas", "La Hacienda Francesa", "Cereales de Francia", "Ordenes Mendicantes", "Historia Napolitana", "Pensamientos sobre el celibato y el daño que ha causado a Francia" y otros títulos por el estilo. Todo ello no parece sean cosas propias de una mujer.

En un baile de corte, Luis XV quedó tan admirado de la belleza de una dama, que la Pompadour tuvo un furioso acceso de celos. La mujer causante de aquellos celos era d'Eon.

Un diplomático, al salir de la corte de Rusia, dejó a su hermana para que acompañase a la zarina Isabel y fuese su lectora de cámara. Esta dama intervino en varios asuntos diplomáticos. La tal hermana era d'Eon.

Un año más tarde, un lindo joven llegaba a San Petersburgo animado de grandes proyectos. Este joven era el Caballero d'Eon.

Cuando se dijo que la oposición inglesa estaba pronta a pagar a d'Eon cuarenta mil libras esterlinas por ciertos papeles diplomáticos secretos, Beaumarchais fué enviado por el gobierno francés para recoger aquellos documentos, y durante una buena temporada la sociedad londinense se divirtió a cuenta del joven y de Beaumarchais, y se dijo que éste se había enamorado del caballerito y se había declarado a él o a ella.

Si como mujer era encantadora, como hombre era irresistible. Entre las mujeres que se enamoraron de él vistiendo el uniforme militar figuran: una princesa rusa, una condesa francesa y la princesa alemana que después fué esposa de Jorge III de Inglaterra, y este último amorío es lo que algunos creen fué la causa de que d'Eon vistiese durante largo tiempo de mujer.

Al ir a Rusia conoció a la princesa alemana, a la que después encontró en Londres siendo reina de Inglaterra. El trato con la soberana le elevó hasta el alto cargo de embajador.

Una noche, al penetrar Jorge III en las habitaciones de la reina, encontró allí al francés y alguien le dijo que el Caballero d'Eon era una mujer.

— Pues entonces — exclamó el monarca, — ¿por qué no se viste de mujer?

El caballero desde entonces se vió obligado a vestir de mujer en Inglaterra, y sobre el vestido femenino llevaba las cruces ganadas en el campo de batalla.

D'Eon murió en el año 1810. Entonces se aseguró que era hombre. La locura de Jorge III se hizo patente en 1810, y se dijo que había sido precipitada en un acceso de celos, provocado por el resultado de la autopsia del cadáver d'Eon.

(Continúa en la pág. 60)

Como si le arrancaran los Pulmones



es la impresión que usted experimenta en un fuerte ataque de tos. La tos no tiene razón de existir, pues para combatirla están las

Pastillas Iodeina Montagu

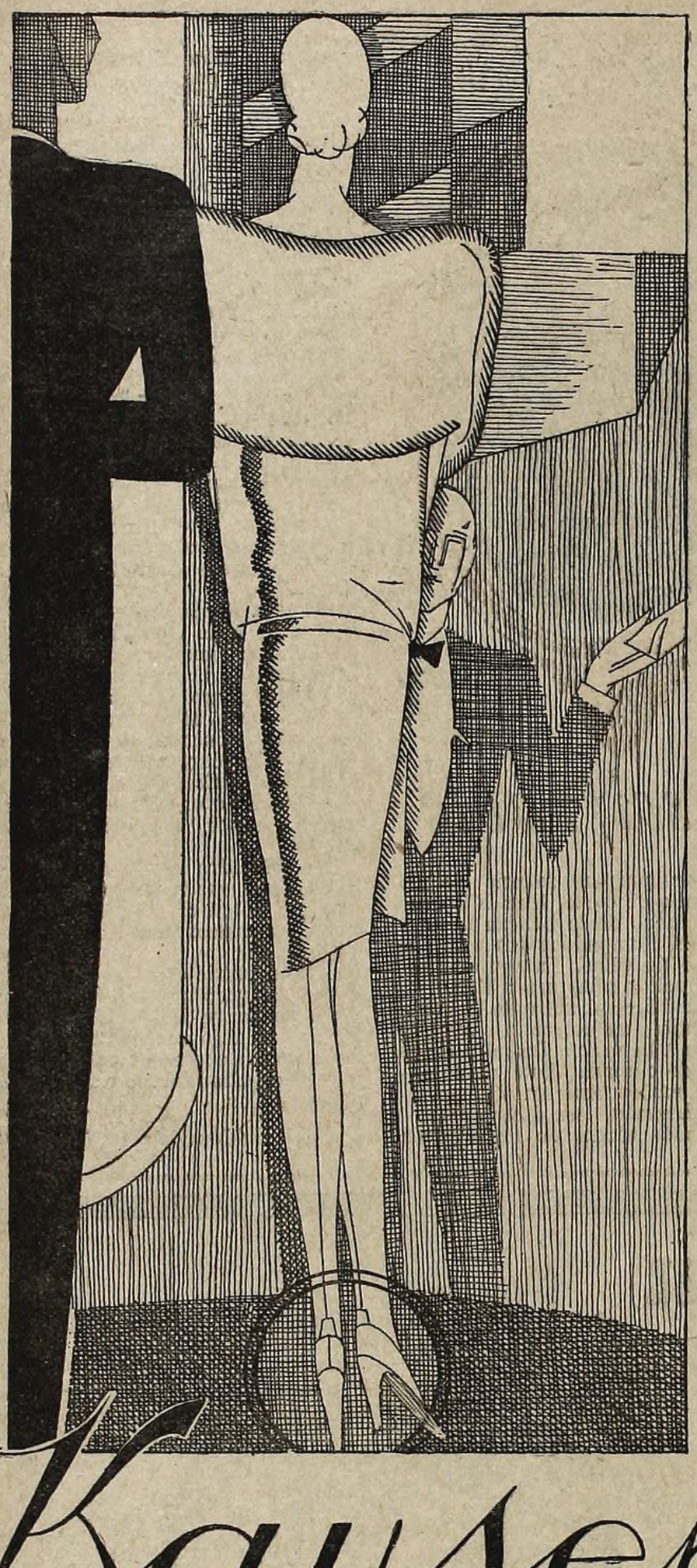
que es lo mejor que hay para extirpar cualquier clase de tos. La Iodeína suprime el cosquilleo molesto precursor del ataque de tos, suavizando los bronquios y facilitando la expulsión de las flemas que secretan las vías respiratorias.

EN TODAS LAS FARMACIAS Y EN LA

Farmacia Franco — Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

SARMIENTO Y FLORIDA BUENOS AIRES



Señora: ¿Por qué arriesgar su dinero comprando medias de marcas poco o nada conocidas, si al adquirir la **Media** *Kayser* tiene Vd. todas las seguridades:

Muchísimos años de bien ganada reputación mundial,

Seda pura natural,

Duración máxima,

Los colores más variados y modernos

y todo lo que Vd. puede exigir de una media perfecta?

Hay Medias **Kayser** *con Talón en Punta ("Slipper-Heel"); con Medio Talón ("Haf-Heel") y con Talón Cuadrado en todas las buenas casas del ramo.*

Representantes Generales:
JUAN H. KUBIES & Cía.

Depositarios por mayor en Buenos Aires:
Juan H. Kubies & Cía. — Cangallo 1342/48
Enrique Pereira y Cía. — Alsina 1035
Peña, Pérez y Peña — Alsina 1318
En Montevideo: Félix Núñez — Río Branco 1392

El gorrión muerto

(Continuación de la pág. 13)

reaccionaba en forma violenta y echaba a la espalda todos sus buenos propósitos de convertirse en un alumno ejemplar.

Sin embargo, cualquiera fueran las reprimendas y castigos a que se hacía acreedor en la escuela, ésta, para "Chiquitín", con respecto a la monótona vida en su hogar, era un recreo de cuatro horas dentro y fuera del aula. Pero las cosas cambiaron fundamentalmente. En el instante en que decidió enmendarse — después que lo desaprobaron y debió repetir el año por indisciplinado, pasando a otro grado que dirigía la maestra más severa de la escuela, "La Jirafa", — su vida tuvo una transformación esencial. "Chiquitín" no ignoraba que al ingreso en ese año lo perjudicaban los antecedentes, pero pensó, con un sentido precozmente exacto, que de la vida más correcta e indisciplinada puede, en un momento de voluntad tenaz, surgir un caso de profunda solidez moral. Desde el primer día que ingresó al año, notó "Chiquitín" que "La Jirafa" lo atisbaba de una manera hosca, detrás de sus lentes de miope, asentando el agudo mentón sobre el pecho, en una observación tenaz y agresiva. El niño buscaba cien posturas en el banco; sus miradas recorrían todos los mapas, ilustraciones anatómicas que llenaban las paredes o las flechas de papel que acribillaban el techo.



Al principio el niño se previno y guardó compostura; se hizo la formal promesa de cursar el año sin dar motivos de queja, porque no ignoraba cómo procedía "La Jirafa". Pero sus buenos propósitos se vieron quebrantados muy pronto. Si se producía un zumbido en clase, instintivamente la maestra, señalándolo, le decía con su voz agria y áspera:

— Guarde silencio o lo mando a la dirección.

Él, en tales casos, negó ser el autor, pero "La Jirafa", transformándose violenta, rugía imperativa:

— ¡Cállese!... Cállese y no sea atrevido.

Ante la repetición de hechos de esta naturaleza, "Chiquitín" se fué apocando hasta que perdió por completo su personalidad. En consecuencia, la escuela le ofreció una transformación notable. Su hogar y el aula se asemejaban entre sí como dos gotas de agua. En el primero, las reprimendas de los padres, agriados por la vida áspera, y en la escuela, el atisbo de los ojillos de "La Jirafa", persiguiéndolo en todos sus movimientos, como si sólo él fuese el alumno visible entre los treinta que formaban el año.

Si en las mañanas, al salir del hogar, una leve alegría le retozaba en el espíritu, al recorrer las calles plenas de sol, en una reacción instintiva tan característica de los temperamentos sensibles enfrentados a un sufrimiento casi continuo, al llegar a la escuela, cuya mole gris para el niño reflejaba sus disciplinas monásticas, se acoquinaba presintiendo su sensibilidad una nueva injusticia de las muchas que venía sufriendo. Entre sus compañeros de grado había uno — "Lechuza" — que cometiendo todas las incorrecciones imaginables, gozaba de una impunidad irritante porque era el vivo contraste de la mala suerte de "Chiquitín".

Sabía imitar en forma admirable el vuelo de la perdiz al alzarse y, de inmediato, el tiro del cazador con una sonoridad excesiva. Mientras la maestra, en el pizarrón, desarrollaba algún problema — de espaldas al grado — "Lechuza", agazapado en su banco, perdido entre la franqueza de dos compañeros, realizaba a mansalva sus imitaciones de cazador en cierne. Ello causaba hilaridad entre sus condiscípulos, cuyo sentido de la solidaridad, se traducía en reír a mandíbula batiente y en no darse vuelta hacia el lugar ocupado por el autor. "Lechuza", que era un psicólogo precoz, reía a la par de los demás, con la agravante de que comenzaba a mirar con fijeza al compañero a quien sabía menos peligroso en el terreno de las responsabilidades. En cambio, "Chiquitín", por un extraño fenómeno psicológico, permanecía serio y hasta enrojecía por el atentado. "La Jirafa" dejaba la tiza, volvíase hacia sus alumnos, colocaba los puños en las caderas exiguas y permanecía taladrándolos a través de los lentes, como queriendo hipnotizarlos.

Luego, cuando progresivamente los chicos se iban poniendo serios y no surgía la voz delatora, exclamaba con voz glacial y gesto amenazador:

—Un día yo sabré quién es el autor y, entonces, ése, pagará por todos...

Aquella amenaza se había venido produciendo sinnúmero de veces.

Esa mañana, cargada de una bruma sutil, "Chiquitín" llegó a la escuela en un intenso estado de depresión espiritual. Permanecía en clase abstraído, atento a sus pensamientos. En la segunda hora de clase, fué interrogado por la maestra sobre un tema histórico; expuso lo mejor que pudo, no obstante la metralla de preguntas intencionadas que le hacía "La Jirafa".

Estuvo flojo en la exposición, pero no tan mal, como para merecer una reprimenda. Al terminar, la maestra, fríamente le dijo:

— Usted, en lugar de jugar y dar espectáculos en clase, debe estudiar, que le será más provechoso.

Y mientras insistía en ese tono, su dedo pulgar le punteaba el pecho a "Chiquitín", que no atinaba a rebelarse. Por el contrario, carecía de todo poder de reacción inmediata que le hubiera permitido explicarse mejor. Al poco estar, y cuando ya para el niño había pasado la "tormenta", "Lechuza" le hizo llegar un papelillo doblado. Él lo desdobló con todo cuidado, y leyó: "Yo té voy a desquitar dentro de un rato..."

Se quedó pensando "Chiquitín", en el significado de aquella expresión, cuando se oyó el ruido del vuelo de la perdiz y el tiro como una verdadera detonación un tanto salida de tono. "La Jirafa" avanzó con el rostro enrojecido hacia "Chiquitín", y en forma intempestiva le ordenó:

— Ahora sé que es usted el autor... ¡Retírese de clase y preséntese a la dirección!... Está suspendido por tres días...

El niño de pie, al costado del banco, pálido, temblorosos los labios, alcanzó a balbucir, en una débil reacción:

— Yo no fuí, señorita...

— Usted fué, desvergozado... Lo conozco... ¡Confiese que fué usted!

Él sintió que lo invadía una sensación áspera, poniendo por primera vez una extraña ardentía en sus vísceras y enrojeciéndole las orejas. Fijó sus pupilas límpidas en los ojos de la maestra y afirmó con una voz que desconoció él mismo:

— Le juro que yo no fuí... ¡Usted no tiene por qué dudar de mí!...

A la afirmación del niño, que en ese instante se superaba, la maestra contestó, descentralizada de la serenidad que debía conservar.

— Retírese, insolente... ¡Yo le enseñaré a respetar a su maestra!

Y mientras el niño iniciaba la marcha para retirarse, sentía a su espalda los pasos de la maestra que lo perseguía, repitiéndole una larga serie de epítetos poco cordiales. En la dirección, atento al pedido de la maestra

(Continúa en la pág. 64)

Consultorio de belleza femenina

Por la DOCTORA EQUIS



Cecilia Hagen. — Las fricciones enérgicas, noche y mañana, con esta preparación devuelve blancura a las manos amoratadas:

Lanolina.....	200 gramos
Parafina.....	40 „
Vainilla	0.20 „
Esencia de rosas..	10 gotas

Una subscriptora de "El Hogar". — Dejando macerar en alcohol cáscaras de nuez verde u hojas de nogal, se obtiene un líquido para ennegrecer el cabello sin perjudicarlo.

Adela. — Esta sección es absolutamente gratis para las lectoras de EL HOGAR. Sí, señorita: puede usar el astringente diariamente y dos veces al día si su cutis lo requiere.

Leonor. — 1º Le convendría ensayar contra esos granitos, unturas con:

Vaselina.....	40 gramos
Borisina.....	5 „

Al lavarse, hágalo con agua caliente y jabón Naftol, pasando en seguida agua de Colonia.

2º Hizo mal en cortar sus pestañas. Aplique frecuentemente a los párpados una mezcla de aceite de ricino, aceite de coco y tintura de quina.

Flor de Lis. — 1º El agua de pepinos limpia de manchas el cutis propenso a ellas.

2º No puede perjudicar a su cutis el astringente nombrado.

3º Como alimento del cutis, use al acostarse esta fórmula:

Vaselina.....	75 gramos
Cera blanca.....	25 „
Bórax	1 „
Agua de rosas.....	30 „
Blanco de ballena..	10 „
Esencia de geranio.	1 „

Delicia A. (Mendoza). — 1º El cutis se blanquea si diariamente se lociona con:

Lechada espesa de almendras	100 gramos
Agua de rosas.....	100 „
Tintura de benjuí..	5 „

2º Si las pecas son pertinaces, humedézcalas varias veces con:

Bórax.....	5 gramos
Agua de rosas.....	5 „
Agua de azahar....	50 „
Tintura de benjuí..	1 „

Afligida (Junín). — 1º Conviene lociona la parte afectada por arrugas incipientes, con:

Agua filtrada.....	200 gramos
Leche de almendras.	50 „
Alumbre...	4 „

2º Para los puntos negros, un baño facial de vapor cada dos semanas y el uso de un buen astringente.

3º Combátese la acné untándola de noche con:

Borisina	5 gramos
Vaselina	40 „

De mañana lávese con agua caliente y jabón Naftol, pasando luego un algodón y agua de Colonia.

Eterna Tristeza (Concepción). — 1º Una pomada compuesta como sigue combate la rojez nasal:

Ungüento de cinc..	20 gramos
Almidón de arroz..	5 „
Azufre.....	2 „

2º Contra los granitos que describe, le será útil la receta que doy a "Afligida".

Sarita. — El alcohol alcanforado puesto antes de la operación mitiga los efectos de la pinza.

Azucena Roja. — En las grandes perfumerías y en algunos institutos de belleza, encontrará una loción para dar ese tono al cutis.

Gordita impaciente (Coronel Suárez). — Se obtiene una buena titura para cabello castaño usando esta fórmula:

Aceite de mirto....	200 gramos
Acido pirogálico...	100 „
Agua de rosas....	200 „

Passionée. (Montevideo). — 1º Sí, señorita. La respuesta dada a "Parisina" es la que a usted correspondía.

2º La proporción para las duchas es la indicada en su carta.

Toloserra. — El extracto de manzanilla para volver rubio el cabello se vende ya preparado y se usa como simple loción.

Quilmeña triste. — 1º Las fricciones diarias con aceite de ricino, ron y tintura de quina (partes iguales) sobre el cuero cabelludo, favorecen el crecimiento del cabello.

2º Para ondularlo existen peinetas y aparatitos especiales de fácil manejo. Sírvase revisar los anuncios de esta revista.

3º El vello se extirpa radicalmente por electrolisis. No hay otro medio para tal objeto.

Polocha. — 1º Sírvase leer los anuncios de nuestra revista. Hallará medios de adelgazamiento en forma parcial.

2º Pasando un algodón con agua boricada y a continuación un poco de vaselina.

Mirra. — Bastan dos cucharadas grandes de bórax en polvo por litro de agua.

Pobrecita. — La siguiente crema es excelente para la piel demasiado seca. Usase indistintamente para el rostro y las manos:

Manteca de cacao....	10 gramos
Miel de Narbona.....	25 „
Blanco de ballena....	5 „
Aceite de almendras dulces.....	25 „
Glicerina	5 „
Aguas de rosas.....	15 „

Vivo pensando en eso (Adrogué). — 1º Puede obtenerse lo que desea con fricciones locales, usando esta preparación, que se deja luego a manera de fomento:

Vinagre.....	200 gramos
Alumbre.....	20 „

Durante el día se da frecuentes duchas de esponja, usando agua fría con alumbre disuelto en ella.

2º Los lavados con agua caliente y jabón blanco, seguidos de una fricción de agua de Colonia, son útiles para combatir ese aspecto grasiento. Es de gran eficacia pasar un trozo de hielo sobre la piel.





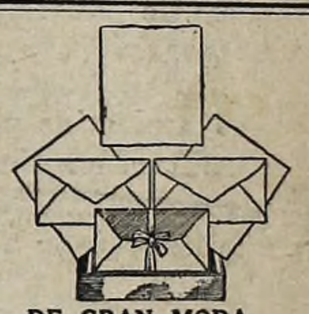
Papelería-Imprenta-Timbrados

CASA LAURITO

Bartolomé Mitre 672

U. T. 6795 MAYO

SUCURSAL: Laprida 247, Lomas de Zamora

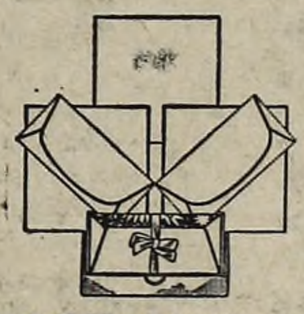


RECLAME.—Caja de papel y sobres de rica tela de hilo, ribeteados, sobres forma diagonal, forrados en fina cretona, con cualquier monograma expuesto, $ 3.80
Con grabado Yate o Tennis..... $ 4.80

IMPRESIONES FINAS

Tarjetas de Visita de última Moda

Tarjetas impresas en Tela Pergamino, el 100, a $ 2.—
Las mismas, en Esmalte Alto Relieve, el 100, $ 4.—
Partes para Casamiento, de rico hilo, imp., el 100, a pesos..... 14.—
Las mismas, en esmalte Alto Relieve, el 100, $ 18.—



MUY CHIC.—Soberbia caja de papel y sobres de tela de hilo, color Habano, sobres alargados, forrados en seda Chinesca, ribeteados en marrón, con cualquier monograma expuesto, a pesos..... 5.50
Con grabado Yate o Tennis, a pesos..... 6.50

DE GRAN MODA

Riquísima caja de papel y sobres del mejor Hilo, con Borde Rústico. En colores: Habano, Beige, Azul, Gris, Violeta, Blanco, etc., con cualquier monograma expuesto de última creación, a..... $ 4.50
Con grabado Yate o Tennis, a..... $ 5.50

BLOCKS ESQUELA de Hilo Rústico, en juegos compuestos de 40 hojas y 25 sobres forrados. En colores: Habano, Gris, Violeta, Celeste y Blanco. Con cualquier monograma expuesto, a..... $ 3.50
El mismo juego, sin borde Rústico, con monograma formando Rombo., $ 2.50
Con tres letras... „ 3.—

MONOGRAMAS DE GRAN MODA Y FINA FANTASIA



TENNIS 8 9 3 YATE

4 17 2 1 7

Para el interior, adjuntar 0.20 para franq. Giros a nombre de Alfredo Laurito



Dolores durante el periodo

No! Eso ha pasado a la historia

Y es lógico; ¿por qué sufrir un mal físico que la Naturaleza no ha impuesto como necesario?

Las molestias periódicas femeninas, no tienen por qué ser dolorosas. Y si lo son, es fácil suprimir el dolor.

Veramón calma y elimina el sufrimiento en un santiamén. Un par de tabletas ¡y ya está!

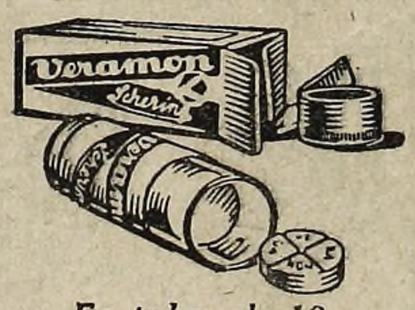
Y como Veramón solamente actúa sobre los NERVIOS SENSITIVOS—únicos transmisores del dolor — y LOS INSENSIBILIZA, puede tomársele con absoluta seguridad de que no influirá sobre el resto del organismo; sobre todo en el corazón, riñones o estómago.

Todos los médicos y parteras recetan Veramón con absoluta confianza y seguridad de éxito

BELLEZA Y SUFRIMIENTO

no pueden coexistir. El dolor avejenta a la mujer, entristece su ánimo, provoca arrugas en su cara y canas a sus cabellos. No permita que el sufrimiento periódico desperdicie su mayor riqueza: su hermosura.

Veramón es igualmente insuperable, contra: dolor de cabeza - muelas y oídos - y neuralgias.



En tubos de 10 y 20 tabletas.



Fíjese en el envase original con el ángulo Schering y en la estampilla fiscal con el nombre Química Schering, S. A.

Veramon

el analgésico de acción directa. Schering

Anatole France en Buenos Aires

——(Continuación de la pág. 7)——

sionaba al gran escritor, el de superarse cada vez.

FRANCE EN LA RESIDENCIA DEL DOCTOR LLAVALLOL

ES curioso el episodio de la permanencia de France en la casa del doctor Llavallol.

— Yo no le conocía personalmente — me dice el conocido juez,—y se hospedó en mi casa debido a la intransigencia — de la cual me felicité luego — de don Mariano de Vedia.

"La comisión de recepción no sabía dónde alojarlo, pues France era enemigo de la vida de hotel. Conversando con Vedia, se me ocurrió decirle que le ofrecieran mi casa, y me tomó la palabra en tal forma, que luego no hubo medio de disuadirlo.

"France llegó una mañana de invierno. Le aguardé para ponerlo en posesión de la casa y le dije que yo viviría en el piso alto y que jamás le molestaría, que dispusiera de todo como cosa propia.

"Pero ese mismo día insistió en que almorzara con él, y luego me convertí, por su amable imposición, en su acompañante obligado."

CÓMO ESCRIBÍA

ANATOLE France — continúa el entrevistado — levantábase muy temprano. Se "encasquetaba" el gorrito rojo que lucía siempre en la intimidad, "para no resfriarse", como él decía, y sentábase frente a la mesa de la biblioteca a escribir.

"Era incansable. Había trabajado durante la travesía, y luego, a pesar de los compromisos, aquí escribió más de ocho horas diarias.

"Hay un detalle interesante — agrega el doctor Llavallol. — France jamás escribió con plumas de acero; lo hacía con las de ave, de las que trajo una gran provisión.

"Entre las "cosas raras" — propias de su genialidad, — recuerdo que cuando escribía y no lograba armonizar lo que deseaba expresar, se distraía con la pluma, haciendo figuras al margen de la cuartilla o detrás de la misma. Con preferencia dibujaba mujeres desnudas, como puede verse en los apuntes sobre las conferencias de Rabelais.

BROUSSON

HABLAR de France y no recordar la ingrata incidencia que lo obligó a despedir violentamente a su secretario Jean-Jacques Brousson, es imposible.

El doctor Llavallol fué el único testigo del hecho, y por eso sus palabras tienen un valor inestimable:

— Brousson es un individuo de cierta cultura literaria, pero ante el hombre que le hacía el honor de utilizarlo como secretario, demostró ser un sirviente vulgar, sin la menor idea de moral ni don de gentes. France lo expulsó de mi casa, que en ese momento era la suya, porque lo espiaba y atisbaba sus conversaciones detrás de los cortinados. ¡Bajezas de criado!

Y después de una pequeña pausa agrega:

— Por eso escribió esa miseria, en forma de libro, contra el más grande estilista contemporáneo.

"Le enrostró que cortara los párrafos que había escrito y los pegara en una cuartilla virgen para continuar escribiendo, sin tener en cuenta que eso revela el cuidado que ponía para que su obra saliera impecable.

"Habló también de la labor que él realizara, buscando en las bibliotecas los antecedentes de las citas que quería hacer el maestro. Y eso era lógico. France no podía derrochar sus horas en las bibliotecas públicas consultando volúmenes. Para eso lo tenía como secretario. En fin, miserias.

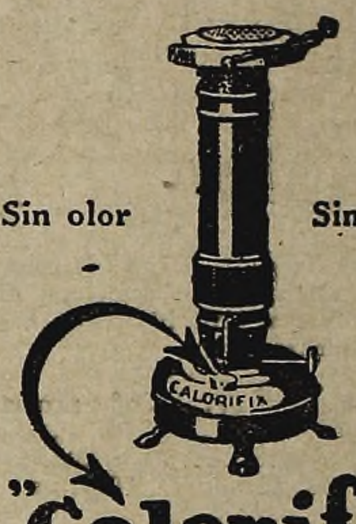
(Continúa en la pág. 24)

CALORIFIX

es la estufa **LEGITIMA.**

Calorifix es la estufa a kerosene más limpia, más económica y mejor construída.

Calorifix desarrolla un calor intenso de inmediato.



"Calorifix"

es la marca de garantía estampada en el recipiente

Fíjese bien: rechace las imitaciones

EN VENTA:

Avda. de Mayo 702. — Bartolomé Mitre 1455.—Bolívar 402.—Cangallo 1401. — C. Pellegrini 918. — Corrientes 304-3486.—Charcas 3000-4401.—Entre Ríos 237. — Lavalle 1467.—Maipú 271-327-471.—Paraguay 1027.—Perú esq. Rivadavia "SAGA".—Rivadavia 6883.—Rivera 1971.—San Martín 345.—Santa Fe 1290-1602-2101-4802. — En Belgrano: Cabildo 1969-2202. — Juramento 2497. —En Villa Devoto: Asunción 4199.

Unicos Importadores:

ARETZ y Cía. Belgrano 460 al 462

U. T. 33 Avenida 5205



Una Mujer Hermosa

está obligada a conservar la esbeltez de sus formas. El busto, en la mujer, es la primera presentación de su hermosura. Una mujer delgada cuyo busto no esté bien formado, no puede ser una mujer hermosa. La moda varía, pero es indiscutible que un lindo busto, bien hecho, que demuestra vida, salud, es la más hermosa posesión de una mujer bonita.

Para tener un busto armoniosamente desarrollado, un pecho firme, sin saliencias óseas, nada es mejor que las Píldoras Orientales, que son también tónicas y reconstituyentes.

Pueden ser tomadas por las niñas cuyo pecho tarda en desarrollarse o por las señoras que han cumplido con sus deberes de maternidad.

Venta en las farmacias

El fin del mundo

HE aquí, señores, que nuestro mísero globo está sentenciado a muerte. Pero no morirá por autoextinción, porque, pobre lucecilla del infinito, se le acabe un bello día el aceite o el petróleo que lleva en su depósito central. Morirá, y este es el último decreto de la ciencia astronómica, por otras razones más poderosas, y con todos los honores debidos a su noble condición de jaula humana. Su final, lejos de ser en el gran concierto del universo una triste y melancólica romanza de tenor extenuado y proscripto, alcanzará la magnitud de espléndido concertante *catastrófico*, en el que se convertirá en polvillo incandescente e impalpable, nada menos que todo nuestro sistema solar.

He aquí la apoteosis de gran espectáculo que nos tiene reservada, en sus altos designios, quien trazó con su mano omnipotente en el espacio sin fin, las trayectorias de los astros en la eternidad del tiempo..., si es que alguien los trazó. Porque es el caso que nos amenaza un doble peligro sideral: mientras nuestro sistema solar camina hacia la estrella Vega a más que buen paso, la nebulosa de Andrómeda, a la que algún Perseo interestelar ha libertado de su inmovilidad perpetua, se ha puesto en marcha con rumbo a la Tierra. Y tal prisa tiene por realizar esta conjunción astronómica, que, al decir del astrónomo M. Nordmann, del Observatorio de París, avanza a razón de 300 kilómetros por segundo, equivalentes a 1.080.000 kilómetros por hora, una velocidad de la que no se tenía noticia en los itinerarios de los expresos celestes. Sabíase que la estrella más rápida, *m*, de Casiopea, no alcanzaba como velocidad radial sino 360.000 kilómetros por hora, aventajando en 260.000 a la marcha de la Tierra en torno del Sol, y en 288.000 a la del sistema solar en su carrera hacia Vega. Ignorábase tamaña carrera desenfrenada en los espacios inconmensurables, donde hasta ahora sólo batían el récord las ondas luminosas con sus buenos 308.000 kilómetros por segundo. Ahora ya sabemos a qué atenernos en ese particular.

Al lado de velocidades tan fantásticas ¡cuán ridículas parecen las realizadas en la Tierra por el hombre, y sus inventos que él tiene por asombrosos! ¿Qué significan, en efecto, los 35 kilómetros por hora de los corredores más veloces, los 200 kilómetros por hora de las locomotoras eléctricas y de los aeroplanos más rápidos?



La nebulosa de Andrómeda, dibujada por el astrónomo Trouvelot

De todo esto resulta que la tal nebulosa, inquieta inquilina del éter azul, es la encargada de poner término a la gran tragicomedia sublunar. Lo ha averiguado M. Nordmann, y lo ha anunciado en uno de los diarios parisienses de mayor circulación. Para hacer tal descubrimiento le han bastado un modesto espectroscopio y unos cuantos cálculos matemáticos.

Veamos el sistema que emplean los astrónomos para desentrañar tan obscuros misterios. ¿Cómo y de qué manera esos *cronometradores* o relojeadores oficiales de los circuitos celestes — según la afortunada frase de M. Nordmann y de los catedráticos del hipódromo — llegan a medir las velocidades de los astros? Es merced al análisis químico de las masas por mediación del espectroscopio. Cuando la luz de una estrella, descompuesta por el prisma de cristal de dicho aparato, se resuelve en una faja ligera, conteniendo todos los colores del arco iris, aparecen en ella varias rayitas negras o brillantes, cada una de las cuales está caracterizada por un elemento químico dado. Ahora bien, como dicen los matemáticos incipientes y los oradores premiosos: todo el que viaja habrá notado que si la locomotora de un tren rápido pasa silbando delante de una estación, el sonido del pito, que parecía muy elevado al acercarse el convoy, desciende bruscamente desde que el expreso empieza a alejarse del edificio. La razón es sencilla: la elevación del sonido depende de la longitud de las ondas sonoras emitidas por el silbato; esa longitud disminuye por la velocidad de la locomotora al aproximarse a la estación, y aumenta, por el contrario, al alejarse. Pues esto mismo acontece con las ondas luminosas, por lo que las rayas de un elemento químico se mueven hacia uno u otro lado del espectro, en una pequeña cantidad que permite conocer la velocidad de la fuente de la luz al acercarse o distanciarse ésta de la Tierra; o lo que es lo mismo, saber en números su velocidad radial.

Ahora, para darnos una ligera idea de lo que representará una

(Continúa en la pág. 48)

LA ESMERALDA

ESMERALDA esq. CORRIENTES - Buenos Aires

Casa en París: 14, Rue Drouot

LA CASA NO TIENE SUCURSALES

PRECIOS EXCEPCIONALES

BRILLANTES SOLITARIOS: gran surtido

No tenemos catálogo por renovar siempre los modelos



5693 — PRENDEDOR platino, 2 brillantes, diamantes, zafiros y perlas..... $ 280.—



14118 — ANILLO platino, 1 brillante, diamantes y zafiros, $ 240.—



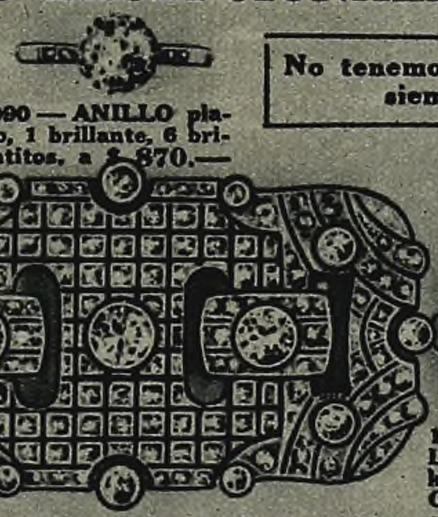
5715 — PRENDEDOR platino, 2 brillantes, diamantes, zafiros y perlas, pesos..... 375.—



5980 — AROS criollas platino, 78 brillantes, pesos..... 1.450.—



14106 — ANILLO oro 18 kilates blanco, zafiro Ceylán para sello, pesos.. 155.—

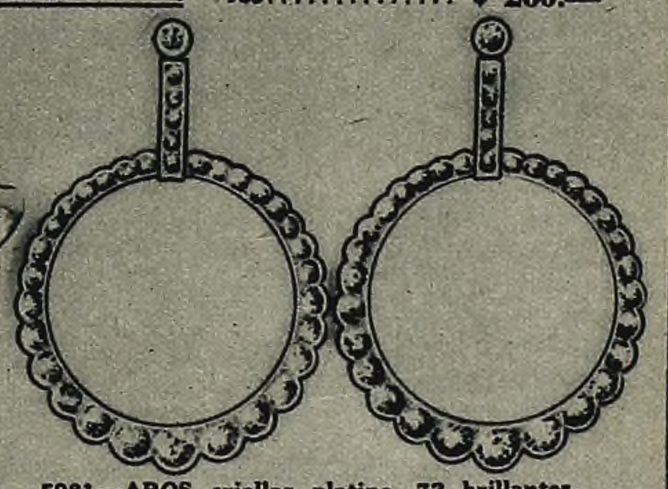


14090 — ANILLO platino, 1 brillante, 6 brillantitos, a $ 370.—

5680 — PRENDEDOR platino, 185 brillantes, pesos..... 4.000.—



14108 — ANILLO oro 18 kilates, zafiro Ceylán para sello, a pesos.. 165.—



5981 — AROS criollas platino, 72 brillantes, pesos..... 2.000.—



14123 — ANILLO platino, 1 brillante, diamantes y zafiros, $ 160.—



5716 — PRENDEDOR platino, 4 brillantes, diamantes, zafiros y perlas..... $ 390.—



5695 — PRENDEDOR platino, 2 brillantes, diamantes y zafiros..... $ 260.—

Sólo empleamos pedrería de alta calidad



7604 — PULSERA-RELOJ platino, 6 brillantes, diamantes y zafiros..... $ 500.—

Modelos reproducidos en tamaño natural



5565 — PRENDEDOR platino, 25 brillantes, diamantes y zafiros... $ 1.150.—



7602 — PULSERA-RELOJ platino, 56 brillantes..... $ 650.—



7605 — PULSERA platino, 24 brillantes, diamantes y zafiros, $ 1.100.—



Señora:

Sometemos a su delicado gusto, seguros que sabrá apreciar plenamente la finura incomparable y los más encantadores matices que constituyen el lote de las medias de pura seda natural de marca

El Corderito

Unicos Importadores:
CORDERO Hnos.
ALSINA 1314

Exíjalas en todas las buenas casas del ramo.

El Corderito



PARA CADA PALADAR
IMPORTAMOS
UN BOMBON DELICIOSO
MAS DE 40 CLASES
PARA ELEGIR Vd.

QUIEN PRUEBA BOMBONES IRIS BLANC
NO QUIERE OTROS

NO POR ESO SON MAS CAROS
SON FRESCOS. LOS RECIBIMOS
QUINCENALMENTE.

Iris Blanc
CANGALLO 715 - FLORIDA 576

SE VENDEN LOS CLISES USADOS EN ESTA REVISTA

Dirigirse a esta administración

RIO DE JANEIRO, 262 BUENOS AIRES

Bad Kissingen

SANATORIO HOFRAT Dr. v. RUETZEN-KOZICZKOWSKY

especial para afecciones del aparato digestivo; cardíacas; nerviosas; etc.
Instalaciones y métodos modernos.

Dirección postal y telegráfica: Sanator. Koziczkowsky

Director-propietario: Dr. v. Rützen-Koziczkowsky

Anatole France en Buenos Aires

(Continuación de la pág. 22)

EL OFRECIMIENTO A LA BIBLIOTECA

JUNTO con los manuscritos y las pruebas corregidas, guárdase en la Biblioteca Nacional la carta del doctor Llavallol, en la que ofrece la importante documentación y cuyo contenido es digno de conocerse:

"Buenos Aires, Marzo 25 de 1929. — Señor Director de la Biblioteca Nacional, D. Pablo Groussac. — Señor Director: Remito a usted con estas líneas una donación que deseo hacer, por su intermedio, a nuestra Biblioteca Nacional, y que, según me han informado amablemente, cuenta ya con su anticipada aceptación.

"Son dos manuscritos con que me obsequió Monsieur Anatole France cuando estuvo aquí el año 1909 y consintió en honrar mi casa, con su presencia, durante su corta estada.

"Yo hice encuadernar el uno y colocar el otro en el estuche que lo encierra, por el encuadernador Martín (cuya firma puede verse en el volumen más grande) el año 1912, en París.

"El más importante de los dos es el primer borrador de las conferencias sobre Rabelais, que dió el ilustre maestro en el Odeón.

"No siendo, como acabo de indicarlo, un texto definitivo, está muy fragmentado y faltan muchas veces algunas de sus partes, lo que ha dificultado, o más bien impedido una compaginación correcta.

"El otro está compuesto por las pruebas de imprenta del "New York Herald", periódico en que apareció por vez primera el cuento titulado "Le Miracle du Gran Saint Nicolas", y que llevan las curiosas correcciones de puño y letra de Monsieur France, que modifican fundamentalmente el texto primitivo.

"Creo que estos dos manuscritos tienen verdadera importancia, no sólo por su valor intrínseco, sino por lo que pueden interesar a todos aquellos que deseen estudiar, con los textos a la vista, el procedimiento laborioso y la sorprendente minuciosidad con que el ilustre escritor pulía su estilo para llegar a la perfección que admirarán siempre sin reserva todos los cultores de la forma literaria.

"Seguro estoy que en ninguna otra parte estos documentos estarán mejor, más dignamente custodiados y en sitio más aparente y adecuado que en la "Cité des livres", como hubiera dicho el mismo maestro.

"En cuanto a mí, confieso que experimento una gran satisfacción cuando pienso que vengo a depositar mi ofrenda en manos del prestigioso maestro de nuestras letras, cuya autoridad es hoy día universalmente acatada y por cuya nobleza intelectual y rara probidad de espíritu, he profesado siempre una respetuosa admiración.

"Ruego al señor Director quiera aceptar las seguridades de mi mayor consideración y aprecio. — Firmado: *Jaime Llavallol.*"

EL DOLOR DE GROUSSAC

EL director de la Biblioteca Nacional, don Pablo Groussac, figura ilustre de nuestra literatura, que hoy se halla casi ciego, agradeció la donación con una conceptuosa carta.

Pero, dejando de lado el protocolo de la carta oficial, el anciano venerable, con toda la infinita amargura que para él significa su actual estado, le hizo decir al doctor Llavallol, por intermedio de un amigo:

— ¡No sabe usted con qué pena recibo ese tesoro! ¡No experimentaré el placer de verlo con mis propios ojos! Pero me lo haré leer y describir sus características para que llegue hasta mí, aunque indirectamente, el encanto del arte del maestro inolvidable.

(¡Ah, si hubiera un medio de devolverle la vista! ¡Pero los milagros... han pasado ya a la categoría de leyendas!...)



"GALGO"

BICICLETA ELEGANTE
Y DE LINEAS DISTINGUIDAS

Es la favorita de las señoritas y niños que han encontrado en la Bicicleta "GALGO" el deporte de moda más completo.

EN 15 MENSUALIDADES

Unicos Representantes:
San Miguel y Cía

Av. DE MAYO 870 Buenos Aires

CUPÓN

Pida hoy mismo el "Sobre Verde".

Nombre .....
Dirección .....
Localidad .....
F. C. .....

E. H.

DE COLOMBIA

Interesante carta del Sr. Quintero

Hoy hay miles de hombres y mujeres que viven bajo una agitación nerviosa constante, ya por privaciones, ya por excesos o imprudencias. Tales personas deben de fortificar los nervios, devolviendo al sistema la fuerza y energía que se ha estado consumiendo y que amenazan destruir la salud. El sistema nervioso es un mecanismo muy complicado que se descompone con facilidad.

El Sr. Justino A. Quintero, conocido agricultor y comerciante, residente en la calle 9 No. 85, Buga, Valle, Colombia, escribe la interesante carta que sigue: "Por cerca dos meses me sentí enfermo de una fuerte debilidad nerviosa, y a pesar de que tomé varios remedios, no obtenía ningún resultado favorable. Mi debilidad fué tal que tuve que guardar cama. Sufría también de náuseas, dolor en las piernas y espalda. Empecé a tomar las Píldoras Rosadas del Dr. Williams por recomendación de una hermana mía, quien obtuvo con dicha medicina alivio a varias dolencias. En realidad que los efectos de estas píldoras era para maravillarse, pues me calmaron en poco tiempo la agitación nerviosa que me tenía abatido, y también corrigieron la propensión a ataques biliosos. Reconozco en las Píldoras Rosadas del Dr. Williams un tónico excelente para la sangre y los nervios y las recomiendo gustoso siempre que se presenta ocasión."

Las Píldoras Rosadas del Dr. Williams se garantizan no contener ninguna droga o sustancia nociva o peligrosa, ni nada que pueda crear un hábito. Haga una prueba con este medicamento de fama mundial y note los resultados. Se venden en todas las boticas. Asegúrese que sean del Dr. Williams.

El buen humor de los demás

CURSO LIBRE DE CHISTOLOGIA

—¿Qué trae usted? ¿Una cuenta? ¡Caramba, lo siento mucho, pero mi esposo ha salido ayer para un viaje alrededor del mundo, y quién sabe cuándo volverá!

—¡Es una lástima. Hace tiempo que le debo este dinero, y quisiera pagárselo cuanto antes.

—¡Ah! ¿Viene usted a pagar una cuenta? Pase usted, pase usted, y aguarde un momento. Mi marido volverá en seguida.

—Querido, he visitado a una adivina y ¿sabes lo que me ha predicho? Que dentro de pocos días me comprarías un vestido...

—¿No ves? Es lo que te he dicho siempre. Eso de la adivinación es un cuento. Las adivinas siempre se equivocan de medio a medio.



—Estoy en las últimas. No sé a quién pedirle cinco pesos.

—Respiro. Creí que ibas a pedírmelos a mí.

Pérez y Pérez se ha comprado un castillo medioeval, en el que ha introducido todos los refinamientos del confort moderno. De los muros penden numerosos retratos de damas y caballeros de la época del "rey que rabió".

—¿Antepasados? —interroga, mirando los cuadros, un visitante.

—Sí —responde Pérez y Pérez. —Desgraciadamente, todos han muerto ya.

En el consultorio del médico:

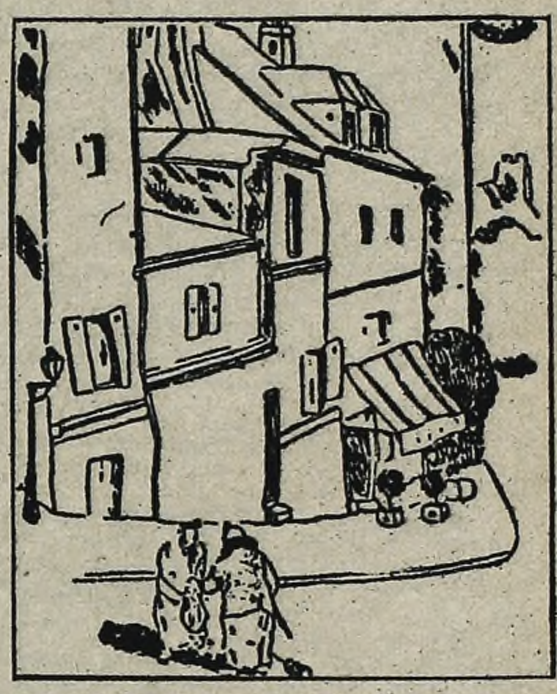
—Lo primero que usted debe hacer —dice el doctor —es dejar de beber y de fumar, acostarse en cuanto anochezca y evitar toda clase de emociones.

—¿Y lo segundo?

—Le advierto, señor, que en esta empresa no damos empleos sino a hombres casados.

—¿Y por qué razón?

—Porque no tienen tanto apuro por marcharse al terminar las horas de oficina.



—¡Ay, señora! ¡Si usted supiera con qué entusiasmo trabaja mi marido cuando piensa en mí!

—¿Qué es su esposo?

—Vareador de colchones.

HUMORISTAS DEL VERSO

MANUEL SORIANO

EL RESPETABLE PUBLICO

Conste, señores, que no hallo
lógico ni razonable
el protestar contra el fallo
del público respetable,
cuando demuestra un rigor
que nunca peca de injusto,
y se da un palo al autor
que no logra darle gusto.
El caso es de lamentar,
que un palo a nadie le halaga;
pero es fuerza respetar
la opinión de aquel que paga;
que, si enfadado protesta,
tal vez estando en lo justo,
¡su buen dinero le cuesta
el permitirse ese gusto!
Porque si él, ante las gentes
declaró genio a más de uno,
¡bueno es que enseñe los dientes
cuando lo crea oportuno!
Si la misión del autor
es complacerle, y no lo hace,
¿a qué extrañar el rigor
cuando no se le complace?
¿Se quiere que no alce el palo
el que paga, y paga bien,
y transija, bueno o malo,
con todo lo que le den?
¡Buena estaría la escena
si, libre de todo freno,
a todo lo que se estrena
le diera su visto bueno!
Hace, pues, bien en gritar
cuando lo crea prudente,
como medio de quitar
los moños *a mucha gente;*
porque hay quien oyendo dos
palmadas, ¡Dios nos asista!,
se figura que es un Dios
y ya no hay quien lo resista;
y para probar, de paso,
que sabe en este terreno
juzgar, cuando llega el caso,
lo que es malo y lo que es bueno.

Por eso, en esta ocasión,
declaro que es censurable
protestar de la opinión
del público respetable,
que si alguna vez da un palo,
lo hace con juicio sereno;
pues si rechaza lo malo,
en cambio aplaude lo bueno.
Esta es, en fin, mi opinión,
y permitid que la emita
en la presente ocasión:
¡Siempre que el público grita
es porque tiene razón!

Los "ases" de las finanzas,

los obreros del cerebro, emplean

"4711" Loción Colonia

No solo porque facilita y conserva un peinado inobjetable sino también porque estimula los nervios de la cabeza, previene el cansancio general y es de maravillosa acción refrescante.

La fragancia de "4711" Loción Colonia es deliciosa, persistente y refrescante.

Frasco en la Capital, m$n 3.75.

No. 4711.

Loción Colonia

"4711" Polvo Shampoon para el lavado de la cabeza, es un insuperado producto m$n. 0.30

¿Es Keyserling un filósofo?

(Continuación de la pág. 8)

que es, por otra parte, el fundamento del periodismo. ¿Estaría mal decir que intelectualmente Keyserling es el periodista más perfecto que exista en el momento actual? ¿Se fastidiarían por ello sus admiradores? Por otro lado, Keyserling es un gran literato, cosa no común entre los cultivadores de la filosofía. No es muy fácil leer a un filósofo. Comienza éste por crearse una terminología que le es propia; hay que estar iniciado en ella para advertir el verdadero sentido de la palabra. El pensamiento filosófico no busca la claridad, no es su fin primordial; hay otra razón más alta que lo guía y que es necesario tener siempre en cuenta: la arquitectura del pensamiento. Se razona como se construye un edificio; pero lo fundamental, que son los cimientos, no se ven; pero sostienen el edificio. En tanto en este vagabundo elegante del pensamiento que es Keyserling, hay una claridad de escritor que busca hacerse entender y que busca, además, los temas que produzcan sensación.

ORIENTE Y OCCIDENTE

POR otro lado, nos decía un profesor de filosofía, Keyserling es un moralista. Le inquieta y apasiona el estudio de las normas éticas que rigen las relaciones de los hombres entre ellos. De sus constantes viajes ha sacado la conclusión de que la felicidad humana resultará de una fusión de Oriente con Occidente. ¿Es posible eso? Creemos que no. Son dos culturas diferentes; si alguna vez se enfrentan será para que una de ellas quede derrotada. Una de ellas tendrá que prevalecer; pero no podrán subsistir y armonizarse las dos. El conflicto ya comienza en las palabras. El Oriente ama la sabiduría y el Occidente ama el conocimiento. Este último es utilizable, más de inmediata aplicación en la vida del hombre. El conocimiento en su forma más elevada, la ciencia, ha permitido al Occidente tener un estupendo progreso material. Todas las fuerzas vivas de la naturaleza han sido esclavizadas por el hombre. Pero a su vez esta ansia de libertad que el hombre buscaba mediante sus propios conocimientos no ha tenido otra consecuencia que esclavizarlo a sus invenciones. El hombre es esclavo de las máquinas, dice Keyserling como lo decía ya Mahama Gandi cuando aconsejaba a las mujeres hindúes no utilizar para nada las invenciones europeas que pervierten el espíritu, preconizando el uso del telar antiguo. Es aquí donde se descubre el juego a Keyserling. Él es orientalista. Casi siempre un espíritu filosófico inclinado hacia la literatura encuentra fácil el camino hacia el orientalismo. La encarnación del tipo humano actual es el chauffeur, es decir el esclavo de la máquina, dice el conde. Él encuentra que la cultura europea tiene dos graves peligros para el espíritu, ellos son el mecanismo y el urbanismo. Estas dos manifestaciones del progreso han pervertido al hombre. Entonces hay que buscar fuera de Europa el sentido de la vida. Y es lo que hace el conde Keyserling como filósofo, literato y periodista. Y en esta forma nos da la visión más amplia del mundo que haya podido ofrecer ningún hombre en el presente.

Este libro, además de no costarle nada, le ahorrará muchos pesos en su auto





No basta renovar el aceite del coche cada 1000 kilómetros. Es preciso hacerlo con aceite de primera calidad, como el famoso SUNOCO cuya destilación es tan completa en cada tipo, que no deja carbón ni residuo en las bujias. SUNOCO es único en calidad y eficacia. Su cuerpo resistente asegura largo y buen servicio.

Elímine de sus prácticas la costumbre de lavar el carter con kerosene. Envíenos el cupón de esta página y recibirá a vuelta de correo el folleto SUNOCO con consejos utilísimos para la conservación de su coche.

GENERAL ELECTRIC S. A.
Victoria 618 esq. Perú - Bs. As.
Sírvanse enviarme el folleto SUNOCO.
NOMBRE .....
DIRECCION .....

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS:

GENERAL ELECTRIC
SOCIEDAD ANONIMA
VICTORIA 618 esq. PERU BUENOS AIRES
SUCURSALES ROSARIO - CORDOBA TUCUMAN - MENDOZA - SANTA FE - MONTEVIDEO

FAJAS "Vestal"

Conserve la línea de la elegancia y distinción tan admirable usando

Fajas Vestal

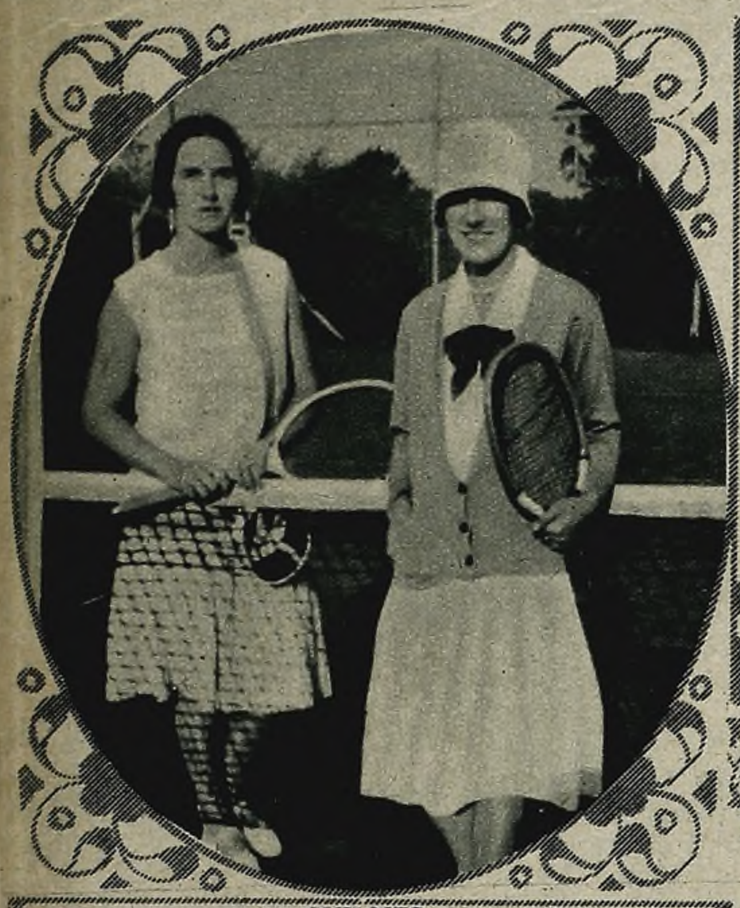


Amplios surtidos de Fajas, Corsés, Modeladores, Portasenos, Portaligas de la marca Vestal encontrará en las principales Tiendas y Mercerías de las ciudades y pueblos del interior de la República.

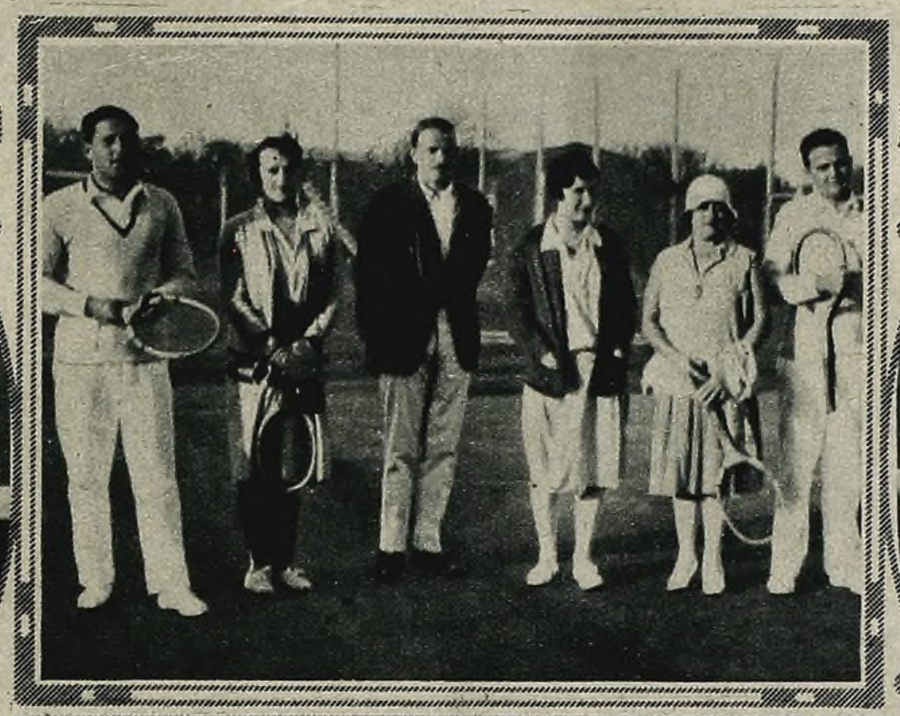
Si no las tiene su proveedor tenga a bien llenar el cupón del pie.

A FAJAS Vestal
Calle LINIERS Nº 359 - Buenos Aires
Sírvase indicarme quién vende las fajas VESTAL en .....
.....
Nombre .....
Dirección .....

Informaciones sociales y deportivas del interior



QUILMES
Señoritas J. Lasalle y Lyon H. Spont, que jugaron un partido de tennis en el Quilmes Atletic Club
FOTO DE LA FUENTE



QUILMES
Señora del doctor Pozzo, señoritas de Galli-Rocca y señores de Vinent, después de un partido de tennis
FOTO DE LA FUENTE



QUILMES
La señora del doctor Pozzo y la señorita N. Rocca Rivarola, después de un reñido encuentro
FOTO DE LA FUENTE



TUCUMAN
Señorita Rosa Abella, que contrajo enlace recientemente con el señor Humberto Berlanda
FOTO MARTIN



QUILMES
Gran baile de gala que organizó el Club Quilmes-Bernal con motivo del aniversario patrio
FOTO DE LA FUENTE



TUCUMAN
Señorita Lastenia Terán Piedrabuena, que contrajo enlace con el señor Macedonio Quintana
FOTO MARTIN



TUCUMAN

Brillante reunión social celebrada en casa de los esposos Terán-Alurralde con motivo de cumplir sus bodas de plata matrimoniales

En el centro de la fotografía aparecen sentados los esposos Terán - Alurralde. Los rodean algunos miembros de su familia y amistades íntimas, que fueron a cumplimentarlos en la grata fecha

FOTO MARTIN



Conducid a vuestros niños hacia el camino del bien, enseñándoles que el pequeño ahorro es la base de las grandes riquezas y del bienestar futuro.

DOTE INFANTIL

se titula la póliza de AHORRO que emite COLUMBIA, y que se acompaña con la **alcancía** cuyo facsímil se puede apreciar en este grabado.

COLUMBIA

Sociedad Anónima Nacional de Seguros

Administrada por el mismo Directorio del

NUEVO BANCO ITALIANO

Casa Central: RECONQUISTA 30 BUENOS AIRES

Solicite datos enviando este cupón:

CUPON

Nombre del padre o madre.....

Dirección postal .....

Edad del o de los niños.....

(ESCRIBIR CLARO)



El general Mansilla no ignoraba que era en su tiempo uno de los elegantes y buenos mozos de Buenos Aires. A su paso, las damas lo miraban con interés y sus labios dejaban adivinar un comentario halagador. Mansilla, que no sabía de empaques ni era solemne, quiso verse de frente, de perfil y de espalda, para comprobar hasta dónde tenía razón su fama de elegante, y se retrató frente a un espejo en la posición en que aparece en la presente fotografía. El "viejo lindo" tuvo así documentada la impresión pública sobre su varonil arrogancia

FOTO WITCOMB

Del tiempo viejo

Anécdotas

Por VIATOR

HE referido en otra ocasión el caso de un jefe político del norte de la provincia de Santa Fe, que, no sabiendo escribir, firmaba con una cruz *infalsificable*.

Para ese objeto se encerraba en su escritorio, un cuartujo destinado a contener sus lujosas prendas de gaucho rico: recado con cabezadas de plata, riendas y pretales con virolas, tirador, facón y rebenque con adornos del mismo metal.

En cierta ocasión, el personaje que a falta de otra tenía mucha gramática parda, se negó a pagar un vale, sosteniendo que la firma no era la suya, porque no estaba puesta a distancia de una pulgada del borde del papel, según su costumbre. Este detalle permitió al juez reunir otras pruebas que comprobaron la tentativa de estafa.

Al recordar yo esta anécdota, mi amigo el ingeniero S. G. me contó un ardid semejante empleado por el ex presidente de la Municipalidad del Azul, un señor Matildo (sic), cuyo apellido no recordaba.

Era Matildo un buen paisano estanciero, a quien las conveniencias partidistas habían llevado a aquel puesto a pesar de no saber leer ni escribir, y que, para los casos necesarios, *pintaba* laboriosamente su firma al pie de los documentos oficiales, después de haberlos hecho leer separadamente por dos personas de su confianza. Luego firmaba a solas, para no revelar su secreto, idéntico al del jefe político del cuento.

En las vacaciones de 1888 a 1889 el joven S. G., ya próximo a terminar sus estudios, consiguió una mensura judicial en el Azul, y como no tenía aún título habilitante hizo sociedad con el agrimensor Wenceslao Oyuela para llevarla al cabo.

Llegados al Azul, tuvo ocasión de conocer en la fonda en que se alojó al señor Matildo, que concurría diariamente a una partida de monte y truco en que jugaban Leirís, Suspisiche y otros jefes militares de alta graduación, para matar las horas de la vida pueblerina.

Don Matildo prestaba eficaz ayuda en su trabajo al estudiante, quien en uno de sus viajes a Buenos Aires le dijo:

—Hágame el favor de pintar en este papel su firma, que necesito para hacerle un regalo.

Quince días después le trajo algo que don Matildo no conocía ni de vista: un sello de goma con su firma autografiada. Le enseñó su empleo, recomendándole que no lo pusiera *patas arriba*, y don Matildo, encantado de poder estampar tan fácilmente su antes laboriosa firma, mandó que le trajesen todas las resoluciones pendientes, y las despachó de una sola vez, sin dejar de encerrarse para poner la marca a su manera.

—He hecho muchos regalos y prestado muchos servicios durante mi vida—continuó el ingeniero amigo,—pero ninguno ha sido más agradecido que aquel modesto sello de goma.

Algún tiempo después encontré a mi hombre en una calle céntrica de Buenos Aires, acompañado de su mujer y una hija. Llevaba en la mano una valijita llena de billetes de banco, importe de la venta de su estancia del Azul y sus haciendas. No se le había ocurrido otra forma de guardar el dinero, que gastó hasta el último peso, viéndose luego obligado a regresar al Azul, donde le *prestaron* un pedazo de campo y una majadita de ovejas para que no se muriese de hambre.

EL general Lucio V. Mansilla empleaba con sus colegas de la Cámara de Diputados cierto tonito de superioridad, y se burlaba, sobre todo de los provincianos, motejando su acento y haciéndolos víctimas de sus chistes de porteño engreído.

Durante un debate en que intervenía don Eugenio Tello, diputado por Jujuy, que luego fué gobernador de su provincia y senador nacional, Mansilla le dirigía las pullas acostumbradas, mientras el ladino provinciano sonreía y callaba. Cuando a su vez obtuvo la palabra, Tello dijo:

—Yo no sé por qué me trata tan mal el general Mansilla sabiendo el altísimo concepto que tengo de sus múltiples condiciones, como militar, como orador, como literato, como político, como hombre de mundo y hasta como duelista afortunado; el general Mansilla, señores, es como el pato: camina, vuela y... *¡nada!*

UN paisano caudillo de la República Oriental, don Caracciolo Pais, fué elegido diputado, hace años, después de haber rehusado muchas veces su candidatura, alegando que "él no era hombre de leyes, ni sabía hablar y hasta ignoraba las formas parlamentarias más elementales"; pero un colega y compadre suyo lo decidió a aceptar el cargo sin temor, porque durante los debates él se encargaría de guiarlo, tirándole oportunamente del saco para que se pusiera de pie o permaneciese sentado. Así votó desde el primer día, *tirado del saco* por su compadre. Pero cierta vez, sin quererlo, se levantó cuando la seña era de sentarse. Su compadre, en el acto, pidió que se rectificara la votación por haber cometido un error material el diputado Pais.

—He computado por la afirmativa el voto del señor diputado Pais porque se ha puesto de pie—dijo el secretario.

—A pesar de eso, *retiro mi voto y se lo atraco a mi compadre*—contestó el aludido.

He aquí el origen de esa frase tan repetida.

UN cronista parlamentario de la época en que el Congreso se reunía aún en la vieja casa frente a la plaza de Mayo, me contaba, hace poco, que en una de las últimas sesiones del año, se discutía el proyecto de presupuesto de Culto, y el secretario de la Cámara de Diputados leía, con voz monótona, ítem por ítem, como se acostumbraba entonces.

Al votar una partida de cien o ciento veinte pesos para un cruciferario, el doctor A..., diputado por Córdoba, preguntó con voz chillona:

—¿Cómo *Turiferario*?... Y ¿qué tiene que hacer aquí esa palabra, pronunciada siempre en forma despectiva?

—He leído *cruciferario*, señor diputado. Turiferarios son, en sentido estricto, los monaguillos encargados de quemar incienso.

—¿Qué papel desempeñan los *cruciferarios*?

—Llevar la cruz en las procesiones.

—¿Y por qué no cargan con ella esos sacerdotes gordos y fuertes, que toman parte en la ceremonia con las manos cruzadas sobre el abdomen?... ¡Hago moción por que se supriman los cruciferarios, señor presidente!...

ENTRE mis papeles viejos he encontrado los siguientes versos copiados del álbum de una niña uruguaya. No lleva nombre de autor que la recomiende, pero los reproduzco porque acarician mi oído con su métrica anticuada, aunque reconozco que en materia semejante mi opinión tiene muy escaso valor.

ANACREÓNTICA

Si larga fuere mi jornada en esta
vida en todo llora;—almas y cosas—
Entraré en mi vejez como a una fiesta,
Coronada mi sien por blancas rosas.
Y si sonriendo de este mundo salgo
Hablaré, al despedirme, de este modo:
—¡A gozar, juventud! Sentir es ALGO,
Pensar es MUCHO, *pero amar... es* TODO!





Son lindas

por don natural, porque visten bien y porque usan

JABÓN HENO DE PRAVIA

Ideal para el cutis fino y delicado de la mujer argentina y para evitar los efectos del aire, del sol y del agua salada sobre la piel, durante la «saison».

Suaviza y perfuma delicadamente.

Es el jabón «chic» que usan las personas elegantes. Su espuma es una caricia. Su aroma inconfundible no ha podido ser imitado.

Lávese usted siempre con este jabón, y la juventud perdurará en su cutis a través de los años.

Precio, *$ 0,70* en toda la República.

En Tiendas, Farmacias y Perfumerías.

Perfumería Gal.-Madrid.

Sucursal en la Argentina:
Maure, 2010-14. - Buenos Aires.

Proveedores de SS. MM. los Reyes de España.

VERITAS



FOTO ABARDA



FOTO F. PÉREZ

Una de las grandes ceremonias nupciales de la presente estación fué, sin duda alguna, la que se realizó hace pocas semanas, con motivo del enlace de la señorita Enriqueta Pradere Castex con el señor Guillermo Gainza Paz. (En grande: retrato de la señorita Enriqueta Pradere Castex.) Debajo: la nueva pareja, después de haberse bendecido el enlace

Nuestro gran mundo

Bellezas, bellezas y bellezas...



Las piernas más lindas de Norte América

pertenecen a miss Bárbara Newberry, que aparece en la foto al lado de F. Ziegfeld, experto en belleza femenina

FOTO UNDERWOOD



Cuatro bellezas yanquis

He aquí, a la orilla del mar, a los cuatro primeros premios de un reciente concurso celebrado en San Petersburgo (Florida)

FOTO SHOWS



Las manos más lindas del mundo

son de la señorita Zola Gray, de Boston, y han sido inmortalizadas por varios escultores en el bronce y en el mármol

FOTO WIDE WORLD



Del concurso de Galveston

Esta es la señorita Vilma Degischer, que representa a Finlandia en el torneo de belleza de Galveston

FOTO HERBERT



Los recursos de la belleza femenina

La señorita Vera Martin, belleza norteamericana, aleccio-na en esta fotografía a Mae Ying, descendiente de chinos, en los secretos del tocador occidental

FOTO HERBERT



La belleza de España

Nadie puede disputarle tal título a María Dorado, actriz de cine, a quien se llama "Blanca" debido a que es rubia

FOTO HERBERT

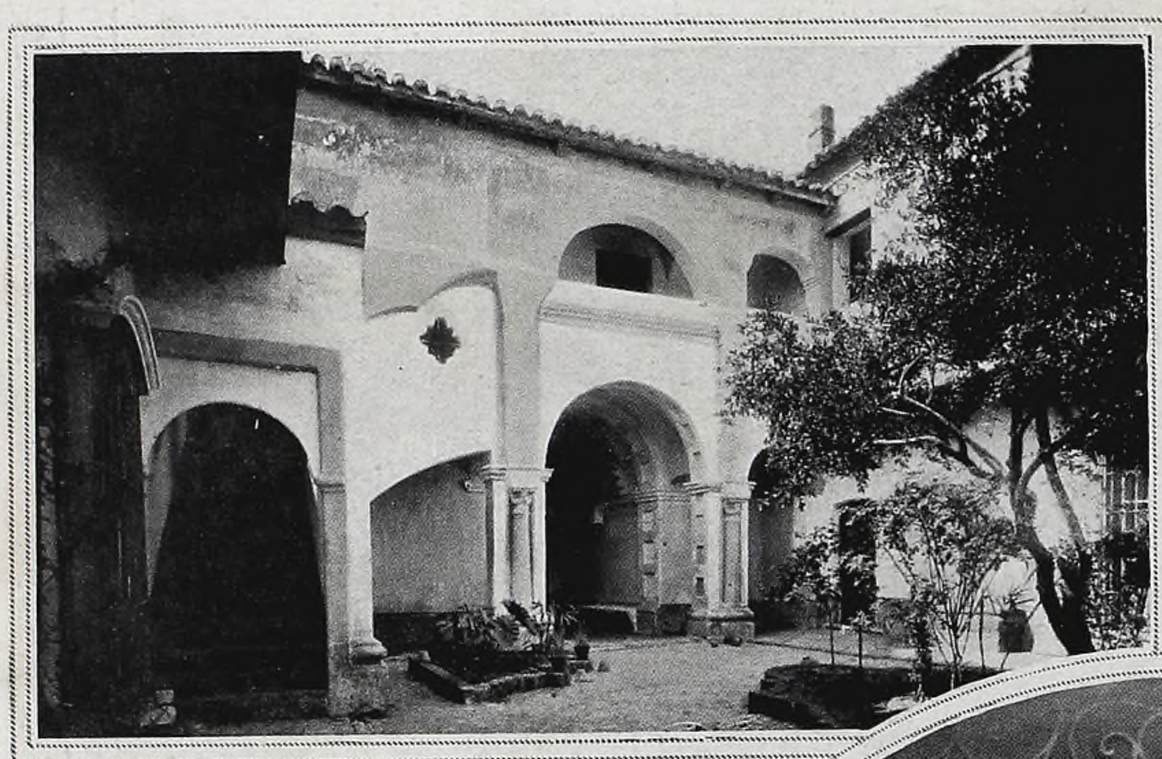


FOTO NATIONAL

Evelyn Holt, una de las más bellas intérpretes del cine alemán, que acaba de consagrarse en producciones de alto valor artístico

Las actrices bonitas

El estilo colonial



El patio

La belleza del estilo y el sabor de la época colonial aparecen puros en este rincón del patio del Palacio Sobremonte



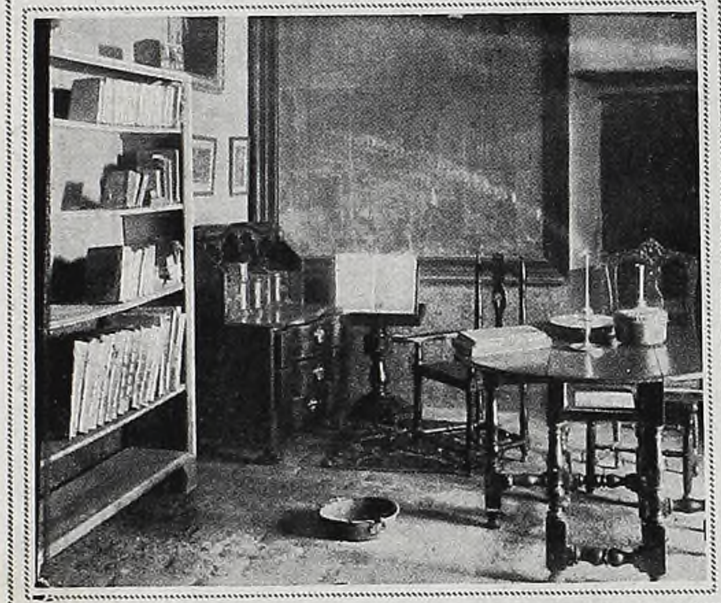
El salón dormitorio

En esta amplia dependencia del piso alto puede verse la cama que perteneció al virrey, además de otros muebles interesantes



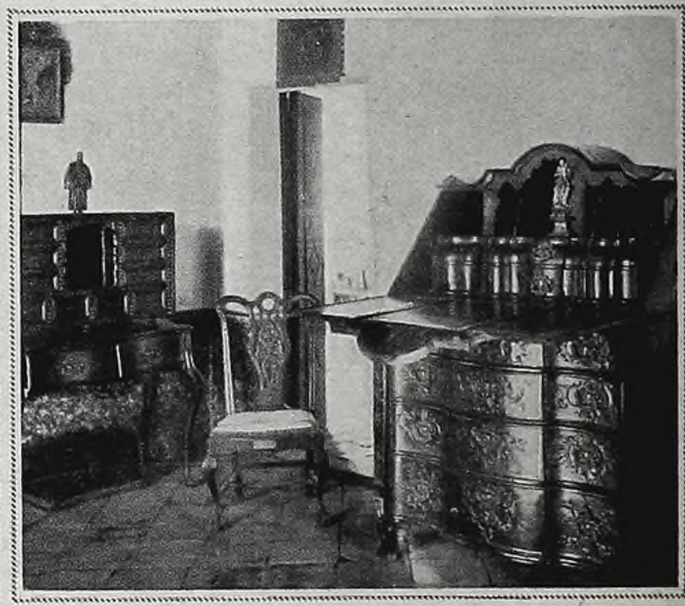
El zaguán

Su típica arcada y sus gastadas losas hablan elocuentemente de un señorial tiempo desaparecido



El bufete

Con su librería, sus mesas y sus sillas, esta habitación habla de largas veladas pasadas a la oscilante luz de los velones en los tiempos próximos a la independencia nacional



Algunos muebles

Arquimesa, silla y escritorio coloniales que decoran uno de los rincones del palacio



Detalle del comedor

Consola de estilo, que forma parte de los muebles del comedor, y que es de una admirable delicadeza de líneas

ENTRE las reliquias coloniales que conserva el país, la casa del virrey Sobremonte, en Córdoba, hoy convertida en museo, es una de las más considerables. Tanto por su arquitectura como por el mobiliario que contiene, esa casa — vale decir, ese palacio — es una verdadera joya de la época, cuyo valor material se acrecienta con el valor histórico que le presta el haber sido residencia de uno de los virreyes de Buenos Aires, y, precisamente, de aquel que tuvo más azarosa actuación y que originó la primera chispa de la resistencia criolla. Como se puede ver en esta página, los muebles son sencillamente magníficos.



El frente del palacio

Vista general del edificio, una de las joyas nacionales de la arquitectura colonial

FOTOS ARTURO FRANCISCO



FOTO ATA FILM

La fotografía artística

Una de las escenas de la película "El marqués de Eon", de la "Ata Film", que ha sido dada a conocer últimamente en esta capital, en la que se hace una interesante reproducción de carácter histórico

Acontecimientos sociales de provincias



TUCUMAN

Concurrentes a la comida ofrecida en los salones de El Círculo, en retribución de atenciones, por la señora de Zorraquín e hijas

FOTO MARTIN



TUCUMAN

Una parte de la distinguida concurrencia que asistió a la fiesta social realizada en el hogar de los esposos Terán-Posse, en celebración de sus bodas de plata matrimoniales, y que alcanzó lucidas proporciones, destacándose como uno de los acontecimientos sobresalientes de esta temporada

FOTO MARTIN



CORDOBA

Señorita Carmen Olmos Deheza, que contrajo enlace con el señor Eduardo Estanguet

FOTO ARTURO FRANCISCO



LA RIOJA

Señorita María Onna, que contrajo enlace con el señor Antonio Avila

FOTO N. N.



QUILMES

Señorita Elena Salas Matienzo y señor Roberto Otamendi, que contrajeron enlace recientemente

FOTO DE LA FUENTE



QUILMES

Señorita Argentina Cachan Noguera y señor Wáshington Perli, el día de su enlace

FOTO DE LA FUENTE



FOTOS YOUNITZKY, PARÍS

Elegantes modelos de abrigos de las casas Worth y Jane Regny, en los que puede advertirse la sencillez que prima en esta prenda para la presente temporada. Están confeccionados en tela gris con aplicaciones de seda y astrakan el primero, y en tela negra con aplicaciones de lince el segundo. La tendencia actual rechaza los abrigos confeccionados íntegramente de piel.

El chic femenino

Noticiario gráfico del cine



Alma Rubens

Con esa cara y ese nombre, nadie fuera osado afirmar que esta estrella cinematográfica, dada a los estupefacientes, hubiera sido capaz de resistirse armada a la policía, por lo cual fué internada por tercera vez en un sanatorio, de donde irá sin duda a ocupar una celda en la prisión

FOTO FOX FILM



Dorothy Knapp

Elegida "reina" en el concurso realizado hace dos años en Atlantic City, acaba de entablar un pleito a la "empresaria" Ana Wainwright Pennfield, que la calumnió

FOTO PRESS



Getta Goudal

Con esta mirada aterradora quiso fulminar a la empresa Pathé, demandándola por incumplimiento de contrato, obteniendo al final una sentencia favorable

FOTO PARAMOUNT



Ruth Elder

Luego de haberse hecho célebre por su vuelo transoceánico, accedió a las halagadoras propuestas de una casa filmadora de Hollywood, incorporándose a la alegre farándula. Sus flamantes colegas acaban de hacerle un magnífico obsequio, consistente en un aeroplano

FOTO PARAMOUNT



May MacAvoy

Como todas las criaturas soñadoras, esta difundida estrella cinematográfica estuvo siempre esperanzada en que algún día llegaría para ella el "príncipe azul". May MacAvoy no esperó en vano, pues acaba de decidir su casamiento con Mauricio Clearly, banquero de Los Angeles

FOTO REALART



Sally Blane

Con este nombre decidió incorporarse hace algún tiempo al mundo cinematográfico, pero, cansada, al parecer, de presentarse con esa máscara, acaba de adoptar el patronímico auténtico, que es Betty Jane Young, con el que actuará en adelante

FOTO PARAMOUNT



Bebe Daniels

Una sucesión de accidentes ha mantenido en constante zozobra la tarea de esta conocida estrella. En la preparación de su último film, "Celos de artista", una bolsa de arena, que cayó desde una altura de diez metros, estuvo a punto de aplastarla

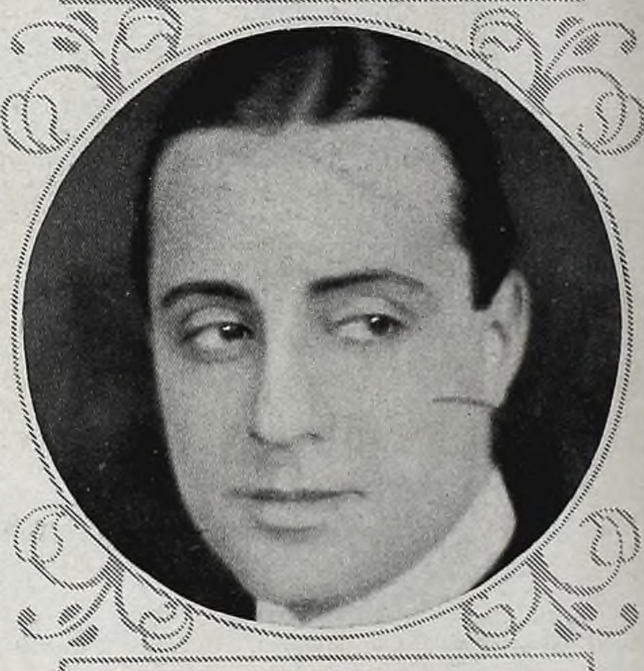
FOTO PARAMOUNT



Douglas Fairbanks

Después de habernos sorprendido con sus interpretaciones acrobáticas, de las que ya estábamos un poquitito hastiados, el famoso actor se ha dedicado al cine parlante, teniendo el propósito de debutar con "La fierecilla domada", acompañado de Mary Pickford

FOTO WIDE POTER



Paúl Ellis

Nuestro compatriota, a quien conocemos por Benjamín Ingénito, atravesó la frontera de los Estados Unidos sin tener en forma sus documentos, por lo que las autoridades decidieron deportarlo, sin que hasta este instante haya recaído solución en el juicio que se le sigue

FOTO METRO-GOLDWYN-MAYER



FOTO WALKEN

Los artistas argentinos en Europa

PERLA GRECO

Se formó en nuestros escenarios del teatro ligero, fué una figura familiar y típicamente criolla en su larga actuación, y como tenía talento y aptitudes, orientó sus actividades hacia nuevos horizontes. De España nos llegan ahora noticias de su triunfo, promisor de otros que no tardarán en convertirla en estrella

Figuras del momento



Alfonso XIII

Espontáneamente, el soberano español manifestó al comisario argentino de la Exposición de Sevilla que "mucho antes de lo que pensaba vendría a la Argentina", lo que cumplirá haciendo honor a su palabra

FOTO MARINUS



Concha Espina

La conocida escritora española proyecta realizar una larga jira por los Estados Unidos, con el propósito de pronunciar allí conferencias de divulgación literaria, que serán, sin duda, muy interesantes

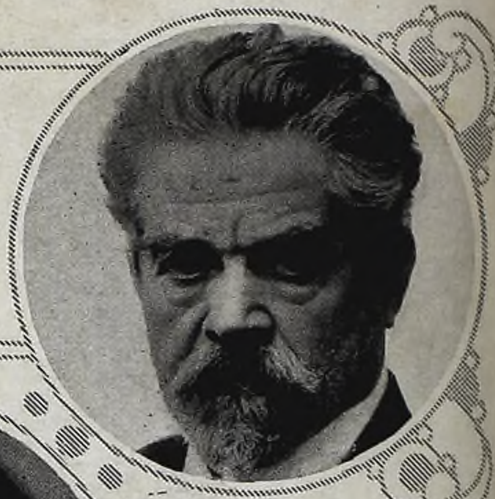
FOTO N. N.



Enrique Méndez Calzada

Nuestro notable colaborador acaba de ofrecer una prueba de su innegable talento e ingenio con el libro "El tonel de Diógenes", que afirma sólidamente su alto prestigio

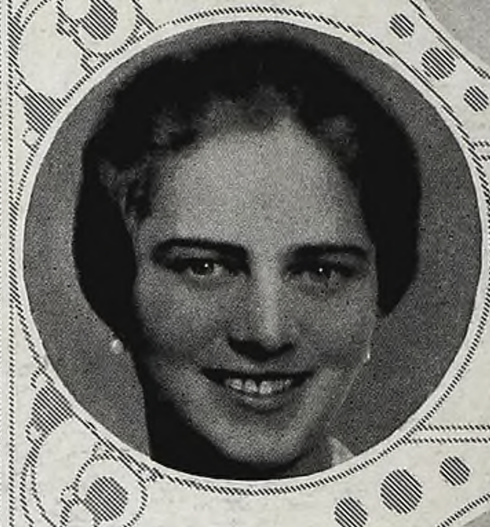
FOTO AURA



José Zorrilla de San Martín

Celebrando el cincuentenario de su poema "La leyenda patria", el viejo bardo uruguayo ha sido objeto de un simpático homenaje, del que participaron numerosas instituciones del vecino país

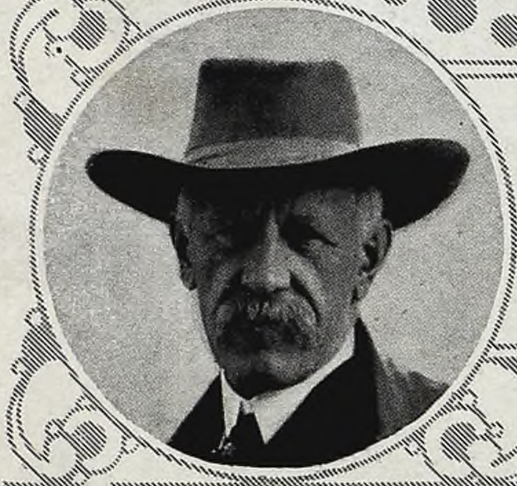
FOTO CIVITATE



La princesa Ileana

Interrogada por un periodista, acaba de declarar que no tiene el más mínimo propósito de contraer enlace con el príncipe de Asturias, y que ha de ser ella la que deba decidir su propio destino

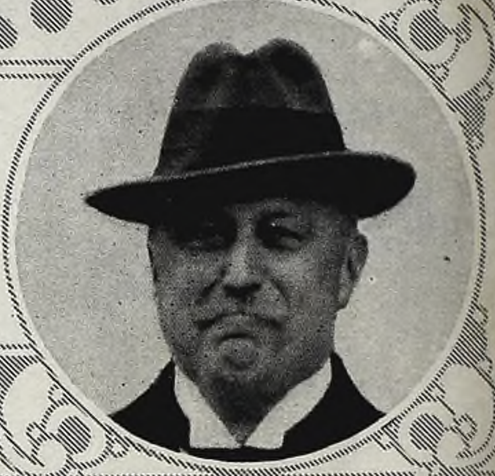
FOTO UNDERWOOD



Frithjof Nansen

Este famoso explorador y hombre de ciencia ha resuelto ocupar un camarote a bordo del dirigible Graf Zeppelin, cuyo capitán ha proyectado para el próximo verano un vuelo sobre el Polo Norte,

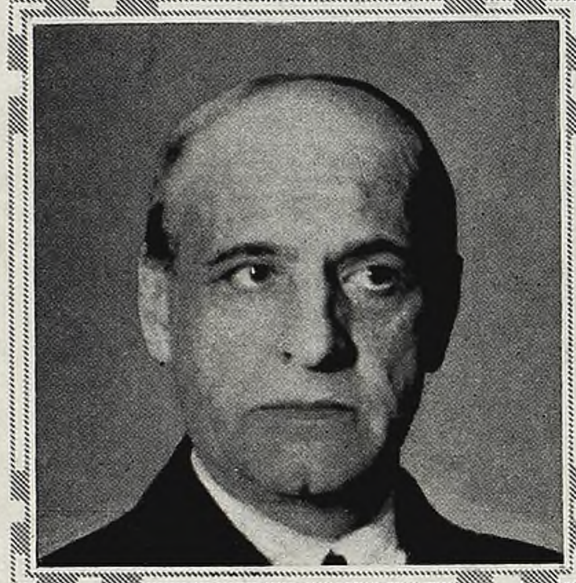
FOTO PRESS



General Ludendorff

Alarmado por la publicación del libro que firma su primera esposa Margarita Schmidt, ha declarado que tales páginas han sido escritas bajo la infuencia de la morfina y de la cocaína

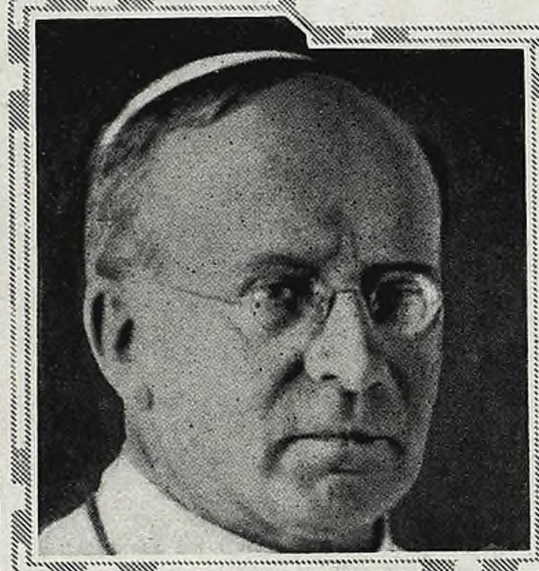
FOTO PRESS



José Ortega y Gasset

Para el mes de julio próximo se anuncia una nueva visita del eminente filósofo español, que tiene el propósito de reanudar el ciclo de conferencias en los salones de la sociedad Los Amigos del Arte, donde tan grato recuerdo dejó su anterior actuación

FOTO PADILLA



Pío XI

Refutando a Mussolini, que afirmó que al Estado correspondía todo cuanto se refiriera a la educación de la juventud, el Papa contestó últimamente que tal función era de exclusiva pertinencia de la Iglesia

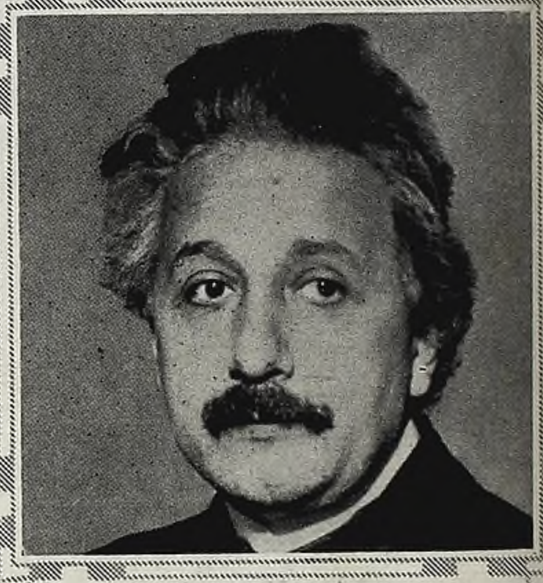
FOTO HERBERT



Ottorino Respighi

El compositor italiano, autor de "La campana sumergida", que deberá actuar en nuestro teatro Colón como director de sus propias obras, se embarcará en estos días por primera vez rumbo a Buenos Aires

FOTO ATLANTIC



Albert Einstein

El sabio autor de la "Teoría de la relatividad" acaba de ser objeto de un homenaje de parte de la Universidad de París, que lo ha reconocido doctor "honoris causa". Después de la guerra, esta es la primera prueba de acercamiento entre los hombres de ciencia

FOTO ATLANTIC



Otto Ars

En los salones del Club Español, este joven pintor marplatense, que sigue el camino de Quinquela Martín, ha reunido un conjunto interesante de telas, que reproducen distintos aspectos portuarios

FOTO GONZÁLEZ ARRILI



Tito Livio Foppa

Nuestro colega en las letras y cónsul argentino en Ancona ha sido designado recientemente miembro de la Academia Italiana de Ciencias y Letras de Génova, en premio a los trabajos y estudios realizados sobre Colón

FOTO CABADA



Rosalba Aliaga Sarmiento

La colaboradora de "El Hogar", autora de varios libros de imaginación, ha reunido recientemente, bajo el título de "París mago", algunas interesantes impresiones de viaje escritas con amenidad

FOTO N. N.



Fernando de Borbón

Los diarios de París anunciaron el compromiso matrimonial del príncipe español con Mabella Gillman Corey, esposa divorciada del ex presidente de la United States Steel Corporation, que en su juventud fué una estrella del cine

FOTO MEURISSE



Manuel de Falla

Este renombrado músico español acaba de ser designado miembro de la Academia de Bellas Artes de su país, habiéndose retirado de entre los aspirantes el conocido compositor Conrado Campos

FOTO N. N.



Festines

Antaño era común que las comidas adquirieran caracteres de verdaderos festines: alimentos en grandes cantidades y, sobre todo, vino; mucho vino... Al final, pesadas, interminables digestiones...

La mesa contemporánea es más morigerada. Especialmente en los hogares, se observa una acentuada tendencia a substituir las bebidas fuertes por otras cuyo uso y beneficio se extienda a la familia en general, desde el niño a la abuelita. La Malta Palermo ocupa un lugar preponderante en la mesa hogareña, pues innumerables son las ventajas que de su uso se derivan: facilita la digestión; estimula el organismo y no perturba en absoluto, ya que su graduación espirituosa es levísima. Su sabor es delicioso.

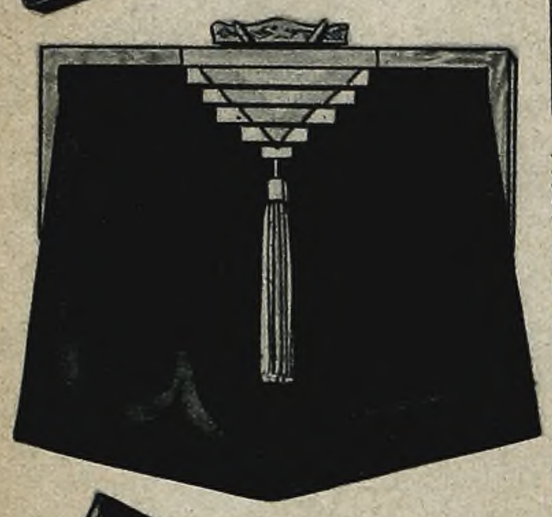


Malta
PALERMO

Una suprema originalidad y una indiscutible belleza caracterizan a las carteras que nos brinda la moda actual

Por BIJOU







Deliciosos modelos que riman admirablemente con la suntuosidad de los trajes de noche. El primero es una cartera interpretada en breitschwantz combinado con terciopelo y reno negros. El segundo, realizado en antílope con cierre de ónix y marcasitas es sencillo y novedoso, y por último, el tercero, en raso, con originalísimos adornos consistentes en un grueso aro de marcasitas, rubíes y jade

UNA relación íntima, plena de encantos y de sugestiones, se establece entre la mujer elegante y los atavíos que contribuyen a dar realce a su suprema distinción. Dijérase que el alma que anima a las toilettes se refleja en nuestra personalidad, nuestro gusto y nuestro estado espiritual.

La mujer elegante, cuyo chic ya es indiscutible, por consagrado, jamás se equivoca cuando elige el vestido que ha de significar para su belleza un concurso eficaz y certero. Y tiene ese privilegio en mérito a un estudio cuidadoso que ha realizado previamente, el cual la pone en condiciones de preferir, sin riesgo de padecer un lamentable error, el modelo y los adornos que han de subrayar, haciéndolos valer, sus propios encantos, al mismo tiempo que velarán, si las hubiera, ciertas pequeñas imperfecciones sólo perceptibles para el ojo avizor de quien sabe observar. En esta graciosa habilidad reside el secreto de la elegancia imponderable, y es mediante ella que se logra imprimir a las toilettes el sello característico de la personalidad de cada cual. El hada moda, con su alquimia maravillosa facilita a la mujer el perfecto conocimiento de ese arte delicioso que le permite sugerir las más singulares interpretaciones que tienden a fomentar y a multiplicar lo bello y lo armónico. Y entre los mil y un recursos que le brinda con su imponderable prodigalidad, figura hoy la cartera, de la que se ha dicho, y con sobrada razón, que es la heredera directa del abanico, pues aunque no tenga en su favor la romántica historia de ese gentil adminículo de nuestra elegancia, es el mejor, más fiel, discreto confidente y amigo inseparable de la mujer.

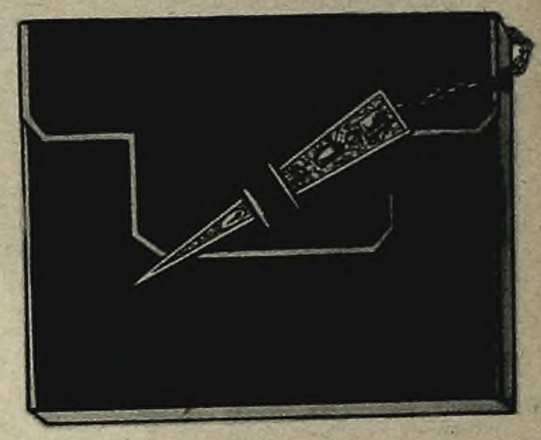


Sobrio y elegante modelito con novedosos cortes y botones de metal dorado

¿Qué harían nuestras manos sin ella? Entretiene sus ocios, siendo a la vez la adorable pantalla tras de la cual oculta una sonrisa burlona, una mirada que signifique un reproche... o una promesa.

Pero su misión no se reduce solamente a eso. Su interior es un secreto amable y perfumado, ora en forma de un boudoir en miniatura o de una caja fuerte dentro de la cual se enlazan mil y una maravilla que encantan la vida. Ahí están el espejito, el confidente de penas y alegrías, el amigo que le indica el retoque oportuno; la polvera diminuta, la barrita de carmín, el frasquito de sales, la cigarrera, el carnet que registra las señas de la modista o de la amiguita, el número del teléfono de alguien cuyo nombre a nadie importa, la carta que se guarda en el más recóndito lugar, como un preciado tesoro; en fin, ahí están bajo su envoltura en una deliciosa confusión esa multitud de misterios que nos darían quizá un serio disgusto si por casualidad un día cayesen en manos de un extraño... Es, pues, enorme la importancia que tienen las carteras en la moda de hoy. De ahí que no pueda extrañarnos el celo con que realizan esos adminículos los artífices en ese capítulo de las elegancias, haciendo que se destaque por su chic y su belleza.





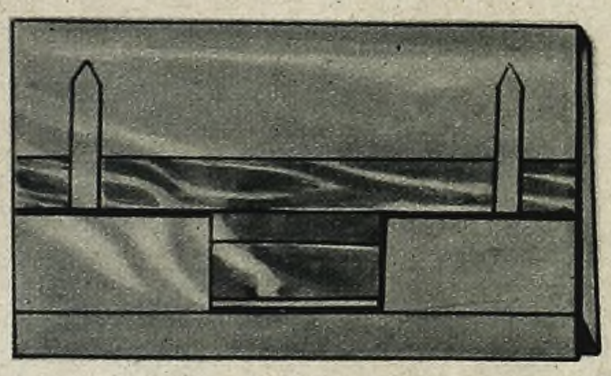
Originales a la vez que llenas de indiscutible chic se nos presentan las creaciones para la tarde. La que se advierte en primer término es de serpiente adornada con incrustaciones de cuero liso y aros de cristal. La segunda, de forma novedosa, está tejida a mano en tonos beige y marrón y va decorada con incrustaciones de foca y cierre de madera. La última creación es de una novedad y sencillez supremas. Está interpretada en foca y adornada con una flecha de oro artísticamente trabajada e incrustada de marcasitas y esmeraldas

Con los trajes de sport, por ejemplo, son muy indicadas las carteras tejidas a mano en lana degradada marrón y beige o en lana trenzada en colores diferentes y bordeadas de cuero. Los tonos en que se interpretan más comúnmente son el beige, amarillo y rojizo mezclados, lo mismo que el rojo, negro y blanco. También las de tweed, acompañando a abrigos en la misma tela, dan una nota de originalidad, y nos hacen pensar en las muchas maravillas que la moda crea para nosotras. Las de tuliskasha en forma sobre se llevan acompañando y haciendo juego con el jumper y la echarpe, lo que constituye otra simpática innovación. El cuero rojo, asimismo, cuenta con la predilección de muchas elegantes, acompañando a trajes en el mismo tono. Hemos visto una bonita cartera para acompañar a trajes deportivos, en cuero beige, adornada con una hebilla de metal dorado. Una nota original, en un traje de sport, es susceptible de darla un triángulo de tiburón rojo, como asimismo un gran bolso en tafilete inglés color beige, formando el cierre asas de metal plateado.

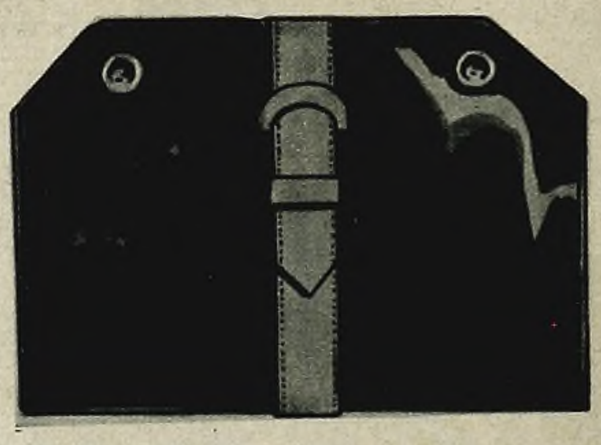
Para visitas, nada más indicado que una cartera de cuero negro bordeada de cuero azul con iniciales de marcasita. Para la misma circunstancia, también se recomienda un modelo de forma severa, en gamuza o reno, con artísticos cierres y adornada con círculos de nácar, delicadamente trabajados. También el cierre relámpago ha llamado la atención de las elegantes, viéndose algunas carteras decoradas con este sencillísimo adorno. Para la tarde se llevan preferentemente carteras de antílope gris o negro sujetas por una trencilla de oro por la cual pasa un grueso adorno de nácar. Asimismo ponen una nota de novedad las carteras de reno negro cuyas asas están hechas con una cadena de serpiente dorada. El antílope combina muy bien con cierres de marcasita, en el que se ven detalles de esmalte rojo y negro.

Para la noche, verdaderas exquisiteces constituyen las carteras que llevan las elegantes, viéndose mucho el terciopelo o el brocado persa antiguo, con dibujos dorados, rosas y marrones, decorándose con suntuosos cierres de plata, con incrustaciones de mar-

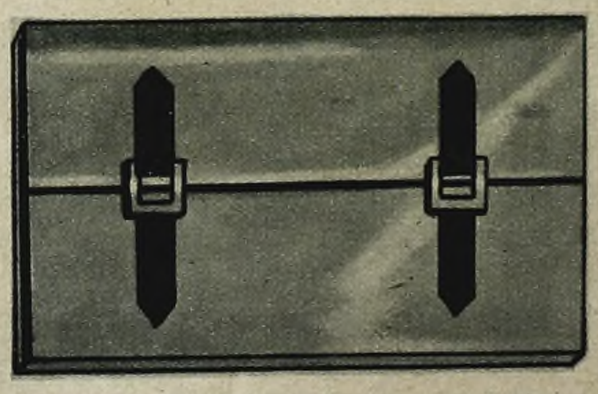
(Continúa en la pág. 47)



Precioso modelo de cartera en cuero marrón con cierre de madera pirograbada en color beige



Novedoso modelo de cuero rojo adornado con hebillas doradas y clavos del mismo metal



Original cartera de box calf gris adornada con correas pasadas por hebillas plateadas



La más grande de las previsiones de la educación moderna

"el seguro de vida."

El Seguro de Vida constituye una de las más valiosas conquistas de la civilización, puesto que anula en el hombre la convicción de su absoluta impotencia contra el destino.

El genio humano, que venció en las ciencias y en las artes, que arrancó los secretos a la naturaleza, que sondeó mares, cateó tierras, exploró el aire; que se elevó en el espacio y se sumergió en las aguas, logró también triunfar contra ese destino y sus infelices consecuencias, creando el moderno Seguro de Vida.

Lejos de ser una "previsión para cuando se muere", el Seguro de Vida es una "previsión para una mejor vida".

Garantiza un capital o una renta en la vejez; proporciona una nueva base de fortuna, cuando el fracaso se ha ensañado con el hombre; brinda la independencia a los jóvenes; y a los ancianos da tranquilidad y satisfacción en sus últimos años de vida.

El Seguro de Vida, dota a los hijos de un capital o renta, y al asegurado mismo de un permanente ingreso, en caso de enfermedad o incapacidad para el trabajo.

Por último, permite obtener dinero en préstamo, con la garantía de la póliza, y librarse así en ocasiones, de algún desastre financiero.

El Seguro de Vida ha sido reconocido por todos los gobiernos del mundo, como el único bien de la tierra sobre el que ninguno tiene derecho ni poder, a excepción de la persona beneficiaria.

No tiene impuestos ni gravámenes. Es inembargable. Su posesión no exige trámites legales. Es un beneficio automático, seguro como la salida del sol y bienhechor como un bálsamo sobre una herida reciente.

La Sud América, es la Compañía de Seguros que en la Argentina marcha a la cabeza de todas las similares, nacionales y extranjeras.

Solamente durante los últimos seis años, hasta el 31 de diciembre de 1928, ha pagado a los asegurados por pólizas vencidas, liquidadas y rentas, y por utilidades y siniestros, la suma de:

m$n. 24.525.556.24

— veinticuatro millones quinientos veinticinco mil quinientos cincuenta y seis pesos con veinticuatro centavos.

Casa Matriz de la "SUD AMERICA"
Diagonal Roque Sáenz Peña y Rivadavia

No importa cuánto gana usted. En la Sud América podrá obtener siempre una póliza que contribuirá a su felicidad.

SIN COMPROMISO PARA USTED, llene el cupón de la izquierda y le remitiremos un folleto y datos acerca del Seguro de Vida que convendría a usted.

E1

Sírvanse enviarme SIN COMPROMISO datos acerca del Seguro de Vida que me convendría.

Nombre .....
Edad .....
Profesión .....
Suma que podría ahorrar por AÑO .....
Domicilio .....

Para seguros de INCENDIO, AUTOMÓVILES y ACCIDENTES PERSONALES ocurrir a nuestra filial SUD AMERICA TERRESTRE Y MARITIMA.



COMPAÑIA NACIONAL DE SEGUROS

SUD AMERICA

Diagonal Roque Sáenz Peña 530 — U. T. Avenida 5531 con 4 líneas y 20 aparatos internos

"Pancho Talero" en película



LAS aventuras de don Pancho Talero han sido filmadas por Arturo Lanteri, su autor y antiguo colaborador de EL HOGAR, y, así como en estas páginas, el éxito las ha acompañado a través de la pantalla. En la fotografía de la izquierda aparecen Mechita, la gentilísima hija de los esposos Cascallares - Talero, en ocasión en que contrae enlace con el itálico señor Polpettini. Adviértase la risueña caracterización de este último y la cara de circunstancias de Mechita



He aquí, en una escena harto frecuente, a don Pancho Talero y a su consorte doña Petrona Cascallares

Panchito no tiene más remedio que obedecer ante el ademán enérgico de su media naranja, y así lo vemos dispuesto a dedicarse al más humilde de los menesteres sin esbozar el menor gesto de protesta. No le queda otro remedio



Una escena fotogénica

El tango, la danza argentina y voluptuosa, une en cierto momento a don Pancho y a su inteligente fámula, la peninsular Manuela

FOTOS BIASSOTTI



GUIA DE LONDRES

Por nombramiento a su majestad El Rey finado Rey Jorge V y al Eduardo VII

LEGGATT BROTHERS
PINTURAS ANTIGUAS Y GRABADOS
30, St. James' Street,
London, S. W. 1.
Teléfono: Regent. 0372.
Dirección Telegráfica:
LEGGABROS, PICCY, LONDON.

Mrs. BOUCHER Ltd.
Bureau Internacional
Fundada en 1874
6, Basil Street, Knightsbridge,
London, S. W. 3.
Para tutores, gobernantas inglesas y extranjeras (diarios o residentes), amas de llaves, secretarias, ayudantes, niñeras, enfermeras de todas clases, provisorias o permanentes, hospital, colegio de niñeras. AMAS PARA NIÑOS (damas y domésticas), niñeras ayudantes, etc. Va al encuentro de transatlánticos. Honorarios y condiciones sobre pedido.
Teléfonos: Sloane 2191/4 Londres
Se recomienda escuelas para niños y niñas en Inglaterra o en el extranjero (no se cobra).

Ogden
41 & 42 Duke Street
Piccadilly,
London, S. W. 1.
La casa principal de Inglaterra para joyas y perlas de segunda mano.

Una suprema originalidad y una indiscutible belleza caracterizan a las carteras que nos brinda la moda actual

(Continuación de la pág. 44)

casita y esmalte negro. También las carteras de cabritilla dorada ocupan un puesto de preferencia con cierres de metal calado y botón de ónix. El taffetas con cierre de oro está asimismo en gran boga. Para mejor vestir, las carteras de terciopelo o raso, con cierres trabajados maravillosamente, y en los cuales no se sabe qué admirar más, si la mente que los concibió o la mano experta que los realizó. Hemos podido admirar, por ejemplo, una cartera de gamuza negra cuyo cierre estaba constituído por una gran esmeralda, recortada por marcasitas. Otras llevan como adornos preciosos relojitos incrustados de un colorido delicadamente combinado entre todas las piedras preciosas.

Como se ve, en materia de carteras, la moda, con su inagotable variedad, ha querido demostrarnos que el afán que únicamente guía sus dictados es la complacencia y elegancia de las mujercitas que la siguen en sus decretos.

Los dos mapas más antiguos del mundo

SEGÚN la concepción más antigua la tierra era, simplemente, un disco chato; tal cosa se deduce de los cantos homéricos y de los primitivos mapas, los que fueron dibujados o trazados por Hecateo, de Mileto, célebre historiador y geógrafo nacido en la ciudad mencionada alrededor de 550 años antes de la era cristiana, es decir, hace unos 2.480 años...

El mapa más antiguo ilustraba una obra de Recateo, en donde trataba, con el título de "Periegesis", de Europa, Asia, Egipto y Libia. Según ese geógrafo, el mar Mediterráneo entraba en la tierra firme, dividiéndola en dos grandes continentes: Europa y Asia, mientras una enorme corriente de agua rodeaba al mundo, con el nombre de río Océano.

Otro mapa, indicador de los enornes progresos hechos en la ciencia geográfica, débese al romano Pomponio Mela — primer siglo de la era actual, — quien consideraba a la tierra dividida en tres grandes continentes: Europa, Asia y Africa — en ésta incluía a Egipto, Libia propiamente dicha y otras comarcas. — Además, suponía que existía otra enorme masa continental que se extendía hasta el infinito Sur, y cuyo conjunto englobaba con el poco comprometedor nombre de Alter Orbis.

Solamente con Tolomeo y otros geógrafos alejandrinos, se llegó a tener una idea más exacta del globo terráqueo.

Desde la Platea

(Continuación de la pág. 16)

pero misterio de América que se revela.

Pero ni esta escenita, con fugaces clarividencias de relámpagos, ni la dicción octosilábica y ligeramente arcaica de los personajes, ni la propiedad y limpieza del lenguaje, redimen a "Elelín", que seguirá siendo una obra apenas mediocre del repertorio nacional. Tal es mi juicio. Lo emito ruda y sinceramente. No tengo ningún interés en halagar a los hombres prominentes. Y creo que a pesar de las opiniones distintas a la mía que lisonjearán sus oídos, don Ricardo Rojas no debería agregar a su colección de lapiceras la que le sirvió para escribir esta obra.



Pestañil

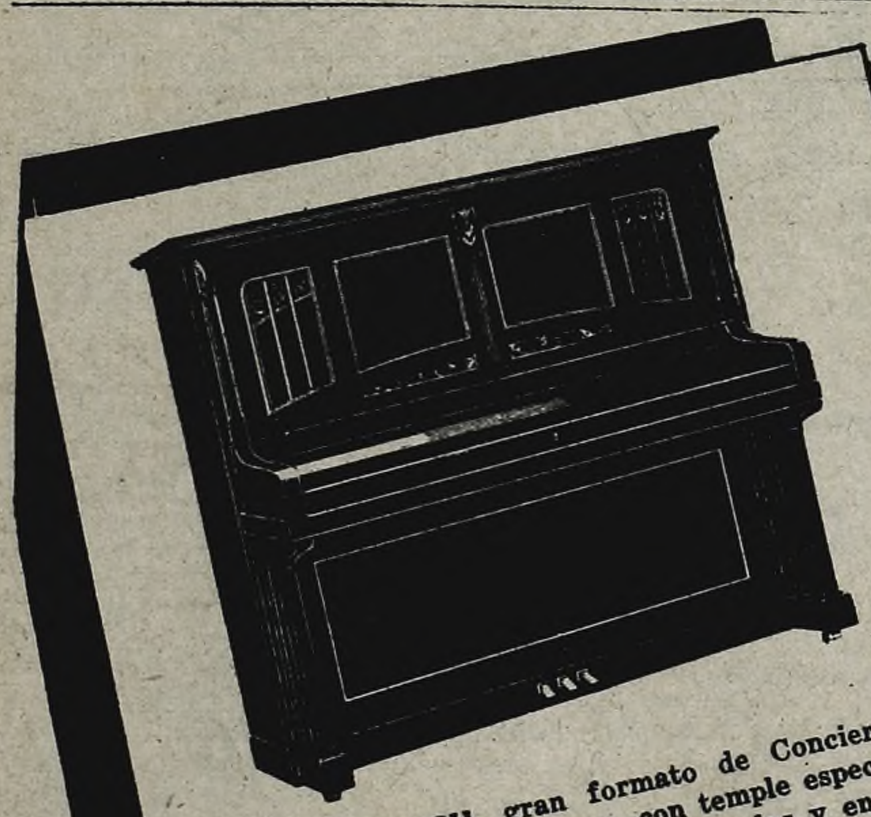
Es el preparado que le hará tener ojos encantadores, haciéndoselos aparecer mucho más grandes, porque acelera el crecimiento de las pestañas y las hace largas y tupidas.
Da a las cejas una hermosa forma urqueada de singular sugestión. Esta maravillosa preparación se elabora a base de extracto de glándulas animales, por lo que es completamente inofensiva. Su acción es rápida y segura. Se aplica frotando simplemente con los dedos.
Precio: $ 5.70

Pida PESTAÑIL en todas las casas del ramo o directamente a los LABORATORIOS GLANDULINA Viamonte 1565 U. T. 44 Juncal 2054, Bs. Aires.



Dulce de FRUTILLA hecho en PAILAS DE PLATA por Bagley

PIANOS RÖNISCH
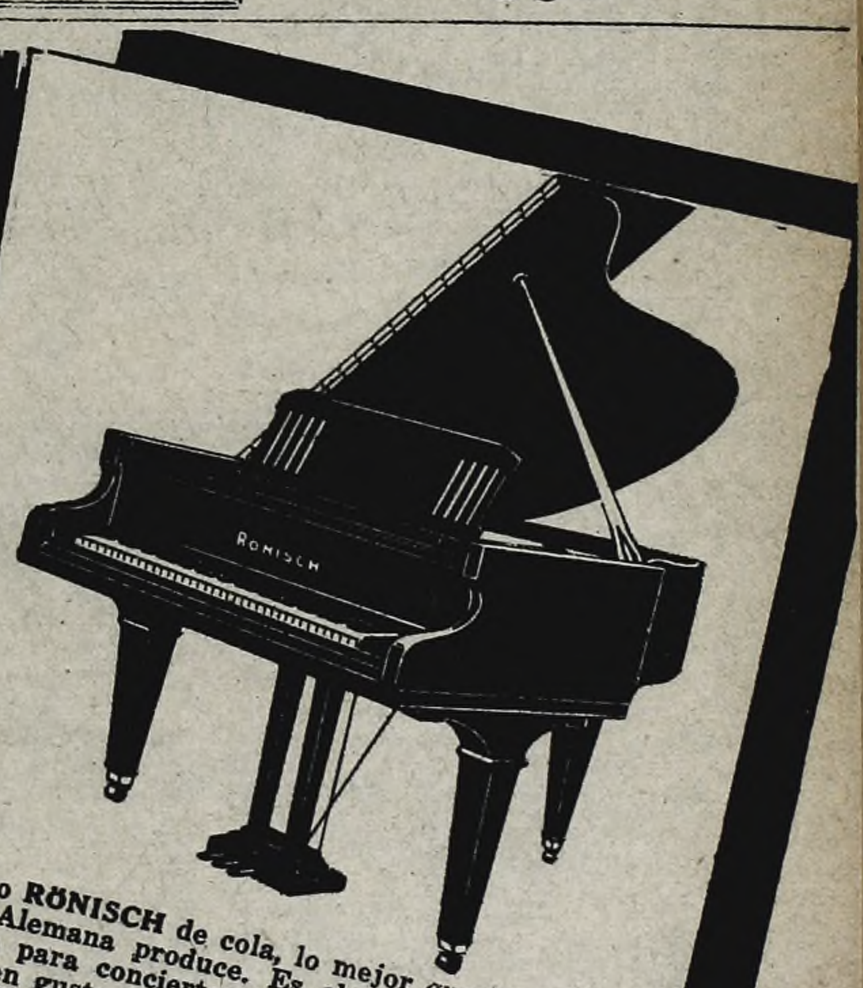


Piano **RÖNISCH**, gran formato de Concierto. Armazón enterizo de acero, con temple especial, blindado y acuñado. Cuerdas cruzadas y entorchado con cobre de poderosa sintonía armónica. Teclado de marfil purísimo con extensión de LA a DO. Pulsación de concierto. Máquina de precisión con escape patente. Tres pedales de extrema sensibilidad. Mueble de finísima caoba líbano, artístico y sólidamente construído.
Puede adquirirse en cuotas mensuales de
$ 97.-
sin otro desembolso.
Otros modelos Rönisch, desde
$ 78.-
por mes.

Es la **MARCA ARISTOCRATICA** preferida por los GRANDES MAESTROS y personas de exquisito gusto musical.

Importación directa y exclusiva, sin intermediarios.

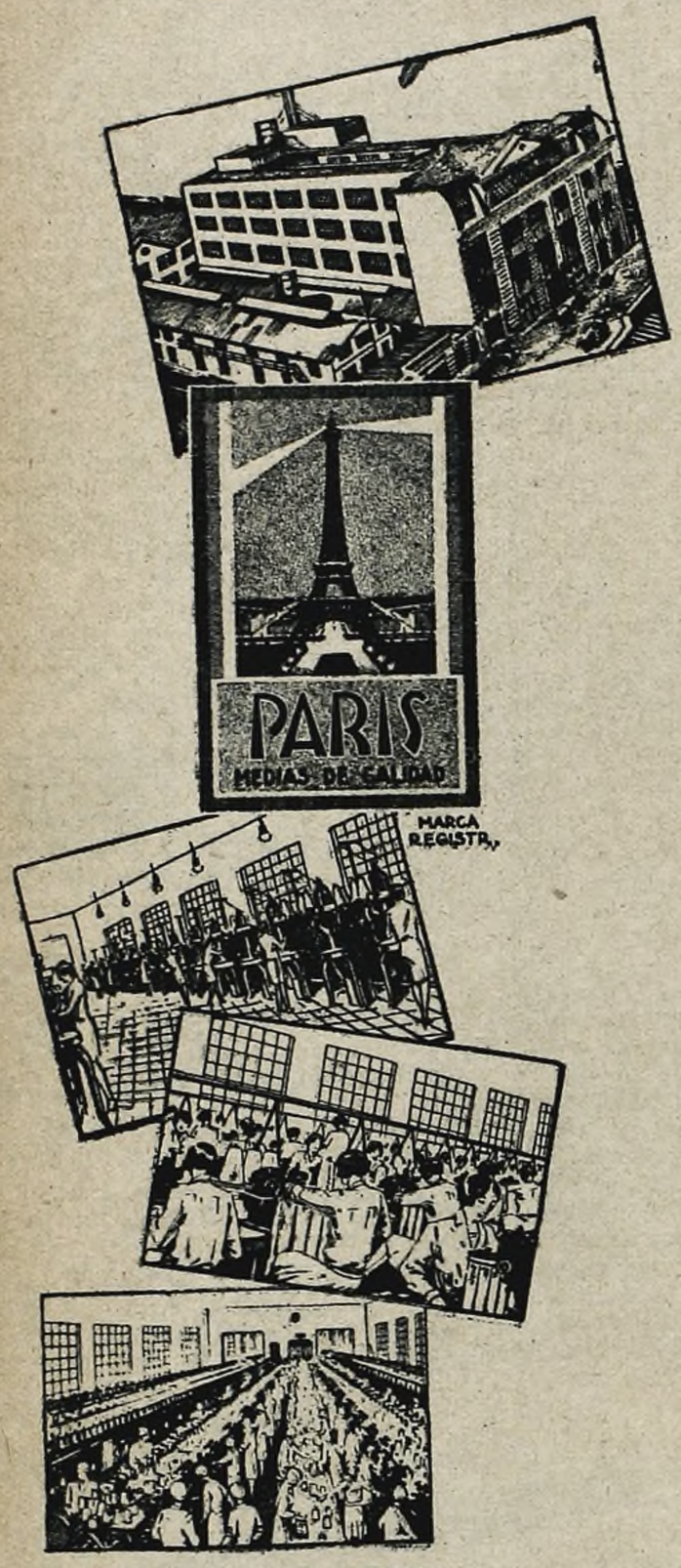
Solicite Catálogo GRATIS



Piano **RÖNISCH** de cola, lo mejor que la Industria Alemana produce. Es el instrumento adecuado para conciertos y hogares donde impere el buen gusto artístico y se cultive el arte musical. Poseer un **RÖNISCH** horizontal, es poseer la joya más apreciada.
Sus amplias y armoniosas voces deleitan a los auditorios más exigentes.

Puede adquirirse en cómodas mensualidades de
$ 132.-
sin otro desembolso.

BREYER Hnos
FLORIDA 414 BS. AIRES
LA CASA DE LOS MEJORES PIANOS



UN TRIUNFO EXTRAORDINARIO

Pero lógico, esperado y justificado.

Jamás se descontó de antemano un triunfo, como el rotundo obtenido por las MEDIAS PARIS.

Presentarlas y quedar consagradas, fué todo uno. Y fué suficiente que pusiéramos en evidencia sus notables y sorprendentes cualidades de calidad, precio y buen gusto, para congraciarles el favor de la República entera.

Nacieron con el insuperable prestigio de 30 años de perfeccionamientos.

PARIS

MEDIAS DE CALIDAD

para señoras, caballeros y niños.

MEDIAS PARIS

la sorpresa industrial del año 1929 — se hallan en venta en:

CASA ARGENTINA SCHERRER. Suipacha 161.

CIUDAD DE MEXICO. Florida esquina Sarmiento.

PARADA & Cía. Corrientes 802 y Avenida de Mayo 699.

y en muchas otras buenas casas del ramo.

El aporte nacional a la lucha contra el cáncer

(Continuación de la pág. 14)

nales, anemias intensas o caquexias muy pronunciadas, teniendo en cuenta, para ello, la acción tóxica del plomo. También se ha tenido muy en cuenta el que los enfermos así tratados fueran aquellos que no se pudiera beneficiar con los tratamientos utilizados en la práctica cancerológica: cirugía, radio y radioterapia. Se ha hecho así a fin de no entorpecer los beneficios de una indicación en el tratamiento precoz.

Todos los casos tratados por medio de las inyecciones de plomo coloidal dieron resultados nulos. Y, en consecuencia, los doctores Roffo y Calcagno terminan su brillante trabajo haciendo entre otras la siguiente declaración:

"De toda la información anterior, química, biológica y clínica, se desprende un hecho positivo, y es que el plomo, al igual que otros metales que han sido estudiados en el tratamiento del cáncer, ha fracasado por completo como medio curativo."

El otro importante trabajo del doctor Roffo a que nos referimos al empezar estas líneas se relaciona con "La sobrevida de los tejidos conservados después de la muerte del animal comprobado en los cultivos "in vitro". Y llega a la conclusión de que sea cual fuere el líquido isotónico empleado, éste no influye en la prolongación de la vitalidad de los tejidos. Más aún, esta vitalidad, en algún caso, cesa en un período de tiempo menor que el que tardan en morir los tejidos conservados en el mismo animal. De tal manera, el corazón y el bazo han conservado el potencial del crecimiento en las culturas aun a los veintitrés días de muerto el animal; en los órganos mantenidos en estos líquidos el máximo alcanzado ha sido de diez y siete días, y esto para el líquido de Aman y el líquido de Ringer.

Ello tienen por causa, más que la composición química de los líquidos utilizados, los fenómenos de osmosis celular. Los órganos sumergidos se ven alterados profundamente en su composición protoplasmática, debido a la inundación del cuerpo celular, y, por consiguiente, sufre la vitalidad del mismo.

El fin del mundo

(Continuación de la pág. 23)

colisión con la nebulosa de Andrómeda, cuya última fotografía publicamos, sépase por quien lo desconozca, que dicha señora ocupa en el cielo una superficie mayor en varias centenas de millones a la que usufructúa nuestro sistema solar enterito, y que a la velocidad en que se mueve sólo invertiría veinte minutos escasos para franquear la distancia que nos separa de la Luna, menos de siete días para recorrer la que nos aparta del astro que hemos convenido en llamar rey. Dicho esto, cualquiera imaginación, aunque no tenga nada de calenturienta, puede formarse idea de lo qué acaecerá cuando el encuentro sobrevenga. La microscópica partícula terrestre sorbida por la gigantesca masa nebular quizá arderá como un papelito de seda arrojado en una hoguera.

Aprovechemos, pues, esta época de penitencia para meditar sobre la inanidad de las cosas de aquí abajo sobre la inconmensurable grandeza de las de allá arriba. Pero no nos preocupemos excesivamente de este encontronazo sidéreo, porque nosotros no hemos de morir de sus consecuencias. La nebulosa de Andrómeda está lejos, muy lejos aún.

Disparada como viene hacia nosotros, todavía tardará varios millares de siglos en darnos su abrazo mortal. Y luego, dado que la materia nebular es, según dicen, cosa en extremo sutil, acaso nuestros lejanos sucesores no sufran mayor incomodidad cuando se vean envuelto por ella.

EL MUNDO

DIARIO ILUSTRADO DE LA MAÑANA

De interés para toda la familia.
No debe faltar en ningún hogar.
5 centavos
en la Capital y pueblos circunvecinos

Encantada



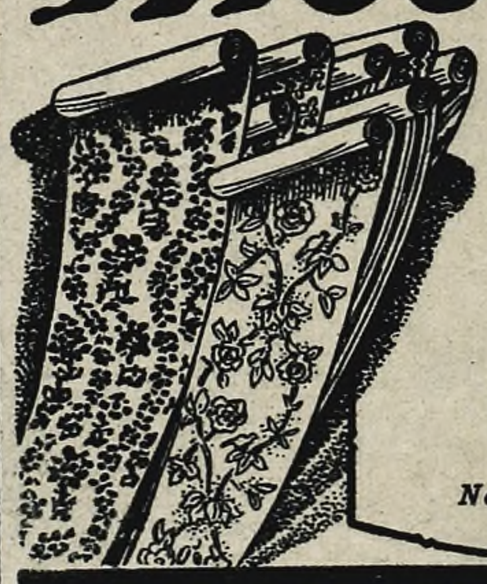
quedará usted, señora, al comprobar lo bien que lucen sus vestidos después de TEÑIDOS con la maravillosa

ANILINA ALEMANA

VENUS

FIJA COLOR SIN NECESIDAD DE MORDIENTES

Moody & Cía.



CORRIENTES 627 Buenos Aires
(Casa fundada en 1893)

PAPELES PINTADOS

En nuestra casa hallará Vd. el surtido más completo y novedoso, incluso los

PAPELES SALUBRA Y TEKKO
(LAVABLES E INALTERABLES)

Mandamos muestras a quien las solicite, indicándonos para qué habitación se necesitan, y precio por rollo.

Nos especializamos en marcos de todos estilos para cuadros y retratos.



LOS BEBES QUE SE CRIAN CON

MALTAL

SON LOZANOS Y ROBUSTOS



El animal más limpio del mundo

AUNQUE parezca extraño, las hormigas poseen cepillos, peines y otros utensilios de tocador muy parecidos a los nuestros. Estos insectos tienen el cuerpo cubierto de un vellito más o menos fino, al que fácilmente se adhieren el polvo y la arena, y para mantenerlo limpio se peinan, se cepillan y se lavan, como no lo hace ningún otro irracional.

El primer útil de que la hormiga se vale para hacerse la toilette es la lengua. Alrededor de este órgano hay una serie de pliegues cubiertos de pequeñas protuberancias hemisféricas, y como estos pliegues son de la misma substancia dura que reviste exteriormente el cuerpo de los insectos, resulta una superficie raspante que obra lo mismo que un cepillo áspero. El peine de la tibia, o espolón pectiniforme, es otro objeto de tocador con que la naturaleza ha obsequiado a la hormiga. Es un peine que está siempre unido al miembro que lo maneja. Tiene un mango corto, por el cual se articula en el extremo de las tibias del primer par de patas, y puede moverse de infinidad de maneras; en el borde lleva más de sesenta púas agudas, fuertes y elásticas. La utilidad de este instrumento es mayor gracias a la disposición de la base del metatarso, en la que hay otra serie de púas más cortas, más duras y menos espesas, a la cual se da algunas veces el nombre de contrapeine. Así, las hormigas poseen dos clases de peine: de púas finas y de púas gruesas, y eso por partida doble, pues la misma estructura se encuentra en las dos patas del primer par. Por último, disponen estos insectos de las mandíbulas superiores, que tienen los bordes dentados como una sierra; con ellas se limpian las patas, para lo cual pasan éstas varias veces entre ambas mandíbulas. En esa y las demás operaciones emplean una secreción parecida a la saliva, que hace el mismo papel que el agua de jabón para nuestro aseo personal.



Las hormigas no dedican a la limpieza una hora determinada, pero hay ciertos momentos en que parecen hacerlo preferentemente: después de comer, por ejemplo, o al despertarse, o poco antes de dormir. Ver una hormiga limpiándose es cosa curiosa. Para limpiarse la cabeza se levanta sobre las cuatro patas posteriores y vuelve un poco la cara; después alza una de las patas anteriores y la pasa unas cuantas veces por encima de la cabeza, desde lo más alto de ella hasta la boca.

Cuando ha frotado bastante con una pata, emplea la otra, volviendo la cabeza al otro lado, y durante estos movimientos el espolón pectiniforme funciona sobre los vellitos cefálicos lo mismo que un peine manejado por una persona. De cuando en cuando la hormiga se lleva la pata a la boca, bien para humedecerla con la secreción jabonosa, bien para limpiarla entre las mandíbulas del polvo que se ha introducido entre las púas. Después viene la limpieza de las antenas, para lo cual la hormiga las hace pasar entre el peine de la tibia y el contrapeine del metatarso.

Muchas veces se ha observado que una hormiga se acercaba a otra y se dejaba caer ante ella patas arriba; con esta acción quería decir sin duda que necesitaba un buen lavado, y, comprendiéndolo así, la otra hormiga empezaba a lamerle, o mejor dicho, a cepillarle las patas, el vientre, el tórax y la cabeza, lo que le llevaba buen rato.



Terminada la operación, cambiábanse los papeles, y la primera hormiga pagaba el servicio a la segunda, limpiándola del mismo modo.

Ese sistema de aseo lo siguen sobre todo estos insectos antes de dormir.

También se ayudan las hormigas entre sí para limpiarse la boca, costumbre que demuestra el colmo del aseo, tratándose de seres tan inferiores.



¡NO SUFRA MAS!
'ASPRO'



ENVASADO CIENTIFICAMENTE

CALMARÁ SU DOLOR
eliminando la causa

La mayoría de las dolencias responden a causas físicas y morales combinadas; el REUMATISMO, la GOTA, los DOLORES MUSCULARES, etc., son provocados en gran parte por la presencia de un exceso de ácido úrico; otras dolencias, tales como la GRIPE, los RESFRIOS, etc., tienen su origen en una invasión de microbios. En ambos casos, la fiebre viene a sumar su acción destructiva a las causas ya nombradas, mientras el dolor provoca efectos morales de abatimiento y depresión.



ASPRO' comienza por eliminar el dolor: el efecto moral es inmediato, el doliente recobra la alegría y la confianza en su curación, factor de primordial importancia. Mientras tanto, el poder de 'ASPRO' como febrífugo, disolvente del ácido úrico y germicida, elimina los causantes del dolor y reduce la fiebre. La Naturaleza, entonces, libre de trabas, reacciona y completa la cura. Por obra de 'ASPRO', el sufrimiento, el decaimiento, la desesperación, se ven una vez más transformados en salud y alegría de vivir.

El Público nos escribe:

Neuralgias eliminadas "Esta tiene por objeto manifestarles que, habiendo sufrido dolores neurálgicos desde hace tiempo, he hallado en el 'ASPRO' el único remedio que ha hecho desaparecer en poco tiempo mis dolores sin sentir molestia en otros órganos.

Que la presente sirva para que puedan hallar la salud otras personas."— (Fdo.): María Elisa D. de Gary, — Güemes 359, Bahía Blanca, F.C.S.

Resfrío cortado "Hace unos días estuve resfriado y he tomado un 'ASPRO' después de medio día; luego estuve mejor. Por la noche, al acostarme, he tomado otro y he dormido muy bien toda la noche, muy descansado encontrándome al día siguiente como nuevo."
(Firmado): Humberto N. Blanco.
Calle Soler 3381.
Buenos Aires.

Collin & Company (Pty:) Ltd.
CASILLA CORREO 1450 BS. AS.

'ASPRO' NO CAUSA ACIDEZ

10 TABLETAS	20 TABLETAS
$0.70	$1.30

2 TABLETAS $0.20

Los codiciables corales

Los corales son muy apreciados y su uso se conoce desde la antigüedad. Los mahometanos enterraban a sus muertos con collares de coral al cuello. Los asiáticos, en general, adornaban sus habitaciones, vestidos, armas y objetos de uso particular con esa materia. Al coral le atribuían ciertas cualidades especiales, como la de preservar contra el rayo y contra las sombras satánicas; pulverizado y esparcido cobre la tierra, les servía para fecundizar los campos; llevados al cuello, preservaba de los dolores de vientre. Su origen, según una antigua leyenda, proviene de que Perseo, al dar muerte a Medusa, cuya mirada convertía los objetos en piedra, se lavó las manos en la costa dejando allí la cabeza del monstruo, de cuya sangre petrificada nació el coral.

En un principio se creyó que el coral fuera una piedra; luego se le atribuyó origen vegetal, y un médico de Marsella, Peysanes, fué el primero en descubrir y explicar la naturaleza animal del coral. Actualmente se le ha clasificado como perteneciente a la clase de los antozoarios, orden de los alcionarios, familia de los gorgónidos, subfamilia de los coralinos. Existen diversas especies de coral, pero el más importante y explotado es el coral rojo (coralium rubrum). Se confunden a veces con las madréporas por su estructura ramosa, a las meandrinas y otras que contribuyen a la formación de bancos, arrecifes y de las islas de coral.

El coral rojo se encuentra especialmente en los mares Mediterráneo, Adriático y Jónico. La pesca del coral es casi tan peligrosa como la de las perlas. Esta pesca es muy lucrativa, pues, además de conseguir corales, a veces se obtienen con ellos anélidos y esponjas que tienen gran valor comercial. La calidad y valor de los corales varía mucho; son muy apreciados los trozos gruesos, especialmente los de color sonrosado, denominados "piel de ángel". Los corales que han permanecido mucho tiempo enterrados en el cieno pierden su color y adquieren un tinte negro. Esto les quita casi todo su valor. Los corales hervidos en aceite de oliva se ponen amarillentos.

En Nápoles, Liorna y Génova hay talleres donde se trabajan los corales, dándoles forma de cuentas lisas o con facetas, y de "coral árabe", formado por tallos pulimentados y perforados en dirección al eje. Para trabajarlos se frotan con una lima y pulimentan con polvos de esmeril y agua.



La manera moderna de poseer labios encantadores

La mujer hábil, hoy en día, puede hacer sus labios más encantadores usando un tipo de lápiz completamente diferente a los comunes y de propiedades sorprendentes.

El Lápiz TANGEE está preparado a base de cold-cream de un color anaranjado perfumado y cambia de color al momento de aplicarlo a un rosa vivo natural.

TANGEE NO es grasoso, NO destiñe al contacto de los alimentos. Aplicándolo una sola vez durá todo el día.

En venta en Gath & Chaves, Casa Cabo, Casa "Tow", Casa Arg. Scherrer, Maison Adhemar, López & Canessa, y Viamonte 627. — En Santa Fe: Droguería "Las Colonias", San Luis y Humberto I. — En Montevideo: Casa Paternó, San José 1183 - E. Bruzzone, Juan Carlos Gómez 1344 - Figueredo Hnas., Río Branco 1386 - "A la Capital", Bacacay Nº 1316, y Palmer y Cía., Río Branco 1390. — Unicos Importadores: PALMER & Cía., 574, Moreno, Buenos Aires.

Guía de la mujer práctica

La utilidad de los muebles viejos

Muchas veces hemos hecho notar a nuestras lectoras las aplicaciones útiles que pueden darse a muchas rosas de la casa que se consideran ya fuera de uso, particularmente los muebles. En realidad, en una casa no hay nada que no pueda ser susceptible de alguna utilidad imprevista, que pueda inspirar una finalidad práctica.

De los retazos, no hay que hablar; repetidas veces han sido tema en estas columnas de sugerencias interesantes, y no existe mujer cuidadosa que no tenga su hogar decorado con restos de prendas y chucherías útiles

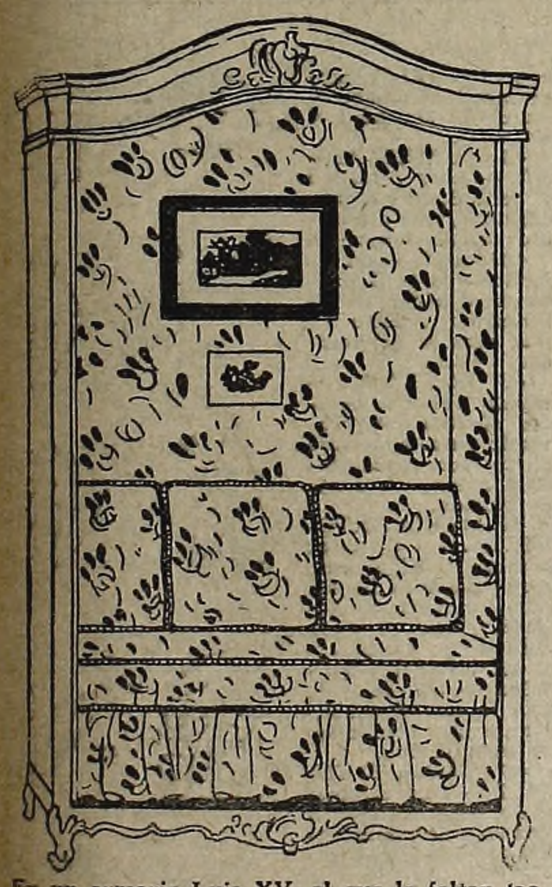


Con una banqueta estilo Directorio y la cornisa de un viejo aparador, se puede armar este original sofá biblioteca, cuya parte superior sirve a la vez de estante y repisa. El original mueble tiene buena cabida en cualquiera habitación de la casa

transformadas en bibelots y adornos del mejor gusto.

Pero lo que ofrece un interés especial por lo mismo que afecta a recursos de más trascendencia y valor es la utilidad de los muebles viejos y el recurso de transformarlos imprimiéndoles una utilidad ajena a la primitiva para que fueron fabricados.

Los grabados de esta página ilus-

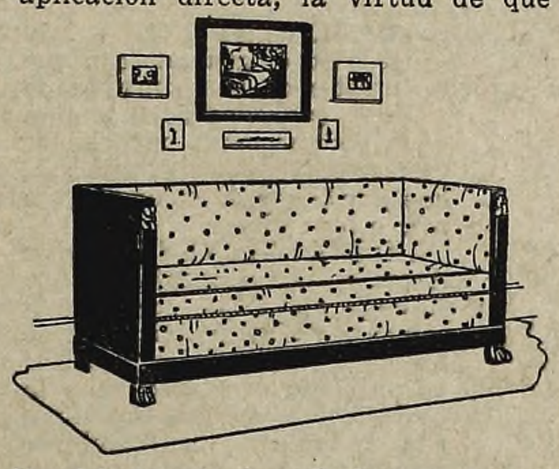


En un armario Luis XV, al que le faltan las puertas, se puede armar este confortable rinconcito, provisto de un cómodo canapé, cuyos almohadones están tapizados en el mismo estilo de la pared del mueble

tran sobre el particular, dando motivos a varias ideas que pueden ser de verdadero interés para nuestras lectoras.

En cada motivo hay una nueva y útil aplicación de algún mueble veterano que a fuerza de ser útil pudo llegar a entrar en la categoría de desecho, y que, sin embargo, en virtud de una hábil transformación vuelve a llenar en una casa moderna una utilidad y un servicio de tal naturaleza y condición que le hará nuevamente querido y desempeñará un papel interesante en el confort de la vivienda.

Estas ideas que sugerimos con nuestros grabados, tienen, aparte de su aplicación directa, la virtud de que



Un viejo armario de estilo Imperio, de madera fina, al cual faltaba la cornisa y que tenía las puertas deterioradas, ha sido convertido en un canapé de lindo y elegante estilo. El asiento acolchado y el respaldo están tapizados en damasco oro viejo

sirven para sugerir nuevos proyectos, y sobre todo para enseñar que en una casa no hay, por usado, nada despreciable, y que estas transformaciones que tan prácticas son, cumplen el grande y noble principio de la economía, tan necesaria en la vida moderna, y que debe ser una de las más preciadas galas de la mujer de su casa.

Precauciones domésticas

Se aproxima el invierno. Es la época del año en la cual vivimos más tiempo en nuestras casas; su atmósfera puede comprometer el beneficio de la estada estival en la playa, en la montaña o en el campo, si ella no es pura, es decir, si el aire que respiramos está viciado y de mal olor; entonces la resistencia del organismo disminuye, los contagios son más fáciles, más frecuentes, los cuerpos se debilitan.

Saber conservar en el hogar una atmósfera sana, es, pues, tan útil fisiológicamente como moralmente.

Para combatir los "malos olores" de la casa se deben alejar todas las causas de la corrupción del aire (emanaciones de la cocina, olor a humedad, de aguas de toilettes, productos de combustión, etc.).

Renovar la atmósfera lo más frecuente y completamente posible.

La pileta de las cocinas, las "prises" de aire comprimido, las chimeneas y las ventanas están destinadas a la evacuación de las diversas emanaciones, así como de los productos de la combustión.

Deben sacarse también de la casa, lo más rápidamente posible, los residuos de todas clases.

Ha de cuidarse el buen tiraje de las chimeneas y el buen funcionamiento de los aparatos de calefacción; los que funcionan bien contribuyen a la buena oreación de las piezas; los malos aparatos, al contrario, vician la atmósfera.

El vestido y el calzado aportan del exterior gérmenes y polvo que son también causa de la corrupción de la atmósfera; es, pues, una precaución útil el cambiarlos al entrar en la casa.

En fin, para renovar la atmósfera no es necesario más que abrir puertas y ventanas, con el fin de establecer una corriente de aire; ella sola puede cambiar completamente la atmósfera. Pero esta oreación será en invierno, a la vez, frecuente y de corta duración (apenas cuatro a cinco minutos) para evitar el enfriamiento de las paredes, lo que pondría a la habitación difícil de calentar.



Los niños que leen

"El Tesoro de la Juventud"

no sólo se instruyen con sus entretenidas y amenas lecturas, sino que acostumbran su mente a solucionar los pequeños problemas e interesantes pasatiempos que el **"Tesoro"** les enseña.

"El Tesoro de la Juventud" se compone de 20 elegantes volúmenes y contiene 14 secciones que contestan todas las preguntas que la proverbial curiosidad del niño puede formular a sus mayores.

Constituye el regalo más práctico

Su precio es sumamente bajo y sus condiciones de venta muy liberales, porque

W. M. Jackson, Inc.

son sus exclusivos vendedores que lo ofrecen de

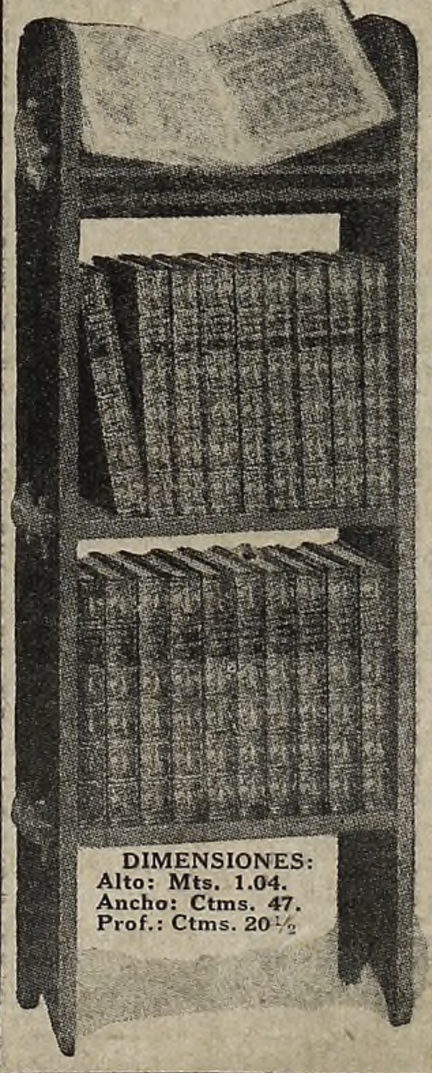
los talleres, directamente al comprador.

Un Obsequio
práctico y de valor.

Este precioso estante de roble, fabricado especialmente para contener los 20 tomos de **"El Tesoro"**.

se regala
a todo comprador de la obra.

Apresure Vd. su compra, porque sólo hay pocos estantes destinados a obsequio.



DIMENSIONES:
Alto: Mts. 1.04.
Ancho: Ctms. 47.
Prof.: Ctms. 20½

Sólo por:

$ 12 al contado, y, una vez aceptado el pedido entregamos la obra completa. El resto se paga después, en pocas y reducidas cuotas mensuales.

SIN GARANTÍAS NI PAGARÉS

Vd. puede conocer la obra completa

y sin compromiso, en nuestro salón de Exposición: **Bmé. Mitre 1092, Bs. Aires** o en el de cualquiera de nuestras Sucursales cuyas direcciones van al pie.

Si Vd. no puede venir a hojear la obra, envíenos el cupón y recibirá **GRATIS** un hermoso folleto en colores.

W. M. Jackson, Inc.
EDITORES

B. Mitre 1092-Bs. Aires
En ROSARIO:
Entre Ríos 1107.
En MONTEVIDEO, R. O.
San José 907.
En ASUNCION,
Paraguay:
Estrella 408.

SE RUEGA ESCRIBIR CLARO EN EL CUPON

H. 1.

Señores
W. M. Jackson, Inc.
Casilla Correo **1542**
Buenos Aires

Sin compromiso sírvanse facilitarme gratis, folleto en colores de "El Tesoro".

Nombre .....
Profesión .....
Direc. particular.....
Direc. del negocio.....
Ciudad ..... F. C.....

No damos curso a cupones enviados por menores de edad.

En esta página dedicada a la mujer, nuestra colaboradora BIJOU ayudará a las lectoras de "EL HOGAR" a resolver cualquier problema relacionado con sus toilettes.

Consultas y respuestas sobre modas

Por BIJOU

Cuantas consultas se le quieran hacer sobre modas, BIJOU las contestará por riguroso turno. Bastará con dirigir la correspondencia a su nombre, Río de Janeiro 262



MAIMULU. Buenos Aires. — De acuerdo con su consulta, le ilustramos este modelito. Si no le agrada la falda irregular, suprímale esa irregularidad, que le quedará lo mismo elegante, aunque le prevenimos que esa tendencia se usa muchísimo.

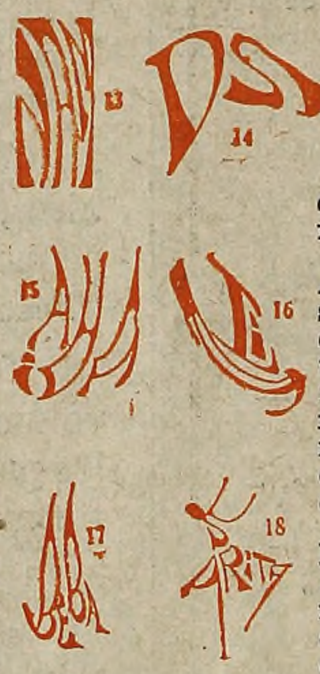
CATALINA OLLEROS. Castilla.—Su tapado le quedará muy bien interpretándolo en velour, duvetina y otras telas. Le ofrecemos un modelo muy bonito que puede hacer con esos cortes novedosos y originales. Es un poco acampanado, el cuello puede ser de astracán, de caracul o de potro, lo mismo que los puños.

UNA FUTURA 121.— No le aconsejamos que para fiestas se lo haga en género de lana; más bien le indicamos que se lo confeccione en crêpe satin o en terciopelo, pues los hay muy bonitos, cuadriculados en color rojo, y puede combinarlo con rojo liso, como el modelo indicado a "Maimulú".

FLOR DE AMAMBAY. — Su modelito adquirirá una hermosa presentación si lo renueva inspirándose en el grabado que presentamos a "Catalina Olleros". En los abrigos imperan tanto las tendencias de los acampanados como la de los rectos, pero le indicamos, según la muestra de su tela, de que lo haga recto.

MÓNICA.—Inspírese en el modelo de "Marinu Niscun", pero en vez de continuar la incrustación hasta el ruedo de la falda, córtelo alrededor de la casaca. Las incrustaciones quedan bien de crêpe mongol, lo mismo que los puños y el cuello.

NENA ARROYITENSE. — Para subsanar el defecto de ese vestido, del que habla en su amable cartita, no encontramos otro remedio que el mandarlo a una buena tintorería, pues los procedimientos caseros casi nunca dan buenos resultados, y menos con el género que usted menciona.



CATI. Entre Ríos. — Inspírese en el grabado con que contestamos la consulta de "Zule (agradecida)" y siga sus instrucciones para poder hacer su vestido de franeleta, que puede ser de color beige o rojo o bien bleu.

LILLIA NIEVES. Buenos Aires. — Le aconsejamos que se haga el vestido según indicamos a "Marinu Niscun", de terciopelo blanco y negro, o si no, la blusa de bleu claro y la falda del bleu obscuro, amarillo y castaño; son combinaciones que resultan muy delicadas y preciosas.

QUETA. Buenos Aires. — Los colores que se van a usar en zapatos serán el canela y el marrón. Respecto de los tapados, se llevará mucho toda la escala de los beiges, marrones, cafés con leche, la mezcla de telas marrón y beige, etc.

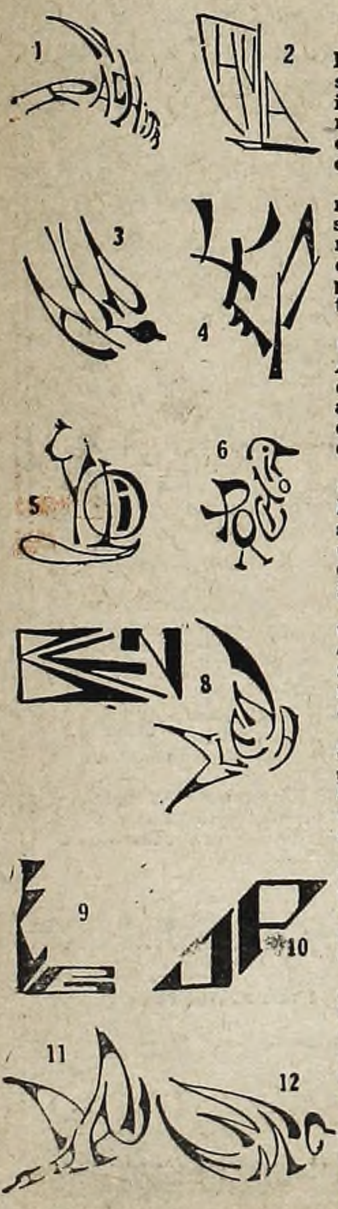


UNA ENAMORADA DE BIJOU. — No han llegado a nuestras manos las cartas que menciona, pues de lo contrario se hubieran ya contestado al llegarle su turno. Guíese por el modelo correspondiente a "Maimulú", suprimiendo las mangas y descotándolo, pudiendo hacer las dos combinaciones de crêpe satin o crêpe georgette o



MARINU NISCUN. Juárez.—Puede hacer la blusa del género que tiene en su poder, y para la falda, la echarpe y el adorno de los puños es muy indicado el terciopelo en el mismo tono del vestido que desea reformar. Es la única solución que encontramos a su vestido, previniéndole que le quedará monísimo.

ZULE (AGRADECIDA). — Haga la transformación de su traje inspirándose en el modelo que le ilustramos. El canesú puede ser de crêpe mongol, los vivos de la falda y de los puños de la misma tela que el canesú. Es la única manera de salir airosa en su empresa. Ya que nos pide un modelo, guíese por el de "Catalina Olleros", que es muy original y elegantísimo.



1. UNA LECTORA. — De acuerdo a su pedido, hemos ideado para usted ese monograma, en el que leerá el nombre de Panchita.

2. CHULA (Buenos Aires).—Le presentamos ese monísimo monograma con el nombre que nos pide, que seguramente será de su agrado.

3. KITY PRAVIA (Buenos Aires). — A R P son las letras que se leen en ese artístico monograma, de acuerdo a su pedido.

4. LILA ELVIRA (Buenos Aires). — En el estilo que nos solicita le ofrecemos el monograma formado por las letras L E P.

5. YOLI. — Para usted hemos creado expresamente este monograma, que esperamos sea de su agrado.

6. LECTORA ROSARINA (Rosario). — Con el nombre de Pochito le ideamos este original monograma.

7. B. E. N. (Montevideo).—De acuerdo a su pedido, ilustramos este monograma con sus letras iniciales.

8. ELENA (Palermo), ELENA y ELENA AMELIA. — Para ustedes es este monograma, que esperamos les resulte según sus deseos.

9. CAPRICHITO. — Con sus letras iniciales hemos creado este bonito monograma, que dará indiscutible realce a la creación sobre la cual lo coloque.

10. ZOE. — Muy chic le resultará este monograma creado con las letras J P.

11. IRMA. — Con su nombre hemos ideado el bonito monograma que ilustra el grabado.

12. M. E. M. C. (Canelones, República del Uruguay. — Según usted nos lo solicita, hemos hecho este original monograma con esas iniciales.

13. DOS AMIGUITAS INSEPARABLES.—Puede adornar su pañuelo con este monograma, bordándolo en un tono amarillo y azul claro.

14. GRISY. — Hágase el monograma que ilustramos con sus iniciales D G, y en cuanto al otro que solicita puede guiarse por el que indicamos a Cordobesita y Santafecina.

15. NEGRA (Palermo). — El monograma con el nombre de Aída que nos solicita y que hemos creado según sus deseos, es muy original.

16. CORDOBESITA Y SANTAFECINA. — De acuerdo a sus deseos hemos interpretado este novedoso monograma, que creemos será de su agrado.

17. BEBA (Rosario). — Muy original este monograma, que puede realizarlo en un tono rojo o azul.

18. SARITA (Entre Ríos). — De un estilo sumamente bonito es este monograma.

19. PACHILITA. —Con las letras ilustradas podrá interpretar un bonito monograma, muy de acuerdo en su estilo para camisa de hombre.

20. MYOSOTIS.— Muy indicado para pañuelitos, y según usted lo solicita, es este monograma con las letras iniciales A S V.

21. BERTHA. — Para su casaca es muy apropiado este monograma, el que podrá bordar en un tono más obscuro o en marrón.

22. BLANCA NIEVE. — Muy sobrio y sencillo este monograma para camisa de hombre, según usted lo desea.

23. MARIE ELENE. — Sencillamente encantador es este monograma creado especialmente para usted.

24. FLOR DE LIS. — Para su trajecito de brin puede hacerse este bonito monograma con su nombre.

25. MOROCHAS DE BELGRANO. — Según sus deseos hemos creado este monograma para sus delantales de colegio.

26. TRES ROSARINAS. — Lamentamos no poder responder más que a uno, dado el gran número de lectoras que esperan turno. Quedamos a sus órdenes.

27. NICOLEÑA SUBSCRIPTORA. — Para ropa interior puede usted hacerse el monograma que le ilustramos en un tono que armonice con el color de la tela o que haga con ella un delicado contraste.

28. MORENITA.— De acuerdo con lo que nos solicita hemos creado este original monograma.

29. INÉS.—Según sus deseos ha sido realizado este monograma.

30. CHOLA DE DAIREAUX. — Para su casaca quedará muy bien este monograma con su sobrenombre.

31. UNA ADMIRADORA.—Armonizará muy bien con su casaca beige un monograma como el que le ilustramos en forma de ave.

32. FLORA y NUCHY. — Con estas iniciales podrán realizar un bonito monograma, siguiendo el dibujo que publicamos.

33. TOTA (La Plata. — Mucho lamentamos no poder complacerla más que con un solo monograma, pues, como ya dijimos varias veces, son muchas las lectoras que esperan turno.

34. SUPER CHIC (Corrientes). — Sentará muy bien en un pull-over un monograma como el que le ilustramos.

35. ISABELITA.— Para el bastón de su esposo le aconsejamos haga el monograma que para usted hemos creado.

36. ESTHER GARRIDO (Merlo). — Según lo que nos pide, hemos ideado para usted este monograma.

37. POTOCA. — Con su sobrenombre hemos creado este interesante monograma, que esperamos resulte de su agrado.

38. MOLL. — Sus letras iniciales nos han servido de motivo para la realización de este bonito monograma.

39. MONONA. — Sentimos infinitamente no poder realizar los dos monogramas que nos solicita. El que hemos creado con el nombre de Monona es muy original.

40. ADMIRADOR. — Con mucho placer respondemos a su consulta. El monograma ilustrado es de un estilo sentador y novedoso.

41. SUBSCRIPTORA. — Muy artístico y sentador este monograma, que esperamos sea de su agrado.

42. KIKI.—Con las iniciales B U B puede usted hacer un interesante adorno en una camisa de hombre.

43. ESTELA. — Puede obtener bonitos efectos interpretando su monograma en un tono más claro o más obscuro que el vestido.

44. MARÍA ANTONIETA. — Con el nombre de Elsa como motivo hemos ideado este original monograma, que creemos será de su agrado.

45. NINFA (Capital). — De acuerdo con lo que nos solicita, hemos ideado este monograma.

46. MARÍA T. ENRILE.—Muy original y de efectos sugestivos es este monograma con sus letras iniciales.

47. AMANTE DEL VERDE.—Puede usted hacerse este monograma en un tono que armonice o contraste ligeramente con el color de su vestido.

48. MARÍA ESTHER.—Para usted hemos creado este monograma sumamente novedoso.

49. MOROCHA ALTA.—Con el nombre de Fina hemos ideado este interesante monograma.



Una aurora de bienestar

para los enfermos de reuma y gota.

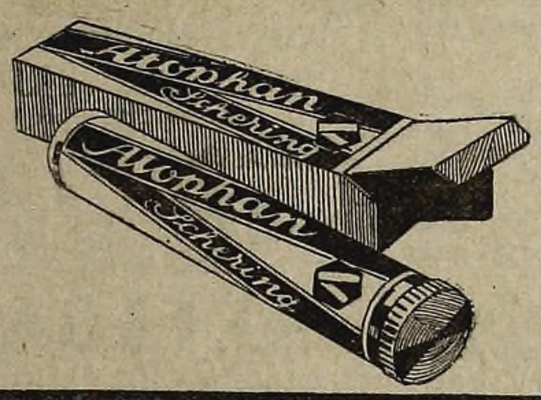
Los enfermos de esas dolorosas afecciones ya no tienen porqué resignarse como antes y arrastrar sus sufrimientos hasta el fin de sus días.

El empleo del Atophan Schering ha coincidido con el fin de esas enfermedades.

Atophan atenúa de inmediato los penosos dolores y ataca el mal de raíz y en su misma fuente: eliminando el exceso de ácido úrico de la orina, sangre y demás humores.

Es decir suprime el dolor y suprime sus causas. Y no solamente reduce a eso su acción, sino que siendo un diurético de primer orden, un disolvente de ácidos orgánicos, constituye también el mejor preventivo contra todas las formas de reumatismo, artritis y gota.

Los más notables médicos del mundo recetan Atophan con ciega confianza. Consulte al suyo.



El ángulo Schering sello de garantía



Fíjese en el envase original con el ángulo Schering y en la estampilla fiscal con el nombre Química Schering, S. A.

Atophan

Schering

En tubos de 20 tabletas.



Pida folletos a Publicidad VACCARO, Casilla de Correo 1403, Buenos Aires.

The Rubber Growers' Association.

Corren como el viento...

saltan como resortes...

los que usan en su calzado común o zapatillas de sport, Suela de Goma CREPE.

Indicada para los niños, que juegan; para uso general y deportistas de ambos sexos.

Es muy elástica, durable, cómoda y completamente impermeable. Pida calzado con la legítima

Suela de goma Crepe

Terminada en la misma plantación

CAMITAS — COCHECITOS — ANDADORES — CORRALITOS — SILLAS - CARRITO — COLUMPIOS — JUEGOS DE MUEBLES — SECADORES DE ROPA — MAQUINAS DE LAVAR, Etc. — PAÑALES — ROPITA INTERIOR HIGIENICA — BALANZAS — MAMADERAS — ESTERILIZADORES —

El mejor lecho para su nene.



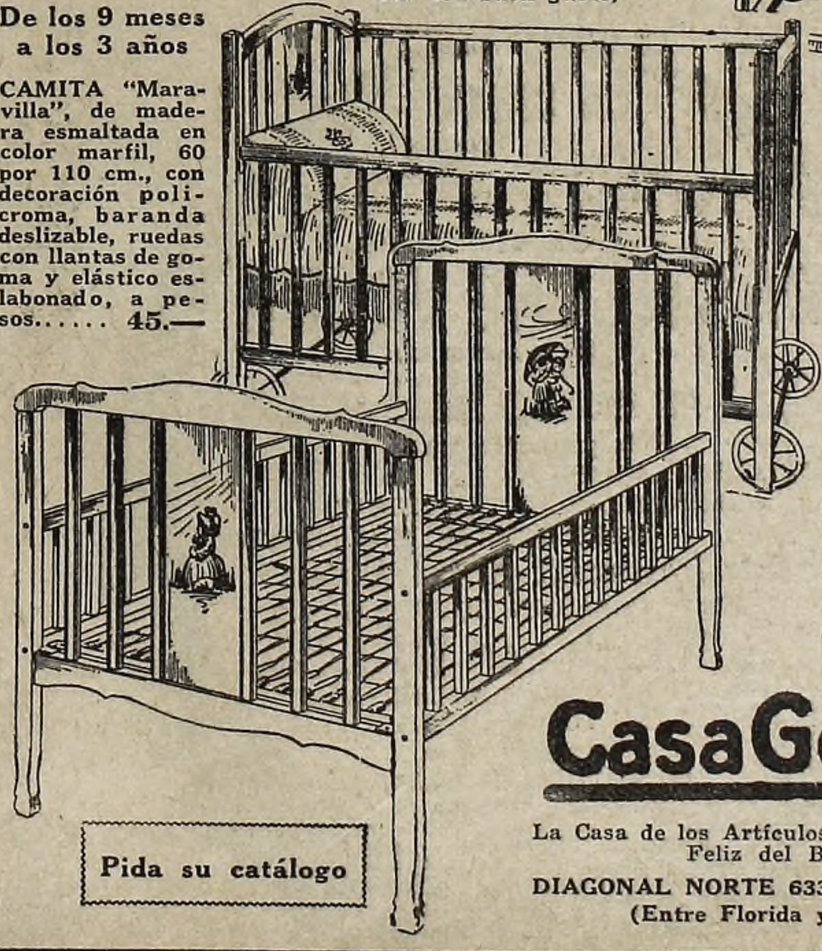
Al nacer

MOISÉS "Gesell" de mimbre, esmaltado en rosa, celeste, blanco o marfil, con soporte de madera sobre ruedas cauchutadas. El cesto mide 85×55 cm. Listo para vestir, $ 39.— El mismo, pero vestido con buen gusto, con colchón y almohada de crin animal, $ 75.—



De los 9 meses a los 3 años

CAMITA "Maravilla", de madera esmaltada en color marfil, 60 por 110 cm., con decoración policroma, baranda deslizable, ruedas con llantas de goma y elástico eslabonado, a pesos..... 45.—



De los 3 a los 10 años

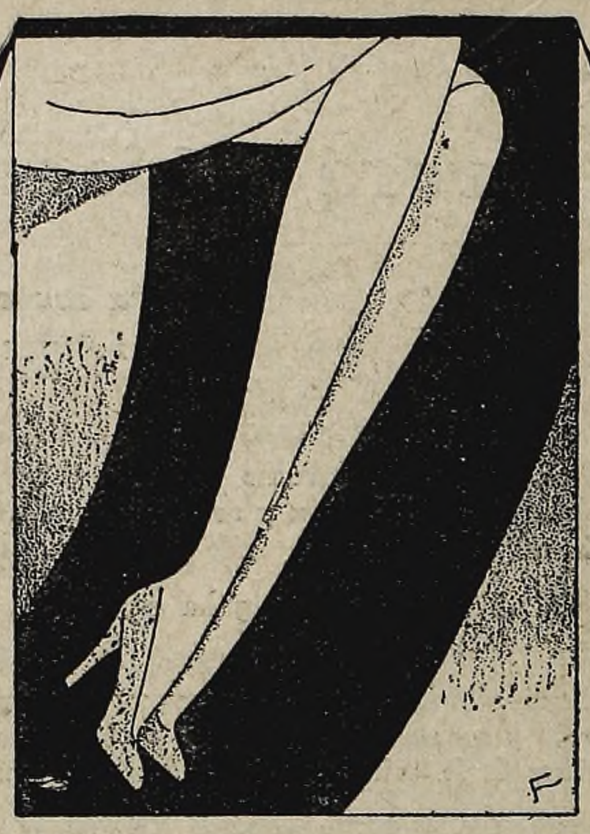
CAMITA "Juvenilia", de madera esmaltada en crema, celeste o rosa, 80×150 cm., con llamativas decoraciones policromas en relieve pintadas a mano, inclusive elástico eslabonado, pesos..... 78.—

Pida su catálogo

Casa Gesell

La Casa de los Artículos para la Crianza Feliz del Bebé.

DIAGONAL NORTE 633 - Buenos Aires
(Entre Florida y Maipú)



Lo que se vé
y lo que no se vé

Hay muchas damas que, en su entusiasmo al ponderar los bellos colores de las medias Holeproof de Seda, olvidan otras de sus cualidades: su duración. Hasta que llega un día en que, es claro, el asunto vuelve a la memoria: "Pero, cuándo fué que compré estas medias?" Y al recordar y pensar en el uso que las Holeproof han tenido que soportar, es lógico que se sorprendan... Una invitación: cuando salga de compras, pida que le muestren la colección Holeproof. Hay muchos colores nuevos, creados por Lucile, la gran modista de París.

En más de 12 estilos diferentes. — Talón en punta o talón cuadrado. — Con o sin cuchillas caladas.

En todas las tiendas que vendan artículos de buena calidad.

Medias
Holeproof
[pronunciese Jolpruf]

Representante: J. Fernández, Alsina 1328, Buenos Aires.
San Salvador 2077, Montevideo
Al por mayor: En Bs. As.: I. Bengoechea, Rivadavia 1255
En Montevideo: Pizzorno Castro y Cía., Rincón 734

SE VENDEN LOS CLISES USADOS EN ESTA REVISTA

Dirigirse a esta administración

RIO DE JANEIRO, 262 **BUENOS AIRES**

LA SALUD ES LA VIDA

En provecho de ella, exija V. siempre

LAS LEGITIMAS

PASTILLAS VALDA

que no pueden venderse más que

EN CAJAS CON EL NOMBRE VALDA EN LA TAPA.

Si le propusieren à V.
OTRO REMEDIO MEJOR,
OTRO REMEDIO TAN EFICAZ,
OTRO REMEDIO MÁS BARATO

Esté V. persuadido que no le interesa
NO HAY COSA QUE EQUIVALGA À

LAS PASTILLAS VALDA

Pero sobre todo TENGA CUIDADO de emplear
LAS LEGITIMAS
que son sólo las que
SE VENDEN EN CAJAS
que llevan el nombre
VALDA

bien crêpe romain con encaje. La falda de este último género y la blusa de crêpe romain y la echarpe de la misma tela de la blusa.

NOVIA PRETENCIOSA. Rosario. Revise la colección de EL HOGAR y encontrará varios modelos de novia, en los que puede inspirarse, pues todos son elegantísimos. Respecto de su traje para el civil, hágalo de terciopelo negro combinado con terciopelo blanco o crêpe georgette. Inspírese en el grabado que presentamos a "Marinu Niscun", en esta misma página, que le quedará una verdadera monada.

NEGRA AFLIGIDA. Alcántara.— Lamentamos muchísimo no poder complacerla, pues la explicación que nos pide es excesivamente extensa y nos absorbería un espacio que nos impediría contestar a muchísimas lectoras que esperan turno para recibir sus respuestas. En cualquier otra consulta quedamos a sus órdenes.

M. E. B. Belgrano. — Se olvidó de adjuntarnos la muestra de que habla en su carta, siéndonos, por tanto, imposible darle una contestación que pueda satisfacer sus deseos.

ALEX. San Fernando.—En la temporada invernal se usarán las pieles chatas o de pelo largo, como ser, zorro, y las cortas serán el breischwantz, en todos los colores y otras. Éstas adornarán los tapados de paño, que se usarán más que los enteramente hechos de piel.

MARÍA ANTONIA. Paz. — Lea lo que decimos a "Negra afligida", pues la tiranía del espacio nos impone ser muy sintéticos.

CHELA CATAMARQUEÑA. Buenos Aires. — Se usarán color canela, marrón y beige.

PRINCESA AZUL. Buenos Aires. — Para transformar su tapado le da una hermosa idea el modelo que proponemos a Catalina Olleros, adornado con originales cortes, que le resultarán muy bonitos y de gran facilidad para su transformación.

ZULE. Buenos Aires. — No le aconsejamos la capa, es decir, los tapados con capa; más bien le indicamos que se haga un modelo como el que ofrecemos a Catalina Olleros. Hágaselo levemente acampanado, ya que usted es alta y delgada.

SANTIAGO N. OTTONELLA. — Diríjase a una casa del ramo, que le facilitará lo que desea, pues a nosotros nos es imposible nombrar a ninguna en esta sección.

ELINA. F. Varela. — Lo que usted nos pide únicamente podría ser explicado mediante un molde, y en este número nos es completamente imposible complacerla.

El intervalo

(Continuación de la pág. 5)

— Nely, mira, mira los ojos de ese felino. ¡Cómo relampaguea en ellos la nostalgia del Asia!

Se oyó el campanilleo que indicaba el recomienzo de la función.

— Bueno..., a trabajar — dijo ella pasando una mano por su frente, cual si borrara una sombra.

— Óyeme... — musitó King, reteniéndola. — Es la vida tan triste, tan triste sin amor... Olvidemos todo, Nely: tu ingratitud y mi desdicha. Aún puedes amarme; ¡yo te amo! Aún podemos ser felices...

— Perdóname, King. Yo no soy digna de ti, y mi alma ya está fría como el agua del mar.

Sentíanse las risas y las voces del público, que volvía a ocupar sus asientos. King bostezó de hastío, y dijo para sí: "Y lo peor de todo es que yo tampoco puedo volver a amarla. Mi corazón sólo siente la piedad."



Silueta Esbelta

CUTIS LÍMPIDO, IRRADIANDO
ENCANTOS DE JUVENTUD
SE OBTIENE CON EL FAMOSO

ESTOMACAL Té Suizo DEPURATIVO
AROMÁTICO ESPECIAL PARA LAXANTE

ADELGAZAR
EN TODAS LAS FARMACIAS

¡ADELGACE!

Cure reuma o estreñimiento



Elimine la grasa superflua en la parte del cuerpo que Vd. quiera, sin drogas, ni cremas y sin régimen, empleando tan sólo 10 minutos diariamente, el

PUNKT-ROLLER
(a base de ventosas)

Es el único adelgazador eficaz por ser a base de huecos o bocas de succión.

No olvide, pues, que SI NO TIENE HUECOS, NO ES PUNKT-ROLLER

Se vende en las buenas Farmacias, Ortopedias, Harrods, Gath y Chaves, etcétera.

Pida folletos gratis, indicando si para Obesidad-reuma o estreñimiento, a

BUSH & Cía.
MAIPU 231, Bs. Aires
U. T. 0141, Mayo

Lea "MUNDO ARGENTINO"
SALE TODOS LOS MIERCOLES
10 Centavos

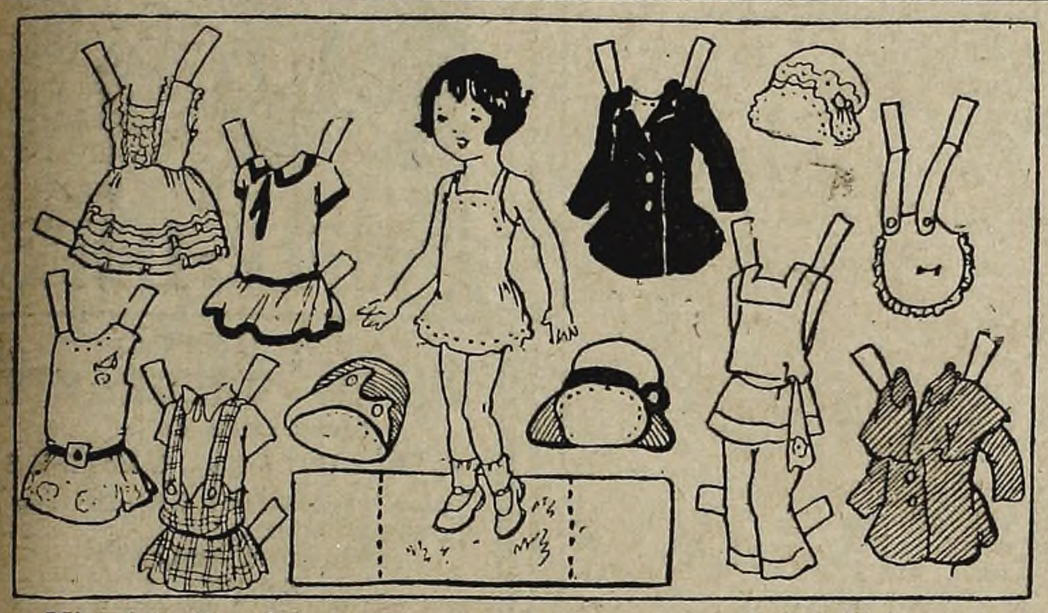
Dr. JUAN E. DILLON

ENFERMEDADES de BOCA y DIENTES
Dentista de la Asistencia Pública
y de la Empresa Haynes
Horario: de 14 a 20 horas
TALCAHUANO 68, 4º piso
Unión Telef. 7862, Mayo

Para la gente menuda

Por LA ABUELITA

VESTIR LA MUÑECA



Mis nietecitas deben empezar por pintar las prendas de la muñeca con los colores de moda, antes de pegarlos en cartulina, y recortarlas.

Luego les será fácil probárselas todas, para vestirla de acuerdo con el gusto particular de cada "mamita".

LOS OJOS DE ROSAS

(ANÉCDOTA)

ENCARCELARON al esposo de cierta señora bajo la inculpación de ser "un salvaje unitario". La acusación era falsa, pues aquel hombre no participaba de las ideas de ningún partido. Queriendo su esposa levantar esa falsedad y conseguir que lo pusieran en libertad, pidió una audiencia a Rosas, que se la otorgó.

En presencia del tirano la señora se expresó así:

— V. E.: Quisiera hablar franca y detenidamente con usted.

— Hable, nomás, señora — fué la respuesta de Rosas.

— Acusan a mi esposo de una falsedad, pero explicaré el motivo que han buscado para ponerlo preso. No hace mucho tiempo mi esposo prestó cierta cantidad de dinero al general Cuitiño, mediante un pagaré. Como se acercara el tiempo del vencimiento y no tuviera con qué responder, inventaron la falsedad de que era "salvaje unitario", cuando Vuestra Excelencia tiene a la vista otro "salvaje unitario" peor que él y nada le hacen.

— ¿Y quién es ese "salvaje unitario", señora? — interrumpió Rosas.

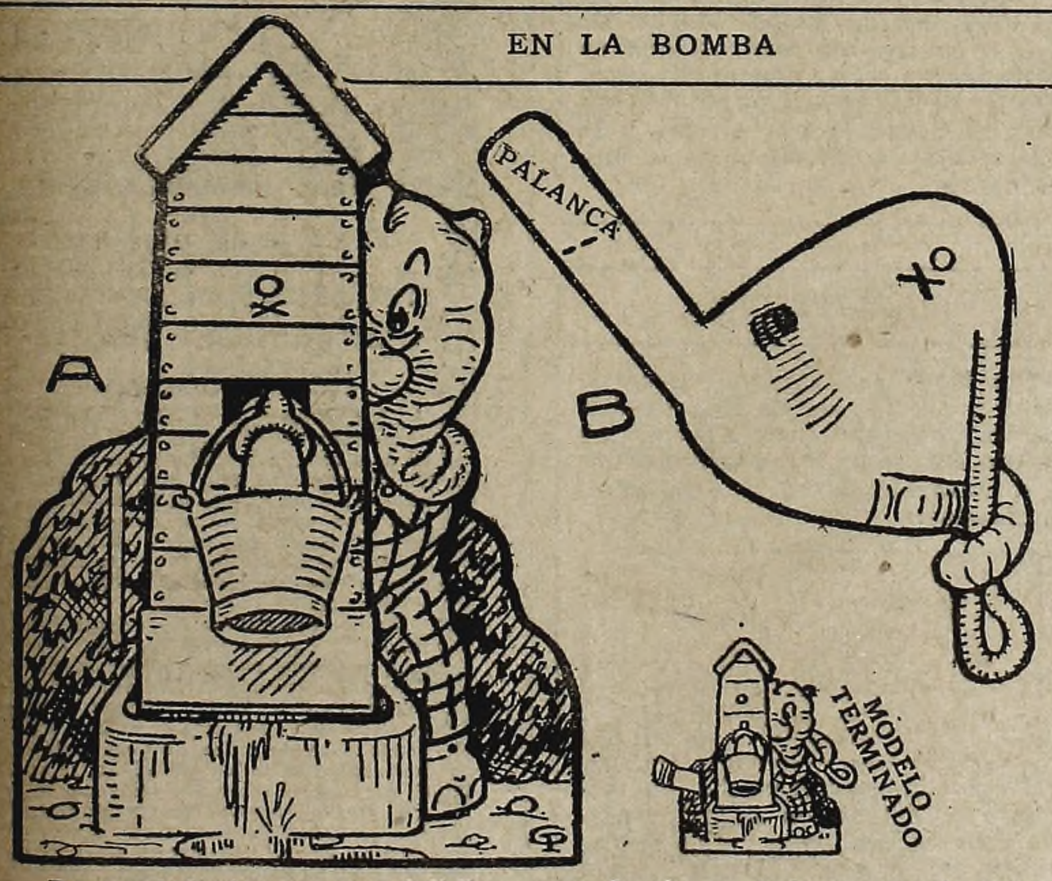
— Si V. E. me promete bajo su palabra de caballero, y como gobernador, no hacerme nada, le diré cuál es.

Rosas lo prometió así y la visitante dijo entonces:

— Le diré que el "salvaje unitario" peor es Vuestra Excelencia, porque tiene los ojos azules, mientras mi esposo los tiene negros.

Rosas, ante respuesta tan ingeniosa, firmó, sonriendo, un documento que ponía en libertad al esposo de dicha señora.

EN LA BOMBA



Pocos elefantes son tan hábiles como *Jumbo* en toda suerte de trabajos.

Aquí le vemos sacando agua de una bomba sin ninguna dificultad.

Mis nietecitos deben armar el juguete, previamente pegadas sobre cartón, pintadas y recortadas las partes componentes. El lugar marcado con X señala dónde se fija el broche. Al mover la palanca, funciona la bomba.





KOLYNOS usado con un cepillo seco desaloja los restos de alimentos en estado de fermentación, disuelve la película, destruye los microbios dañinos, protege contra el dolor de muelas, la caries y las infecciones de las encías—refresca la boca y la deja en estado saludable por muchas horas.

Pruebe Kolynos y dirá, "¡Qué limpia me siento la boca!"

KOLYNOS
CREMA DENTAL

207

VELA MISTERIOSA

Al transportar un candelero se cae la vela y se parte en dos (fig. 1). El operador, sin ayuda de ningún instrumento pega las partes y presenta la vela entera (fig. 2).



Fig. 1

Esta prueba es así: la vela está ya partida y ligeramente pegados los bordes, de manera que al caer se separan.

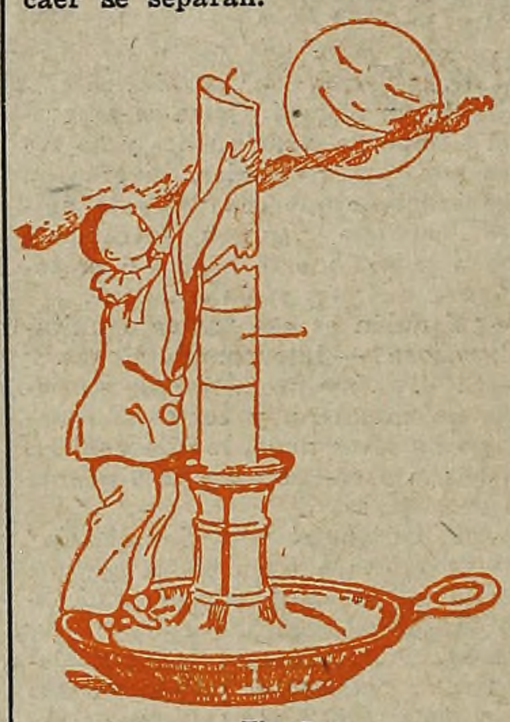


Fig. 2

Algo más abajo de la rotura hay un cilindro de papel blanco de tres o cuatro centímetros, que se confunde con el color de la estearina. Basta correrlo hábilmente para encerrar la parte rota, y la vela queda tan fuerte como si fuera nueva.

PASATIEMPO

Dominoes encantados.—Después de una partida de dominó pueden hacerse algunas pruebas con las fichas. Por ejemplo, superponer dos y levantarlas como si estuvieran imantadas.



Para ello, se aprovecha un momento de distracción en los presentes y se moja el dedo índice que se aplica sobre una "blanca", un 1 o un 2. Esta ficha, ligeramente humedecida se pone de plano encima de otra (del lado del hueso) para que se peguen. Pueden así levantarse juntas, y tal adherencia parece misteriosa a los que no saben su secreto.



EL UNICO
SUPER - COLORANTE
Insuperable en sus
40 SUPER-COLORES
para el TEÑIDO CASERO de
VESTIDOS, MEDIAS,
SOMBREROS, COLCHAS,
CORTINAS, CARPETAS,
ALFOMBRAS

Convénzase que no hay cosa igual pidiendo una muestra, acompañando el recorte de este aviso, o por teléfono a sus **GRATIS**

Unicos concesionarios:
BONACINA & DE MORI
BELGRANO 525 BUENOS AIRES
U. T. Avenida 4433
Agente exclusivo en la Prov. SANTA FE:
ROMAN J. COLL
SAN LUIS 948-50 ROSARIO
Se vende a 0.80 ctvs. la caja en todas las casas del ramo; no encontrándolo, diríjase a los concesionarios, que se la remitirán franco de porte a cualquier punto de la Capital y de la República.

PATE ZED

CURA
RADICALMENTE
RESFRIADOS
TOSES
IRRITACIONES
DE LA
GARGANTA

Exíjase en todas las farmacias la verdadera
PASTA ZED.
M.I. 35



PATE ZED



Las Enfermedades de los Riñones Aniquilan a Miles de Personas

Esos dolores de cintura que lo acompañan todo el día, en la mañana al levantarse, durante su trabajo, amargando sus placeres, son sólo las señales del peligro. Haga Ud. que sus riñones desempeñen sus funciones naturales, eliminando los venenos de su organismo, pues de lo contrario su salud y su vida están en peligro.

En todo el mundo se conocen las Píldoras de Foster para los riñones, por sus excelentes propiedades para restablecer el funcionamiento normal de los riñones. Han restaurado la salud y la felicidad a centenares de miles de personas y han salvado miles de vidas. Las Píldoras de Foster son eficaces, según se ha demostrado por sus ventas enormes durante cerca de cincuenta años. De venta en todas las farmacias y droguerías. M.R.

PÍLDORAS DE FOSTER



La Faja Que Proporciona Elegancia Suprema

(Modelo 287)

Con Semifaja Interna y Cierre Automático

Esta nueva faja embellecedora MARVEL es la última expresión de las ventajas combinadas de embellecimiento y reducción que se pueden conseguir en una sola faja.

Es la faja moderna, hasta ahora inimitable.

La semifaja interna de que está provista, levanta, coloca y sostiene el abdomen en su lugar sin producir ninguna molestia.

El cierre automático de la faja exterior es irrompible, y por su flexibilidad se adapta maravillosamente a todos los movimientos.

Pida folletos explicativos de esta famosa faja

SE ACUERDAN CRÉDITOS

MARVEL

PIEDRAS esq. VICTORIA
BUENOS AIRES

Temas escolares

Por

La Srta. Palotes

GRADOS INFANTILES

Animales útiles: La vaca

— ¿Cuáles son los animales que nos dan alimento?

— La vaca, la oveja, el cabrito, las aves de corral, etc.

— ¿Son iguales todos los animales nombrados?

— No. Los tres primeros son mamíferos, y las últimas pertenecen a los vertebrados, llamados *aves*.

Entre los mamíferos citados estudiaremos especialmente los caracteres de la vaca.

Observando el cuerpo de una vaca veremos que es de gran talla y de aspecto pesado. La cabeza está provista de cuernos para su defensa. El cuello es grueso; las patas, robustas y macizas, terminan en cascos. La cola, adornada de crines, le sirve de abanico, para espantar los insectos que suelen asediarla en verano.

Dentición. — La vaca carece de caninos. Los dientes incisivos (Fig. 1)



Fig 1

están en una sola mandíbula. Para comer junta la hierba con la lengua, la tira y rompe, apretándola entre los dientes de la mandíbula inferior y el borde de la superior.

— ¿Mastica la hierba?

— No. La traga en seguida. Es un animal *herbívoro*.

Aparato digestivo. — ¿Quién ha visto una vaca que ha comido y bebido bien?

— La vaca reposa, pero sigue moviendo las mandíbulas, sin cesar.

Es entonces que mastica su alimento, valiéndose de los molares, en constante movimiento de la mandíbula hacia uno y otro lado. La vaca *rumia*, es decir, que mastica de nuevo, volviendo a la boca las hierbas que ya estuvieron en el estómago.

He aquí la forma:

La vaca traga los bocados de pasto que caen en la *panza* (Fig. 2).

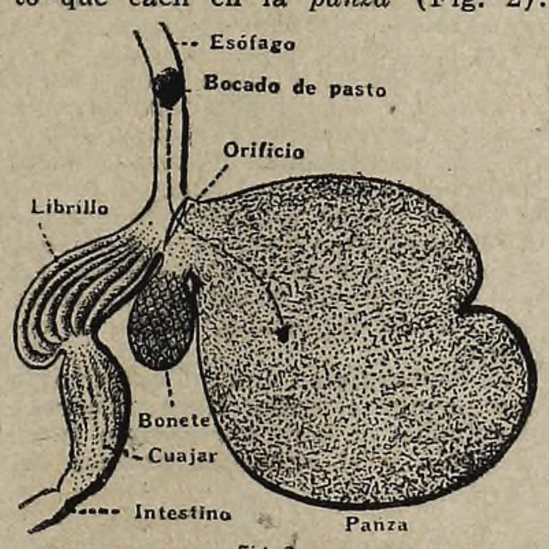


Fig. 2

(La flecha indica la dirección de un bolo de hierba durante la digestión.) Después de alojarse en el *bonete*, que es un depósito de agua, el bolo sube por el *esófago* para ser masticado y bajar directamente al *librillo*, llamado así a causa de los repliegues, que parecen hojas de libro. En este departamento empieza la verdadera digestión que continúa luego en el *cuajar*, donde el alimento sufre la acción del jugo gástrico. Se llama así esta división del estómago de los rumiantes porque de ella se saca el líquido que hace *cuajar* la leche.

Es notable la longitud de los intes-

"BEL PAESE"

El mejor queso de postre

importado de Italia.



Solicítenlo en las buenas confiterías, fiambrerías y almacenes.

REPRESENTANTE:

J. SICCARDI

AYACUCHO 30

U. T.: 47 Cuyo 4237

BUENOS AIRES

Líbrese del vello!



El vello eliminado con depilatorios vuelve a crecer. Ud. lo sabe por experiencia. Lo mismo sucede si Vd. afeita el vello.

Al usar Crema Anti-Vello Redimé diariamente, como se usa cualquier Cold-Cream, ésta penetra hasta las papilas.

Al cabo de pocos días Ud. verá que el vello es más claro, va perdiendo su color, se acorta, adelgaza y desaparece por completo.

Crema Anti-Vello Redimé es suave y fina, se puede usar en el rostro, no daña ni irrita la piel. ¡Pruébela!

CALIDAD reconocida.

Los científicos productos de tocador

REDIME

por sus resultados positivos, triunfaron en las siguientes Exposiciones:

PARIS 1928
Grand Prix y Medalla de Oro

BOLOGNA 1928
Gran Diploma y Medalla de Oro

SENOS esbeltos, juveniles, Vd. tendrá, positivamente!

No hay belleza perfecta, sin formas bellas. El busto clásico, senos rígidos hermosos, confiere la científica Loción Redimé.

La Loción Redimé para los senos, producto científico, premiado en Italia y París, es usado hoy día por miles de Damas en Europa y América.

Los pechos flácidos, caídos ya sea como consecuencia de haber adelgazado o de la lactancia, recuperan rigidez. Las grietas que hubiere se sanan. La Piel blanca, suave, lisa, juvenil, cubrirá senos de forma perfecta.

Miles de Damas la usan y la recomiendan a sus amigas.

La Loción Redimé para senos y otros productos científicos para el tocador de la mujer elegante, se venden en la Exposición en Buenos Aires de

REDIME

CANGALLO 910, 1er. piso - Buenos Aires

(Atendido por señoritas)

y en: Farmacia Franco-Inglesa, Sarmiento y Florida, Buenos Aires

Corte y mándenos el cupón adjunto y a vuelta de correo recibirá

GRATIS

un interesante librito descriptivo

PEDIDOS del Interior se atienden en el día.

REDIMÉ, Cangallo 910. 1. piso Bs. Aires. E.H.2

Sírvase remitirme gratis el folleto descriptivo de los científicos productos Redimé.

Nombre .....

Calle ..... Nº .....

Ciudad ..... F. C. .....



La elegancia en el traje empieza por las medias. Por eso las Medias Phoenix (Fénix) son las preferidas de los hombres refinados y cultos. Las hay en gran diversidad de diseños y colores, para todos los gustos, para todas ocasiones.

MEDIAS PHOENIX

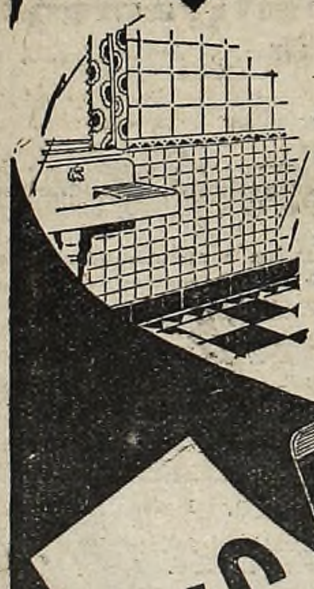
Para señoras, hombres y niños.
En las principales casas del ramo:
Representante: JOSE CAUSA, Cevallos 258, Buenos Aires

EL MUNDO

·DIARIO ILUSTRADO DE LA MAÑANA

El único de formato cómodo — 5 centavos en la capital

LIMPIE MOSAICO



con *jabon marca* Sapolio. Es la manera más fácil y rápida de mantener inmaculados los pisos o las paredes de mosaico. No deja polvo ni olor desagradable. Unicamente elaboran *jabon marca* Sapolio Enoch Morgan's Sons Co., Nueva York, E. U. A.

SAPOLIO

MARCA DE FABRICA REGISTRADA

tinos en los rumiantes. Así, en la oveja, miden veintiocho veces el largo del cuerpo de este animal. Esto es debido a que la digestión de la hierba es muy lenta.

Utilidades. — La carne de vaca o de ternera se consume a diario en todas las mesas. La leche y sus derivados: crema, manteca, quesos, etcétera, constituyen alimento indispensable para el hombre.

En nuestro país los ganaderos y granjeros se preocupan de mejorar la raza de vacas para el consumo de carne, así como las destinadas a vacas lecheras. A más, los cueros de este animal se emplean, una vez curtidos, en la fabricación de muchos objetos, aprovechándose también los cuernos, y hasta los huesos.

Problemita. — Un tendero compra 9 cajas de 6 pañuelos, a $ 3 cada pañuelo. ¿Cuánto ha gastado?

Objetivación:



(1ª forma.)

1 caja = 3 × 6 = $ 18
9 cajas = 18 × 9 = „ 162

(2ª forma.)

9 × 6 = 54 pañuelos
54 × 3 = $ 162

GEOMETRÍA RECREATIVA. — Cuando los niños empiezan a manejar el compás se les puede adiestrar en el trazado de circunferencias y de círculos, proponiendo como modelo un gallo, dibujado en movimiento. Según la posición respectiva de cuatro círculos, el



gallo se agacha para comer, o se yergue para cantar, pudiendo variar sus actitudes al infinito.

GRADOS SUPERIORES

FÍSICA — BOMBAS

Ilustraciones. — Jeringa, inflador de bicicleta, vaso con agua, esquemas en el pizarrón.

I. Comprobar, aplicando un dedo a la abertura del inflador, que actúa a manera de ventosa. ¿Por qué?

— En el interior había una pequeña cantidad de aire, y al abrir el pistón, se le dió mayor volumen. Su presión o *fuerza elástica* disminuye, y se hace inferior a la presión atmosférica. La última, actuando sobre la superficie exterior de la bomba, tiende a cerrarla.

II. Sumergir en agua el extremo de una jeringa cerrada. Hacer observar el volumen de aire aprisionado entre el pistón y el agua. Si tiramos del

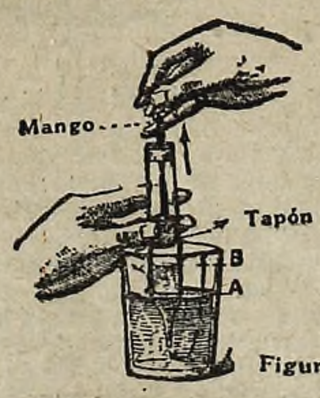


Figura 1

pistón, el aire, al ocupar mayor espacio, disminuye de presión, y se produce un desequilibrio con la presión

Más frío, más resfríos

El resfriado es una congestión proveniente de un brusco enfriamiento, molestia por lo general benigna, pero que no debe abandonarse porque fácilmente puede dar entrada a graves afecciones. El tratamiento que se preconiza como más rápido y eficaz consiste en tomar 4 o más veces al día una cucharada de tomillo erytroso seguida de una taza de té tilo o leche bien caliente.

Este sencillo tratamiento es eficaz en cualquier afección de las vías respiratorias, ya sea tos, catarro y bronquitis; procura inmediato alivio y previene toda complicación. Se acelera la cura combinándola con las pastillas de tomillo erytroso, de idéntica composición, y que pueden ser llevadas en el bolsillo y tomadas en toda ocasión.

Un interesante folleto será enviado gratis a quien lo pida a los Sres. Laich & Rey, Callao 147, Buenos Aires.

UN

Soberbio Tónico

sin drogas ni alcohol. Sólo valiosos elementos de nutrición en forma concentrada, de verdadero provecho en todas las edades de la vida:

Emulsión de Scott



Una cosa chica y un efecto enorme

Parece increíble cómo una simple tableta de Citralgina vence al instante cualquier dolor ya sea de cabeza, muelas, oído, reumático, etc.

Y sin embargo, en esa pequeñísima tableta se concentran propiedades analgésicas, antifebriles y cardiotónicas, en forma tan ideal, que puede ser tomada por todos sin temor, pues no afecta el estómago, ni el corazón. Debido á esto, los médicos prefieren la Citralgina para su propio uso.

PLEGADOS

MAQUINAS MODERNAS

Cámaras de vapor y secadoras. Unico taller instalado igual a los de París para que los plegados sean perfectos y durables.

L. NISTAL CORRIENTES 1153

Exposición: CERRITO 331 - Solicite catálogo

COMPRE EL DIARIO

EL MUNDO

5 ctvs. en la capital

PROFESORA DE CORTE

Señoras y Señoritas: Si quieren diplomarse rápidamente como profesoras de Corte y Confección pueden hacerlo sin moverse de su casa. Con sólo pagar la matrícula, reciben lecciones y diploma, sin mayor desembolso. Gratis el interior catálogo explicativo. Pídalo por carta a "ESCUELA MODELO DE CORTE". FLORIDA 470, primero. Buenos Aires.



Goce de bienestar

tomando diariamente una tacita del rico

Té Josselin

LAXANTE y DEPURATIVO

que asegura el buen funcionamiento intestinal y evita infinidad de enfermedades y molestias.

Venta en todas las farmacias



COMPRAMOS Y CAMBIAMOS
ALHAJAS
BRILLANTES y PERLAS

PERLAS NAKIOQUÍMICAS



Este hermoso collar tres hilos de Perlas de Oriente nacarado o champagne

$ 15.-

JOYERIA Y RELOJERIA
"LA PERLA"
910-CORRIENTES-910- U.T. 35-LIB. 1225-Bs. As.

Evandrina

tónico y reconstituyente de primer orden

IDEAL EN TODAS LAS EDADES

Venta en todas las farmacias

SABAÑONES
USE PASTA VASENOL

exterior. Al apoyarse ésta sobre la superficie del agua contenida en el vaso, hace subir el líquido en la jeringa. (Figura 1.)

BOMBA ASPIRANTE. — Funciona de acuerdo con el mismo principio de la jeringa. (Figura 2.)

Hacer su esquema en el pizarrón para ver sus diferentes partes: cuerpo de bomba, cilíndrico, tubo de aspiración, tubo de desagüe, pistón, ém-

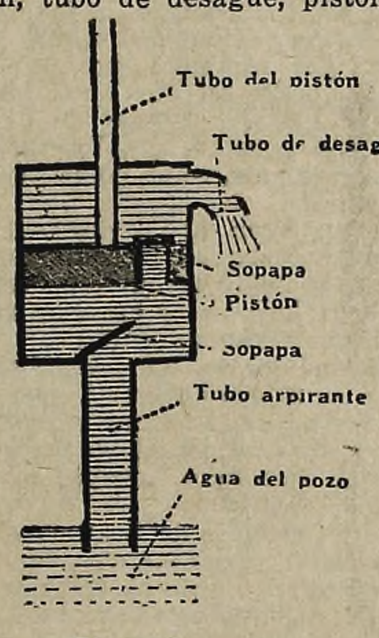


Figura 2

bolo. Indicar la dirección en que se abren las sopapas.

FUNCIONAMIENTO. — (Partir de la base.) Al primer golpe de pistón, hacia arriba, el volumen aumenta bajo el mismo, y la presión atmosférica empuja cierta cantidad de agua hasta el cuerpo de bomba.

Al segundo golpe de pistón, hacia abajo, ciérrase la sopapa inferior, y el agua contenida en el cuerpo de bomba permanece en ella. Ábrese entonces la sopapa del pistón, y deja pasar encima el agua de referencia.

Al tercer golpe de pistón, hacia arriba, el agua situada sobre el pistón se levanta, y escapa por el tubo de desagüe, mientras la sopapa inferior se abre por acción de la nueva cantidad de agua impulsada al cuerpo de bomba por la presión atmosférica. Y así continúa, sucesivamente.

BOMBA IMPELENTE. — Describir esta bomba de acuerdo con el croquis de la figura 3. — ¿En qué se diferencia de la aspirante?

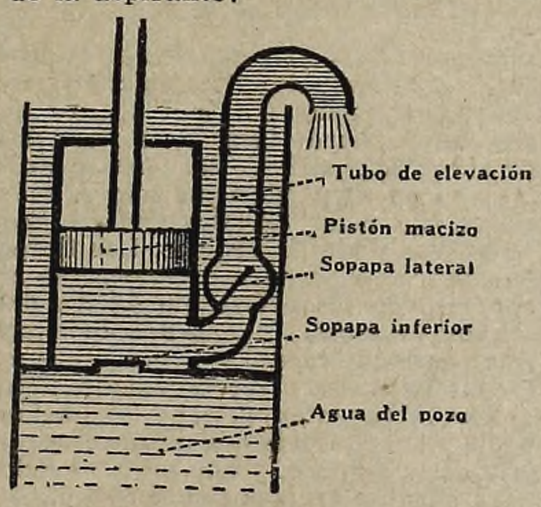


Figura 3

— En que el *émbolo* es macizo.

— En que el tubo de salida parte del cuerpo de bomba por debajo del pistón, y en el punto de arranque está provisto de una válvula.

Funcionamiento. — Cuando el émbolo sube, la presión del aire exterior empuja al líquido tras el pistón. Cuando el émbolo baja, el líquido es impelido hacia el tubo de salida. Al subir de nuevo el émbolo, se repiten los fenómenos mencionados, abriendo y cerrándose a la inversa las válvulas que permiten el paso del agua.

APLICACIONES. — Las bombas sirven para elevación de agua y otros líquidos.

Las bombas de incendio comprenden dos bombas impelentes que, reunidas, permiten obtener un chorro continuo.

En las bombas aspirantes, la longitud del tubo de aspiración podría ser, teóricamente de 10,33 metros, siendo agua el líquido que se trata de elevar, pero en la práctica no puede exceder la altura de 7 u 8 metros.

Corsés Venus

Esta semana un ajustasenos

0,60

Gran Ocasión



Fajas Venus
Modelo distinguido

128. — La faja de corrección de máxima belleza, no lleva ballenas, es adelgazante por detalles científicos del estilo presentado con una sencillez desconcertante.

$ 10.60

141. — Faja totalmente cerrada atrás, perfecta en todos sus detalles, la virtud de su reducción está corroborada por un número crecido de admiradoras que la aconsejan entusiastamente. Largo 35 cm.

$ 5.20

129. — Las siluetas que denotan desarrollos en las líneas posteriores dando una impresión visual de menor estatura, hallarán un aliado de gratos recursos en el modelo acordonado atrás para ajuste y reducción gradual.

SOLICITE CATALOGO GRATIS

$ 7.50

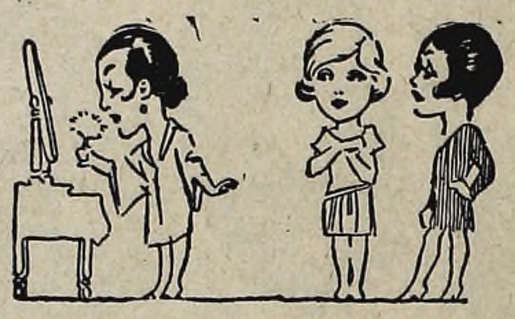
140. — Obedientes a la presión adelgazante del elástico, las líneas del cuerpo se configuran esbeltas y atractivas. Este modelo, largo 35 centímetros, es todo elástico.

$ 5.20

Corsetería de París
C. Pellegrini 78
U.T. 1887 LIBERTAD
B. AIRES

Cinco secretos de belleza

Gracias a la CREMA HINDS



Pregunta Inútil

—¿Y nunca se te caen los polvos?
—Jamás, porque siempre me pongo un poco de Crema Hinds antes de polvearme. Pruébalo y convéncete.



Se cuida . . .

—Por lo mucho que trabajas deberías tener las manos callosas y ásperas.
—Las tendría si no me pusiera Crema Hinds en cuanto termino mis quehaceres.



Indispensable

—¿Como haces esos primores de aguja sin que la seda se te desbarate?
—Antes de empezar, me pongo Crema Hinds. Deja los dedos suaves y tersos.



Un sano consejo

—¡Qué cara tan grasienta y que nariz tan aceitosa! ¿No habrá un alma caritativa que le enseñe a evitar ambas usando Crema Hinds?



No más carreras

—Ponte Crema Hinds en las manos y evitarás carreras en las medias y deshiladuras en la ropa de seda.



CREMA HINDS

Pídala donde vendan artículos de tocador.

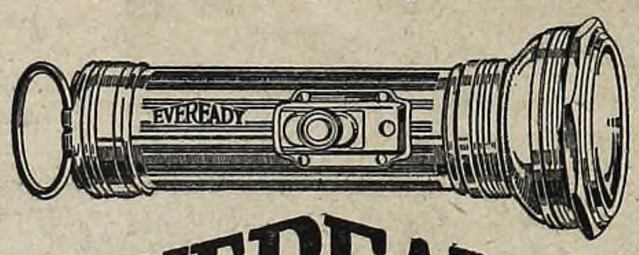
Cuando el nino se despierte

protéjase del peligro de la obscuridad usando una linterna Eveready, cargada con pilas "Unit Cell" Eveready.

Las linternas eléctricas Eveready son de construcción superior, sumamente duraderas y de absoluta confianza.

Es la linterna suprema del mundo.

De venta en los principales establecimientos.





EVEREADY
TRADE MARK
LINTERNAS Y BATERIAS
—duran más

De venta en todas partes

6047

Un misterio indescifrable

—(Continuación de la pág. 19)—

Es probable, sin embargo, que fueran otras las causas que obligaron al francés a vestirse de mujer. Se había hecho muchos y muy poderosos enemigos en Francia, incluyendo a la Pompadour.

Luis XV tenía miedo de favorecerle claramente y también temía abandonarle por completo, porque d'Eon conocía muchos secretos de la historia de aquella época. El rey de Francia le dió una pensión, prohibiéndole regresar a su país, como no fuese vestido de mujer.

Fué un buen ardid de Luis XV. D'Eon resultaba un informal, un badulaque, y nadie le hubiese creído si se le ocurriera hacer algunas revelaciones importantes. Tenía sus papeles bien escondidos en Londres, y en una ocasión se le oyó decir: "Yo no abandonaré a mi rey ni a mi patria, pero si ellos me abandonan, yo sabré disculparme ante toda Europa; nada me será más fácil."

De aquí el viaje de Beaumarchais a la capital de Inglaterra y su misión de conseguir los documentos que guardaba d'Eon, pero éste tuvo tal talento y mareó en tal forma al embajador extraordinario, que el pobre hombre murió de pena y a fuerza de disgustos.

El caballero o la dama d'Eon fué ridiculizado en folletos y pasquines, y muchas veces escapó del veneno y del puñal del asesino. El gobierno inglés le protegía, pero el público se reía de él en versos, caricaturas y cantares, en los que figuraba como el hombre-mujer o la mujer hombre.

Se apostaba sobre su sexo y cada vez que salía de viaje se apostaba sobre si el traje que vestiría a la vuelta sería el de hombre o el de mujer.

No faltó quien asegurase que algunos de sus íntimos se aprovechaban de la amistad para ganar las apuestas, pero la mayoría lo ponía en duda, pues sobre este punto era honrado y sumamente delicado.

La arquitectura civil en Méjico

—(Continuación de la pág. 12)—

viento, no es posible que aceche la desconfianza. En sus patios abiertos resbala la tristeza; por la blancura de sus muros pierde la sombra de su intensidad dramática. Balcones y azoteas roban al paisaje sus colores más puros, sus más delicados matices, sus más finos y sutiles aromas. Las flores cuelgan de ellos para estremecerse al contacto de las brisas que bajan del confín brumoso. Y así nos deleitan estas casas de campo y de ciudad, suntuosas unas, las otras recatadas, pero ambas atrayentes por su expresión noble y hospitalaria que define el espíritu de una época, y que puso su sello para siempre en esta tierra convulsionada por pasiones heroicas.

Abril de 1929.

¿POR QUE VE EL GATO EN LA OBSCURIDAD?

LA constitución especial del ojo humano no le permite adaptarse a una luz muy débil, pero algunos animales poseen la facultad de agrandar, a voluntad, la pupila de sus ojos, lo que les permite percibir la menor cantidad de luz que pueda haber a su alrededor.

Así sucede a los gatos, y si se observan los ojos de estos animales cuando se encuentran en la obscuridad, se notará que la pupila aparece sumamente agrandada. Esto permite al ojo recibir la luz por muy débil que ésta sea.

De este modo el gato, el tigre, y otros animales son capaces de ver en un medio obscuro mucho mejor que el hombre puede hacerlo, y queda explicado un fenómeno curioso en el que la superstición cree encontrar influencias misteriosas.

PARA PROLONGAR LA VIDA.

Un niño se levanta muchas veces sin el menor daño después de una caída que habría roto los huesos de su abuelo. ¿Por qué? Porque el cuerpo del niño es flexible y elástico, mientras el de su abuelo es duro y quebradizo. La sangre deposita materias que tienden a obstruir el corazón y las arterias e impedir la circulación; la mayor parte de las personas que tienen más de sesenta años sufren más o menos de ese desarreglo, el cual las trae al estado que se conoce por el nombre de vejez. Consérvese el sistema limpio de gérmenes mórbidos y los nervios con pleno gobierno de sus varias funciones, mediante el uso de un vitalizador como la **PREPARACION de WAMPOLE** y, descontando los accidentes, todo el cuerpo permanecerá fuerte y elástico mucho más tiempo del que sería posible de otro modo. Es tan sabrosa como la miel y contiene una solución de un extracto que se obtiene de Hígados Frescos de Bacalao, la parte aceitosa o grasienta siendo eliminada. Este principio extractivo está combinado con el Extracto Flúido de Cerezo Silvestre y el Jarabe de Hipofosfitos Compuesto. Para Desórdenes de la Sangre, Escrófula, Enfermedades Agotantes y Afecciones Pulmonares está por encima de todas las demás. Basta una botella para convencerse. El Dr. Juan Felipe Aranguren, Médico-Cirujano, de Buenos Aires, dice: "Certifico que he prescripto la Preparación de Wampole, desde hace más de veinte años, habiendo observado muchas veces buenos resultados." La original y genuina Preparación de Wampole, es hecha solamente por Henry K. Wampole & Co., Inc., de Filadelfia, E. U. de A., y lleva la firma de la casa y marca de fábrica. Cualquier otra preparación análoga, no importa por quien esté hecha, es una imitación de dudoso valor. De venta en las Farmacias y Droguerías.

Remedio de Himrod PARA EL ASMA

Da alivio instantáneo en el Asma, Fiebre del Heno, Resfriados, Toses, Catarro, etc. El remedio clásico mundial por 60 años.



En toda drogueria y botica

Las VITAMINAS
A ~ B ~ y D
Las han contenido siempre los CHOCOLATES CON LECHE de CADBURY y de FRY
(ELABORADOS EN INGLATERRA)

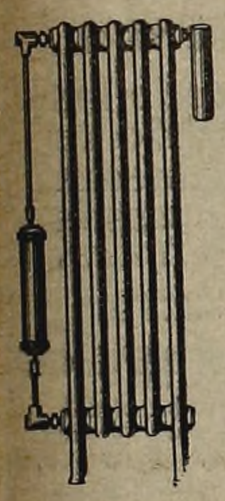
Concuerdan los hombres de ciencia en afirmar que las Vitaminas son necesarias para la salud y el desarrollo. La leche contiene las preciosas Vitaminas A, B y D. Unicamente leche fresca es la que se emplea en la elaboración de los Chocolates con Leche "Cadbury" y "Fry", los que son preparados siguiendo un especial proceso para la combinación directa de la leche y del chocolate. De este modo, las Vitaminas esenciales consérvanse en su forma natural.



Desde hace 20 años, es ésta una característica propia de nuestros procesos de elaboración. Siempre ha habido Vitaminas en los Chocolates con Leche "Cadbury" y "Fry".

Cada media libra de estos Chocolates contiene un vaso y medio de leche fresca y sin descremar. Dada su gran concentración, los Chocolates con Leche "Cadbury" y "Fry" son más ricos en Vitaminas que la misma leche.

FRY'S Cube Block Somerdale Milk Chocolate CARTET



CALEFACCION ELECTRICA MODERNA
con Radiadores "NEOGRAF" (Patentados)

Con estos Radiadores, cuya fuerza calorífica alcanza a los 90 grados centígrados, en pocos minutos y con un gasto de sólo 6 centavos por hora, elevará la temperatura de una pieza de 64 metros cúbicos a los 18 grados.

Son regulables a voluntad, de manejo sencillo, higiénicos, rápidos, económicos y seguros.

GARANTIZAMOS EL PERFECTO FUNCIONAMIENTO

Nos encargamos de Instalaciones completas en casas de departamentos, chalets, etc. — Colocación rápida sin rotura de paredes.
Un radiador de metros 1.45 cuadrados de superficie de calefacción, con regulador que funciona con corriente continua o alternada, instalado en su propia casa, sólo cuesta $ **110.—** m|n.

Véalo funcionar o pida más detalles a:

"NEOGRAF" — PABLO ROCCO

Calle Montevideo **823** BUENOS AIRES U. T. 44 Juncal 1487

"EL HOGAR"

vende las fotografías personales publicadas en sus páginas

RIO DE JANEIRO 252|62

U. T. 60-1021-1022

USTED ADELGAZARA

De la parte del cuerpo que usted quiera, sin gimnasia, sin absorber drogas, sin baños, sin dieta, uso exclusivamente externo, resultado visible desde el 6º día.
Escribir a **Madame D. Y. Marjollet**, calle Paraná Nº 1014, Buenos Aires, que con gusto le enviará la receta sencilla y eficaz que ella misma ha empleado con gran éxito.

FÁBRICA NACIONAL DE **SOFA CAMA**



SOFÁ-CAMA rica cretona... $ **40.-**
PARAGUAY 1399
U. T. 44-Juncal 2282

COLCHONES Y CAMAS TURCAS
CAMAS de BRONCE
ACEPTAMOS CUALQUIER CLASE DE ENCARGUES. Solicite Catálogo.
CASA GICOVATE

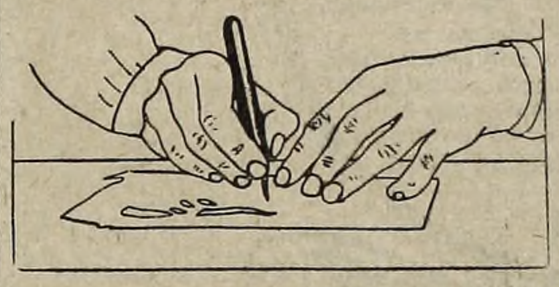


COLCHÓN lana, 1 plaza..... $ **20.-**
SARMIENTO 1462
U. T. 38-Mayo 3510

Manual de labores

PINTURA SOBRE LACA

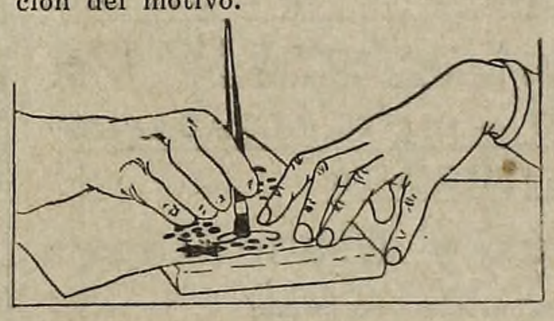
El dibujar es un arte que estaría al alcance de muchas personas que se lo propusiesen, lo mismo que el pintar. Sin embargo, no emprenden tal dedicación, en que podrían llegar a sobresalir, muchas veces tan sólo porque carecen del adiestramiento y práctica iniciales que son indispensables para el más simple intento. No hay razón, sin embargo, para que alguna de nuestras lectoras no pueda satisfacer su instinto artístico y su afición al dibujo y a



Cuando se recorta una lámina se apoya el papel sobre un vidrio y se corta el dibujo con la punta de un cuchillo muy afilado, conservándolo en posición vertical

la pintura, pudiéndose valer para tal iniciación del procedimiento de los dibujos recortados.

Este arte y este procedimiento no requieren conocimientos especiales de dibujo, sino simplemente buen gusto y un buen sentido de la interpretación del motivo.



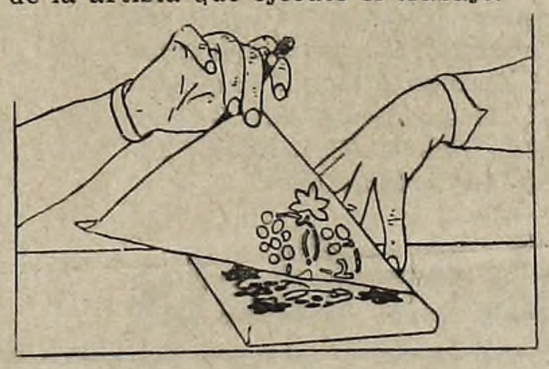
Píntese por los bordes del dibujo, cuidando de que el color no pase debajo de la lámina

El color se pasa justamente por los espacios de la lámina recortada y colocada sobre la superficie a decorar, y cuando la lámina se levanta, aparece debajo el dibujo completo perfectamente perfilado.

Este trabajo es, como se verá, fácil y rápido.

Tal es la forma más sencilla de estampar motivos decorativos sobre una superficie dada.

En el dibujo dado se pueden imprimir muchas variaciones así como también diversas graduaciones de colores, de acuerdo con el gusto y la habilidad de la artista que ejecute el trabajo.



De cuando en cuando conviene levantar una punta de la lámina y observar el estado en que queda el dibujo pintado

No hay para qué decir que por este sencillo procedimiento se pueden decorar una infinidad de objetos distintos, y hasta decorar piezas; es particularmente apropiado para decorar habitaciones de niños. También se pueden aplicar los motivos con tintas lavables sobre mantelería, cortinados, delantales, y también piezas de cerámica.

En realidad, no hay motivo atrayente que no sea susceptible de pasar a un dibujo recortado. Los bordados



Art. 3138. **SILLITA-CARRITO**, con bacinilla, mesa con dos contadores..... $ **19.50**

OTROS MODELOS desde $ **12.50**

CORRALITOS PLEGADIZOS, 100 por 100 cm., con contador, desde..... $ **22.-**

GRAN VARIEDAD DE CUNITAS-CAMITAS COCHECITOS-CUNA

y todo lo que necesita la mamá para hacer la felicidad de su rico bebé.

Scheurer & Cía.

Casa especialista en artículos para Bebés

SARMIENTO 740

U. T. 38 - Mayo - 1951

Masajes Faciales

MODO DE APLICARLO EN CASA CON EL MEJOR RESULTADO

Desde hace tiempo se viene practicando la costumbre de darse en casa y sin ayuda de nadie, unos masajes faciales de resultados maravillosos.

Esto, como todas las cosas, tiene su explicación. En efecto: varias personas con quienes nos hemos informado y que nos han ponderado los resultados de esos masajes para mejorar el cutis, nos han dicho que el secreto no se basa precisamente en el masaje, sino en que se aplican con glicerina de almendro dermatizada. El masaje es de los más simples y sólo se trata de hacer absorber al cutis con la punta de los dedos una porción de esta preciosa glicerina de almendro.

Anotamos esta novedad en el deseo de aportar su utilísimo consejo para nuestras elegantes.

TELEFUNKEN

¿RADIO?
UNICAMENTE
TELEFUNKEN

PIDA FOLLETOS
TELEFUNKEN SERVICE
CARLOS PELLEGRINI 450
BUENOS AIRES

Crème Simon



Un masaje con Crème Simon
es una caricia para el rostro.
Ni seca, ni grasienta, sino de una untuosidad
perfecta para penetrar en los poros de la piel,
LA
CRÈME SIMON
vivifica la epidermis, la suaviza, y realza
la belleza natural de vuestro semblante.
MODO DE EMPLEO. — Extiéndase sobre la
piel aún húmeda, después del tocado. Há-
gase penetrar en los poros mediante un ligero
masaje, y séquese después con una toalla.
Conseguiréis asi mantener adheridos los
polvos... los **POLVOS SIMON**

PARIS

REUMÁTICOS

Ninguna preparación iguala la

Solución de Salicilato de Soda del Dr. Clin

introducida en la Terapéutica desde hace 50 años por GERMAIN SÉE
Comunicación a la Academia de Medicina de París

EFECTO RAPIDO Y SEGURO — GUSTO AGRADABLE

TOLERANCIA ABSOLUTA

Dolores Articulares y Musculares

Venta en todas las Droguerías y Farmacias

LABORATORIOS CLIN - COMAR & Cie.- 20, rue des Fossés - St. Jaques - Paris

Las 5 horas de la mañana



son las que más energías agotan. Quaker Oats proporciona en gran abundancia los elementos nutritivos que el organismo requiere para hacer frente a ese consumo de fuerzas vitales antes del almuerzo. ¡Y qué exquisito es! Desayúnese con Quaker Oats todos los días. Notará enseguida los beneficios.

Quaker Oats
2093

HIGIENE de la **BOCA** y del **ESTÓMAGO**

Despues de las comidas 2 ó 3

PASTILLAS VICHY-ÉTAT

facilitan la digestion

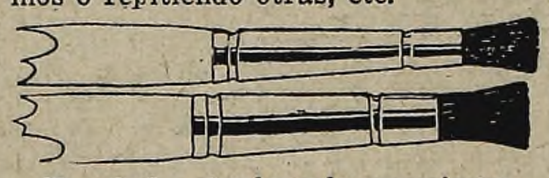
VICHY

Se venden únicamente en cajas metálicas precintadas.
Cada pastilla lleva | de un lado la palabra VICHY y del otro la palabra ÉTAT
VENTA TODAS DROGUERIAS y FARMACIAS

ÉTAT

se encarecen a menudo por la fabricación de la tela a varios colores en vez de usar un dibujo común. Tales bordados tienen los mismos efectos del trabajo aplicado.

Los motivos que aparecen acompañando este artículo dan idea de lo que puede ser adaptado a una gran variedad de objetos. Con estos mismos motivos pueden hacerse variadas combinaciones, tomando partes de los mismos o repitiendo otras, etc.



Tipo de los pinceles más convenientes

En el estampado de un borde, lo mejor es marcar con una regla dos líneas paralelas. Cuando ha sido marcada una parte, se levanta la lámina y se coloca exactamente inmediata a la parte terminada y sin líneas. Éstas pueden ser marcadas después. En esta forma puede, la que ejecuta el trabajo, estar segura de haber preparado el dibujo perfectamente derecho. Háganse unas muesquitas a los lados del dibujo que coincidan con las líneas, y el trabajo será llevado con toda facilidad.

Cuando se invierte el trabajo cuídese de limpiar bien antes las láminas, pues el color sobrante puede estropear el trabajo. Nunca deben ser guardadas las láminas sin haberse limpiado antes perfectamente. Se limpian cuidadosamente después de ser usadas con una tela empapada en petróleo o trementina, colocando primero la lámina sobre un papel secante.



Modelo de cuchillo muy a propósito para efectuar el recorte de los dibujos

Si una lámina se ha roto puede ser reparada pegando sobre los bordes desprendidos tiritas de papel fuerte con cola, engrudo o secotina.

Para recortar estas láminas es conveniente emplear papel transparente o uno aceitoso especial que para este efecto se vende en las casas de productos artísticos. Se coloca tal papel sobre el dibujo y se traza sobre él con un lápiz blando el contorno del dibujo, sombreando las partes que han de ser recortadas.

Si el papel es demasiado opaco o no tiene la transparencia conveniente, se procede colocando sobre aquél papel carbónico y encima la lámina, calcando ésta entonces con un punzón. Se coloca después el papel al que se ha pasado el dibujo sobre un vidrio, y se corta el dibujo con un cuchillo o cortaplumas de punta muy afilada. El cuchillo se mantendrá perpendicularmente, usando la mano izquierda para sostenerlo, pues el menor desliz puede estropear el trabajo.



Dibujo muy a propósito para combinar colores distintos: rojo, amarillo, verde, azul, etc. Todos pueden entrar en el motivo

Pueden conseguirse cuchillos espe-



Por más agitado que sea el ejercicio no se despeinará.

ni se le soltará el cabello si se arregla con esta nueva y maravillosa horquilla, la cual sujeta firmemente y sin molestias hasta el cabello más corto. No se corre y es invisible. Queda donde se coloca.

"KIRBIGRIP"

PARA EL CABELLO REVUELTO

En las tiendas, joyerías y peinadores en todos los tonos, así como enchapado en oro y fantasía.

Fabricadas en Inglaterra por
KIRBY BEARD & Co. Ltd.
Birmingham, Londres, Redditch y París



Vaseline
CHESEBROUGH

Marca de Fábrica

Boratada

Alivia pronto las irritaciones del cutis y de las membranas.
Se vende envasada en frascos y tubos.

Rehúsense los substitutos
Búsquese el nombre de

CHESEBROUGH MFG. CO.
(CONSOLIDATED)
Nueva York Londres Montreal
De venta en todas las Boticas y Farmacias

Pianos



DE LAS MEJORES MARCAS
DESDE $40 MENS.
PIDAN CATALOGOS
FRICKE Y CIA
TALCAHUANO 155 - Bs AIRES
U.T. 38 MAYO 7563

SUNSET



Tiñe desde las medias hasta el sombrero y deja todo como nuevo.

ciales para esta delicada operación. Es conveniente, también, tener cerca de la que opera una piedrita de afilar y un poco de aceite para mantener la punta de aquél en buen estado de corte.



Otro motivo que puede ser fraccionado o repetido, según a lo que se le aplique

Al cortar los bordes deben quedar éstos muy limpios, tratando de no desgarrar los trozos, pues el borde desigual sería notado al estampar el dibujo en los objetos a decorar.

Obsérvese que en un dibujo calado suele haber pequeñas piezas de papel que permanecerán enteras. Hay otras que sirven de unión a manera de bridas de los bordados, que son indispensables para mantener claro y completo el dibujo.

Para este trabajo se usarán pinceles especiales.

Cada color que se emplee en la composición del dibujo ha de tener un pincel propio, pues esto no solamente ahorra tiempo en limpiarlo, sino que asegura el uso del color puro.

Antes de usar un pincel nuevo es conveniente mojarlo en agua durante una hora. Esto es muy eficaz para evitar que el pelo de los pinceles se caiga.

Buenos Aires hace 60 años

(Continuación de la pág. 10)

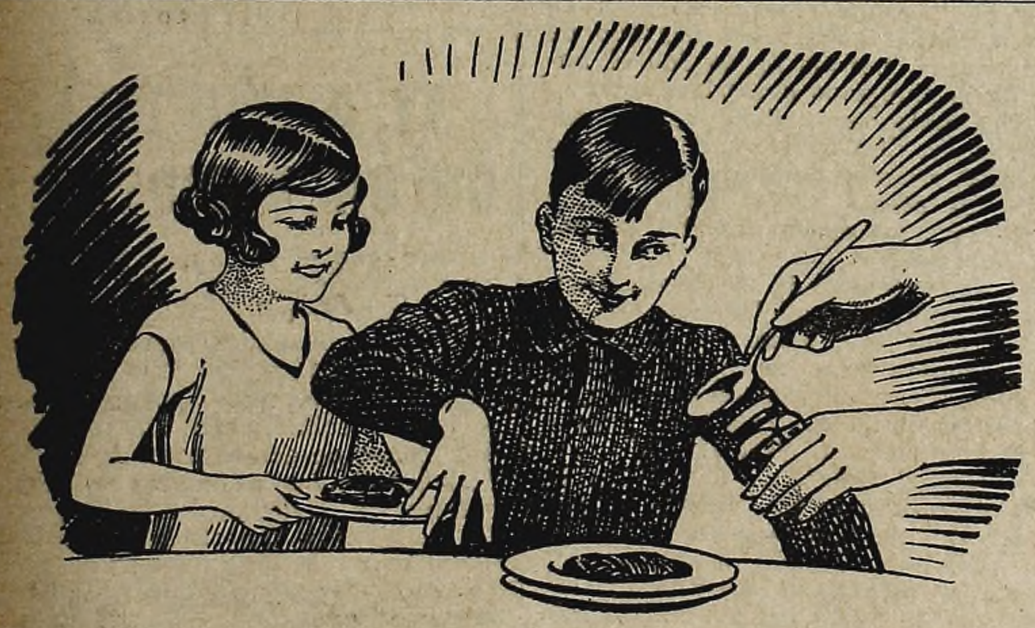
LOS indios han de poner su nota lúgubre en el cuadro monótono de los acontecimientos de esta semana porteña de hace sesenta años. Los indios, que arreciaban sus invasiones, sus temidos malones, sus avances irresistibles sobre las nacientes e indefensas poblaciones de la frontera.

Un grupo de hacendados del sur de la provincia enviaba al presidente de la república una nota a ratos suplicante, a ratos conminatoria. "Imploramos la protección del gobierno — decían — para que haga cesar esta situación que está produciendo la ruina de muchos hogares."

Y a renglón seguido: "Seis invasiones se han repetido sin interrupción en Tapalqué y parte de Saladillo desde el 15 de enero hasta el 28 de mayo último. Han destruído una gran parte de ambos partidos, robado de 40 a 45.000 cabezas de ganado vacuno y yeguarizo, haciendo muchas víctimas, despoblando muchas leguas de territorio. Es cosa que no se ha visto jamás, Excmo. señor, ni recuerdan los anales de nuestra vergonzosa historia de fronteras."

Los recurrentes enrostraban al gobierno que gastase millones en hermosear la capital de la provincia, mientras dejaba indefensa la fuente de donde provenían esos recursos, la campaña bonaerense, y terminaban reclamando medidas urgentes, pues de otro modo "incurriría V. E. en una indolencia culpable para con el país que le ha confiado sus destinos".

Entre los hacendados que subscribían este petitorio anotamos estos nombres: Martín Berraondo, Mariano Unzué, Vicente Casares, Cecilio Zapiola, José María Micheo, Francisco S. Balcarce, Lauro Galíndez, Luis Amadeo, Ezequiel Calderón, Melitón Ruiz, J. M. Jurado, Pantaleón Olguin, Ángel Blaye y otros.



Primero a mí!
y viva la

SAVORA!

Con ella se come con mayor placer y apetito. Casi todos los platos, tales como fiambres, pucheros, bifes y asados resultan más ricos y sabrosos comiéndolos con SAVORA.



Vivir a ciegas

Esto podría decirse de las mujeres que, por descuidar su higiene íntima, son atacadas por los microbios de las enfermedades naturalmente femeninas.

Lysoform
EL ANTISEPTICO MODERNO

Este eficaz colaborador de la ciencia es un destructor infalible de todos esos microbios.

Lysoform debe usarse para la obligada higiene íntima femenina, en irrigaciones tibias hechas todos los días.

No huele, no mancha, no irrita.

Lysoform
EL ANTISEPTICO MODERNO

EN TODAS LAS FARMACIAS DE LA ARGENTINA Y URUGUAY

Use en el tocador el Jabón al Lysoform.



Prof. Dr. G. Jaeger
W. Benger Söhne.
Stuttgart
(únicos fabricantes)

La selección y preparación de las lanas son los factores principales para la buena ropa interior. Para las prendas

Prof. Dr. G. Jaeger

se emplean las mejores lanas del mundo. Medio siglo de experiencia garantiza el más alto grado de perfección en calidad y confección

Rechacen toda prenda que no lleva esta marca y la etiqueta reproducida arriba, por no ser la ropa legítima

LA ROPA INTERIOR

Prof. Dr. G. Jaeger

DE PURA LANA GARANTIDA

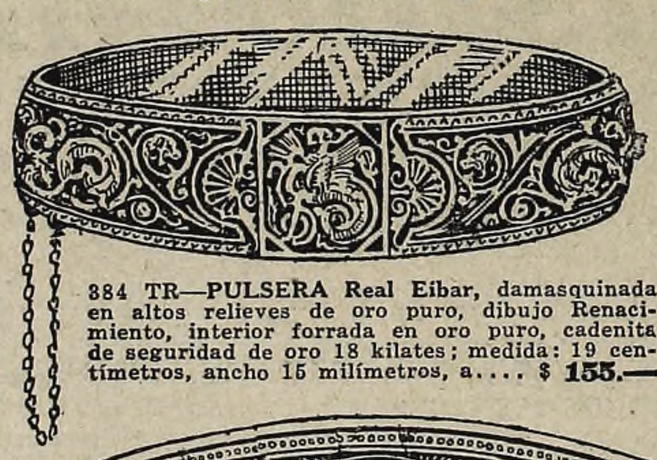


Casa Eibar

TACUARI 24 BUENOS AIRES

Las alhajas Real Eibar, satisfacen a los gustos más exigentes.





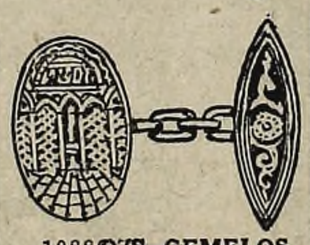
186 — MEDALLA Real Eibar, damasquinada en oro puro, dibujo Renacimiento, aplicación de nácar, a..... $ 25.—

384 TR—PULSERA Real Eibar, damasquinada en altos relieves de oro puro, dibujo Renacimiento, interior forrada en oro puro, cadenita de seguridad de oro 18 kilates; medida: 19 centímetros, ancho 15 milímetros, a.... $ 155.—





3502 M—LAPIZ Real Eibar, damasquinado en oro puro, dibujo Renacimiento, a pesos... 25.—



1088 O/S—GEMELOS Real Eibar, damasquinados en oro puro, dibujo árabe, a pesos..... 25.—

707—HEBILLA Real Eibar, damasquinada en oro puro, dibujo Renacimiento fino, con su monograma en oro 18 kilates y esmalte a dos colores, a $ 50.—; con monograma calado, a..... $ 40.—



3016 — PRENDEDOR Real Eibar, damasquinado en oro puro, dibujo Renacimiento, a..... $ 8.50

Rechace las imitaciones cuya incrustación y mérito artístico no tienen ningún valor.

CATALOGO SE ENVIA AL INTERIOR GRATIS

SABADOS ABIERTO TODO EL DIA

El gorrión muerto

—(Continuación de la pág. 20)—

y sus "antecedentes", fué suspendido por tres días, previo "sermón" del director, del que su minúscula personalidad moral salió jironeada y maltrecha.

ANDABA en la tarde, con la cartera terciada a la espalda y la gorra hacia atrás, despejando la frente morena. Marchaba junto al muro, y de vez en vez su pie alejaba cualquier obstáculo que encontraba a su paso; pero ni el propósito era consciente, ni sus pensamientos lo provocaban. Todo su cerebro estaba ocupado por una idea fija, que jugaba en él mismo una ronda diabólica.

En la amplia avenida por la que retornaba a su hogar, él iba solo con sus pensamientos, que cobraban una tenacidad obsedante. Pensaba que pudo simplemente enseñarle a la maestra el papel de "Lechuza", pero le repugnaba el oficio de delator. Esperó, en cambio, que el compañero afirmara, por lo menos, que él no había sido el autor. Entre el turbión de los pensamientos que se sucedían, la figura de "La Jirafa" destacábase con perfiles impresionantes. La recordaba con el entrecejo fruncido en gesto de hostilidad, y con el índice apuntándole, como buscando el lugar del pecho sobre el que iba a hacer el disparo.

Por una asociación de ideas y sensaciones iba mezclando en su cerebro a los seres que más despiadamente lo trataban: su padre y la maestra. Convenía, sin embargo, en que el primero, en más de una oportunidad tenía razón para reprenderlo, pero, en el caso de la maestra, aquélla había incurrido en una injusticia irritante.

A medida que avanzaba por la calle, lo iba invadiendo un estado de exasperación dolorosa, en compensación a la falta de capacidad para reaccionar en el instante mismo de cometerse la injusticia. La mala acción de "Lechuza", la seguridad de que no había podido ser acusado de indisciplina, porque él no fué el autor del hecho, todo desaparecía de su cerebro para centralizar sus pensamientos en "La Jirafa", en su gesto torvo y en sus palabras crueles... Sintió de súbito húmedos los ojos, y al llevarse los dedos notó los párpados llorosos.

No se avergonzó de ese llanto silencioso, porque era el derivado, no ya sólo del reciente momento de amargura, sino de todas las injusticias que se venían acumulando en su vida, y en su sensibilidad. De nuevo, recordó las palabras de "La Jirafa":

—"¡Usted fué!"...

Se le crisparon los puños. Le ascendía una obscura protesta a flor de labios. Se había secado su llanto pero, un rictus amargo le tajeaba los labios. Alzó la mirada y vió cruzar ante él un gorrión volando bajo y lentamente: lo siguió en su vuelo hasta que aquél se posó en un árbol de la rambla. Instintivamente llevó la mano al bolsillo y extrajo la honda.

—"¡Usted fué, atrevido! Confiese que fué usted!"...

Otra vez se le crispó la mano en la horqueta de la honda, y una protesta obscura y torpe le ascendió a los labios.

El gorrión abría de nuevo las alas y ondulaba ante sus ojos, lento, como con pereza.

—"Usted fué, desvergonzado, lo conozco." Y el gorrión lo precedía como queriendo obcecarlo. Entre el recuerdo de "La Jirafa" y el pájaro, no había otra identificación que el dolor del niño.

Armó la honda, le calzó un remache, apuntó dos, tres veces, titubeó, bajó la honda, hasta que al cabo, mientras en sus oídos insistía la voz de "La Jirafa" — "usted fué, desvergonzado", — estiró cuanto pudo la goma, y el gorrión cayó con las alas abiertas, herido en el pecho.

El niño dilató su pecho en un sus-

Cera Mercolizada y el arte mágico del embellecimiento

En una sola noche, y como por arte de magia, la Cera Pura Mercolizada redime al rostro femenino de todas las imperfecciones que lo afean y envejecen. La Cera Mercolizada en forma rápida, y mientras está usted acostada, provoca el desprendimiento, en partículas imperceptibles de la cutícula exterior de su piel haciendo que a la superficie venga a resplandecer el nuevo cutis, fresco y bello como en la plenitud de la juventud. Provéase de Cera Mercolizada en lo del farmacéutico y haga metódico y continuado uso de ella siguiendo las pertinentes instrucciones.

PIANOS KAPS

Reconocido como EL MEJOR por los más grandes MAESTROS DE MUSICA



UNICO REPRESENTANTE
ARMANDO TURCONI
RODRIGUEZ PEÑA 405 Bs. Aires

EL ALIVIO DE LOS DOLORES DIGESTIVOS

Para que el estómago pueda cumplir normalmente sus funciones digestivas, el jugo gástrico debe contener los elementos ácidos normales, pero si existe un exceso de acidez, las funciones estomacales se alteran notablemente y como consecuencia sobrevienen las indigestiones. Tal exceso de acidez provoca las fermentaciones de los alimentos no digeridos, originando ardores, acedías, pesadeces, flatulencias y digestiones dolorosas. Si usted sufre da algún malestar o disturbio después de las comidas, tome la Magnesia Bisurada. Este preparado neutraliza fácilmente el exceso de acidez, evita las fermentaciones y las molestias que éstas provocan, facilitando las funciones estomacales. La Magnesia Bisurada se vende en todas las farmacias. Los Médicos recomiendan la Magnesia Bisurada.

LIBRITO DE ORO
Obsequio de la
CASA BUSTAMANTE,
de yerbas andinas medicinales, libre de porte, pídanlo para la salud de su hogar.



(Casa fundada en 1897)
PUEYRREDON 1371
U. T. 44, Juncal 6491 y 0205
Buenos Aires
SUCURSAL GALERIA GUEMES
PERFECTO P. BUSTAMANTE



Tomates Pelados

CIRIO

Seleccionados de las mejores cosechas italianas, vienen pelados y listos para servir. En cualquier época del año, puede Vd. obtener tomates frescos y sabrosos, comprando los exquisitos **Tomates Pelados CIRIO.**

Importadores:
GENSERICO BENVENUTO e Figli
Victoria 2576 — Bs. Aires

CIRIO

La moda de los cabellos rubios

Nunca una moda femenina será tan bien aceptada como la de los cabellos rubios. Como la mayoría de ellas ha sido creada por la mujer francesa, pero ésta tiene un fundamento lógico y demuestra en sus creadores un conocimiento amplio de todo lo que realza la belleza y juventud de un rostro femenino. No es, en una palabra, un mero capricho. La mujer francesa no presenta en su cutis ese color rosado vivo de las sajonas, y son precisamente los rostros blancos, no rubicundos, los más favorecidos por los tintes claros o dorados del cabello. No hay duda que es un asunto delicado obtener los colores claros indicados para cada caso, pero por fortuna para nuestras elegantes se conoce ya el modo de producir sin ningún inconveniente y con toda sencillez esta admirable transformación. Se usa el extracto de una manzanilla especial que viene de Francia con el nombre de manzanilla verum. Aplicándola en casa como una loción cualquiera, y en 4 ó 6 días de uso da el color deseado. No hay nada más cómodo, y como es vegetal e inofensivo, no perjudica en nada el cabello. Puede aplicarse a los niños con la mayor tranquilidad, y da muy buenos resultados para disimular el vello. En cualquier farmacia puede encontrarse esta preparación.

VELITAS DE NOCHE
fabricadas expresamente por nosotros con nuestra propia marca registrada:
NON PLUS ULTRA



12 cajas, con o sin vasito, en la Capital ..... $ 3.60
En el Interior, porte pago..... $ 4.50
Fabricadas por
PASTORINO, PODESTÁ y Cía.
TACUARI 179 BUENOS AIRES

¡Tose porque quiere!
El resfrío, la gripe o la tos que usted padece, se lo quitarán inmediatamente las
Pastillas RIN-RIN
"CONTRA LA TOS"
EN DOS TAMAÑOS:
a $ 0.45 y a $ 1.— la caja



piro amplio de alivio. Ni miró al gorrión caído y siguió caminando. ¡No escuchaba ahora la voz de la maestra! Andaba más sereno, tranquilizado hasta donde podía estarlo. Pero, de pronto, le entró a trabajar el recuerdo del pájaro. ¿Por qué le había tirado el hondazo?... De no haber sido el recuerdo de "La Jirafa", no lo hubiera hecho. ¡Estaba seguro de no haberlo hecho!...

Caminaba ahora por en medio de la acera, pero no lo abandonaba el recuerdo del ave.—"Tal vez no lo haya muerto" — pensó. — Y la sensación de que aquél pudiera estar sufriendo, tal vez por su propia experiencia en el dolor, lo detuvo en firme en mitad de la calle, y sin ninguna indecisión se volvió hacia el lugar en que cayó el gorrión... Pasaba el atardecer plomizo y frío. El silencio de la calle se le introducía a "Chiquitín" por todos los poros, provocándole una sensación extraña y entristecedora. Distante sonó la bocina de un automóvil su estridencia nerviosa, y después nada.

Él, avanzando hacia el sitio donde cayó el pájaro, sentíase cada vez más entristecido. Cuando llegó, no lo halló de inmediato, pero, al cabo, junto al cordón, lo advirtió con el pecho hacia arriba y las alas abiertas. Lo tomó en sus manos; estaba muerto. La herida del pájaro lo sacudió en una impresión intensa y dolorosa. La visión de la sangre le nubló las pupilas. El gorrión muerto en sus manos temblorosas, llenas de una emoción que nunca tuvo, comenzaba a embargarlo de una piedad cálida y doliente. Sin darse cuenta, permanecía de rodillas, mirando el ave, mientras la calle, poco a poco, se llenaba de sombras.

"Chiquitín" pensaba que era "La Jirafa" la que había armado su mano con la honda, y hecho puntería en pleno pecho del ave. Le pareció que el pecho de ésta palpitaba, y entonces lo apretujó contra el suyo; en el guardapolvo blanco la herida de aquél le bordó al niño una rosa de sangre.

Cuando advirtió cómo se intesificaban las sombras, se puso de pie — el ave en la cuenca de sus manos tibias, — y se fué calle arriba, sollozando un desconsuelo profundo por la tremenda injusticia que acababa de cometer, y pensando por primera vez en que se nivelaba con "La Jirafa".

La Facultad de Filosofía y Letras y los enamorados

——(Continuación de la pág. 11)——

sobre todo, mantenía un verdadero culto por la celebrada tonadillera, que, por cierto, no admitía en su género rivales. Desde la austera Facultad de Filosofía y Letras, sin embargo, Ricardo Rojas empezó a competir con ella en forma bastante eficaz. Dos veces por semana, en el aula magna, dictaba clases especialmente destinadas al público de afuera, que llegaron a tener tanta aceptación como las "vermouths" de la Méller. En ellas, desde luego, no se preocupaba en absoluto del programa ni de la preparación del curso que dictaba. Trataba generalmente de elegir un tema que le permitiese emplear todos los matices de su galana oratoria. Las vidas animadas de Cervantes, Lope de Vega y otros escritores españoles le encantaban, sobre todo si ofrecían el matiz de las aventuras amorosas. La "crême" de señoras y señoritas que llenaban el anfiteatro de la Facultad seguían con deleite las conferencias de Rojas, que llegaron a convertirse en un hábito distinguido, como el copetín en la París. Y, principalmente, admiraban sus profundos ojos negros



La última enjuagada debe dejar el cabello suave y sedoso.

Cuando está bien limpio, el cabello humedo rechina al frotarlo entre los dedos.

Su buena Apariencia depende de su Cabellera

Sin tener el cabello hermoso y bien cuidado, nunca puede Vd. ser realmente seductora. El mayor encanto de una mujer, consiste en una cabellera suave y sedosa.

A su contacto, las facciones más vulgares adquieren distinción y dulzura. El tener hermoso cabello, no es ya afortunadamente cuestión de suerte, pudiendo Vd. también poseerlo, si lo lava de manera adecuada.

EL lavado apropiado es lo que hace su cabello suave y sedoso, haciendo resaltar su color y ondulación natural, dejándolo fresco, esponjoso y brillante.

Mientras su cabello necesita lavados frecuentes y regulares para mantenerlo bello, no puede resistir los perjudiciales efectos de los jabones y polvos de champú. La cantidad de álcali en esos productos, pronto reseca el cuero cabelludo, vuelve el cabello quebradizo y lo arruina.

Por este motivo, millares de mujeres en todas partes del mundo emplean ahora Mulsified Champú Aceite de Coco. Este producto puro, claro y enteramente libre de grasa hace revivir el cabello dándole nueva belleza y en ningún caso puede dañarlo.

No reseca el cuero cabelludo ni vuelve el cabello quebradizo aunque se use con mucha frecuencia.

Si Vd. quiere hacer la prueba de cómo su cabello mejorará por este sencillo método, ensáyelo cuanto antes.

Un método fácil y sencillo

Primeramente, mójese el cabello y la cabeza con agua tibia, luego aplíquese una pequeña cantidad de Mulsified Champú Aceite de Coco.

Dos o tres cucharaditas bastan para producir una espuma abundante y rica, que deberá frotarse rápida y vigorosamente con las yemas de los dedos a fin de desprender la caspa y las pequeñas particulas de polvo que se adhieren al cuero cabelludo.

Después de haber frotado bien la rica espuma Mulsified, désele un buen enjuague al cabello; luego hágase otra aplicación de Mulsified, en la misma forma que la primera y finalmente enjuáguese el cabello dos o tres veces en agua clara y tibia, pues esto es muy importante.

Nótese la diferencia

Ud. notará la diferencia en la apariencia de su cabello aún antes de que esté seco, pues quedará suave, sedoso y liviano, aún mojado, y resbalará entre sus dedos cuando lo toque.

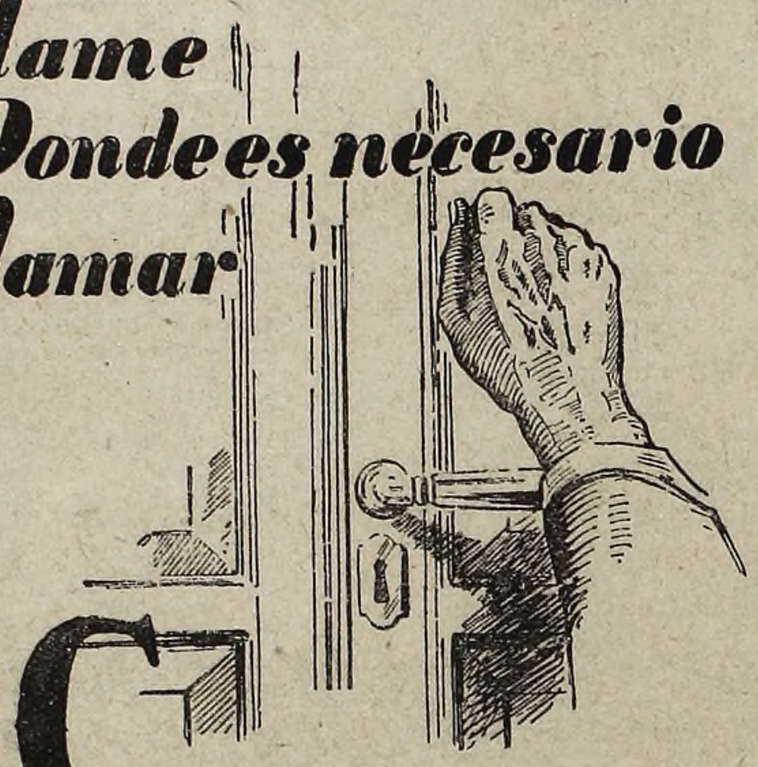
Después de un Champú Mulsified Vd. verá que su cabello secará pida y uniformemente.

Si Vd. quiere que siempre se le recuerde por su cabello hermoso y bien cuidado, fije un día por semana para darle un buen lavado con Mulsified Champú Aceite de Coco. Este lavado frecuente mantendrá el cuero cabelludo fresco y sano y el cabello fino y sedoso, fresco, liviano, esponjoso, ondulado y dócil. Mulsified Champú Aceite de Coco, se halla de venta en farmacias y perfumerias. Una botella alcanza para varios meses.



MULSIFIED CHAMPÚ ACEITE de COCO

Llame Donde es necesario Llamar



Cuando su salud flaquea y la debilidad y decaimiento lo postran inhabilitándolo para cualquier trabajo, cuando la anemia quiera invadir su organismo por falta de apetito, busque su salud donde la han encontrado millares de enfermos y convalecientes, recurra al





Fibrol

Tonifica y Nutre

que es el reconstituyente que hace completa la asimilación de los alimentos.

$ 3.50 el Frasco — En las Farmacias

LABORATORIO FUCUS ARGENTINO



Tenemos un inmenso surtido en fajas de elástico y combinadas con género a precios baratísimos.

Fajas todo elástico, de 35 y 40 cm. de alto, a $ 25.—, 20.—, 15.—, 10.—, 8.— y..... $ **5.-**

Fajas combinadas con género y elástico, de 35 cm. de alto, a $ 25.—, 20.—, 15.—, 12.—, 8.—, 5.— y..... $ **2.50**

Nuestros corpiños no son como los de tienda; tenemos un nuevo surtido en opal y batistas de colores, formas muy modernas; hacemos cualquier modelo sobre medida.

Cuando se inicia una competencia de precios acaba por salir perdiendo el cliente, porque para llegar a un límite exagerado de baratura se trabaja con mercaderías pasadas o muy ordinarias.

La Poupée

vende a los precios más baratos en igualdad de artículos

CERRITO 122 — CONCEDEMOS CREDITOS — CERRITO 188

SIN ELECTRICIDAD

ONDULACION PERMANENTE a $ **12.-**



ONDULADOR "VALENTINO" Rebajado ahora a $ 6.—



El buen resultado de las PEINETAS NESTOL lo demostramos en la cabellera de la clienta.

GRANDE, $ 13.—
MEDIANO, $ 10.—



Del Interior, envíese 0.50 para encomienda.

MAISON STAMATIS

ESMERALDA 555

U. T. 31 Retiro 1277

y su acicalada melena de soñador...

Cierta tarde fué necesario disponer del aula magna, para una asamblea del Centro de Estudiantes, lo que obligó a suspender la correspondiente conferencia del autor de "Argentinidad". Cuando uno de los alumnos se lo comunicó, Rojas, recorriendo con la mirada el vestíbulo, colmado de gente ajena a la casa, manifestó que lo lamentaba por todas esas personas que se habían costeado a oírlo.

— No se preocupe usted — le contestó el alumno, con mordaz intención; — se irán a oír a la Méller, en el Empire...

LA FACILIDAD DEL INGRESO

OTRA de las causas, según comprendí luego, que aseguraban el gran número de alumnos en la Facultad de Filosofía y Letras, era la facilidad con que se permitía el ingreso. Se podía entrar allí — y creo que las cosas siguen todavía igual — con cualquier clase de estudios secundarios. Una vez cierto profesor realizó un pequeño censo al respecto, en clase, y resultó que el único bachiller de los presentes era yo. Componían el resto profesores y maestros normales, personas que habían realizado estudios secundarios incompletos, en el país y en el extranjero y hasta alumnos que no habían cursado, regularmente, más que hasta el sexto grado. En ningún establecimiento universitario del país existe un criterio tan amplio para la aceptación de alumnos. De allí que en la casa de la calle Viamonte se congreguen los bachilleres fracasados arrepentidos. Se gradúan en ella — sin duda con menos dificultades que las que exigen los cursos del Colegio Nacional, — y pueden, con el título, además de tirarse el lancecito de una cátedra, ingresar en cualquier otra Facultad, sin siquiera tener que rendir examen de ingreso. La incorporación se arregla con un poco de conversación y con una discutible prueba de ingreso. Recuerdo un alumno que tenía sólo dos o tres años del Colegio Nacional, aprobados, y prescriptos, que entró en la Facultad previo un examen de lógica, inglés y no sé qué otra materia.

Sin embargo, el contingente principal de alumnos está formado por maestros. Se los acepta allí cualquiera sea la procedencia de sus diplomas, después de la consabida prueba preliminar de lógica e inglés. Y ellos, como no tienen otro instituto universitario en qué refugiarse, acuden presurosos a la calle Viamonte. Cuando se reciben, los elevan de categoría, son doctores, pueden conseguirse una cátedra, y además, están en condiciones de seguir cualquier otra carrera. Muchos adoptan este último temperamento, utilizando así la Facultad como un complemento de los estudios secundarios. Otros, finalmente, concurren a ella, porque es la que cobra aranceles universitarios menos onerosos. Pocos son, en resumen, los alumnos que sienten espontánea vocación por los estudios que se dictan en la calle Viamonte. La Facultad de Filosofía y Letras, en realidad, es una cosa ficticia que sólo tratan de perpetuar los que se benefician con su presupuesto.

EPÍLOGO CASI CINEMATOGRÁFICO

CUANDO comprendí todas estas cosas que relato, la Facultad me produjo verdadera repugnancia. Había ingresado en ella candorosamente convencido de que se trataba de un reducto de espíritus privilegiados, y, lógicamente, debía sufrir una fuerte decepción. Estuve a punto de abandonarla, pero ya había conocido a la actual señora de Temperley... Y preferí quedarme con ella hablando de cosas dulces en los bancos de las galerías...



La Salud en un vaso de Agua

RUBINAT LLORACH

Purgante • Laxante Natural

Los niños flacos necesitan el aceite de Hígado de Bacalao en esta estación

¡Madre! Si su niño está anémico o flaco, si no tiene apetito, si está raquítico y atrasado en sus estudios, déle las Partillas McCOY (Macoy) de Aceite de Hígado de Bacalao durante 30 días y notará con placer cómo aumenta de día en día en peso, fuerza y vigor.

Se venden en todas las farmacias. Están cubiertas de una capa de azúcar y los niños las toman con facilidad. Con las Pastillas McCoy obtendrá todos los beneficios del aceite puro de hígado de bacalao en forma agradable para todos — y lo que es aún más cómodo — se pueden tomar durante todas las estaciones del año. Una señora aumentó 8 kilos en 5 semanas.

PIDAN EN LAS BUENAS ARMERIAS



DE CALIDAD SUPERIOR AL PRECIO.

REPRESENTANTE DEPOSITARIO: L. REDAELLI PIEDRAS 599 Bs AIRES

SUNSET

es el colorante que siempre da buenos resultados.

PARIS LA MEJOR ANILINA DEL MUNDO

Colores de alta novedad

No compre anilina en paquetes ni suelta y sin Marca. PIDA UNA CAJA de anilina "PARIS" y habrá comprado la mejor que existe.
Anilina "PARIS" tiñe lo chico y lo grande.

PIDA UNA CAJITA ANILINA "PARIS" A 0.20



EL POLVO PARA EL TOCADOR

"ROSAFLOR"

Es el más barato y de calidad tan fina como los de mejor clase y alto precio. Los ingredientes que lo componen son escogidos y de la más pura e higiénica calidad. Realza admirablemente la belleza femenina. Es sumamente adherente, invisible y viene ricamente perfumado. Pídalo en las farmacias.

CAJA DE 0.70 ctvs.
Por su rico perfume y calidad, es sólo comparable con los mejores y de más alto precio, es lo mejor. PRUÉBELO y CONVÉNZASE.

CAJA DE 0.30 ctvs.
en calidad y perfume, es superior a los que se venden a mayor precio de un peso la caja.

CAJA DE 0.20 ctvs.
es de calidad y perfume, mejor que todos los comunes en venta y tan bueno como los de 0.70 la caja de otras marcas.

ROSEDAL

Es el único que siempre Tiñe bien

ROSEDAL proporciona un teñido tan perfecto y es de una seguridad tal, que sus buenos resultados exceden siempre del esperado.
Está elaborado con tal alta precisión científica, que permite obtener los más perfectos teñidos, donde otros sólo obtienen resultados mediocres.
Su uso es fácil hasta para las señoras que tiñen por primera vez.
Sus vivos y brillantes colores son insuperables, los más bellos y los de más alta novedad.

RECHACE IMITACIONES!!
EXIJA!!!

ROSEDAL

La liberación de Telio

—(Continuación de la pág. 17)—

tragos, sin reparar en el viejo que roncaba fuertemente en su sitio, con la filosa barba apoyada en un hombro y las manos sobre el pecho.

SE ha dormido! ¡Cosa rara! — dijo a Telio la preciosa y tentadora joven. — Desde que andamos juntos, es la primera vez que le veo pegar, tan confiadamente los ojos.

Y luego, atrayendo hacia sí al pastor, le habló tan cerca del oído que sus labios le acariciaron el rostro.

— ¡Escapemos mientras él duerme! No sea que despierte y te obligue a ser su esclavo...

Telio se sintió desfallecer. Un dolor agudo atravesó sus sienes, y sus miembros paralizáronse de pronto.

Ni en los pacederos de sus valles, ni en los bosques de cedros y laureles, había aspirado aquél aroma nuevo que se desprendía de su túnica.

En vano Telio pretendía esquivar el influjo. Una laxitud de redimiento volvía dócil la contextura rebelde de sus músculos. Sintióse enlazado al cuello por la turbadora forastera, cuyos brazos destacaban idénticos brazaletes de ataujía, donde el primor de algún artífice morisco había puesto toda la maravillosa atracción de la riqueza y del ingenio.

— ¡Llévame a tus montañas! — rogó, deslizando su mano hacia la formidable espalda del pastor. — Eres hermoso y recio como para que mi amor te pertenezca. Si dentro de tres días no te vence mi hechizo, aquel horrible viejo que duerme en tu cabaña desaparecerá para siempre y la felicidad nuestra cundirá por el orbe.

Y como Telio se detuviese con deseos de no dejarse arrastrar por aquella mujer que instintivamente le resultaba tan temible como divina, prometió la enigmática beldad.

— ¡Serás doblemente feliz, y tu arroyo mostrará día por día cómo embellece tu sonrisa! ¡Sígueme! ¡Deja que bese primero tus mejillas y tu frente para que sepas con lo que premiaré tu celo y tu obediencia!

Y lo besó muchas veces, envolviéndole en una oleada de perfumes que acabaron de trastornar al montañés.

Olvidado por completo de todo lo que no perteneciese a ella, el incauto Telio la siguió a través de ribazos y hondonadas, sintiendo siempre la deliciosa cercanía de sus brazos ebúrneos y envolventes, que ya empezaban a parecerle algo tan necesario como suyo.

MUCHO tiempo pasó y los forasteros no dejaban la cabaña. Telio, olvidado por completo del rebaño y el arroyo, no se acordaba tampoco de la sonrisa límpida que antes le henchía de contento.

Todo su afán reducíase a complacer los funestos caprichos de la extranjera, que día tras día lo invitaba a recibir la dulzura halagadora de sus besos.

Codiciosa por la rica mercancía de un damasceno, obligó a Telio a darle muerte en una encrucijada para robarle sus telas y sus joyas.

Otra vez le hizo incendiar el bosque del aledaño, solazándose luego con la impotencia y desesperación de su dueño.

Casi a diario inducíale a perpetrar actos delictuosos que, remunerados al fin con sus caricias y promesas, llenaban a Telio de un placer tan anhelado como extraño.

En tanto, el hombre de la saya negra seguía en su sitio sin probar bocado, declarándose, sin embargo, completamente satisfecho, y mientras la joven dormía, alejando al arcadio de su hechizo, repetíale en la sombra: "Pastor: hoy has robado. Pastor: hoy has cometido un crimen. Pastor: la envidia te ha hecho destruir con fruición el bien ajeno. ¡Pobre de mí que creí morirme de hambre en tu cabaña!"

Y como si éste fuese el alimento de su misérrima hechura, se esforzaba en reiterarlo llenando la cabeza

TODO DE ACERO "NER-SAG" SOPORTE PARA ELASTICOS HUNDIDOS

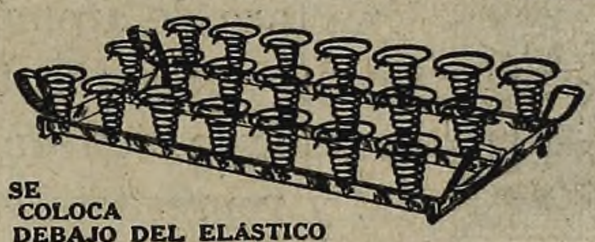


Colocando este maravilloso invento debajo de su ya hundido elástico de cama, Vd. obtendrá toda la comodidad que puede proporcionarle un elástico de lujo, a una fracción de su costo. La elasticidad de los soportes "NER-SAG" produce un bienestar y comodidad que aseguran un reposo saludable. Vd. despertará lleno de ánimo para dedicarse a sus tareas habituales, pues su cuerpo habrá descansado en la posición correcta y natural, que los médicos siempre recomiendan.



El soporte "NER-SAG" para elástico es fácil de colocar, dura toda la vida, y se ajusta a cualquier altura. Cerca de un millón de soportes han sido vendidos ya. Nosotros garantizamos su absoluta satisfacción al comprarlo. Haga Vd. el primer paso para asegurar su comodidad durante el reposo, enviándonos su pedido y el importe AHORA MISMO.

Al hacer el pedido, indique el ancho de su elástico.



SE COLOCA DEBAJO DEL ELÁSTICO

EN VENTA EN:
BARATTI & Cía. Corrientes 1145.
R. DIAZ & Cía. Sarmiento 1117.
EUGENIO DIEZ & Cía. Bernardo de Irigoyen 682.
LORENZINI & PERETTI. B. Mitre 731.
THOMPSON MUEBLES Ltda. Florida 833.

PRECIOS:

75 cms....	$ 13.—	120 cms....	$ 17.—
90 „ ...	„ 14.—	135 „ ...	„ 18.—
105 „ ...	„ 15.—	150 „ ...	„ 19.—

UNICOS DISTRIBUIDORES:
544, MEXICO - STEWART & SEALY - BUENOS AIRES



Surtido de COLORES más extenso.
Calidad inmejorable, peso garantido sin papel o cartones.

Hilos - Sedas - Labores

GRATIS se envía al interior el gran Catálogo Ilustrado de 1929.

LANAS PARA TEJER "PENÉLOPE"

Art. 29—LANA PENÉLOPE torcida, madeja de 50 gramos, a..... $ 0.70
Art. 29 ½—LANA PENÉLOPE, floja, madeja de 50 gramos.... $ 0.75
Art. 29 ½ A—LANA pura de camello, madeja de 50 gramos..... $ 1.20
Art. 29 ½ B—LANA Camello superior, madeja de 50 gramos..... $ 0.80
Art. 45—LANA Astrakán, madeja de 50 gramos..... $ 0.90
Art. 56—LANA Ñanduty, tipo Ang., madeja de 50 gramos..... $ 0.80
Art. 56 ½ —LANA Ñanduty, tipo Zep., madeja de 50 gramos, $ 0.80
Art. 58—LANA, colcha muy suave, madeja de 90 gramos..... $ 1.70
Art. 30 — LANA Au Bon Pasteur, ovillo de 40 gramos..... $ 0.90
Art. 30 A—LANA tipo Buen Pastor, ovillo de 30 gramos, $ 0.70
Art. 33—LANA con hilo metálico, madeja de 50 grams, $ 1.60
Art. 34 — LANA Ondinette, tipo Kingfisher, ovillo de 50 gramos.... $ 1.30
Art. 36—LANA sedosa, semigruesa, ovillo de 25 gramos..... $ 0.70
Art. 40 A—LANA mecha con seda, ovillo de 30 gramos..... $ 0.90
Art. 41 A—LANA mecha, sin seda, ovillo de 30 gramos..... $ 0.50
Art. 46—LANA Zephir, ovillo de 50 gramos..... $ 0.85
Art. 47—LANA fantasía, Au Bon Pasteur, ovillo de 100 gramos..... $ 1.60

Al Interior se envían muestras gratis.

CASA DE BORDADOS PASS DE
Otto Gehrls & Cía.
Casa Especial en Labores y Lanas
61, C. Pellegrini, 61 — Bs. Aires

del pastor de visiones acusadoras y terribles, que le privaban del sueño persiguiéndole con refinado y tenaz ensañamiento.

COLMADOS todos sus antojos, hastiada de verse complacida en todos sus mandatos, la bella forastera huyó furtivamente de la choza sin despedirse de Telio.

La desesperación del montañés fué inmensa. Recorrió la montaña, clamándola a grandes voces, pero sólo contestaba el piadoso remedo de las grutas y hondonadas.

Ya, después de ella, nada le quedaba para distraerse, ni nada que anhelar. Pensó que aunque fuera el aroma inquietante de su túnica, hubiese podido quedar en la cabaña, y regresó a ella ansioso de aspirarlo.

Había obscurecido mucho y su horror acreció al ver en el sitio de siempre al viejo de la vestidura funeraria con los ojos más brillantes que nunca, y la siniestra boca profiriendo aquellas frases acusatorias y vibrantes.

Toda la noche estuvo escuchándolas el espantado Telio, y en vano pretendía aplastar al viejo con su almádana.

—¡No me matarás! ¡No me matarás! Me quedaré siempre contigo para decirte de día y de noche que fuiste malo y criminal... Ya no está ella, la tentadora, para distraerte de tus culpas, ni volverá jamás porque está hastiada de ti y de tu obediencia.

Telio gimió, desesperado.

—¡Por favor! ¡Haz que vuelva! ¡Que vuelva!

El hombre rió entre amargado y burlón, y sus palabras escaparon como silbidos de la boca hostil y desdentada.

"Tú eras el último hombre feliz que restaba sobre el mundo, y en ti hubiese estado destruirnos, cerrándonos la puerta de tu choza o resistiendo los encantos de mi compañera. Tres días te di de plazo para que me dejases morir de hambre, y ya al segundo me proporcionaste un regio hartazgo de remordimientos. Si te hubieses sabido conservar, yo hubiese perecido por inanición, y ella, la que yo guío, confinada aquí, se dejaría de acechar a los hombres conduciéndolos a la desesperación y el tormento. Pero ahora no hay que pensar en ello: seremos tan inseparables como eternos."

La esperanza chispeó ligeramente en las pupilas del pastor.

—Entonces te marcharás —dijo, ansioso, —y quedaré tranquilo. ¡Aléjate! ¡Quiero librarme cuanto antes de tu espantosa compañía!

Una risita gutural y simétrica convulsionó el cuerpo del anciano, sobre el cual caían como en el vacío los golpes de maza que le asestaba el irritado Telio.

—¡Ji..., ji..., ji!... ¡Pobre desdichado! ¿No sabes que ni con todo el Pindo puesto sobre mi cabeza lograrás aplastar el remordimiento de tus culpas?

AL día siguiente el pobre Telio corrió a buscar el alivio del arroyo que por tanto tiempo había librado a la negligencia y al olvido.

Pero..., ¡oh angustia! El arroyo, antes tan brillante y liso como una placa de porcelana, habíase vuelto un regato infecto, en cuya superficie obscura y pegajosa se enseñoreaban sabandijas, víboras y sapos.

En las riberas del charco, tres ovejas, cuyos vellones se confundían con el lodo, pastaban ávidamente los yerbajos... Eran tres bestezuelas repulsivas y hurañas que al sentir la cercanía del pastor huyeron despavoridas hacia el monte...

Fué entonces cuando el infeliz Telio se sintió invadido por una locura súbita, y cuando pudo oírse el más dolorido y estridente grito que haya escapado de garganta humana..., un grito de liberación, de angustia, de fiebre y de coraje que taladró los montes, vadeó los ríos y repercutió como un tremendo anuncio sobre el orbe.

El montañés habíase arrojado de cabeza a las aguas contagiadas y turbias, y su queja horrenda fué oída también por el anciano y la joven que en este momento se acercaban a la puerta de un ermitaño.

Más amable que nunca, díjole entonces la bella Tentación al magro Remordimiento:

—Acaba de suicidarse... ¡Qué tonto! De este modo se concluiría el mundo, y yo me moriría de aburrimiento... El hombre del capucho habló, colocándose el índice huesudo sobre el labio.

—¡Chits!..., ¡que no lo sepan los hombres!... En esta forma aprenderían a liberarse sencillamente de nosotros...

Y luego, con voz alegre y casi cristalina, voz bien alimentada, insinuó, mientras golpeaba suavemente a la puerta del ermitaño:

—Pidamos descanso aquí...

Un agasajo que nadie rehusa:

una tacita de buen **Té.**



NOTA grata después del baile, o en las reuniones vespertinas, o en las aristocráticas tertulias, o al aire libre.

Una taza de aromático y humeante té es siempre bienvenida, y representa en todo momento delicadeza de la huésped y distinción de hábitos.

Además, refleja habilidad e inteligencia, al compenetrarse de la predilección de los invitados y del modo de satisfacerla.





Té, de buen color, exquisito aroma e incomparable sabor, puede prepararse con Té Gartmore.

Hojas selectas, cultivadas en jardines de las mesetas de Ceylán, uniformadas en su sitio de producción y transportadas hasta la Argentina, en envases herméticamente cerrados, que resguardan su calidad y cualidades, constituyen, desde hace 37 años, el invariable punto de guía para juzgar tés en general.

TE GARTMORE
Etiqueta Azul
Para una excelente y abundante infusión.

TE GARTMORE
Etiqueta Colorada
Para sorber la más deliciosa de las infusiones.

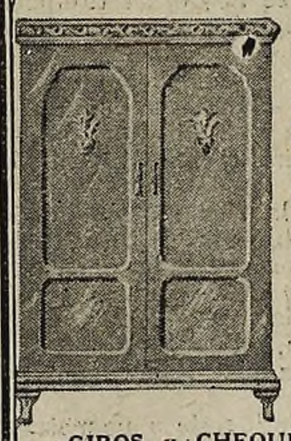


TE "GARTMORE"

Unicos Importadores

RIVADAVIA 654 **LOCKWOOD & Cía** U.T. 33 AVENIDA 2041

DOS OFERTAS INTERESANTES

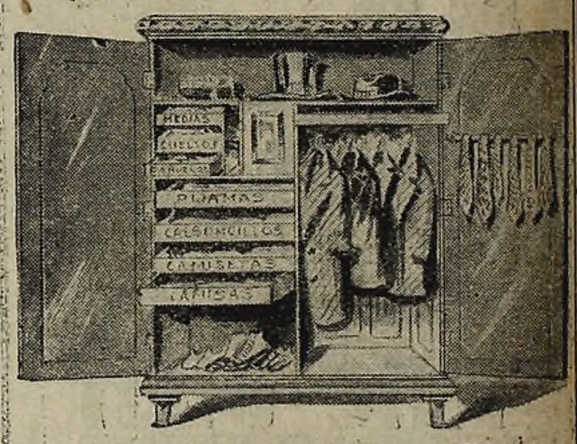


INCREIBLE

Este regio guardarropa "IDEAL" construcción maciza, CHIPPENDALE o REINA ANA, de 1,30 metros de ancho, con seis perchas, a

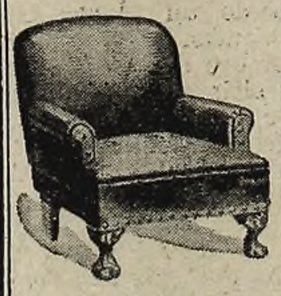
$ 95.-

Embalado S/W.
Bs. Aires



GIROS y CHEQUES a la orden
Fca. de muebles "LA IMPERIAL"

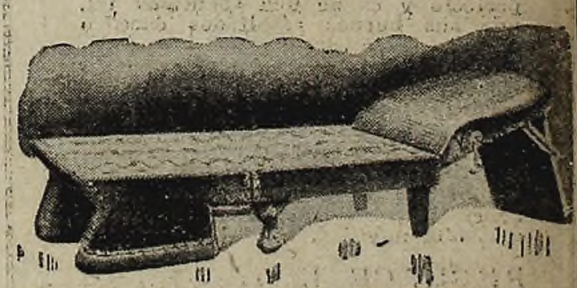
GRATIS: al interior nuestro gran catálogo ilustrado



AUTOMAT
(Marca Registrada)

SILLON-CAMA "IDEAL", tapizado en felpa, cretona, damasco o cuero, patas CHIPPENDALE, al precio reclame de.... $ **75.-**

Embalado S/W.
Bs. Aires



FABRICA DE MUEBLES «LA IMPERIAL»
1341 • CORRIENTES • 1341 - Bs. AIRES

La Paja en el Ojo Ajeno...

Por

PESCATORE DI PERLE

EMPEZAREMOS con unas reminiscencias de carácter poético. Voy a referirme a un señor José Hernández, que ha publicado un libro en verso titulado *Martín Fierro*. El autor no cultiva mucho la originalidad. Figuraos que desde el primer verso

Aquí me pongo a cantar...

ya acude a nuestra memoria la viejísima copla que importaron a estas tierras los conquistadores:

Aquí me pongo a cantar
a la sombra de la luna,
por ver si puedo alcanzar
de las tres hermanas una.

Pocos versos después, en la primera estrofa del canto II de la primera parte, leo:

Ninguno me hable de penas
porque yo penando vivo
y naides se muestre altivo
aunque en el estribo esté
que suele quedarse a pié
el gaucho más alvertido.

que recuerdan otras dos antiquísimas coplas. Una que empieza así:

De los que viven con pena
nadie se iguale conmigo...

Y otra que dice:

Ninguno cante victoria,
aunque en el estribo esté;
que muchos en el estribo
se suelen quedar a pié.

En la sexta estrofa del mismo canto, dice el señor Hernández:

... al cimarrón le prendía
hasta ponerse rechoncho,
mientras su china dormía
tapadita con su poncho.

Y algo semejante ya habíamos leído en el suplemento literario de *La Nación* del 25 de mayo último, en la bella composición poética de don Leopoldo Lugones titulada *La entrega:*

Y volvió a tomar su senda,
con el tirador rechoncho,
llevándose la fortuna
dormidita bajo el poncho.

Tras lo cual, abandonamos un poquito desilusionados la lectura del libro *Martín Fierro*.

DE la sección *Film porteño*, de *La Nación* del 18 de marzo:

El domingo es, desde antiguo, día propicio a la meditación. El Señor, después de haber acabado su obra, le bendijo y le consagró al descanso... Dios, pues, en el comienzo de las eras, unció juntos, para siempre, al domingo, el reposo y la filosofía...

Diez días después, el 28 de marzo, se leía en la misma sección:

Como el Creador... disfrutan así, al cabo de su tarea,
de un recreo dominical.

A la manera de Baudelaire y de Villiers de l'Isle Adam, yo soy un buen creyente, con un gran fondo de ferocidad. Y mis instintos perversos se regocijan cada vez que me acuerdo que todos, absolutamente todos, nos moriremos por haber santificado el domingo, y allá nos encontraremos todos los dominicales en las ardientes calderas de Pero Botero. Pues Dios ya nos tiene sentenciados desde hace rato. En efecto: tomad las Sagradas Escrituras, buscad el *Éxodo*, consultad el capítulo 31, leed los versículos que son la versión taquigráfica de lo que el Señor dijo desde la alta tribuna del Sinaí:

13. ... Con todo eso vosotros guardaréis mis sábados: porque es señal entre mí y vosotros...

14. Así que guardaréis el sábado, porque es santo a vosotros; el que lo profanare, de cierto morirá; porque cualquiera que hiciere obra alguna en él, aquella alma será cortada de en medio de sus pueblos.

15. Seis días se hará obra, mas el día séptimo es sábado de reposo consagrado a Jehová; cualquiera que hiciere obra el día sábado, morirá ciertamente.

Tal ordenó el Señor a la humanidad, por intermedio de los judíos, según las Sagradas Escrituras. Y, como dijo el otro, tratándose de escrituras y de judíos, ¡cómo no iba a cumplirse lo estipulado! De ahí deriva la costumbre, tan difundida entre las personas de ambos sexos, de morirse cada uno al llegar al término de su vida.

EN la sección de rotograbado de *La Prensa* del 25 de mayo reproducen un proyecto del arquitecto Alejandro Virasoro, a cuyo pie se lee:

Casa del Teatro, Charcas entre Carlos Pellegrini y Suipacha.

Bella fantasía de carácter edilicio. Pues la dirección de la Casa del Teatro es esta: Santa Fe entre Talcahuano y Libertad.

Esta perlita me la envía una gentil colaboradora de EL HOGAR, con este ingenioso comentario:

¡O mio dolce Pescatore,
compatriota del mio cuore!

Dalla Scala di Milano,
per cantare qualque cosa,
sonno venuta questo anno
contratata per Da Rosa.

¡Ma ho trovato, o mia jetta!
o mio infelice destino!
que ya teneva Faustino
la compagnia completa.

E sola, povera, triste,
ho consultato "La Prensa"
si essiste una providenza
per rifuggio delle artiste.

Al trovar questo ideale
sonno partita qual vento
via Charca al novecento
come lo dice il giornale.

¿Ma... qué e lo que mi pasa?
(o, mio Duce Mussolini!...)
da Suipacha a Pellegrini
non si puó trovar la casa.

E voi, Pescatore amabile:
que sappete tanto nuovo:
si la casa e desmontabile,
¿dove está, que non la trovo?

MARÍA ELENA FERNÁNDEZ MADERO.

EL señor Hugo Wast está publicando en *La Nación* sus recuerdos de sacristán. Y lo leen... ved qué lectores, según dice el propio autor en el número del 25 de mayo:

Aquí un vendedor de diarios deja la pila de sus periódicos y un platillo o un sombrero viejo y se va a

almorzar. El que desea un diario toma y echa el precio en el recipiente, donde se va juntando hora por hora un regular capitalito.

¡Cómo se les hará agua la boca a los "chorros" que me estén leyendo!

¡Araca! ¿A los chorros nos dedica su literatura el señor Martínez Zuviría?

¡Zuviriola!...

DON Juan B. Terán publica en *La Prensa* del 25 de mayo un artículo titulado *Hacia el estoicismo*. Y dice:

Miguel Angel, en cambio, tenía el humor demasiado rebelde para acomodarse al capricho de príncipes.

El verso que comenta la escultura de la "Noche" en la tumba de los Médicis es el grito de su época profundamente trastornada.

Caro mi e'l sonno é piú l'esser di [sasso
Mentre che'l danno e la vergogna [dura
Dormir, ser de piedra, "non neder, non sentir mi é gran ventura".

He ahí la exacta definición del estoicismo; la gran ventura de no ver ni sentir.

Vosotros os sabéis de memoria la famosa cuarteta que Michelangiolo compuso aludiendo al estado de Italia en 1529, y en respuesta a otra de Gian Battista Strozzi, que consigna Vasari en su *Vita di M. A. Buonarroti:*

Grato m'è'l sonno, e più [l'esser di sasso,
mentre che'l danno e la [vergogna dura,
non veder, non sentir [m'è gran ventura;
però non mi destar: [deh parla basso.

EL diario montevideano *El Día*, del 27 de mayo, publica un suelto titulado *Hojas del árbol caídas...* Y luego justifica o explica el título con estas palabras:

...para evitar que el viento haga caer las hojas y juegue luego con ellas, como dijo Calderón.

Todos los habitantes de los suburbios de la cultura saben que es de *El estudiante de Salamanca* de José Espronceda aquello tan lindo de

Hojas del árbol caídas
juguete del viento son...

El colega, sin duda, ha confundido estos versos con los tan conocidos de don Pedro Calderón de la Barca,

SEMANALMENTE

se premiará con una libra esterlina a cada uno de los que remitan las cinco mejores perlas a juicio de nuestro Pescatore. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo, e si non, non.

Esta semana corresponden las áureas monedas a

LOS PREMIADOS:

Knejo, de Belgrano; C. de L., de esta capital; María Elena Fernández Madero, de esta capital; Su secuaz Nº 7777, de Montevideo, y B. C. J., de Tucumán.

titulados *Tabaré*, y que empiezan así:

Allons, enfants de la Patrie,
le jour de boire est arrivé!

TITULOS de *La Prensa*, del 24 de mayo:

LA PLATA

Adoptó resoluciones el Concejo
Delirante

El adjetivo es acertadísimo. Y no sólo puede aplicarse a toda mena de oratoria concejil, sino que corresponde también a la literatura presidencial.

POR cierto que la literatura presidencial hace escuela. Y eso que es difícil. Pero decidme si no parece obra efectivizante de las altas cerebraciones del doctor Hipólito Yrigoyen este párrafo de un saludo a los *Soldados en la ciudad*, que publica *El Censor* de Gualeguaychú del 23 de mayo:

Hace unos días, cuando se habló resueltamente de la llegada de una compañía del Regimiento 10 a esta ciudad, gracias a las gestiones de la comisión de festejos, la esencia saudosa del recuerdo, y el cariño arremansado, se agitaron recidivos en el fondo psíquico del pueblo, el cual, externando tal estado anímico, se volcó ayer en el andén de la estación del ferrocarril E. R., en espera de los soldados de la patria..., etc.

¿No es éste un estilo literario que huele a mandatos históricos, a cesantías y a odios a Josefina Baker?

UNA revista de esta capital, que se publica con el loable fin de asustar a los chicos, *Tit Bits*, del 25 de mayo, en un paréntesis a sus habituales relatos terroríficos y espeluznantes, se ocupa de Andrómeda, y dice:

Andrómeda era hermosa, pero de carácter tan pretencioso, que se creía única, y esto le llevó a disputar el premio de la belleza a las Nereidas.

Andrómeda era una pobre chica sin pretensiones. La que se creía más hermosa que las Nereidas era Casiopea, esposa de Cefeo y reina consorte de Etiopía.

Más adelante afirma el colega:

... apareció el héroe Perseo, nacido de la sangre de la Gorgona Medusa.

Y esto tampoco es verdad. Perseo era un individuo mitológico, pero normal. Fué hijo de Zeus y de Dánae y nieto de Acrisio. Quien nació de la sangre de la Medusa, cuando a ésta le cortaron la cabeza, fué el caballo Pegaso.

¡Parece mentira que en *Tit Bits*, con tantos detectives como tiene en cada página, no hayan averiguado estas cosas!

Del álbum poético del Pescatore

De la cibdat moy fiel et rreconquistadora de Sant Felipe y Santiago de Montebideo, en era del Mil et CM et XXIX annos, al sennor Pescatore di Perle:

Non es de complidos homes
nin de joglares de pro,
facer denuesto a un fidalgo
cual vos eres, Pescator.
Te quexas del moy fidel
poeblo rreconquistador,
porque uno que no es su fijo,
nin de Flandes, ni Aragón,
de las Asturias de Oviedo
non es cibdadano, non,
que apesar de germanía
que Del Campo le llamó,
ha sangre moy oborigen
pues de fixo es patagón,
ha en las tus redes caído
"ese falso engañador",
tu caxada como enjiemplo
non ha defendido, no,
que non habia deffensa
ante el bel'acusador
que, embraçando su Colada,
"la cabeza le cortó",
y esperando de la muerte
el su postrero estertor,
la alimaña de su boca
simples denuestos fabló.
En la cibdat "que est al lado",
cual dixo el del "Buen Amor",
no avedes más enemigos
que aquesos a quien cortó
el ffilo de la tu lanza
la su pobre inspiración,
que aqueste Montebideo
vos admira et ama en vos,
de los sus ffijos lectores
sois el su amo y sennor,
y la tu barba, myo cid,
nunca "nadie non messó".
Non vol libras, como Joan,
non quiero, dineros, non,
al joglar bástale un vaso,
con él fiço su canción,
lémbrate de este coytado,
datme del vino, Sennor!

MICER RODRIGO GONZÁLEZ DE VILLASANDINO



Qué es lo que hace delicioso un pastel?

El secreto está en la preparación de la masa. Y para que esta resulte liviana, quebradiza y de rico sabor, es preciso usar una grasa de calidad. Una grasa como ***Oleo Margarina "El Gaucho",*** noble producto de ***Swift,*** cuya consistencia, uniformidad y pureza, permiten trabajar bien la pasta.

Oleo Margarina "El Gaucho" es también especial para hornear y freir. Ella dá a los alimentos un nuevo encanto. Los hace más ricos y nutritivos.

Lo mejor para hornear y freir.

Compañía
Swift de La Plata
Argentina

OLEO MARGARINA "EL GAUCHO"



Bay Biscuits

El nuevo envase contiene
9 paquetes dentro de una lata herméticamente cerrada.

Así, en paquetes de dos **"BAY BISCUIT"** cada uno, siempre se les podrá saborear con todo su exquisito e incitante aroma.

No olvide Ud. que los **"BAY BISCUIT" son los bizcochos que hacen desear la hora del té.**

¡Pruebe hoy mismo qué delicioso resulta un **"BAY BISCUIT"** untado con manteca y dulce!





Un vaso de leche con "BAY BISCUIT", científicamente comprobado, es más nutritivo que un almuerzo.
¡Y es rico hasta la delicia!

Ahora, con este envase registrado, resulta fácil evitar las confusiones que antes "ayudaban" a los muchos imitadores de los "BAY BISCUIT".

ESTABLECIMIENTO MODELO
TERRABUSI

PRECIO EN LA CAPITAL: **20** centavos

IMPRESO EN LOS TALLERES GRÁFICOS DE LA EMPRESA EDITORIAL HAYNES LDA. S. A.

PRECIOS: En el Interior: **30** centavos
En el Uruguay: **10** centésimos